

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

181e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

181e JAARGANG

**N. 86**

LUNDI 21 MARS 2011  
TROISIEME EDITION

MAANDAG 21 MAART 2011  
DERDE EDITIE

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Intérieur*

23 AOUT 1948. — Arrêté du Régent déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat. Coordination officielle en langue allemande, p. 17714.

16 MARS 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers, p. 17727.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

23. AUGUST 1948 — Erlass des Regenten zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 17715.

#### *Service public fédéral Finances*

15 MARS 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 février 2011 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92, p. 17728.

10 MARS 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, p. 17730.

#### *Service public fédéral Sécurité sociale*

28 FEVRIER 2011. — Arrêté du Comité de gestion portant fixation du plan de personnel 2011 pour l'Office national des Pensions, p. 17732.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

23 AUGUSTUS 1948. — Besluit van de Regent tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Officiëuze coördinatie in het Duits, bl. 17714.

16 MAART 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, bl. 17727.

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

15 MAART 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 februari 2011 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing, bl. 17728.

10 MAART 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, bl. 17730.

#### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

28 FEBRUARI 2011. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan 2011 voor de Rijksdienst voor Pensioenen, bl. 17732.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

18 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 fixant un règlement urbanistique flamand relatif à l'accessibilité, p. 17749.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

10 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 établissant la liste des installations et activités émettant des gaz à effet de serre et déterminant les gaz à effet de serre spécifiés visés par le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto, p. 17754.

10 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, p. 17764.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

18 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot vaststelling van een gewestelijke stedenbouwkundige verordening betreffende toegankelijkheid, bl. 17737.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

10 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot opstelling van de lijst van de installaties en activiteiten die gespecificeerde broeikasgassen uitstoten en tot bepaling van de gespecificeerde broeikasgassen bedoeld in het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto, bl. 17761.

10 FEVRIER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, bl. 17765.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

10. JUNI 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Juni 2006 zur Aufstellung der Liste der spezifizierten Treibhausgase ausstoßenden Anlagen und Tätigkeiten und zur Bestimmung der in dem Dekret vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto erwähnten spezifizierten Treibhausgase, S. 17757.

10. FEBRUAR 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, S. 17765.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

17 FEVRIER 2011. — Arrêté modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du personnel opérationnel du SIAMU, p. 17766.

3 MARS 2011. — Arrêté ministériel fixant les modalités pratiques de l'envoi électronique des actes des autorités communales dans le cadre de la tutelle administrative, p. 17771.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Intérieur*

Conseil d'Etat. Nomination d'un assesseur à la Section de législation, p. 17772.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

Personnel. Démission honorable, p. 17772.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

17 FEBRUARI 2011. — Besluit tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de DBDMH, bl. 17766.

3 MAART 2011. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de praktische modaliteiten voor de elektronische verzending van akten van gemeenteverhuden in het kader van het administratief toezicht, bl. 17771.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Raad van State. Benoeming van een assessor bij de Afdeling wetgeving, bl. 17772.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

Personeel. Mobiliteit, bl. 17772.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 17772. — Ordre judiciaire. Conseil d'Etat. Annulation, p. 17772.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

23 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel portant nomination de membres du Conseil national d'Accréditation, p. 17772.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

22 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux d'égouttage prioritaire conjoint Venelles Saint-Roch et des Coquelets - Nivelles, p. 17774.

22 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Sart-Dames-Avelines et égouttage prioritaire conjoint rues de Piraumont, du Marais et de la Thyle - Villers-la-Ville, p. 17777.

22 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Villeroux-Saint-Géry - Chastre, p. 17784.

22 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Crisnée - Crisnée et Oreye, p. 17790.

22 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux d'égouttage prioritaire conjoint route de Mont - Thimister-Clermont, p. 17796.

22 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Sart-Dames-Avelines et égouttage prioritaire conjoint rues de Piraumont, du Marais et de la Thyle - Villers-la-Ville, p. 17799.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Trans Hoffmann, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 17805. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL "Universal Equipment", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 17806. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "BVBA Q-Clean", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 17808. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "BVBA Dirix Elsloo", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 17809. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "BV Voets Shipment", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 17811. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "BVBA DKW Transport", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 17812. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "NV Transport De Meuter", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 17814. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 17772. — Rechterlijke Orde. Raad van State. Vernietiging, bl. 17772.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

23 FEBRUARI 2011. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de Nationale Raad voor Accreditatie, bl. 17772.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "VoG Bisa", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 17815. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Cnudde, Christian, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 17817. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Wanderpepen, Bertrand, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 17818.

*Région de Bruxelles-Capitale*

*Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

7 MARS 2011. — Arrêté ministériel portant refus de renouvellement d'agrément à l'Agence immobilière sociale INTEGRA.BE, ASBL, p. 17820.

#### Avis officiels

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Recrutement. Résultat, p. 17822.

*Service public fédéral Finances*

Fonds des Rentes. Crédits hypothécaires. Variabilité des taux d'intérêt. Indices de référence. Article 9, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. Avis, p. 17822. — Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 17823.

*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 17825. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 17826. — Ordre judiciaire. Places vacantes. Communication importante, p. 17826.

*Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale*

La Ministre de l'Égalité des Chances. Appel à projets 2011. Fonds d'impulsion à la politique des immigrants, p. 17830.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Région wallonne*

*Service public de Wallonie*

1<sup>er</sup> FEVRIER 2011. — Circulaire n° 2011/MINFP/01 fixant la procédure d'attribution des fonctions supérieures au sein des Services du Gouvernement wallon et des organismes d'intérêt public soumis au Livre II du Code de la Fonction publique wallonne, p. 17838.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

*Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

7 MAART 2011. — Ministerieel besluit tot weigering van de vernieuwing van de erkenning van het Sociaal Verhuurkantoor INTEGRA.BE, VZW, bl. 17820.

#### Officiële berichten

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Werving. Uitslag, bl. 17822.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Rentenfondsen. Hypothecaire kredieten. Veranderlijkheid der rentevoeten. Referte-indexen. Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. Bericht, bl. 17822. — Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 17823.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 17825. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 17826. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Belangrijke mededeling, bl. 17826.

*Programmatorensche Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie*

De Minister van Gelijke Kansen. Projectoproep 2011. Impulsfonds voor het migrantenbeleid, bl. 17830.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Waals Gewest*

*Waalse Overheidsdienst*

1 FEBRUARI 2011. — Omzendbrief nr. 2011/MINFP/01 tot vaststelling van de procedure voor de toewijzing van de hogere functies binnen de diensten van de Waalse Regering en van de instellingen van openbaar nut onderworpen aan Boek II van de Waalse Ambtenarencode, bl. 17842.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

1. FEBRUAR 2011 — Rundschreiben Nr. 2011/MINFP/01 zur Festlegung des Verfahrens für die Vergabe höherer Funktionen innerhalb der Dienststellen der Wallonischen Regierung und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, deren Personal dem Buch II des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes unterliegt, S. 17840.

*Région de Bruxelles-Capitale*

*Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale*

Appel aux candidatures pour les emplois vacants et les mandats de conférencier à pourvoir à l'Ecole supérieure des Arts du Cirque (année académique 2011-2012), p. 17844.

Appel aux candidats à une désignation à titre temporaire dans l'enseignement et les centres psycho-médico-sociaux pour l'année scolaire 2011-2012, p. 17847.

#### **Bourses d'études**

Commission des Fondations de Bourses d'Etudes du Brabant. Année scolaire et académique 2011-2012, p. 17848.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 17857 à 17884.**

#### **Studiebeurzen**

Commissie voor Studiebeurzenstichtingen van Brabant. School- en academiejaar 2011-2012, bl. 17848.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 17857 tot bl. 17884.**

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 786

[C — 2011/00145]

**23 AOÛT 1948. — Arrêté du Régent déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat. — Coordination officieuse en langue allemande**

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 23-24 août 1948, *err.* des 8 octobre 1948 et 21 novembre 1948), tel qu'il a été modifié successivement par :

— l'arrêté royal du 17 novembre 1955 modifiant l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 2 décembre 1955);

— l'arrêté royal du 15 juillet 1956 modifiant l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 10 août 1956);

— l'arrêté royal du 15 juillet 1956 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, en cas de recours prévu par l'article 76 de la loi électorale communale (*Moniteur belge* du 10 août 1956);

— l'arrêté royal du 29 avril 1959 modifiant l'arrêté du Régent du 23 août 1948, déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 27 mai 1959);

— la loi du 5 juillet 1963 réglant le statut des huissiers de justice (*Moniteur belge* du 17 juillet 1963);

— l'arrêté royal du 31 décembre 1968 modifiant l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 21 janvier 1969);

— l'arrêté royal du 22 juillet 1981 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat en cas de recours contre des décisions prévues par la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 30 juillet 1981);

— l'arrêté royal du 28 juillet 1987 modifiant l'article 84 de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 15 août 1987);

— l'arrêté royal du 7 octobre 1987 relatif aux droits de greffe et à la tenue des registres dans les greffes des cours et tribunaux et du Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 23 octobre 1987);

— l'arrêté royal du 22 décembre 1988 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat en cas de recours prévu par l'article 25ter de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, et par l'article 68bis de la loi électorale communale (*Moniteur belge* du 29 décembre 1988);

— la loi du 17 octobre 1990 modifiant les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, et la loi du 5 avril 1955 relative aux traitements des titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 13 novembre 1990, *err.* du 11 décembre 1990);

— l'arrêté royal du 7 janvier 1991 modifiant l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 16 janvier 1991);

— l'arrêté royal du 30 septembre 1992 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, en cas de recours prévu par l'article 68 de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités (*Moniteur belge* du 10 novembre 1992);

— l'arrêté royal du 28 octobre 1994 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, en cas de recours prévu par l'article 37/4 de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales (*Moniteur belge* du 9 novembre 1994);

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 786

[C — 2011/00145]

**23 AUGUSTUS 1948. — Besluit van de Regent tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. — Officiële coördinatie in het Duits**

De hiernavolgende tekst is de officiële coördinatie in het Duits van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging vóór de afdeling administratie van de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 23-24 augustus 1948, *err.* van 8 oktober 1948 en 21 november 1948), zoals het achtereenvolgens werd gewijzigd bij :

— het koninklijk besluit van 17 november 1955 houdende wijziging van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging vóór de afdeling administratie van de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 2 december 1955);

— het koninklijk besluit van 15 juli 1956 houdende wijziging van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging vóór de afdeling administratie van de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 1956);

— het koninklijk besluit van 15 juli 1956 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State, in geval van beroep als bedoeld bij artikel 76 van de gemeentekieswet (*Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 1956);

— het koninklijk besluit van 29 april 1959 tot wijziging van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948, tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 27 mei 1959);

— de wet van 5 juli 1963 tot regeling van het statuut der gerechtsdeurwaarders (*Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1963);

— het koninklijk besluit van 31 december 1968 tot wijziging van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging vóór de afdeling administratie van de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1969);

— het koninklijk besluit van 22 juli 1981 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State in geval van beroep tegen de beslissingen bedoeld in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1981);

— het koninklijk besluit van 28 juli 1987 tot wijziging van artikel 84 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1987);

— het koninklijk besluit van 7 oktober 1987 betreffende de griffierechten en het houden van de registers in de griffies van de hoven en rechtbanken en van de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 23 oktober 1987);

— het koninklijk besluit van 22 december 1988 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State in geval van beroep als bedoeld bij artikel 25ter van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, en bij artikel 68bis van de gemeentekieswet (*Belgisch Staatsblad* van 29 december 1988);

— de wet van 17 oktober 1990 tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, en van de wet van 5 april 1955 inzake de wedden van de ambtsdragers bij de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 13 november 1990, *err.* van 11 december 1990);

— het koninklijk besluit van 7 januari 1991 tot wijziging van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 16 januari 1991);

— het koninklijk besluit van 30 september 1992 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State, in geval van beroep als bedoeld bij artikel 68 van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen (*Belgisch Staatsblad* van 10 november 1992);

— het koninklijk besluit van 28 oktober 1994 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State, in geval van beroep als bedoeld bij artikel 37/4 van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen (*Belgisch Staatsblad* van 9 november 1994);

— l'arrêté royal du 17 février 1997 modifiant l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat et l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 27 février 1997);

— l'arrêté royal du 26 juin 2000 modifiant l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 15 juillet 2000);

— l'arrêté royal du 10 novembre 2001 modifiant l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 12 décembre 2001, *err.* du 14 décembre 2001);

— l'arrêté royal du 15 mai 2003 portant règlement de la procédure accélérée en cas de recours auprès du Conseil d'Etat contre certaines décisions de la Commission bancaire et financière (*Moniteur belge* du 10 juin 2003);

— l'arrêté royal du 30 novembre 2006 déterminant la procédure en cassation devant le Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> décembre 2006, *err.* du 4 mai 2007);

— l'arrêté royal du 25 avril 2007 modifiant divers arrêtés relatifs à la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 30 avril 2007);

— l'arrêté royal du 19 juillet 2007 modifiant l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, en ce qui concerne le paiement des droits (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> août 2007).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

— het koninklijk besluit van 17 februari 1997 tot wijziging van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State en het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997);

— het koninklijk besluit van 26 juni 2000 tot wijziging van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 2000);

— het koninklijk besluit van 10 november 2001 tot wijziging van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 12 december 2001, *err.* van 14 december 2001);

— het koninklijk besluit van 15 mei 2003 tot regeling van de versnelde procedure in geval van beroep bij de Raad van State tegen sommige beslissingen van de Commissie voor het Bank- en Financie-  
wezen (*Belgisch Staatsblad* van 10 juni 2003);

— het koninklijk besluit van 30 november 2006 tot vaststelling van de cassatieprocedure bij de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 1 december 2006, *err.* van 4 mei 2007);

— het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot wijziging van diverse besluiten betreffende de procedure voor de afdeling bestuursrecht-  
spraak van de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 30 april 2007);

— het koninklijk besluit van 19 juli 2007 tot wijziging van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, wat betreft de kwijting der rechten (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 2007).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 786

[C – 2011/00145]

### 23. AUGUST 1948 — Erlass des Regenten zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates, so wie er nacheinander abgeändert worden ist durch:

— den Königlichen Erlass vom 17. November 1955 zur Abänderung des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates,

— den Königlichen Erlass vom 15. Juli 1956 zur Abänderung des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates (*I*),

— den Königlichen Erlass vom 15. Juli 1956 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates bei den in Artikel 76 des Gemeindewahlgesetzes vorgesehenen Beschwerden (*II*),

— den Königlichen Erlass vom 29. April 1959 zur Abänderung des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates,

— das Gesetz vom 5. Juli 1963 zur Regelung des Statuts der Gerichtsvollzieher,

— den Königlichen Erlass vom 31. Dezember 1968 zur Abänderung des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates,

— den Königlichen Erlass vom 22. Juli 1981 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates bei Beschwerden gegen die im Gesetz vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern vorgesehenen Beschlüsse,

— den Königlichen Erlass vom 28. Juli 1987 zur Abänderung von Artikel 84 des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates,

— den Königlichen Erlass vom 7. Oktober 1987 über die Kanzleigebühren und die Führung der Register in den Kanzleien der Gerichtshöfe, der Gerichte und des Staatsrates,

— den Königlichen Erlass vom 22. Dezember 1988 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates bei den in Artikel 25<sup>ter</sup> des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfzentren und in Artikel 68<sup>bis</sup> des Gemeindewahlgesetzes vorgesehenen Beschwerden,

— das Gesetz vom 17. Oktober 1990 zur Abänderung der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat und des Gesetzes vom 5. April 1955 über die Gehälter der Inhaber eines Amtes beim Staatsrat,

— den Königlichen Erlass vom 7. Januar 1991 zur Abänderung des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates,

— den Königlichen Erlass vom 30. September 1992 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates bei den in Artikel 68 des Gesetzes vom 6. August 1990 über die Krankenkassen und Krankenkassenlandesverbände vorgesehenen Beschwerden,

— den Königlichen Erlass vom 28. Oktober 1994 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates bei den in Artikel 37/4 des Grundlagengesetzes vom 19. Oktober 1921 über die Provinzialwahlen vorgesehenen Beschwerden,

— den Königlichen Erlass vom 17. Februar 1997 zur Abänderung des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates und des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Eilverfahrens vor dem Staatsrat,

— den Königlichen Erlass vom 26. Juni 2000 zur Abänderung des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates,

- den Königlichen Erlass vom 10. November 2001 zur Abänderung des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates,
- den Königlichen Erlass vom 15. Mai 2003 zur Festlegung des beschleunigten Verfahrens vor dem Staatsrat bei Beschwerden gegen bestimmte Beschlüsse der Kommission für das Bank- und Finanzwesen,
- den Königlichen Erlass vom 30. November 2006 zur Festlegung des Kassationsverfahrens vor dem Staatsrat,
- den Königlichen Erlass vom 25. April 2007 zur Abänderung verschiedener Erlasse in Bezug auf das Verfahren vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates,
- den Königlichen Erlass vom 19. Juli 2007 zur Abänderung des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, was die Zahlung von Steuern und Gebühren betrifft.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## MINISTERIUM DES INNERN

### 23. AUGUST 1948 — Erlass des Regenten zur Festlegung des Verfahrens vor der [Verwaltungsstreitsachenabteilung] des Staatsrates

*[Überschrift abgeändert durch Art. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]*

#### Verfahrensordnung

#### TITEL I — Antragschrift und Untersuchung

##### KAPITEL I — Antrag

##### Abschnitt I — Einreichung einer Antragschrift

**Artikel 1** - [Die Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates wird durch eine Antragschrift mit der Sache befasst, die von der Partei oder von einem Rechtsanwalt unterzeichnet wird, der die Bedingungen erfüllt, die in Artikel 19 Absatz 3 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, nachstehend "koordinierte Gesetze" genannt, festgelegt sind.]

*[Art. 1 ersetzt durch Art. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]*

**Art. 2** - [§ 1 - Antragschriften sind datiert und enthalten folgende Angaben:

1. die Überschrift "Nichtigkeitsantragschrift" in den in Artikel 14 §§ 1 und 3 der koordinierten Gesetze vorgesehenen Fällen, wenn diese Antragschrift nicht ebenfalls einen Aussetzungsantrag umfasst,
2. Name, Eigenschaft und Wohnsitz beziehungsweise Sitz der klagenden Partei und den in Artikel 84 § 2 Absatz 1 erwähnten gewählten Wohnsitz,
3. Gegenstand der Klage, des Antrags beziehungsweise der Beschwerde und Darlegung des Sachverhalts und der Klagegründe,
4. Name und Adresse der beklagten Partei.

§ 2 - Antragschriften enthalten außerdem folgende Angaben:

A. In dem in Artikel 54 der koordinierten Gesetze erwähnten Fall wird eine der folgenden Angaben in der angegebenen Rangordnung vermerkt:

1. einsprachige Region, in der der Bedienstete seine Tätigkeiten ausübt,
2. Sprachrolle, der er angehört,
3. Sprache, in der er seine Zulassungsprüfung abgelegt hat,
4. Sprache des Diploms oder Zeugnisses, das er im Hinblick auf seine Ernennung vorlegen musste.

B. In dem in Artikel 55 der koordinierten Gesetze erwähnten Fall wird die auf den klagenden Magistrat anwendbare Sprachenregelung angegeben.

C. In dem in Artikel 56 der koordinierten Gesetze erwähnten Fall wird die Sprache angegeben, von der der klagende Offizier eine gründliche Kenntnis besitzt.

D. In dem in Artikel 57 der koordinierten Gesetze erwähnten Fall wird die Sprache des Diploms oder Zeugnisses angegeben, das der Kläger im Hinblick auf seine Ernennung als Hilfsoffiziersanwärter oder Hilfsunteroffiziersanwärter der Luftstreitkräfte vorgelegt hat.

E. In dem in Artikel 58 der koordinierten Gesetze erwähnten Fall wird die Sprache angegeben, in der der Kläger den Ausbildungslehrgang, der seiner Ernennung in den Grad des Reserveunterleutnants der Streitkräfte vorausgeht, absolviert hat.

F. In dem in Artikel 59 der koordinierten Gesetze erwähnten Fall wird die Sprache angegeben, von der der klagende Unteroffizier effektive Kenntnisse besitzt.]

*[Art. 2 ersetzt durch Art. 3 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]*

**Art. 3** - [Die klagende Partei fügt ihrer Antragschrift folgende Unterlagen bei:

1. in dem in Artikel 11 der koordinierten Gesetze erwähnten Fall die etwaige Abweisungsentscheidung der zuständigen Behörde,
2. in dem in Artikel 14 § 3 der koordinierten Gesetze erwähnten Fall eine Abschrift der Aufforderung,
3. in den anderen Fällen eine Abschrift der angefochtenen Akte, Verordnungsbestimmungen oder Entscheidungen,
4. wenn es sich bei der klagenden Partei um eine juristische Person handelt, eine Abschrift der geltenden Satzung und der Urkunde mit der Bezeichnung ihrer Organe sowie den Nachweis, dass das dazu ermächtigte Organ beschlossen hat, gerichtlich vorzugehen.]

[Art. 3 ersetzt durch Art. 4 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 3bis** - Antragschriften werden nicht in die Liste eingetragen, wenn:

1. sie von einer juristischen Person ausgehen und ihnen die in Artikel 3 Nr. 4 aufgezählten Unterlagen nicht beiliegen,
2. sie nicht unterzeichnet sind oder ihnen die erforderliche Anzahl beglaubigter Abschriften nicht beiliegt,
3. sie keinen gewählten Wohnsitz enthalten, obwohl dieser erforderlich ist,
4. [...]
5. ihnen keine Abschrift der angefochtenen Akte, Verordnungsbestimmungen oder Entscheidungen beiliegt, es sei denn, die klagende Partei erklärt, nicht im Besitz einer solchen Abschrift zu sein,
6. ihnen kein Verzeichnis von Schriftstücken beiliegt, die alle gemäß diesem Verzeichnis nummeriert sein müssen.

Bei Anwendung von Absatz 1 teilt der Chefgreffier der klagenden Partei per Brief den Grund der Nichteintragung in die Liste mit und fordert sie auf, die Antragschrift innerhalb fünfzehn Tagen mit den Vorschriften in Einklang zu bringen.

Für die klagende Partei, die ihre Antragschrift innerhalb fünfzehn Tagen ab Erhalt der in Absatz 2 erwähnten Aufforderung mit den Vorschriften in Einklang bringt, gilt das Datum der ersten Einreichung der Antragschrift.

Antragschriften, die nicht oder unzureichend beziehungsweise zu spät mit den Vorschriften in Einklang gebracht werden, gelten als nicht eingereicht.]

[Neuer Artikel 3bis eingefügt durch Art. 6 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); Abs. 1 Nr. 4 aufgehoben durch Art. 1 des K.E. vom 19. Juli 2007 (B.S. vom 1. August 2007)]

**[Art. 3ter]** - Die klagende Partei sendet gleichzeitig mit der Einreichung ihrer Antragschrift der beklagten Partei zu deren Information eine Abschrift zu. Die Behörde, die diese Abschrift erhält, übermittelt sie gegebenenfalls der zuständigen Behörde.

Die Zusendung einer in Absatz 1 erwähnten Abschrift der Antragschrift bedeutet nicht die endgültige Bestimmung der beklagten Partei. Durch die Zusendung setzen die von der beklagten Partei zu berücksichtigenden Fristen nicht ein.]

[Früherer Artikel 3bis eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 7. Januar 1991 (B.S. vom 16. Januar 1991) und unnummeriert zu Art. 3ter durch Art. 5 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 3quater** - Wenn der Staatsrat mit einer Klage zur Erklärung der Nichtigkeit eines Akts mit Verordnungscharakter befasst wird, lässt der Chefgreffier eine Bekanntmachung, in der die Identität der klagenden Partei und der Akt, dessen Nichtigkeit beantragt wird, angegeben werden, in Deutsch, Französisch und Niederländisch im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlichen.]

[Art. 3quater eingefügt durch Art. 7 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

#### Abschnitt II — Fristen für die Einreichung der Antragschrift

**Art. 4** - [Die in Artikel 11 der koordinierten Gesetze erwähnten Klagen verjähren in sechzig Tagen ab Notifizierung der Abweisung des Antrags auf Schadenersatz. Wenn die Verwaltungsbehörde es versäumt, darüber zu befinden, beträgt die Verjährungsfrist drei Jahre ab dem Datum der Antragschrift.]

Im Falle einer Klage, die sich auf denselben Gegenstand bezieht und innerhalb der in Absatz 1 erwähnten Fristen eingereicht worden ist, setzen die Fristen von sechzig Tagen und drei Jahren erst nach Abschluss der Gerichtsverfahren ein.

Die in [Artikel 14 §§ 1 und 3 der koordinierten Gesetze] erwähnten Klagen und Beschwerden verjähren in sechzig Tagen ab Veröffentlichung oder Notifizierung der angefochtenen Akte, Verordnungen oder Entscheidungen. Müssen diese weder veröffentlicht noch notifiziert werden, setzt die Frist an dem Tag ein, an dem der Kläger Kenntnis von ihnen erhalten hat.

Andere Klagen und Beschwerden sind unter Androhung der Nichtigkeit innerhalb Fristen einzureichen, die in den diesbezüglichen Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen festgelegt sind.

[Art. 4 Abs. 1 ersetzt durch Art. 8 Nr. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); Abs. 3 abgeändert durch Art. 8 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

### KAPITEL II — Untersuchung

#### Abschnitt I — Vorhergehende Maßnahmen

**Art. 5** - [Der Korpschef, der die Verwaltungsstreitsachenabteilung leitet,] weist die Sache der zuständigen Kammer zu.

Er übermittelt dem Generalauditor, der für die Ausführung von Maßnahmen sorgt, die einer Untersuchung vorausgehen, eine Abschrift der Antragschrift. Zu diesem Zweck bestimmt der Generalauditor ein Mitglied des Auditorats.

[Art. 5 Abs. 1 abgeändert durch Art. 57 § 5 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 6** - [§ 1 - Zum frühest möglichen Zeitpunkt sendet der Chefgreffier der beklagten Partei eine Abschrift der Antragschrift zu.

§ 2 - Befindet sich die Verwaltungsakte im Besitz der beklagten Partei, verfügt diese über sechzig Tage, um der Kanzlei einen Erwidernsschriftsatz und die vollständige Verwaltungsakte zu übermitteln.

§ 3 - Befindet sich die Verwaltungsakte nicht im Besitz der beklagten Partei, setzt sie die Kanzlei unverzüglich schriftlich davon in Kenntnis und gibt an, wo sich die Akte nach ihrem Wissen befindet. Der Chefgreffier verlangt auf Ersuchen des Auditor-Berichterstatters die Übermittlung der Akte von der Behörde, in deren Besitz sich diese Akte befindet. Diese Behörde übermittelt die verlangte Akte unverzüglich der Kanzlei.

In diesem Fall setzt die Frist von sechzig Tagen für die Übermittlung des Erwidernsschriftsatzes an dem Tag ein, an dem die beklagte Partei von der Hinterlegung der Akte bei der Kanzlei in Kenntnis gesetzt worden ist.

§ 4 - Umfasst eine Antragschrift eine Nichtigkeitsklage und einen Aussetzungsantrag, setzt die Frist von sechzig Tagen für die Übermittlung des Erwidernsschriftsatzes und gegebenenfalls der Verwaltungsakte oder einer Ergänzung zur Verwaltungsakte erst bei Notifizierung des Entscheids über den Aussetzungsantrag ein.

Wenn der Aussetzungsantrag durch Entscheid abgewiesen wird, setzt die im vorhergehenden Absatz erwähnte Frist von sechzig Tagen erst bei Notifizierung durch die Kanzlei des von der klagenden Partei eingereichten Antrags auf Fortsetzung des Verfahrens ein.]

[Art. 6 ersetzt durch Art. 9 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 7** - Der Greffier übermittelt der klagenden Partei eine Abschrift des Erwiderungsschriftsatzes und setzt sie von der Hinterlegung der Akte bei der Kanzlei in Kenntnis. Die klagende Partei verfügt über [sechzig Tage], um der Kanzlei einen Repliksschriftsatz zukommen zu lassen.

Der Greffier übermittelt der beklagten Partei eine Abschrift dieses Repliksschriftsatzes.

[Art. 7 Abs. 1 abgeändert durch Art. 3 des K.E. vom 7. Januar 1991 (B.S. vom 16. Januar 1991)]

**Art. 8** - Wenn die beklagte Partei es versäumt, innerhalb der Frist einen Erwiderungsschriftsatz zu übermitteln, setzt die Kanzlei die klagende Partei davon in Kenntnis; diese darf den Repliksschriftsatz durch einen Ergänzungsschriftsatz ersetzen.

**Art. 9** - [...]

[Art. 9 aufgehoben durch Art. 4 des K.E. vom 7. Januar 1991 (B.S. vom 16. Januar 1991)]

**Art. 10** - [...]

[Art. 10 aufgehoben durch Art. 13 Nr. 1 des K.E. vom 15. Juli 1956 (II) (B.S. vom 10. August 1956)]

**Art. 11** - Die Kammer, die mit der Sache befasst ist, kann [...] im Versäumniswege in Bezug auf Parteien befinden, die sich jeder Verteidigung enthalten haben.

Wenn die Sache gegen mehrere Parteien eingeleitet wird, von denen die einen ihre Verteidigungsmittel vorgebracht und die anderen sich der Verteidigung enthalten haben, befindet die Kammer in derselben Entscheidung in Bezug auf alle Parteien.

[Art. 11 Abs. 1 abgeändert durch Art. 10 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

Abschnitt II — [Von der Verwaltungsstreitsachenabteilung durchgeführte Untersuchung]

[Überschrift von Abschnitt II ersetzt durch Art. 11 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 12** - [Nach Ausführung der vorhergehenden Maßnahmen erstellt das in Anwendung von Artikel 5 bestimmte Mitglied des Auditorats einen Bericht über die Sache.

Zu diesem Zweck führt der Auditor einen direkten Schriftwechsel mit allen Behörden und Verwaltungen und kann sowohl bei ihnen als auch bei den Parteien alle zweckdienlichen Auskünfte und Unterlagen anfordern.

Er kann den Parteien für die Übermittlung der verlangten Auskünfte und Unterlagen eine Frist auferlegen. Wenn die Unterlagen und Auskünfte nicht innerhalb dieser Frist übermittelt werden, berücksichtigt er dies bei der Erstellung seines Berichts.

Der datierte und unterzeichnete Bericht wird der Kanzlei übermittelt.]

[Art. 12 ersetzt durch Art. 12 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 13** - [Wenn die Kammer der Ansicht ist, dass neue Verrichtungen anzuordnen sind, bestimmt sie für die Durchführung einen Staatsrat oder ein Mitglied des Auditorats, der beziehungsweise das einen ergänzenden Bericht erstellt. Dieser Bericht wird datiert, unterzeichnet und der [Kanzlei übermittelt].]

[Art. 13 ersetzt durch Art. 2 des K.E. vom 15. Juli 1956 (I) (B.S. vom 10. August 1956) und abgeändert durch Art. 13 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 14** - [[Die Kanzlei notifiziert den Parteien die in den Artikeln 12 und 13 vorgesehenen Berichte und übermittelt der mit der Sache befassten Kammer ein Exemplar dieser Berichte.

Jede der Parteien verfügt über dreißig Tage, um einen letzten Schriftsatz gegebenenfalls zusammen mit dem Antrag auf Fortsetzung des Verfahrens einzureichen.]

[...]

Bei Ablauf dieser Fristen legt der Präsident das Datum fest, an dem die Sache vorkommen wird.]

[Art. 14 ersetzt durch Art. 3 des K.E. vom 15. Juli 1956 (I) (B.S. vom 10. August 1956); Abs. 1 und 2 ersetzt durch Art. 14 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); früherer Absatz 3 aufgehoben durch Art. 5 Nr. 2 des K.E. vom 7. Januar 1991 (B.S. vom 16. Januar 1991)]

[**Art. 14bis** - § 1 - Für die Anwendung von Artikel 21 Absatz 2 der koordinierten Gesetze notifiziert der Chefgreffier den Parteien auf Ersuchen des bestimmten Mitglieds des Auditorats, dass die Kammer in ihrer Entscheidung das Fehlen des erforderlichen Interesses feststellen wird, es sei denn, eine der Parteien ersucht innerhalb fünfzehn Tagen um Anhörung.

Wenn keine der Parteien um Anhörung ersucht, stellt die Kammer in ihrer Entscheidung das Fehlen des erforderlichen Interesses fest.

Wenn eine Partei um Anhörung ersucht, fordert der Präsident oder der bestimmte Staatsrat die Parteien auf, innerhalb kurzer Frist zu erscheinen. Nach Anhörung der Parteien und des bestimmten Mitglieds des Auditorats in seiner Stellungnahme befindet die Kammer unverzüglich über das Fehlen des erforderlichen Interesses.

§ 2 - Der Chefgreffier vermerkt Artikel 21 Absatz 2 der koordinierten Gesetze und § 1 des vorliegenden Artikels, wenn er der klagenden Partei den Erwiderungsschriftsatz notifiziert oder wenn er ihr notifiziert, dass innerhalb der vorgeschriebenen Frist kein Erwiderungsschriftsatz hinterlegt worden ist.]]

[Art. 14bis eingefügt durch Art. 7 des K.E. vom 7. Januar 1991 (B.S. vom 16. Januar 1991) und ersetzt durch Art. 1 des K.E. vom 26. Juni 2000 (B.S. vom 15. Juni 2000)]

[**Art. 14ter** - Der Chefgreffier vermerkt Artikel 21 Absätze 3 bis 5 der koordinierten Gesetze, wenn er der beklagten Partei eine Abschrift der Antragschrift zusendet.]

[Art. 14ter eingefügt durch Art. 7 des K.E. vom 7. Januar 1991 (B.S. vom 16. Januar 1991)]

[**Art. 14quater** - [...] Der in Artikel 21 Absatz 6 der koordinierten Gesetze erwähnte Antrag auf Fortsetzung des Verfahrens wird per Einschreiben eingereicht.

Wenn innerhalb der in Artikel 21 Absatz 6 der koordinierten Gesetze erwähnten Frist kein Antrag eingereicht worden ist, notifiziert der Chefgreffier auf Ersuchen des bestimmten Mitglieds des Auditorats der klagenden Partei, dass die Kammer die Verfahrensrücknahme aussprechen wird, es sei denn, die klagende Partei ersucht innerhalb fünfzehn Tagen um Anhörung.

Wenn die klagende Partei nicht um Anhörung ersucht, spricht die Kammer die Verfahrensrücknahme aus.

Wenn die klagende Partei um Anhörung ersucht, fordert der Präsident oder der bestimmte Staatsrat die Parteien auf, innerhalb kurzer Frist zu erscheinen. Nach Anhörung der Parteien und des bestimmten Mitglieds des Auditorats in seiner Stellungnahme befindet die Kammer unverzüglich über die Verfahrensrücknahme.

[...]]

[*Art. 14quater eingefügt durch Art. 7 des K.E. vom 7. Januar 1991 (B.S. vom 16. Januar 1991) und ersetzt durch Art. 2 des K.E. vom 26. Juni 2000 (B.S. vom 15. Juli 2000); frühere Unterteilung in Paragraphen aufgehoben durch Art. 15 Nr. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); früherer Paragraph 2 aufgehoben durch Art. 15 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)*]

[**Art. 14quinquies** - Der in Artikel 30 § 3 der koordinierten Gesetze erwähnte Antrag auf Fortsetzung des Verfahrens wird per Einschreiben eingereicht.

Wenn innerhalb der in Artikel 30 § 3 der koordinierten Gesetze erwähnten Frist kein Antrag eingereicht worden ist, notifiziert der Chefgreffier auf Ersuchen des bestimmten Mitglieds des Auditorats der beklagten Partei und der beitretenden Partei, dass die Kammer über die Nichtigkeit des angefochtenen Akts befinden wird, es sei denn, eine der Parteien ersucht innerhalb fünfzehn Tagen um Anhörung.

Wenn keine der Parteien um Anhörung ersucht, kann die Kammer den angefochtenen Akt für nichtig erklären.

Wenn eine Partei um Anhörung ersucht, fordert der Präsident oder der bestimmte Staatsrat die Parteien auf, innerhalb kurzer Frist zu erscheinen. Nach Anhörung der Parteien und des bestimmten Mitglieds des Auditorats in seiner Stellungnahme befindet die Kammer unverzüglich über die Nichtigkeitsklage.]

[*Art. 14quinquies eingefügt durch Art. 16 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)*]

[**Art. 14sexies** - Wenn der Chefgreffier den Parteien den Bericht notifiziert, vermerkt er folgende Artikel:

— Artikel 14,

— Artikel 21 Absatz 6 der koordinierten Gesetze und Artikel 14quater,

— Artikel 30 § 3 der koordinierten Gesetze und Artikel 14quinquies.]

[*Art. 14sexies eingefügt durch Art. 17 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)*]

**Art. 15** - [Entscheide müssen binnen zwölf Monaten ab dem Tag erlassen werden, an dem in Anwendung von Artikel 12 oder eventuell Artikel 13 ein Bericht über die Sache erstellt worden ist.]

[*Art. 15 ersetzt durch Art. 6 des K.E. vom 7. Januar 1991 (B.S. vom 16. Januar 1991)*]

### Abschnitt III — Untersuchungsmaßnahmen

**Art. 16** - [Der Staatsrat, der Generalauditor beziehungsweise das bestimmte Mitglied des Auditorats können] einen direkten Schriftwechsel mit allen Behörden führen und alle zweckdienlichen Auskünfte bei ihnen einholen.

Sie haben das Recht, sich von den Verwaltungsbehörden alle Unterlagen übermitteln zu lassen.

Sie können [von den Parteien und ihren Rechtsanwälten] zusätzliche Erläuterungen verlangen.

[*Art. 16 Abs. 1 abgeändert durch Art. 18 Nr. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); Abs. 3 abgeändert durch Art. 18 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)*]

**Art. 17** - [Der Staatsrat, der Generalauditor beziehungsweise das bestimmte Mitglied des Auditorats können die Parteien und alle anderen Personen anhören.

Die Parteien und ihre Rechtsanwälte werden vorgeladen.

Der Staatsrat, der Generalauditor beziehungsweise das bestimmte Mitglied des Auditorats sowie der Greffier und die angehörte Person unterzeichnen das Anhörungsprotokoll.]

[*Art. 17 ersetzt durch Art. 19 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)*]

**Art. 18** - [...]

[*Art. 18 aufgehoben durch Art. 20 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)*]

**Art. 19** - [Der Staatsrat, der Generalauditor beziehungsweise das bestimmte Mitglied des Auditorats können] vor Ort alle Feststellungen machen.

Die Parteien und ihre Rechtsanwälte werden vorgeladen [...].

[*Art. 19 Abs. 1 abgeändert durch Art. 21 Nr. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); Abs. 2 abgeändert durch Art. 21 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)*]

**Art. 20** - [Der Staatsrat, der Generalauditor beziehungsweise das bestimmte Mitglied des Auditorats können] Sachverständige bestellen und ihren Auftrag festlegen.

Der Greffier notifiziert den Sachverständigen und den Parteien die Entscheidung.

Binnen acht Tagen ab dieser Notifizierung informieren die Sachverständigen die Parteien [...] per Einschreiben über Ort, Tag und Uhrzeit des Beginns ihrer Verrichtungen.

[*Art. 20 Abs. 1 abgeändert durch Art. 22 Nr. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); Abs. 3 abgeändert durch Art. 22 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)*]

**Art. 21** - Den Sachverständigen werden die erforderlichen Schriftstücke ausgehändigt; die Parteien können Äußerungen und Anträge vorbringen, die sie für angebracht halten; diese werden im Bericht vermerkt, dessen einleitende Angaben den Parteien zur Kenntnis gebracht werden.

**Art. 22** - Außer bei einer vom Greffier bei der Hinterlegung des Berichts festgestellten Verhinderung wird der Bericht von allen Sachverständigen unterzeichnet.

[Der Unterschrift der Sachverständigen geht folgender Eid voraus:

„Ich schwöre, dass ich den mir erteilten Auftrag auf Ehre und Gewissen, genau und ehrlich erfüllt habe“,

oder

„Ik zweer dat ik mijn opdracht in eer en geweten, nauwgezet en eerlijk vervuld heb“,

oder

„Je jure avoir rempli ma mission en honneur et conscience avec exactitude et probité.“]

Die Urschrift des Berichts wird bei der Kanzlei hinterlegt. Der Greffier setzt die Parteien davon in Kenntnis.

[Art. 22 Abs. 2 ersetzt durch Art. 23 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 23** - Die Kammer kann die Sachverständigen während des gesamten Verlaufs der Verhandlung und in der Sitzung informationshalber anhören. Der Greffier lädt die Sachverständigen vor.

**Art. 24** - Die Kammer kann aus schwerwiegenden Gründen und durch eine mit Gründen versehene Entscheidung den Auftrag der Sachverständigen beenden und für ihre Ersetzung sorgen, nachdem sie sie angehört hat.

Der Greffier notifiziert den Sachverständigen und Parteien die Entscheidung.

**Art. 25** - Im Falle einer Zeugenvernehmung in der Sitzung werden die Parteien und ihre Rechtsanwälte [...] vorgeladen.

[...]

Der Kammerpräsident, der Greffier und die angehörte Person unterzeichnen das Anhörungsprotokoll.

[Art. 25 Abs. 1 abgeändert durch Art. 24 Nr. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); früherer Absatz 2 aufgehoben durch Art. 24 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

## TITEL II — Sitzung und Verweisung an die Generalversammlung der Abteilung

### KAPITEL I — Sitzung

**Art. 26** - [Innerhalb fünfzehn Tagen nach Ablauf der für die letzten Schriftsätze vorgeschriebenen Frist können die Parteien, sofern kein letzter Schriftsatz hinterlegt worden ist, eine gemeinsame Erklärung einreichen, der zufolge die Sache nicht in einer Sitzung behandelt werden soll, wenn der Bericht über die Nichtigkeitsklage ohne Vorbehalt auf Abweisung beziehungsweise Nichtigkeit schließt und in diesem Bericht weder um Auskünfte noch um Erläuterungen ersucht wird.

Die Kammer kann um mündliche Erläuterungen über die von ihr angegebenen Punkte ersuchen. Zu diesem Zweck legt sie durch einen Beschluss, den der Chefgreffier den Parteien und dem Auditor notifiziert, das Datum fest, an dem die Parteien und der Auditor angehört werden.]

[Art. 26 ersetzt durch Art. 25 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 27** - Die Anwesenden wohnen der Sitzung ohne Kopfbedeckung, in Ehrfurcht und in Stille bei; alles, was der Präsident zur Aufrechterhaltung der Ordnung anordnet, wird genau und unverzüglich ausgeführt.

Dieselbe Vorschrift wird überall dort eingehalten, wo entweder Staatsräte oder Mitglieder des Auditorats die Aufgaben ihres Amtes wahrnehmen.

**Art. 28** - [Die Parteien und ihre Rechtsanwälte werden fünfzehn Tage im Voraus vom Datum der Sitzung in Kenntnis gesetzt.]

[Art. 28 ersetzt durch Art. 26 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 29** - [Ein anderer Staatsrat als derjenige, der eventuell den ergänzenden Bericht über die Untersuchungs-  
verrichtungen erstellt hat, [legt den Sachstand dar].

[...] Die Parteien und ihre Rechtsanwälte können mündliche Bemerkungen vorbringen.

Es dürfen keine anderen Klagegründe als die in der Antragschrift oder den Schriftsätzen angeführten Gründe vorgebracht werden.

Das Mitglied des Auditorats [...] gibt am Ende der Verhandlung seine Stellungnahme zu der Sache ab.

Der Kammerpräsident verkündet anschließend die Schließung der Verhandlung und stellt die Sache zur Beratung.]

[Art. 29 ersetzt durch Art. 5 des K.E. vom 15. Juli 1956 (I) (B.S. vom 10. August 1956); Abs. 1 abgeändert durch Art. 27 Nr. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); Abs. 2 abgeändert durch Art. 27 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); Abs. 4 abgeändert durch Art. 27 Nr. 3 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

### KAPITEL II — Verweisung an die Generalversammlung der Abteilung

**Art. 30** - Ist eine Verweisung an die Generalversammlung der Abteilung erforderlich, setzt die Kammer [den Korpschef, der die Verwaltungstreitsachenabteilung leitet,] davon in Kenntnis.

[Art. 30 abgeändert durch Art. 57 § 5 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 31** - [Der Korpschef, der die Verwaltungstreitsachenabteilung leitet,] beauftragt durch Beschluss einen Staatsrat mit der Erstellung eines Berichts über den Sachstand. Der bestimmte Staatsrat kann sich von den Mitgliedern des Auditorats beistehen lassen.

[Art. 31 abgeändert durch Art. 57 § 5 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 32** - [Der Korpschef, der die Verwaltungstreitsachenabteilung leitet,] beruft die Generalversammlung der Abteilung ein; darüber hinaus wird gemäß den Artikeln 13 bis 29 verfahren. Die in Artikel 15 vorgesehenen Fristen setzen jedoch erst an dem Tag ein, an dem der [Korpschef, der die Verwaltungstreitsachenabteilung leitet,] einen Berichterstatter bestimmt hat.

[Art. 32 abgeändert durch Art. 57 § 5 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**TITEL III — [...] Entscheide**

*[Überschrift von Titel III abgeändert durch Art. 28 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]*

**Art. 33** - [...]

*[Art. 33 aufgehoben durch Art. 29 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]*

**Art. 34** - [[Entscheide] enthalten die Gründe und den Tenor sowie folgende Angaben:

1. [Name, Wohnsitz beziehungsweise Sitz der Parteien, ihren gewählten Wohnsitz und gegebenenfalls Name und Eigenschaft der Person, die sie vertritt,]
2. die Bestimmungen über den Sprachengebrauch, die angewandt worden sind,
3. die Vorladung der Parteien und ihrer Rechtsanwälte [...] sowie ihre eventuelle Anwesenheit bei der Sitzung,
4. [den Hinweis darauf, ob die Stellungnahme des Mitglieds des Auditorats mit dem Entscheid übereinstimmt,]
5. die Verkündung in öffentlicher Sitzung, deren Datum und die Namen der Staatsräte, die in der Sache beraten haben.]

*[Art. 34 ersetzt durch Art. 6 des K.E. vom 15. Juli 1956 (I) (B.S. vom 10. August 1956); einziger Absatz einleitende Bestimmung abgeändert durch Art. 30 Nr. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); einziger Absatz Nr. 1 ersetzt durch Art. 30 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); einziger Absatz Nr. 3 abgeändert durch Art. 30 Nr. 3 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); einziger Absatz Nr. 4 ersetzt durch Art. 30 Nr. 4 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]*

**Art. 35** - Die [...] Entscheide werden vom Präsidenten und vom Greffier unterzeichnet.

*[Art. 35 abgeändert durch Art. 31 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]*

**TITEL IV — Notifizierung und Vollstreckung**

**Art. 36** - [Die Entscheide werden den Parteien vom Greffier notifiziert.

Entscheide, in denen in Anwendung der Artikel 17 § 4ter und 21 Absatz 2 und 6 der koordinierten Gesetze die ausdrückliche oder vermutliche Rücknahme ausgesprochen wird oder durch die das Fehlen des erforderlichen Interesses festgestellt wird, Entscheide, durch die eine Sache von der Liste gestrichen wird, und Entscheide, denen zufolge die Beschwerde gegenstandslos ist, werden jedoch als einfache Abschrift per gewöhnliche Post versandt.]

*[Art. 36 ersetzt durch Art. 32 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]*

**Art. 37** - [Die Entscheide sind von Rechts wegen vollstreckbar. Der König sorgt für ihre Vollstreckung. Auf den Ausfertigungen vermerkt der Greffier im Anschluss an den Tenor, je nach Fall, eine der nachstehenden Vollstreckungsklauseln:

“Die Minister und die Verwaltungsbehörden haben, was sie anbetrifft, für die Vollstreckung dieses Beschlusses zu sorgen. Die dazu angeforderten Gerichtsvollzieher haben betreffs der gemeinrechtlichen Zwangsmittel ihren Beistand zu leisten.”

“De Ministers en de administratieve overheden, wat hen aangaat, zijn gehouden te zorgen voor de uitvoering van dit arrest. De daartoe aangezochte [gerechtsdeurwaarders] zijn gehouden hiertoe hun medewerking te verlenen wat betreft de dwangmiddelen van gemeen recht.”

“Les Ministres et les autorités administratives, en ce qui les concerne, sont tenus de pourvoir à l'exécution du présent arrêt. Les [huissiers de justice] à ce requis ont à y concourir en ce qui concerne les voies de droit commun.”

Der Greffier stellt die Ausfertigungen aus, unterzeichnet sie und versieht sie mit dem Siegel des Staatsrates.]

*[Art. 37 ersetzt durch Art. 1 des K.E. vom 29. April 1959 (B.S. vom 27. Mai 1959); Abs. 1 abgeändert durch Art. 48 § 4 des G. vom 5. Juli 1963 (B.S. vom 17. Juli 1963)]*

**Art. 38** - [...]

*[Art. 38 aufgehoben durch Art. 53 des K.E. vom 30. November 2006 (B.S. vom 1. Dezember 2006)]*

**Art. 39** - Bei Nichtigkeit oder Abänderung werden die Entscheide in derselben Form wie die für nichtig erklärten oder abgeänderten Akte, Verordnungen oder Entscheidungen veröffentlicht.

Der Staatsrat bestimmt, ob der Entscheid vollständig oder auszugsweise zu veröffentlichen ist.

[Auf Antrag des Chefgreffiers nimmt die beklagte Partei diese Veröffentlichung unverzüglich vor.]

*[Art. 39 Abs. 3 ersetzt durch Art. 33 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]*

**TITEL V — [Einspruch, Dritteinspruch und Revisionsbeschwerde]**

*[Überschrift von Titel V ersetzt durch Art. 1 des K.E. vom 17. November 1955 (B.S. vom 2. Dezember 1955)]*

**KAPITEL I — Einspruch**

**Art. 40** - Nur gegen die in Anwendung der [Artikel 14 §§ 1 und 3 und 16 der koordinierten Gesetze] erlassenen Entscheide [...] kann Einspruch erhoben werden.

Einsprüche haben keine aufschiebende Wirkung, es sei denn, im Entscheid oder durch späteren Beschluss wird anders darüber entschieden.

*[Art. 40 Abs. 1 abgeändert durch Art. 13 Nr. 2 des K.E. vom 15. Juli 1956 (II) (B.S. vom 10. August 1956) und Art. 34 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]*

**Art. 41** - Parteien, die sich [vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung] jeder Verteidigung enthalten haben, gelten als säumig.

Einsprüche sind nur zulässig, wenn es dem Einspruchskläger unmöglich war, sich zu verteidigen.

Einsprüche gegen Entscheide, gegen die bereits ein erster Einspruch abgewiesen worden ist, sind unzulässig.

Einsprüche einer klagenden oder beitretenden Partei sind stets unzulässig.

*[Art. 41 Abs. 1 abgeändert durch Art. 35 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]*

**Art. 42** - Einsprüche sind nur binnen dreißig Tagen ab Notifizierung des Entscheids zulässig.

**Art. 43** - Einsprüche werden im Wege einer Antragschrift gemäß den Bestimmungen der Artikel 1 und 2 erhoben.

In der Antragschrift werden darüber hinaus die Umstände angegeben, die es dem Einspruchskläger unmöglich gemacht haben, sich zu verteidigen.

**Art. 44** - Der Greffier sendet der beklagten Partei eine Abschrift der Antragschrift.

**Art. 45** - Binnen fünfzehn Tagen kann die beklagte Partei der Kanzlei einen Erwidierungsschriftsatz übermitteln. Diese Frist kann nicht verlängert werden.

Der Greffier übermittelt dem Einspruchskläger eine Abschrift des Schriftsatzes.

**Art. 46** - Bei Ablauf der für die Übermittlung des Erwidierungsschriftsatzes vorgeschriebenen Frist wird gemäß den Bestimmungen der Artikel 12 und folgenden verfahren.

#### KAPITEL II — *Dritteinspruch*

**Art. 47** - Nur gegen die in Anwendung der [Artikel 14 §§ 1 und 3 und 16 der koordinierten Gesetze] erlassenen Entscheide [...] kann Dritteinspruch erhoben werden.

Dritteinsprüche haben keine aufschiebende Wirkung, es sei denn, durch Beschluss des Präsidenten der befassten Kammer wird anders darüber entschieden.

[Art. 47 Abs. 1 abgeändert durch Art. 13 Nr. 2 des K.E. vom 15. Juli 1956 (II) (B.S. vom 10. August 1956) und Art. 36 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 48** - Dritteinspruch kann jeder erheben, dessen Rechte durch den betreffenden Entscheid, bei dem weder er selbst noch die von ihm vertretenen Personen Partei waren, beeinträchtigt werden.

Dritteinsprüche von Personen, die es unterlassen haben einer Sache, von der sie Kenntnis hatten, freiwillig beizutreten, sind unzulässig.

**Art. 49** - Dritteinsprüche sind nur binnen dreißig Tagen ab Veröffentlichung des Entscheids und, in deren Ermangelung, binnen dreißig Tagen ab seiner Vollstreckung zulässig.

**Art. 50** - Dritteinsprüche werden im Wege einer Antragschrift gemäß den Bestimmungen der Artikeln 1 und 2 erhoben. Der Greffier übermittelt den beklagten Parteien eine Abschrift.

Der Dritteinspruch wird vor die Kammer gebracht, die den angefochtenen Entscheid erlassen hat.

#### [KAPITEL III — *Revisionsbeschwerden*]

[Unterteilung Kapitel III eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 17. November 1955 (B.S. vom 2. Dezember 1955)]

[**Art. 50bis** - Nur gegen die in Anwendung der [Artikel 14 §§ 1 und 3 und 16 der koordinierten Gesetze] erlassenen kontradiktorischen Entscheide [...] kann Revisionsbeschwerde eingereicht werden.

Revisionsbeschwerden haben keine aufschiebende Wirkung, es sei denn, durch Beschluss des Präsidenten der befassten Kammer wird anders darüber entschieden.]

[Art. 50bis eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 17. November 1955 (B.S. vom 2. Dezember 1955); Abs. 1 abgeändert durch Art. 13 Nr. 2 des K.E. vom 15. Juli 1956 (II) (B.S. vom 10. August 1956) und Art. 37 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

[**Art. 50ter** - Revisionsbeschwerden können nur von Personen eingereicht werden, die bei dem angefochtenen Entscheid Partei waren.]

[Art. 50ter eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 17. November 1955 (B.S. vom 2. Dezember 1955)]

[**Art. 50quater** - Revisionsbeschwerden sind nur zulässig, wenn sie binnen sechzig Tagen ab der Entdeckung, dass ein Beweisstück gefälscht oder zurückgehalten worden ist, eingereicht werden.]

[Art. 50quater eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 17. November 1955 (B.S. vom 2. Dezember 1955)]

[**Art. 50quinquies** - Revisionsbeschwerden werden im Wege einer Antragschrift gemäß den Bestimmungen der Artikel 1 und 2 erhoben. Der Greffier sendet den anderen Personen, die bei dem angefochtenen Entscheid Partei waren, eine Abschrift der Antragschrift.

Revisionsbeschwerden werden vor die Kammer gebracht, die den angefochtenen Entscheid erlassen hat.]

[Art. 50quinquies eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 17. November 1955 (B.S. vom 2. Dezember 1955)]

[**Art. 50sexies** - Gegen Entscheide, durch die eine solche Beschwerde abgewiesen wird, und Entscheide, durch die ihr stattgegeben und anschließend über die Sache selbst befunden wird, kann keine Revisionsbeschwerde eingereicht werden.

Parteien, die bereits eine Revisionsbeschwerde eingereicht haben, dürfen gegen denselben Entscheid von diesem Rechtsmittel kein zweites Mal Gebrauch machen.]

[Art. 50sexies eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 17. November 1955 (B.S. vom 2. Dezember 1955)]

### TITEL VI — *Zwischenstreite*

#### KAPITEL I — *Fälschungsklage*

**Art. 51** - Wenn eine Partei eine Fälschungsklage gegen ein vorgelegtes Schriftstück anstrengt, fordert der Staatsrat, das mit der Untersuchung beauftragte Mitglied des Auditorats oder die befasste Kammer die Partei, die es vorgelegt hat, auf, unverzüglich zu erklären, ob sie darauf besteht, davon Gebrauch zu machen.

Wenn die Partei dieser Aufforderung nicht nachkommt oder erklärt, von dem Schriftstück keinen Gebrauch machen zu wollen, wird es verworfen.

Wenn sie erklärt, davon Gebrauch machen zu wollen, wird der befassten Kammer unverzüglich darüber Bericht erstattet.

Ist die Kammer der Ansicht, dass das Schriftstück, gegen das eine Fälschungsklage angestrengt worden ist, keinen Einfluss auf ihre Endentscheidung hat, wird es nicht berücksichtigt.

Ist die Kammer jedoch der Ansicht, dass das Schriftstück von wesentlicher Bedeutung für die Lösung der Streitsache ist, setzt sie das Verfahren aus, bis das zuständige Gericht über die Fälschungsklage entschieden hat.

## KAPITEL II — [Beitritt]

[Überschrift von Kapitel II aufgehoben durch Art. 21 des G. vom 17. Oktober 1990 (B.S. vom 13. November 1990) und wieder aufgenommen durch Art. 8 des K.E. vom 7. Januar 1991 (B.S. vom 16. Januar 1991)]

**Art. 52 - § 1** - Beitrittsantragschriften werden vom Beitrittskläger oder von einem Rechtsanwalt unterzeichnet, der die in Artikel 19 Absatz 3 der koordinierten Gesetze festgelegten Bedingungen erfüllt.

§ 2 - Antragschriften sind datiert und enthalten folgende Angaben:

1. Name, Eigenschaft, Wohnsitz beziehungsweise Sitz des Beitrittsklägers und gewählten Wohnsitz,  
2. Angabe der Sache, der er beitreten möchte, und Listennummer, unter der die Sache eingetragen ist, sofern sie bekannt ist,

3. Darlegung des Interesses, das der Beitrittskläger an der Lösung der Sache hat.

§ 3 - Die Artikel 2 § 2, 3 Nr. 4 und 84 § 2 sind auf die Beitrittsklage anwendbar.]

[Neuer Artikel 52 eingefügt durch Art. 39 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 53** - [Bei Anwendung von [Artikel 21bis § 2 Absatz 7 und 8] der koordinierten Gesetze fordert der Präsident der mit der Beschwerde befassten Kammer den Kläger, die beklagte Partei und die beitretende Partei auf, binnen dreißig Tagen ab dem Ersuchen um Hinterlegung der Verwaltungsakte vor der Kammer zu erscheinen.

Nach Anhörung der Parteien und des Auditors in seiner Stellungnahme entscheidet die Kammer unverzüglich.]

[Früherer Artikel 53 aufgehoben durch Art. 21 des G. vom 17. Oktober 1990 (B.S. vom 13. November 1990); früherer Artikel 52 aufgehoben durch Art. 21 des G. vom 17. Oktober 1990 (B.S. vom 13. November 1990), wieder aufgenommen durch Art. 8 des K.E. vom 7. Januar 1991 (B.S. vom 16. Januar 1991) und unnummeriert zu Art. 53 durch Art. 38 Nr. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); Abs. 1 abgeändert durch Art. 38 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 54** - [...]

[Art. 54 aufgehoben durch Art. 21 des G. vom 17. Oktober 1990 (B.S. vom 13. November 1990)]

## KAPITEL III — Verfahrensübernahme

**Art. 55** - Wenn vor Schließung der Verhandlung eine der Parteien stirbt, besteht Anlass zu einer Verfahrensübernahme.

Außer im Dringlichkeitsfall wird das Verfahren während der Frist ausgesetzt, die den Erben gewährt wird, um das Inventar zu errichten und zu beraten.

**Art. 56** - Die Rechtsnachfolger des Verstorbenen übernehmen das Verfahren im Wege einer an die Kanzlei gerichteten Antragschrift, die gemäß Artikel 1 verfasst wird.

Der Greffier übermittelt den Parteien eine Abschrift dieser Antragschrift.

**Art. 57** - Nach Ablauf der Fristen für die Errichtung des Inventars und die Beratung kann das Verfahren rechtsgültig im Wege einer Antragschrift, die gemäß Artikel 1 verfasst wird, gegen die Rechtsnachfolger des Verstorbenen übernommen werden.

**Art. 58** - In den anderen Fällen, in denen Anlass zu einer Verfahrensübernahme besteht, erfolgt diese durch Erklärung bei der Kanzlei.

## KAPITEL IV — Verfahrensrücknahme

**Art. 59** - Bei ausdrücklichem Verzicht auf den Antrag befindet die befassende Kammer unverzüglich über die Rücknahme.

## KAPITEL V — Zusammenhang

**Art. 60** - Wenn durch ein und denselben Entscheid über mehrere Sachen, die vor verschiedenen Kammern anhängig sind, befunden werden soll, kann [der Korpschef, der die Verwaltungsstreitsachenabteilung leitet,] durch Beschluss entweder von Amts wegen oder auf Antrag des Generalauditors beziehungsweise der Parteien die Kammer bestimmen, die in den Sachen erkennt.

Der Greffier notifiziert den Parteien diesen Beschluss.

Handelt es sich um Sachen, die vor ein und derselben Kammer anhängig sind, kann die Verbindung von der befassenden Kammer angeordnet werden.

[Art. 60 Abs. 1 abgeändert durch Art. 57 § 5 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

## KAPITEL VI — Ablehnung

**Art. 61** - [...]

[Art. 61 aufgehoben durch Art. 40 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 62** - [Mitglieder der Verwaltungsstreitsachenabteilung und des Auditorats] können in dem im vorhergehenden Artikel erwähnten Fall und aus Gründen, die [gemäß den Bestimmungen der Artikeln 828 und 830 des Gerichtsgesetzbuches] Anlass zur Ablehnung geben, abgelehnt werden.

[Ein Mitglied der Verwaltungsstreitsachenabteilung oder des Auditorats, das von Ablehnungsgründen sich selbst gegenüber weiß, muss je nach Fall die Kammer oder den Generalauditor davon in Kenntnis setzen; sie beziehungsweise er entscheidet, ob das Mitglied sich der Sache enthalten muss.]

[Art. 62 Abs. 1 abgeändert durch Art. 2 des K.E. vom 31. Dezember 1968 (B.S. vom 21. Januar 1969) und Art. 41 Nr. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); Abs. 2 ersetzt durch Art. 41 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 63** - Wer ablehnen will, hat dies zu tun, sobald er vom Ablehnungsgrund Kenntnis hat.

**Art. 64** - Um die Ablehnung wird im Wege einer mit Gründen versehenen Antragschrift gemäß Artikel 1 ersucht.

**Art. 65** - Nach Anhörung der ablehnenden Partei und des abgelehnten Mitglieds wird unverzüglich über die Ablehnung entschieden.

## TITEL VII — Gerichtskosten und Gerichtskostenhilfe

## KAPITEL I — Gerichtskosten

**Art. 66** - [Die Gerichtskosten umfassen:

1. die [in Artikel 30 §§ 5 bis 7 der koordinierten Gesetze] erwähnten Steuern,
2. Honorare und Vorschüsse der Sachverständigen,
3. Zeugengeld.]

[Art. 66 ersetzt durch Art. 8 des K.E. vom 15. Juli 1956 (I) (B.S. vom 10. August 1956); einziger Absatz Nr. 1 abgeändert durch Art. 42 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 67** - [...]

[Art. 67 aufgehoben durch Art. 2 des K.E. vom 17. Februar 1997 (B.S. vom 27. Februar 1997)]

**Art. 68** - [[Wenn der Staatsrat im Wege eines Entscheids befindet, werden die Honorare und Vorschüsse der Sachverständigen und das Zeugengeld vom Kläger vorgestreckt; der Rat kann die Hinterlegung einer Sicherheit anordnen.]

[Wenn der Antrag oder die Beschwerde von einer öffentlich-rechtlichen Person eingereicht wird, werden die in Artikel 30 §§ 5 bis 7 der koordinierten Gesetze erwähnten Steuern vom Greffier des Staatsrates als Schuldforderung festgesetzt und die Honorare und Vorschüsse der Sachverständigen sowie das Zeugengeld vom Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen vorgestreckt; sie werden als Ausgabe in den Haushaltsplan des Föderalen Öffentlichen Dienstes Inneres eingetragen.]

[Der Staatsrat setzt die in Artikel 66 Nr. 1 erwähnten Steuern als Schuldforderung fest, legt die anderen Gerichtskosten fest und befindet über den Beitrag an deren Entrichtung.]]

[Wenn die Aussetzung der Ausführung eines Akts oder einer Verordnung einer Verwaltungsbehörde beantragt wird, werden im Entscheid des Staatsrates die Gerichtskosten für den Aussetzungsantrag und die Gerichtskosten für die Nichtigkeitsklage festgelegt und wird zu dem Zeitpunkt, zu dem über die Nichtigkeitsklage befunden wird, darin über den Beitrag an der Entrichtung dieser Kosten entschieden.

In allen Fällen werden die gesamten Gerichtskosten, die sowohl an den Aussetzungsantrag als auch an die Nichtigkeitsklage gebunden sind, der in der Sache selbst unterliegenden Partei zur Last gelegt.

Wenn dem Aussetzungsantrag jedoch keine Nichtigkeitsantragschrift beigelegt ist oder folgt, werden durch den Entscheid, durch den die Aussetzung aufgehoben wird, die Gerichtskosten festgelegt und dem Kläger zur Last gelegt.]

[Art. 68 ersetzt durch Art. 9 des K.E. vom 15. Juli 1956 (I) (B.S. vom 10. August 1956); Abs. 1 ersetzt durch Art. 2 Nr. 1 des K.E. vom 19. Juli 2007 (B.S. vom 1. August 2007); Abs. 2 ersetzt durch Art. 43 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); Abs. 3 ersetzt durch Art. 2 Nr. 2 des K.E. vom 19. Juli 2007 (B.S. vom 1. August 2007); Abs. 4 bis 6 eingefügt durch Art. 3 des K.E. vom 17. Februar 1997 (B.S. vom 27. Februar 1997)]

**Art. 69** - [[Der Föderale Öffentliche Dienst Finanzen fordert die vom Staatsrat als Schuldforderung festgesetzten Steuern und die anderen Gerichtskosten, die diese Verwaltung vorgestreckt hat, ein.]

Zu diesem Zweck übermittelt der Greffier des Staatsrates dem Einnehmer des Registrierungs- und Domänenamtes eine Abschrift [...] des Entscheids zusammen mit einer ausführlichen Aufstellung der einzufordernden Beträge.]

[Art. 69 ersetzt durch Art. 10 des K.E. vom 15. Juli 1956 (I) (B.S. vom 10. August 1956); Abs. 1 ersetzt durch Art. 3 des K.E. vom 19. Juli 2007 (B.S. vom 1. August 2007); Abs. 2 abgeändert durch Art. 44 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 70** - [...]

[Art. 70 aufgehoben durch Art. 45 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 71** - [...]

[Art. 71 aufgehoben durch Art. 4 des K.E. vom 19. Juli 2007 (B.S. vom 1. August 2007)]

**Art. 72** - [...]

[[Die in Artikel 30 § 8 der koordinierten Gesetze erwähnte Gebühr] wird auf die [in den Artikeln 6 und 7] des Königlichen Erlasses vom 13. Dezember 1968 über die Ausführung des Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebührengesetzbuches und die Führung der Register in den Kanzleien der Gerichtshöfe und Gerichte vorgesehene Weise entrichtet.]

[Art. 72 ersetzt durch Art. 5 Nr. 2 des K.E. vom 31. Dezember 1968 (B.S. vom 21. Januar 1969) und abgeändert durch Art. 22 des K.E. vom 7. Oktober 1987 (B.S. vom 23. Oktober 1987) und Art. 46 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); früherer Absatz 1 aufgehoben durch Art. 46 Nr. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 73** - Die als Sachverständige angeforderten Personen haben Anspruch auf den der geleisteten Arbeit entsprechenden Wert; sie erstellen nach bestem Gewissen ihre Honoraraufstellung.

Sie strecken die Entlohnung ihrer Mitarbeiter und die Kosten für die notwendigen Arbeiten und Lieferungen vor.

**Art. 74** - Die Sachverständigen erstellen für jeden Sachverständigen eine nach Datum geordnete, ausführliche Aufstellung der erfüllten Aufgaben, der Vorschüsse und der Fahrten.

In dieser Aufstellung, die, wenn es mehrere Sachverständige für ein und dieselbe Sache gibt, für alle Sachverständigen zusammen erstellt wird, werden der Gesamtbetrag des von jedem dieser Sachverständigen verlangten Honorars und die Gesamtkosten der Begutachtung angegeben.

**Art. 75** - Die Aufstellung der Honorare, Vorschüsse und Reisekosten wird in zweifacher Ausfertigung erstellt und zusammen mit dem Bericht bei der Kanzlei hinterlegt; sie wird von einem der Mitglieder der Kammer festgesetzt.

**Art. 76** - Sachverständige und Parteien können gegen diese Festsetzung Einspruch erheben. Dieser Einspruch wird binnen fünfzehn Tagen ab Notifizierung durch den Greffier an die Interessierenden im Wege einer Antragschrift erhoben; diese wird der Kammer vorgelegt, die die Sachverständigen bestellt hat.

Die Kammer ersucht die Sachverständigen um schriftliche Erläuterungen; sofern sie dies für zweckdienlich erachtet, hört sie die mündlichen Erläuterungen der Sachverständigen und Parteien an und legt in letzter Instanz den Betrag der Steuer fest.

**Art. 77** - [Der Greffier fragt die Zeugen, selbst wenn sie freiwillig erscheinen, ob sie Zeugengeld beantragen möchten.]

[Im gewährten Zeugengeld müssen die günstigsten Beförderungskosten einbegriffen sein.]

Das Zeugengeld wird von einem der Mitglieder des Staatsrates, das in der Sache erkannt hat, unten auf der Vorladung festgesetzt; diese Festsetzung gilt als Vollstreckbarkeitserklärung. Dies wird im Anhörungsprotokoll vermerkt.

Ist der Zeuge ohne Vorladung erschienen, kann er sich während der Sitzung und kostenlos vom Greffier einen Auszug aus dem Protokoll zur Festsetzung des Zeugengeldes aushändigen lassen. Dieser Auszug gilt als Vollstreckbarkeitserklärung.

[Art. 77 Abs. 1 ersetzt durch Art. 6 des K.E. vom 31. Dezember 1968 (B.S. vom 21. Januar 1969); neuer Absatz. 2 eingefügt durch Art. 6 des K.E. vom 31. Dezember 1968 (B.S. vom 21. Januar 1969)]

#### KAPITEL II — Gerichtskostenhilfe

**Art. 78** - [Vorbehaltlich der nachfolgenden Bestimmungen finden die Artikel 667, 668 und 669 des Gerichtsgesetzbuches Anwendung auf die [[in den Artikeln 11, 14 §§ 1 und 3, 17 und 18] der koordinierten Gesetze vorgesehenen Anträge, Klagen und Beschwerden sowie auf Beitrittsklagen.]

[Art. 78 ersetzt durch Art. 7 des K.E. vom 31. Dezember 1968 (B.S. vom 21. Januar 1969) und abgeändert durch Art. 6 des K.E. vom 17. Februar 1997 (B.S. vom 27. Februar 1997) und Art. 47 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 79** - [Wer Gerichtskostenhilfe beantragt, fügt seiner Antragschrift die in den Artikeln 676 und 677 des Gerichtsgesetzbuches vorgesehenen Unterlagen bei.]

[Art. 79 ersetzt durch Art. 8 des K.E. vom 31. Dezember 1968 (B.S. vom 21. Januar 1969)]

**Art. 80** - Der Präsident der befassten Kammer befindet ohne Verfahren über den Antrag auf Gerichtskostenhilfe. Er hört gegebenenfalls die Parteien an.

Gegen seine Entscheidung kann keine Beschwerde eingelegt werden.

**Art. 81** - [Wird die Gerichtskostenhilfe abgewiesen, findet Artikel 68 Anwendung.]

[Art. 81 ersetzt durch Art. 5 des K.E. vom 19. Juli 2007 (B.S. vom 1. August 2007)]

**Art. 82** - Im Laufe des Verfahrens kann der Präsident der befassten Kammer Gerichtskostenhilfe gewähren für die von ihm bestimmten Akte und Verrichtungen.

**Art. 83** - [Die in den Artikeln 30 §§ 5 bis 7 der koordinierten Gesetze erwähnten Steuern werden vom Chefgreffier als Forderung eingetragen; die anderen Gerichtskosten werden zur Entlastung des Empfängers der Gerichtskostenhilfe vom Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen vorgestreckt und als Ausgabe in den Haushaltsplan des Föderalen Öffentlichen Dienstes Inneres eingetragen.]

[Art. 83 ersetzt durch Art. 49 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

[**Art. 83bis** - Im Hinblick auf die Einforderung der als Schuldforderung festgesetzten Steuern und anderen Gerichtskosten übermittelt [der Chefgreffier] dem Einnehmer des Registrierungs- und Domänenamtes eine Abschrift [...] des Endentscheids zusammen mit einer ausführlichen Aufstellung der einzufordernden Beträge.]

[Art. 83bis eingefügt durch Art. 12 des K.E. vom 15. Juli 1956 (I) (B.S. vom 10. August 1956) und abgeändert durch Art. 50 Nr. 1 und 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

#### TITEL VIII — Allgemeine Bestimmungen

**Art. 84** - [§ 1] - [Verfahrensunterlagen werden dem Staatsrat per Einschreiben zugesandt.]

[Der Staatsrat versendet Verfahrensunterlagen, Notifizierungen, Mitteilungen und Vorladungen per Einschreiben mit Rückschein; unbeschadet anders lautender Gesetzesbestimmungen dürfen diese Versendungen jedoch per gewöhnliche Post erfolgen, wenn mit dem Empfang keine Fristen einsetzen.]

Die Frist, über die die Parteien verfügen, läuft ab dem Datum des Empfangs des Schreibens.

Wenn der Empfänger dieses Schreiben verweigert, läuft die Frist ab dem Datum der Verweigerung.

Für die Versendung wie auch für den Empfang beziehungsweise die Verweigerung gilt das Datum des Poststempels.

Wenn der Empfänger auf dem Postweg nicht erreicht werden konnte, übermittelt der Generalauditor das Schreiben auf dem Verwaltungsweg. Der um Mitwirkung ersuchte Bürgermeister [...] ergreift zweckdienliche Maßnahmen, damit das Schreiben den Empfänger erreicht und setzt den Generalauditor davon in Kenntnis.

[§ 2 - Mit Ausnahme der belgischen Verwaltungsbehörden bestimmt jede Partei eines Verfahrens in ihrer ersten Verfahrensunterlage einen Wohnsitz in Belgien.

Notifizierungen, Mitteilungen und Vorladungen der Kanzlei werden rechtsgültig an den gewählten Wohnsitz übermittelt.

Diese Wohnsitzwahl gilt für alle nachfolgenden Verfahrensunterlagen.

Änderungen des gewählten Wohnsitzes sind dem Chefgreffier für jede Beschwerde einzeln per Einschreiben ausdrücklich mitzuteilen, wobei die Listenummer der von der Änderung betroffenen Beschwerde vollständig anzugeben ist.

Bei Tod einer Partei und vorbehaltlich der Verfahrensübernahme erfolgen vom Staatsrat ausgehende Mitteilungen und Notifizierungen rechtsgültig am gewählten Wohnsitz des Verstorbenen zu Händen der Gemeinschaft der Rechtsnachfolger ohne Angabe ihrer Namen und Eigenschaften.]

[Art. 84 § 1 nummeriert durch Art. 51 Nr. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); Abs. 1 ersetzt durch Art. 1 des K.E. vom 28. Juli 1987 (B.S. vom 15. August 1987); neuer Absatz 2 eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 28. Juli 1987 (B.S. vom 15. August 1987); Abs. 6 abgeändert durch Art. 51 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); § 2 eingefügt durch Art. 51 Nr. 3 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 85** - Antragschriften und Schriftsätzen werden drei vom Unterzeichner beglaubigte Abschriften beigelegt. Diese Anzahl wird um so viele Ausfertigungen erhöht [, wie es andere Parteien in der Sache gibt].

[In Abweichung von Absatz 1 werden einer Nichtigkeitsantragschrift, die einen Antrag zur Aussetzung der Ausführung eines angefochtenen Akts enthält, neun vom Unterzeichner beglaubigte Abschriften beigelegt.]

Es kann angeordnet werden, zusätzliche Abschriften einzureichen.

[Art. 85 Abs. 1 abgeändert durch Art. 52 Nr. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); Abs. 2 eingefügt durch Art. 52 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 86** - Die dem Staatsrat übermittelten Antragschriften und Schriftsätze enthalten ein Verzeichnis der Beweisstücke.

Die Verwaltungsakte wird mit einem Verzeichnis der Aktenstücke übermittelt, aus denen sie sich zusammensetzt.

**Art. 87** - [Die Parteien und ihre Beistände] können die Akte der Sache bei der Kanzlei einsehen.

[Art. 87 abgeändert durch Art. 53 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 88** - Der Tag einer Handlung, der Ausgangspunkt einer Frist ist, ist in der Frist nicht einbegriffen.

Der Tag des Ablaufs ist in der Frist einbegriffen.

[Ist dieser Tag jedoch ein Samstag, ein Sonntag oder ein gesetzlicher Feiertag, wird der Ablauftag auf den nächstfolgenden Werktag verschoben.]

[Art. 88 Abs. 3 ersetzt durch Art. 9 des K.E. vom 31. Dezember 1968 (B.S. vom 21. Januar 1969)]

**Art. 89** - Die im vorliegenden Erlass erwähnten Fristen werden zugunsten von Personen, die in einem europäischen Land wohnen, das kein Nachbarland Belgiens ist, um dreißig Tage und zugunsten von Personen, die außerhalb Europas wohnen, um neunzig Tage erhöht.

[...]

[Art. 89 früherer Absatz 2 aufgehoben durch Art. 13 Nr. 1 des K.E. vom 15. Juli 1956 (II) (B.S. vom 10. August 1956)]

**Art. 90** - Die im vorliegenden Erlass erwähnten Fristen gelten für Minderjährige, Entmündigte und andere Handlungsunfähige. Der Staatsrat kann den Verfall der Fristen ihnen gegenüber jedoch aufheben, wenn feststeht, dass ihre Vertretung nicht rechtzeitig vor Ablauf der Fristen gewährleistet war.

**Art. 91** - Im Dringlichkeitsfall kann die befassende Kammer nach Stellungnahme des Generalauditors die Herabsetzung der für Verfahrenshandlungen vorgeschriebenen Fristen anordnen.

[...]

[Art. 91 früherer Absatz 2 aufgehoben durch Art. 11 des K.E. vom 7. Januar 1991 (B.S. vom 16. Januar 1991)]

**Art. 92** - [...]

[Art. 92 aufgehoben durch Art. 54 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

#### **TITEL IX — [Gegenstandslose Klagen oder Klagen, die nur eine kurze Verhandlung erfordern]**

[Überschrift von Titel IX ersetzt durch Art. 55 Nr. 1 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 93** - [Wenn sich herausstellt, dass eine Nichtigkeitsklage gegenstandslos ist oder nur eine kurze Verhandlung erfordert, erstattet das bestimmte Mitglied des Auditorats dem Präsidenten der mit der Sache befassenden Kammer unverzüglich Bericht.

Der Präsident fordert die klagende Partei, die beklagte Partei und die beitretende Partei auf, innerhalb kurzer Frist vor ihm zu erscheinen; der Bericht wird der Aufforderung beigelegt.

Wenn der Präsident sich den Schlussfolgerungen des Berichts anschließt, wird endgültig über die Sache entschieden.

Ist er der Ansicht, dass über die Sache nicht endgültig entschieden werden kann, wird die Sache gemäß dem gewöhnlichen Verfahren behandelt.]]

[Neuer Artikel 93 eingefügt durch Art. 9 des K.E. vom 7. Januar 1991 (B.S. vom 16. Januar 1991) und ersetzt durch Art. 55 Nr. 2 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

**Art. 94** - [...]

[Art. 94 aufgehoben durch Art. 55 Nr. 3 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007)]

#### **[TITEL X — Schlussbestimmung]**

[Unterteilung Titel X eingefügt durch Art. 10 des K.E. vom 7. Januar 1991 (B.S. vom 16. Januar 1991)]

**Art. 95** - Für Angelegenheiten, die vorgesehen sind in:

1. [...]
2. [den Artikeln 68bis und 76bis des Gemeindewahlgesetzes und Artikel 37/4 des Grundlagengesetzes vom 19. Oktober 1921 über die Provinzialwahlen,]
3. den Artikeln 23 und 25ter des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren,
4. den Artikeln 69 und 70 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern,
5. Artikel 7 Absatz 1 des Gesetzes vom 9. Juli 1975 über die Kontrolle der Versicherungsunternehmen,
6. Artikel 68 des Gesetzes vom 6. August 1990 über die Krankenkassen und Krankenkassenlandesverbände,]
7. Artikel 122 des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen,]

wird das Verfahren durch die diesbezüglichen Sonderbestimmungen geregelt.

[Früherer Artikel 93 umgliedert und unnummeriert zu Art. 95 durch Art. 10 des K.E. vom 7. Januar 1991 (B.S. vom 16. Januar 1991); einziger Absatz Nr. 1 aufgehoben durch Art. 56 des K.E. vom 25. April 2007 (B.S. vom 30. April 2007); einziger Absatz Nr. 2 ersetzt durch Art. 12 des K.E. vom 28. Oktober 1994 (B.S. vom 9. November 1994); einziger Absätzen Nr. 5 und 6 eingefügt durch Art. 9 des K.E. vom 30. September 1992 (B.S. vom 10. November 1992); einziger Absatz Nr. 7 eingefügt durch Art. 5 des K.E. vom 15. Mai 2003 (B.S. vom 10. Juni 2003)]

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 787

[C — 2011/00163]

16 MARS 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, les articles 39/68, alinéa 2, inséré par la loi du 15 septembre 2006 et modifié par la loi du 29 décembre 2010, 39/68-1, § 8, inséré par la loi du 29 décembre 2010, 39/69, § 1, alinéa 2, 8°, inséré par la loi du 29 décembre 2010 et 39/73-1, alinéa 5, inséré par la loi du 29 décembre 2010;

Vu l'article 45 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (II);

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 décembre 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 17 décembre 2010;

Vu l'avis 49.248/4 du Conseil d'Etat, donné le 3 mars 2011, en application de l'article 84, § 1, premier alinéa, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, du Ministre des Finances et des Réformes Institutionnelles et du Secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile et sur l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers, il est inséré dans le Titre Ier un Chapitre I/1 contenant les articles 9/1, 9/2 et 9/3, rédigés comme suit :

« Chapitre I/1

Pro deo, le mode de perception du droit de rôle et de l'amende pour recours manifestement abusif

Art. 9/1 Chaque partie dans une procédure réglée par cet arrêté peut demander le bénéfice du pro deo.

Le bénéfice du pro deo est accordé à :

1° toute personne secourue par un centre public dispensant l'aide sociale sur production d'une attestation de ce centre;

2° toute personne emprisonnée, détenue ou maintenue dans un lieu déterminé du Royaume, sur présentation d'une attestation de l'établissement où elle est privée de sa liberté;

3° tout mineur sur présentation d'un titre d'identité ou de tout autre document établissant son état;

4° toute personne qui bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne au sens de l'article 508/1 du Code judiciaire, sur présentation d'une attestation établissant que cette aide juridique lui a été accordée;

5° toute autre personne qui dispose de ressources insuffisantes pour payer le droit de rôle sur présentation de documents probants justifiant de l'insuffisance de ses ressources. »

Art. 9/2 Pour être valable, le paiement visé à l'article 39/68-1, § 5, alinéa premier, s'effectue uniquement par un versement sur un compte du Conseil qui est communiqué dans l'ordonnance visée à l'article 39/68-1 de la loi du 15 décembre 1980. Ce versement, doit obligatoirement mentionner la référence indiquée dans cette ordonnance. Sont seuls valables les versements en euros avec mention de cette référence.

La partie intervenante paie selon la manière déterminée au premier alinéa le droit de rôle visé à l'article 39/68-1, § 1, alinéa 3 de la loi du 15 décembre 1980, dans un délai de huit jours à dater du jour de la notification de l'ordonnance visée à l'article 39/68-1, § 3 de la loi du 15 décembre 1980.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 787

[C — 2011/00163]

16 MAART 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, de artikelen 39/68, tweede lid, ingevoegd door de wet van 15 september 2006 en gewijzigd bij de wet van 29 december 2010, 39/68-1, § 8, ingevoegd door de wet van 29 december 2010, 39/69, § 1, tweede lid, 8°, ingevoegd bij de wet van 29 december 2010 en 39/73-1, vijfde lid, ingevoegd door de wet van 29 december 2010;

Gelet op artikel 45 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (II);

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 december 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 17 december 2010;

Gelet op het advies 49.248/4 van de Raad van State, gegeven op 3 maart 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister belast met het Migratie- en asielbeleid, de Minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en de Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Besluit :

**Artikel 1.** In het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen wordt in Titel I een Hoofdstuk I/1 ingevoegd, dat de artikelen 9/1, 9/2 en 9/3 omvat, luidend :

« Hoofdstuk I/1

Pro deo, de wijze van inning van het rolrecht en van de geldboete wegens kennelijk onrechtmatig beroep

Art. 9/1 Iedere partij in een procedure voor de Raad kan het voordeel van het pro deo vragen bij haar verzoekschrift.

Het voordeel van het pro deo wordt toegekend aan :

1° iedere persoon die bijstand ontvangt van een openbaar centrum dat maatschappelijke hulp verstrekt op overlegging van een attest van dit centrum;

2° iedere persoon die opgesloten, gevangen gehouden of vastgehouden wordt op een bepaalde plaats in het Rijk, op overlegging van een attest van de inrichting waarin hij van zijn vrijheid is beroofd;

3° iedere minderjarige op overlegging van een identiteitsbewijs of van enig ander document dat zijn staat bewijst;

4° iedere persoon die juridische tweedelijnsbijstand ontvangt in de zin van artikel 508/1 van het Gerechtelijk Wetboek, op overlegging van een attest waaruit blijkt dat deze juridische bijstand hem werd toegekend;

5° iedere andere persoon die over onvoldoende financiële middelen beschikt om het rolrecht te voldoen op overlegging van bewijskrachtige documenten die bewijzen dat zijn inkomsten ontoereikend zijn. »

Art. 9/2 De betaling bedoeld in artikel 39/68-1, § 5, eerste lid, geschiedt uitsluitend rechtsgeldig door de storting op een rekening bij de Raad die wordt meegedeeld in de in artikel 39/68-1 van de wet van 15 december 1980 bedoelde beschikking. Bij deze storting dient verplichtend het referentnummer dat wordt opgegeven in deze beschikking vermeld te worden. Enkel stortingen in euro met vermelding van het referentnummer zijn geldig.

De tussenkomende partij betaalt op de wijze bepaald in het eerste lid, het op grond van artikel 39/68-1, § 1, derde lid, van de wet van 15 december 1980 verschuldigde rolrecht binnen een termijn van acht dagen, die ingaat op de dag van kennisgeving van de in artikel 39/68-1, § 3 van de wet van 15 december 1980 bedoelde beschikking.

Art. 9/3 L'amende visée à l'article 39/73-1 de la loi du 15 décembre 1980 est perçue par les agents de l'administration de l'Enregistrement et des Domaines conformément aux dispositions de la cinquième partie du Code judiciaire qui portent sur les saisies et l'exécution.

**Art. 2.** A l'article 10 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au premier alinéa, les mots « et renvoie, au plus tard le premier jour ouvrable suivant le jour de la réception, la requête accompagnée des éventuelles annexes à la partie requérante » et la phrase « Il mentionne en outre le motif de ce renvoi. » sont abrogés;

2° le deuxième alinéa est abrogé.

**Art. 3.** Entrent en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après la publication du présent arrêté au *Moniteur belge* :

1° les articles 38 à 40 et 43 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (II);

2° le présent arrêté.

**Art. 4.** Le Ministre qui a l'Accès au territoire, le Séjour, l'Etablissement et l'Eloignement des étrangers dans ses compétences, est chargé de l'exécution de cet arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 mars 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre chargée de la Politique de migration et d'asile,

Mme J. MILQUET

Le Ministre des Finances,

D. REYNDERS

Le Secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile,

M. WATHELET

Art. 9/3 De geldboete, bedoeld bij artikel 39/73-1 van de wet van 15 december 1980, wordt geïnd door de aangestelden van de administratie der Registratie en Domeinen overeenkomstig de bepalingen van het vijfde deel van het Gerechtelijk Wetboek die op het beslag en de tenuitvoerlegging betrekking hebben.

**Art. 2.** In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « en zendt de griffie het verzoekschrift met inbegrip van de eventuele bijlagen, ten laatste op de eerste werkdag volgend op de dag van ontvangst, terug aan de verzochende partij » en de zin « Hierbij wordt de reden van de terugzending vermeld. » opgeheven.

2° het tweede lid wordt opgeheven.

**Art. 3.** Op de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* treden in werking :

1° de artikelen 38 tot 40 en 43 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (II);

2° dit besluit.

**Art. 4.** De Minister die bevoegd is voor de Toegang tot het Grondgebied, het Verblijf, de Vestiging en de Verwijdering van vreemdelingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 maart 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

De Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid,

M. WATHELET

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 788

[C — 2011/03111]

**15 MARS 2011.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 février 2011 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, l'article 275, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'AR/CIR 92 :

- l'article 87, modifié par les arrêtés royaux des 27 août 1993, 22 octobre 1993, 10 janvier 1997, 20 mai 1997, 5 décembre 1997, 24 juin 1999, 15 décembre 2003, 23 janvier 2004 et 14 avril 2009;

- l'article 88;

- l'article 93, remplacé par l'arrêté royal du 3 juin 2007 et modifié par l'arrêté royal du 7 décembre 2007;

- l'annexe III, remplacée par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 2010;

Vu l'arrêté royal du 28 février 2011 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant :

- que le présent arrêté concerne la correction d'une disposition modificative qui est applicable aux revenus payés ou attribués à partir du 1<sup>er</sup> avril 2011;

- qu'il doit être porté à la connaissance des redevables du précompte professionnel dans les plus brefs délais;

- que cet arrêté doit donc être pris d'urgence;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2011 — 788

[C — 2011/03111]

**15 MAART 2011.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 februari 2011 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, artikel 275, § 1;

Gelet op het KB/WIB 92 :

- artikel 87, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 augustus 1993, 22 oktober 1993, 10 januari 1997, 20 mei 1997, 5 december 1997, 24 juni 1999, 15 december 2003, 23 januari 2004 en 14 april 2009;

- artikel 88;

- artikel 93, vervangen bij het koninklijk besluit van 3 juni 2007 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 december 2007;

- bijlage III, vervangen bij het koninklijk besluit van 1 december 2010;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 2011 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende :

- dat dit besluit de verbetering van een wijzigingsbepaling betreft die van toepassing is op de vanaf 1 april 2011 betaalde of toegekende inkomsten;

- dat het ten spoedigste ter kennis moet worden gebracht van de schuldenaars van de bedrijfsvoorheffing;

- dat dit besluit dus dringend moet worden getroffen;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté royal du 28 février 2011 modifiant, en matière du précompte professionnel, l'AR/CIR 92 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. Le numéro 2.13 des règles d'application de ladite annexe III est complété par un alinéa C, rédigé comme suit :

« C. Par dérogation aux points A et B, les allocations légales et extra-légales payées ou attribuées aux chômeurs temporaires visés à l'article 27, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage, sont soumises au précompte professionnel au taux de 18,75 p.c. (sans réduction). »

**Art. 2.** Le présent arrêté est applicable aux revenus payés ou attribués à partir du 1<sup>er</sup> avril 2011.

**Art. 3.** Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mars 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 22 octobre 1993, *Moniteur belge* du 29 octobre 1993.

Arrêté royal du 10 janvier 1997, *Moniteur belge* du 11 février 1997.

Arrêté royal du 20 mai 1997, *Moniteur belge* du 10 juin 1997.

Arrêté royal du 5 décembre 1997, *Moniteur belge* du 31 décembre 1997.

Arrêté royal du 24 juin 1999, *Moniteur belge* du 14 août 1999.

Arrêté royal du 15 décembre 2003, *Moniteur belge* du 23 décembre 2003 (2<sup>e</sup> édition).

Arrêté royal du 23 janvier 2004, *Moniteur belge* du 4 février 2004 (2<sup>e</sup> édition).

Arrêté royal du 3 juin 2007, *Moniteur belge* du 14 juin 2007 (2<sup>e</sup> édition).

Arrêté royal du 7 décembre 2007, *Moniteur belge* du 17 décembre 2007.

Arrêté royal du 14 avril 2009, *Moniteur belge* du 20 avril 2009 (4<sup>e</sup> édition).

Arrêté royal du 1 décembre 2010, *Moniteur belge* du 10 décembre 2010.

Arrêté royal du 28 février 2011, *Moniteur belge* du 7 mars 2011.

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 februari 2011 tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van de bedrijfsvoorheffing wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. Nummer 2.13 van de toepassingsregels van de voormelde bijlage III wordt aangevuld met een lid C, luidende :

« C. In afwijking van de punten A en B zijn de wettelijke en extrawettelijke uitkeringen die worden betaald of toegekend aan tijdelijk werklozen zoals bedoeld in artikel 27, 2<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, aan de bedrijfsvoorheffing onderworpen tegen het tarief van 18,75 pct. (zonder vermindering). »

**Art. 2.** Dit besluit is van toepassing op de vanaf 1 april 2011 betaalde of toegekende inkomsten.

**Art. 3.** Onze Minister die bevoegd is voor Financiën, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 maart 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 22 oktober 1993, *Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 1993.

Koninklijk besluit van 10 januari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 11 februari 1997.

Koninklijk besluit van 20 mei 1997, *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 1997.

Koninklijk besluit van 5 december 1997, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1997.

Koninklijk besluit van 24 juni 1999, *Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 1999.

Koninklijk besluit van 15 december 2003, *Belgisch Staatsblad* van 23 december 2003 (2e uitgave).

Koninklijk besluit van 23 januari 2004, *Belgisch Staatsblad* van 4 februari 2004 (2e uitgave).

Koninklijk besluit van 3 juni 2007, *Belgisch Staatsblad* van 14 juni 2007 (2e uitgave).

Koninklijk besluit van 7 december 2007, *Belgisch Staatsblad* van 17 december 2007.

Koninklijk besluit van 14 april 2009, *Belgisch Staatsblad* van 20 april 2009 (4e uitgave).

Koninklijk besluit van 1 december 2010, *Belgisch Staatsblad* van 10 december 2010.

Koninklijk besluit van 28 februari 2011, *Belgisch Staatsblad* van 7 maart 2011.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 789

[C — 2011/03113]

**10 MARS 2011.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan

Le Ministre des Finances,

Vu le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002 instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaïda et aux Talibans et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil interdisant l'exportation de certaines marchandises et de certains services vers l'Afghanistan, renforçant l'interdiction des vols et étendant le gel des fonds et autres ressources financières décidés à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Vu le Règlement (CE) n° 178/2011 de la Commission du 24 février 2011 modifiant pour la cent quarante-cinquième fois le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaïda et aux Talibans et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil;

Vu la Résolution 1267 (1999) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 15 octobre 1999 et entrée en vigueur le 14 novembre 1999;

Vu la Résolution 1333 (2000) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 19 décembre 2000 et entrée en vigueur le 19 janvier 2001;

Vu la Résolution 1390 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 16 janvier 2002;

Vu la Résolution 1452 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 20 décembre 2002;

Vu la Résolution 1526 (2004) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 30 janvier 2004;

Vu la Résolution 1617 (2005) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 29 juillet 2005;

Vu la Résolution 1735 (2006) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 22 décembre 2006;

Vu la Résolution 1822 (2008) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 30 juin 2008;

Vu la Résolution 1904 (2009) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 17 décembre 2009;

Vu la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations unies, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 4;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, modifié par les arrêtés ministériels des 23 novembre 2001, 1<sup>er</sup> juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1<sup>er</sup> juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 et 24 novembre, 23 décembre 2005, 17 janvier, 15 et 16 février, 7 et 10 mars, 16 mai, 21, 22, 23 et 24 août, 14 septembre, 7 novembre, 4 et 22 décembre 2006, 19 janvier, 15 et 16 mai, 6 et 20 juin, 10, 16 et 30 juillet, 2 août, 5, 11 et 12 septembre, 8 octobre, 7 et 23 novembre, 13 décembre 2007, 6 et 7 février, 21 mars, 1<sup>er</sup> avril, 20 et 23 mai, 3 et 31 juillet, 3 septembre, 21 octobre 2008; 3 et 16 décembre 2008, 15 et 16 janvier, 19 mars, 21 avril, 11 mai, 1<sup>er</sup>, 10, 27, 30 juillet, 31 août, 15 septembre, 16 et 28 octobre, 16 novembre 2009, 5 et 6 janvier, 8 février, 8 et 31 mars, 15 et 19 avril, 3, 18 et 19 mai, 3, 9 et 29 juin, 16 juillet, 23, 24 et 25 août, 16 septembre, 8, 15 et 29 octobre, 29 novembre 2010, 6 janvier, 22 et 23 février 2011;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nouvelle liste récapitulative établie en application des Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1452 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006), 1822 (2008), 1904 (2009) du Conseil de sécurité a été modifiée le 9 février 2011 par la Communication

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2011 — 789

[C — 2011/03113]

**10 MAART 2011.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en de bevrozing van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 178/2011 van de Commissie van 24 februari 2011 tot honderd vijfenveertigste wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad;

Gelet op de Resolutie 1267 (1999) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999 en in werking getreden op 14 november 1999;

Gelet op de Resolutie 1333 (2000) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 19 december 2000 en in werking getreden op 19 januari 2001;

Gelet op de Resolutie 1390 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 16 januari 2002;

Gelet op de Resolutie 1452 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 20 december 2002;

Gelet op de Resolutie 1526 (2004) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 30 januari 2004;

Gelet op de Resolutie 1617 (2005) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 29 juli 2005;

Gelet op de Resolutie 1735 (2006) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 22 december 2006;

Gelet op de Resolutie 1822 (2008) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 30 juni 2008;

Gelet op de Resolutie 1904 (2009) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 17 december 2009;

Gelet op de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 november 2001, 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 en 27 oktober, 21 en 24 november, 23 december 2005, 17 januari, 15 en 16 februari, 7 en 10 maart, 16 mei, 21, 22, 23 en 24 augustus, 14 september, 7 november, 4 en 22 december 2006, 19 januari, 15 en 16 mei, 6 en 20 juni, 10, 16 en 30 juli, 2 augustus, 5, 11 en 12 september, 8 oktober, 7 en 23 november, 13 december 2007, 6 en 7 februari, 21 maart, 1 april, 20 en 23 mei, 3 en 31 juli, 3 september, 21 oktober 2008, 3 en 16 december 2008, 15 en 16 januari, 19 maart, 21 april, 11 mei, 1, 10, 27, 30 juli, 31 augustus, 15 september, 16 en 28 oktober, 16 november 2009, 5 en 6 januari, 8 februari, 8 en 31 maart, 15 en 19 april, 3, 18 en 19 mei, 3, 9 en 29 juni, 16 juli, 23, 24 en 25 augustus, 16 september, 8, 15 en 29 oktober, 29 november 2010, 6 januari, 22 en 23 februari 2011;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe samenvattende lijst opgesteld bij toepassing van de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1452 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006), 1822 (2008) en 1904 (2009) van de Veiligheidsraad op 9 februari 2011 aangepast werd door de

SC/10170 et que ceci a comme conséquence la modification de la liste consolidée des entités et/ou des personnes visées par les mesures de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Considérant qu'il convient de prendre ces mesures sans tarder afin que la Belgique satisfasse à ses obligations internationales en la matière, en adaptant la liste précitée,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La liste consolidée des personnes et/ou entités visées par les Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1452 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006), 1822 (2008) et 1904 (2009) telle que définie par le Comité du Conseil de sécurité des Nations unies, annexée à l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 modifié les 1<sup>er</sup> juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1<sup>er</sup> juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 et 24 novembre, 23 décembre 2005, 17 janvier, 15 et 16 février, 7 et 10 mars, 16 mai, 21, 22, 23 et 24 août, 14 septembre, 7 novembre, 4 et 22 décembre 2006, 19 janvier, 15 et 16 mai, 6 et 20 juin, 10, 16 et 30 juillet, 2 août, 5, 11 et 12 septembre, 8 octobre, 7 et 23 novembre, 13 décembre 2007, 6 et 7 février, 21 mars, 1<sup>er</sup> avril, 20 et 23 mai, 3 et 31 juillet, 3 septembre, 21 octobre, 3 et 16 décembre 2008, 15 et 16 janvier, 19 mars, 21 avril, 11 mai, 1<sup>er</sup>, 10, 27, 30 juillet, 31 août, 15 septembre, 16 et 28 octobre, 16 novembre 2009, 5 et 6 janvier, 8 février, 8 et 31 mars, 15 et 19 avril, 3, 18 et 19 mai, 3, 9 et 29 juin, 16 juillet, 23, 24 et 25 août, 16 septembre, 8, 15 et 29 octobre, 29 novembre 2010, 6 janvier, 22 et 23 février 2011 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, est modifiée par la liste annexée au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 25 février 2011.

Bruxelles, le 10 mars 2011.

D. REYNDEERS

#### ANNEXE

Les mentions suivantes sont ajoutées sous la rubrique « Personnes physiques » :

*a)* « Khalil Ahmed Haqqani [alias *a)* Khalil Al-Rahman Haqqani, *b)* Khalil ur Rahman Haqqani, *c)* Khaleel Haqqani]. Titre : Hadji. Adresse : *a)* Peshawar, Pakistan; *b)* près de Dergey Manday Madrasa à Dergey Manday Village, près de Miram Shah, district du Waziristan du nord (NWA), zones tribales sous administration fédérale (FATA), Pakistan; *c)* Kayla Village près de Miram Shah, district du Waziristan du nord (NWA), zones tribales sous administration fédérale (FATA), Pakistan; *d)* Sarana Zadran Village, province de Paktia, Afghanistan. Né le *a)* 1.1.1966, *b)* entre 1958 et 1964. Nationalité : afghane. Renseignements complémentaires : membre de haut rang du réseau Haqqani, opérant hors du Nord-Waziristan, dans les zones tribales sous administration fédérale du Pakistan; *b)* s'était rendu précédemment et avait collecté des fonds à Dubaï et aux Emirats arabes unis; *c)* frère de Jalaluddin Haqqani et oncle de Sirajuddin Jallaloudine Haqqani. Date de la désignation : 9.2.2011. »

*b)* « Said Jan Abd Al-Salam [alias *a)* Sa'id Jan Abd-al-Salam, *b)* Dilawar Khan Zain Khan, *c)* Qazi Abdallah, *d)* Qazi Abdullah, *e)* Ibrahim Walid, *f)* Qasi Sa'id Jan, *g)* Said Jhan, *h)* Farhan Khan, *i)* Aziz Cairo, *j)* Nangiali]. Né le *a)* 5.2.1981, *b)* 1.1.1972. Nationalité : afghane. Passeport n° *a)* OR801168 (passeport afghan établi au nom de Said Jan Abd al-Salam délivré le 28.2.2006 et qui viendra à expiration le 27.2.2011), *b)* 4117921 (passeport pakistanais établi au nom de Dilawar Khan Zain Khan, délivré le 9.9.2008 et qui viendra à expiration le 9.9.2013). N° d'identification nationale : 281020505755 (numéro d'identification koweïtien sous le nom de Said Jan Abd al-Salam). Renseignements complémentaires : a dirigé, vers 2005, un camp d'entraînement de base » pour Al-Qaida au Pakistan. Date de la désignation : 9.2.2011. »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 10 mars 2011.

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

Mededeling SC/10170 en dat dit de wijziging voor gevolg heeft van de geconsolideerde lijst van entiteiten en/of personen beoogd door de maatregelen van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan;

Overwegende dat het aangewezen is onverwijld deze maatregelen te nemen opdat België zou voldoen aan zijn internationale verplichtingen terzake middels de voormelde lijst aan te passen,

Besluit :

**Artikel 1.** De geconsolideerde lijst van personen en/of entiteiten, beoogd door de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1452 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006), 1822 (2008) en 1904 (2009) zoals ze vastgesteld werd door het Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 juni 2000 gewijzigd op 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 en 27 oktober, 21 en 24 november, 23 december 2005, 17 januari, 15 en 16 februari, 7 en 10 maart, 16 mei, 21, 22, 23 en 24 augustus, 14 september, 7 november, 4 en 22 december 2006, 19 januari, 15 en 16 mei, 6 en 20 juni, 10, 16 en 30 juli, 2 augustus, 5, 11 en 12 september, 8 oktober, 7 en 23 november, 13 december 2007, 6 en 7 februari, 21 maart, 1 april, 20 en 23 mei, 3 en 31 juli, 3 september, 21 oktober, 3 en 16 december 2008, 15 en 16 januari, 19 maart, 21 april, 11 mei, 1, 10, 27, 30 juli, 31 augustus, 15 september, 16 en 28 oktober, 16 november 2009, 5 en 6 januari, 8 februari, 8 en 31 maart, 15 en 19 april, 3, 18 en 19 mei, 3, 9 en 29 juni, 16 juli, 23, 24 en 25 augustus, 16 september, 8, 15 en 29 oktober, 29 november 2010, 6 januari, 22 en 23 februari 2011 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, wordt door de lijst in bijlage van dit besluit gewijzigd.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 februari 2011.

Brussel, 10 maart 2011.

D. REYNDEERS

#### BIJLAGE

De volgende vermeldingen worden toegevoegd aan de lijst « Natuurlijke personen » :

*a)* « Khalil Ahmed Haqqani (ook bekend als *a)* Khalil Al-Rahman Haqqani, *b)* Khalil ur Rahman Haqqani, *c)* Khaleel Haqqani). Titel : Haji. Adres : *a)* Peshawar, Pakistan; *b)* bij de Dergey Manday Madrasa in de gemeente Dergey Manday, nabij Miram Shah, Noord-Waziristan, federaal bestuurde stamgebieden, Pakistan; *c)* gemeente Kayla nabij Miram Shah, Noord-Waziristan, federaal bestuurde stamgebieden, Pakistan; *d)* gemeente Sarana Zadran, provincie Paktia, Afghanistan. Geboortedatum : *a)* 1.1.1966, *b)* tussen 1958 en 1964. Nationaliteit : Afgaans. Overige informatie : *a)* eminent lid van het Haqqani-netwerk, dat opereert vanuit Noord-Waziristan in de federaal bestuurde stamgebieden van Pakistan; *b)* ondernam eerder bedelreizen naar Dubai, Verenigde Arabische Emiraten; *c)* broer van Jalaluddin Haqqani en oom van Sirajuddin Jallaloudine Haqqani. Datum van aanwijzing : 9.2.2011. »

*b)* « Said Jan Abd Al-Salam (ook bekend als *a)* Sa'id Jan Abd-al-Salam, *b)* Dilawar Khan Zain Khan, *c)* Qazi Abdallah, *d)* Qazi Abdullah, *e)* Ibrahim Walid, *f)* Qasi Sa'id Jan, *g)* Said Jhan, *h)* Farhan Khan, *i)* Aziz Cairo, *j)* Nangiali). Geboortedatum : *a)* 5.2.1981, *b)* 1.1.1972. Nationaliteit : Afgaans. Paspoortnummer : *a)* OR801168 (Afgaans paspoort op naam van Said Jan Abd al-Salam, afgegeven op 28.2.2006, vervalt op 27.2.2011), *b)* 4117921 (Pakistaans paspoort op naam van Dilawar Khan Zain Khan, afgegeven op 9.9.2008, vervalt op 9.9.2013). Nationaal identificatienummer : 281020505755 (Koeweits burgerlijk identificatienummer op naam van Said Jan Abd al-Salam). Overige informatie : leidde rond 2005 een « basistrainingkamp » voor Al-Qa'ida in Pakistan. Datum van aanwijzing : 9.2.2011. »

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 10 maart 2011.

De Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2011 — 790

[C — 2011/22108]

28 FEVRIER 2011. — Arrêté du Comité de gestion  
portant fixation du plan de personnel 2011  
pour l'Office national des Pensions

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment l'article 19, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'avis du Commissaire du Gouvernement au Budget de l'Office national des Pensions du 18 février 2011;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base de l'Office national des Pensions du 16 février 2011;

Vu la décision du Comité de gestion de l'Office national des Pensions en séance du 28 février 2011.

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Le plan de personnel 2011 de l'Office national des Pensions est fixé conformément aux tableaux annexés.

§ 2. Chaque fois qu'une fonction de management N-1 est occupée, un emploi de directeur général (classe A5 – grade supprimé) dans les services centraux est mis en extinction.

§ 3. 30 emplois contractuels à durée indéterminée de collaborateur administratif ou d'assistant administratif (anciens contractuels besoins exceptionnels et temporaires) sont mis en voie d'extinction.

**Art. 2.** En cas de promotion par avancement barémique, les normes de programmation sociale seront respectées. Dans le niveau C, 190 emplois sont prévus dans l'échelle de traitement 22 B.

**Art. 3.** Le personnel des services centraux, engagé avec un contrat de travail à durée indéterminée en application de l'article 1<sup>er</sup>, 19°, de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 1993 déterminant les tâches auxiliaires ou spécifiques dans les services publics fédéraux, les services publics de programmation et autres services qui en dépendent, ainsi que dans certains organismes d'intérêt public, est repris dans les tableaux sous contractuel, en référence à l'article 3.

**Art. 4.** Le personnel engagé pour effectuer des fonctions d'entretien dans les bureaux régionaux avec un contrat de travail à durée indéterminée, est repris dans les tableaux sous contractuel, en référence à l'article 4.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Dans les limites de l'enveloppe budgétaire, fixée dans le contrat d'administration, des agents temporairement absents, peuvent être remplacés par des membres du personnel contractuel.

§ 2. Dans les limites de l'enveloppe budgétaire, fixée dans le contrat d'administration, des experts, d'autres contractuels pour des tâches spécifiques ou du personnel saisonnier peuvent être engagés.

§ 3. Dans les limites de l'enveloppe budgétaire, fixée dans le contrat d'administration, 32 contractuels avec un contrat de premier emploi peuvent être engagés.

**Art. 6.** L'arrêté du Comité de gestion du 25 janvier 2010 portant fixation du plan de personnel 2010 de l'Office national des Pensions est abrogé.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 février 2011.

Le président du Comité de gestion,  
M. NOLLET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2011 — 790

[C — 2011/22108]

28 FEBRUARI 2011. — Besluit van het Beheerscomité  
tot vaststelling van het personeelsplan 2011  
voor de Rijksdienst voor Pensioenen

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, in het bijzonder artikel 19, § 1;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris van Begroting van de Rijksdienst voor Pensioenen van 18 februari 2011;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van de Rijksdienst voor Pensioenen van 16 februari 2011;

Gelet op de beslissing van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen in zitting van 28 februari 2011.

**Artikel 1.** § 1. Het personeelsplan 2011 van de Rijksdienst voor Pensioenen wordt vastgesteld in overeenstemming met de tabellen in bijlage.

§ 2. Telkens één managementfunctie N-1 wordt begeven, wordt één betrekking van directeur-generaal (klasse A5 – afgeschafte graad) in de centrale diensten in uitdoving geplaatst.

§ 3. 30 contractuele betrekkingen van onbepaalde duur van administratief medewerker of administratief assistent (gewezen contractuelen uitzonderlijke en tijdelijke behoeften) worden in uitdoving geplaatst.

**Art. 2.** Bij bevordering door verhoging in weddenschaal zullen de normen van sociale programmatie worden nageleefd. In het niveau C zijn 190 betrekkingen in de weddenschaal 22 B voorzien

**Art. 3.** Het personeel van de centrale diensten, in dienst genomen met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur bij toepassing van artikel 1, 19°, van het koninklijk besluit van 1 februari 1993 tot bepaling van de bijkomende of specifieke opdrachten in de federale overheidsdiensten, de programmatorische overheidsdiensten en de diensten die ervan afhangen, alsook in sommige instellingen van openbaar nut, is in de tabellen opgenomen bij contractueel met de verwijzing naar artikel 3.

**Art. 4.** Het personeel in dienst voor onderhoudsfuncties in de gewestelijke diensten met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur, is opgenomen in de tabellen bij contractueel met de verwijzing naar artikel 4.

**Art. 5.** § 1. Binnen de budgettaire enveloppe, vastgelegd in de bestuursovereenkomst, mogen tijdelijk afwezige personeelsleden worden vervangen door contractuele personeelsleden.

§ 2. Binnen de budgettaire enveloppe, vastgelegd in de bestuursovereenkomst, mogen deskundigen, andere contractuelen voor bijzondere opdrachten of seizoenpersoneel in dienst genomen worden.

§ 3. Binnen de budgettaire enveloppe, vastgelegd in de bestuursovereenkomst, mogen 32 contractuelen met een startbaanovereenkomst in dienst worden genomen.

**Art. 6.** Het besluit van het Beheerscomité van 25 januari 2010 tot vaststelling van het personeelsplan 2010 voor de Rijksdienst voor Pensioenen wordt opgeheven.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 28 februari 2011.

De voorzitter van het Beheerscomité,  
M. NOLLET

Tabel 1: Personeelsbehoeften 2011  
Tableau 1 : Besoins en personnel 2011

	N	N-1	A5	A4	A3	A2- A1	B	C	D	Total	
<b>Statutair / Statutaire</b>											
Administrateur-generaal (managementfunctie)	1									1	Administrateur général (fonction de management)
Adjunct-administrateur-generaal (managementfunctie)	1									1	Administrateur général adjoint (fonction de management)
Directeur generaal N-1		4								4	Directeur général N-1
Staffunctie (A5)			1							1	Fonction d'encadrement (A5)
Staffunctie (A4)				7						7	Fonction d'encadrement (A4)
Directiefunctie centraal (A4)				4						4	Fonction de direction central (A4)
Staffunctie (A3)					1					1	Fonction d'encadrement A3
Directeur generaal A5			1							1	Directeur général A5
Adviseur-generaal centraal A4				1						1	Conseiller général central A4
Adviseur-generaal gewestelijk A4				2						2	Conseiller général régional A4
Adviseur centraal					37					37	Conseiller central
Adviseur gewestelijk					13					13	Conseiller régional
Attaché centraal A1-A2					174					174	Attaché central A1-A2
Attaché gewestelijk A1-A2					37					37	Attaché régional A1-A2
Administratief deskundige centraal						106				106	Expert administratif central
Administratief deskundige gewestelijk						32				32	Expert administratif régional
Technisch deskundige						18				18	Expert technique
Financieel deskundige						12				12	Expert financier
ICT deskundige						63				63	Expert ICT
Administratief assistent centraal							1109			1109	Assistant administratif central
Administratief assistent gewestelijk							486			486	Assistant administratif régional
Administratief medewerker centraal									62	62	Collaborateur administratif central
Technisch medewerker centraal									20	20	Collaborateur technique central
<b>Totaal statutair</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>14</b>	<b>51</b>	<b>211</b>	<b>231</b>	<b>1595</b>	<b>82</b>	<b>2192</b>	<b>Total statutaire</b>
<b>Contractueel / Contractuel</b>											
Technisch assistent (art 3)								14		14	Assistant technique (art 3)
Technisch medewerker centraal (art 3)									12	12	Collaborateur technique central (art 3)
Medewerker keuken/schoonmaak centraal (art 3)									19	19	Collaborateur cuisine/nettoyage central (art 3)
Technisch medewerker gewestelijk (art.4)									7	7	Collaborateur technique régional (art 4)
Medewerker keuken/schoonmaak (art.4)									1	1	Collaborateur cuisine/nettoyage régional (art 4)
<b>Totaal contractueel</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>14</b>	<b>39</b>	<b>53</b>	<b>Total contractuel</b>
<b>Algemeen totaal / Total général</b>											
<b>Algemeen totaal</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>14</b>	<b>51</b>	<b>211</b>	<b>231</b>	<b>1609</b>	<b>121</b>	<b>2245</b>	<b>Total général</b>

Tabel 2 : bezetting 30.11.10  
Tableau 2 : occupation 30.11.10

	Statutair / Statutaire										Total	
	N	N-1	A5	A4	A3	A2-A1	B	C	D			
Administrateur-generaal	0										0	Administrateur général
Adjunct-administrateur-generaal	1										1	Administrateur général adjoint
Directeur generaal N-1		3									3	Directeur général N-1
Staffunctie (A5)			1								1	Fonction d'encadrement (A5)
Staffunctie (A4)					5						5	Fonction d'encadrement (A4)
Directiefunctie centraal (A4)					4						4	Fonction de direction central (A4)
Staffunctie (A3)						1					1	Fonction d'encadrement A3
Directeur generaal A5		2									2	Directeur général A5
Adviseur-generaal centraal				3							3	Conseiller général central (A4)
Adviseur-generaal gewestelijk				2							2	Conseiller général régional (A4)
Adviseur centraal					27						27	Conseiller central
Adviseur gewestelijk					12						12	Conseiller régional
Attaché centraal A1-A2						125					125	Attaché central A1-A2
Attaché gewestelijk A1-A2						38					38	Attaché régional A1-A2
Administratief deskundige gewestelijk							61				61	Expert administratif central
Administratief deskundige gewestelijk							25				25	Expert administratif régional
Technisch deskundige							12				12	Expert technique
Financieel deskundige							10				10	Expert financier
ICT deskundige							32				32	Expert ICT
Administratief assistent centraal								773			773	Assistant administratif central
Administratief assistent gewestelijk								387			387	Assistant administratif régional
Technisch assistent								4			4	Assistant technique
Administratief medewerker centraal									169		169	Collaborateur administratif central
Administratief medewerker gewestelijk									45		45	Collaborateur administratif régional
Technisch medewerker centraal										9	9	Collaborateur technique central
<b>Totaal statutair</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>14</b>	<b>40</b>	<b>163</b>	<b>140</b>	<b>1164</b>	<b>223</b>	<b>1751</b>	<b>1751</b>	<b>Total statutaire</b>
<b>Contractueel / Contractuel</b>												
10 Attaché centraal A2-A1 (art 3)											0	Attaché central A2-A1 (art 3)
Attaché gewestelijk A1-A2 SBO											0	attaché régional A1-A2CPE
Administratief assistent centraal SBO								15			15	Assistant administratif central CPE
Administratief assistent centraal Contractuelen Ex UTB								11			11	Assistant administratif central Ex BET
Administratief assistent gewestelijk Contractuelen Ex UTB								1			1	Assistant administratif régional Ex BET
Technisch assistent (art 3)								13			13	Assistant technique (art 3)
Administratief medewerker centraal SBO									1		1	Collaborateur administratif Central CPE
Administratief medewerker centraal Contractuelen Ex UTB									17		17	Collaborateur administratif central Ex BET
Administratief medewerker gewestelijk Contractuelen Ex UTB									1		1	Collaborateur administratif régional Ex BET
Technisch medewerker centraal (art 3)										22	22	Collaborateur technique central (art 3)
Medewerker keuken/schoonmaak centraal (art 3)										46	46	Collaborateur cuisine/nettoyage central (art 3)
Technisch medewerker gewestelijk (art 4)										7	7	Collaborateur technique régional (art 4)
Medewerker keuken/schoonmaak gewestelijk(art.4)										1	1	Collaborateur cuisine/nettoyage régional (art 4)
<b>Totaal contractueel</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>40</b>	<b>95</b>	<b>135</b>	<b>135</b>	<b>Total contractuel</b>
<b>Algemeen totaal Total général</b>												
<b>Algemeen totaal</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>14</b>	<b>40</b>	<b>163</b>	<b>140</b>	<b>1204</b>	<b>318</b>	<b>1886</b>	<b>1886</b>	<b>Total général</b>

**Tabel 3: acties 2011**  
**Tableau 3 : actions 2011**

	N	N-1	A5	A4	A3	A2-A1	Statutair / Statutaire				Total	
							B	C	D	D		
Administrateur-generaal	1										1	Administrateur général
Adjunct-administrateur-generaal											0	Administrateur général adjoint
Directeur generaal N-1											0	Directeur général N-1
Staffunctie (A5)											0	Fonction d'encadrement (A5)
Staffunctie (A4)						2					2	Fonction d'encadrement (A4)
Directiefunctie centraal (A4)						0					0	Fonction de direction central (A4)
Staffunctie (A3)											0	Fonction d'encadrement A3
Directeur generaal A5											0	Directeur général A5
Adviseur-generaal centraal											-2	Conseiller général central (A4)
Adviseur centraal							2				2	Conseiller central
Adviseur gewestelijk							1				1	Conseiller régional
Attaché centraal A1-A2							3				3	Attaché central A1-A2
Attaché gewestelijk A1-A2							1				1	Attaché régional A1-A2
Administratief deskundige centraal										13	13	Expert administratif central
Administratief deskundige gewestelijk										1	1	Expert administratif régional
Technisch deskundige										3	3	Expert technique
Financieel deskundige											0	Expert financier
ICT deskundige									2		2	Expert ICT
Administratief assistent centraal										4	4	Assistant administratif central
Administratief assistent gewestelijk										27	27	Assistant administratif régional
Technisch assistent											0	Assistant technique
Administratief medewerker centraal											-51	Collaborateur administratif central
Administratief medewerker gewestelijk											-11	Collaborateur administratif régional
Technisch medewerker centraal											0	Collaborateur technique central
<b>Totaal statutair</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>19</b>	<b>26</b>	<b>-62</b>	<b>-7</b>	<b>-7</b>	<b>Total statutaire</b>
<b>Contractueel/contractuel</b>												
Attaché centraal A1-A2 SBO						2					2	attaché central A1-A2CPE
Attaché gewestelijk A1-A2 SBO											0	attaché régional A1-A2CPE
Administratief deskundige gewestelijk SBO							3				3	Expert administratif régional CPE
Administratief assistent centraal SBO								9			9	Assistant administratif central CPE
Administratief assistent gewestelijk SBO								1			1	Assistant administratif régional CPE
Technisch assistent (art 3)											0	Assistant technique (art 3)
Technisch medewerker centraal (art 3)											0	Collaborateur technique central (art 3)
Medewerker keuken/schoonmaak centraal (art 3)											-1	Collaborateur cuisine/nettoyage central (art 3)
<b>Totaal contractueel</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>-1</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>Total contractuel</b>
<b>Algemeen totaal</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>22</b>	<b>39</b>	<b>-63</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>Total général</b>

Tabel 4 : bezetting 30.11.11  
Tableau 4 : occupation au 30.11.11

Statutair / Statutaire	Situation au 30.11.2010							Situation au 30.11.2011							
	N	N-1	A5	A4	A3	A2-A1	B	C	D						
Administrateur-generaal	0	1													1
Adjunct-administrateur-generaal	1														1
Directeur generaal N-1	3														3
Staffunctie (A5)	1														1
Staffunctie (A4)	5			2											7
Directiefunctie centraal (A4)	4														4
Staffunctie (A3)	1														1
Directeur generaal A5	2														2
Adviseur-generaal centraal	3			-2											1
Adviseur-generaal gewestelijk	2				2										2
Adviseur centraal	27				1										29
Adviseur gewestelijk	12														13
Attaché centraal A1-A2	125					3									128
Attaché gewestelijk A1-A2	38					1									39
Administratief deskundige centraal	61					13									74
Administratief deskundige gewestelijk	25					1									26
Technisch deskundige	12					3									15
Financieel deskundige	10														10
ICT deskundige	32					2									34
Administratief assistent centraal	773							1							774
Administratief assistent gewestelijk	387							27							414
Technisch assistent	4														4
Administratief medewerker centraal	169														118
Administratief medewerker gewestelijk	45														34
Technisch medewerker centraal	9														9
<b>Totaal statutair</b>	<b>1751</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>19</b>	<b>28</b>	<b>28</b>	<b>62</b>	<b>1744</b>			<b>1744</b>
<b>Contractueel / Contractuel</b>															
Attaché centraal A2-A1 (art 3)	0					2									2
Administratief deskundige gewestelijk SBO	0						3								3
Administratief assistent centraal SBO	15							9							24
Administratief assistent gewestelijk SBO	0							1							1
Administratief assistent centraal Contractuelen Ex UTB	11														11
Administratief assistent gewestelijk Contractuelen Ex UTB	1														1
Technisch assistent (art 3)	13														13
Administratief medewerker centraal SBO	1														1
Administratief medewerker centraal Contractuelen Ex UTB	17														17
Administratief medewerker gewestelijk Contractuelen Ex UTB	1														1
Technisch medewerker centraal (art 3)	22														22
Medewerker keuken/schoonmaak centraal (art 3)	46														45
Technisch medewerker gewestelijk (art 4)	7														7
Medewerker keuken/schoonmaak gewestelijk (art 4)	1														1
<b>Totaal contractueel</b>	<b>135</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>-1</b>	<b>149</b>			<b>149</b>
<b>Algemeen totaal</b>	<b>1886</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>22</b>	<b>38</b>	<b>63</b>	<b>-63</b>	<b>1893</b>			<b>1893</b>

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2011 — 791

[C — 2011/35237]

**18 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot vaststelling van een gewestelijke stedenbouwkundige verordening betreffende toegankelijkheid**

De minister-president van de Vlaamse Regering;  
De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;  
De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

**VERSLAG AAN DE VLAAMSE REGERING**

Bij het besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot vaststelling van een gewestelijke stedenbouwkundige verordening betreffende toegankelijkheid

**1. Situering**

Op initiatief van de Vlaamse ministers van Ruimtelijke Ordening en Gelijke Kansen werd op 5 juni 2009 de gewestelijke stedenbouwkundige verordening inzake toegankelijkheid goedgekeurd door de Vlaamse Regering.

Deze nieuwe verordening vervangt de oude wetgeving over toegankelijkheid van publieke gebouwen (federale wet van 17 juli 1975), die achterhaald was en in de praktijk vaak dode letter bleef. Met de nieuwe verordening zullen de toegankelijkheidsregels verplichtend opgenomen worden in de procedure tot het bekomen van een bouwvergunning. Deze nieuwe regelgeving is sinds 1 maart 2010 van kracht.

Er werd weloverwogen gekozen voor een inbedding van deze nieuwe regelgeving binnen de structuren van ruimtelijke ordening. Dit houdt dus in dat de toegankelijkheidsregels verplichtend worden opgenomen in de voorwaarden tot het verkrijgen van de bouwvergunning (werken die het voorwerp zijn van de vergunningsaanvraag moeten m.a.w. aan de normbepalingen voldoen en niet de werken die reeds in het verleden vergund werden) en dat op de uitvoering ervan wordt toegezien middels het handhavingsbeleid voorzien in de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening.

Het ontwikkelen van normen en richtlijnen, en het vervatten ervan binnen een stedenbouwkundige verordening lag ook in lijn met de VN-Convention betreffende de rechten van personen met een handicap. Deze legt de ratificerende staten in art. 9 onder meer op om de nodige maatregelen te nemen om minimale standaardregels en richtlijnen inzake toegankelijkheid te ontwikkelen en te controleren op naleving.

Aansluitend op de goedkeuring van de stedenbouwkundige toegankelijkheidsverordening werden vanuit het Vlaamse Gelijkekansenbeleid een aantal flankerende initiatieven opgezet :

- er worden informatiesessies georganiseerd voor de belangrijkste stakeholders.
- er werd door het Vlaams Expertisecentrum Toegankelijkheid (Enter VZW) een toegankelijkheidshandboek uitgewerkt dat alle basisprincipes beschrijft om te komen tot een integraal toegankelijk gebouw. Dit handboek biedt de architect o.a. extra duiding bij het waarom en de doelstellingen van de toegankelijkheidsnormen van de verordening.
- een elektronische quick-scan wordt ontwikkeld. Dit instrument zal de ontwerper bij aanvang van zijn project, aan de hand van een aantal vragen, een eerste beeld geven van de toegankelijkheidsrichtlijnen waar zijn project zal moeten aan voldoen.
- een elektronische checklist wordt ontwikkeld. Aan de hand van specifieke vragen zal een document gegenereerd worden dat de architect en/of bouwheer kan toevoegen aan zijn/haar bouw aanvraag. Dit document zal zodoende aan de vergunningverlenende ambtenaar een overzicht bieden van de toegankelijkheidseisen waar het specifieke project moet aan voldoen.

Bij de uitwerking van deze flankerende initiatieven (voorbereiden presentaties, uitschrijven van de logische doorloop van de verordening ten bate van de quicks-can en checklist,...) werd het echter duidelijk dat de tekst van de verordening nog een aantal fouten bevat.

De diverse vragen die al vanuit verschillende sectoren werden gesteld, toonden ook aan dat de tekst van een aantal artikelen duidelijker zou kunnen geformuleerd worden.

Gezien het belang van een correcte en zo toegankelijk mogelijke regelgeving dienen deze materiële fouten rechtgezet te worden. Dit is een ideale gelegenheid om tevens alle aanpassingen die de tekst verduidelijken en die een eenduidige interpretatie kunnen verzekeren, onmiddellijk door te voeren.

**2. Artikelsgewijze toelichting**

**Artikel 1**

Artikel 1, dat de definities bevat wordt volledig vervangen door een nieuw artikel 1, omdat door de toevoeging van 2 nieuwe definities, en het schrappen van 3 definities, de nummering verandert, ook van de andere definities.

Er wordt allereerst een definitie van « accommodatie » toegevoegd en dit op uitdrukkelijke vraag van de sector. Deze definitie stond wel reeds in het verslag aan de Vlaamse Regering, met name onder de bespreking van artikel 4. De link met de definitie van '(toeristische) verblijfsaccommodatie' werd, conform een opmerking van de Raad van State in deze zin, versterkt.

Omdat verder in het wijzigingsbesluit de term « gebouwen die bestemd zijn voor toerisme of verblijfsaccommodatie » vervangen wordt door « gebouwen die bestemd zijn voor toeristische verblijfsaccommodatie » wordt overeenkomstig de definitie « verblijfsaccommodatie » vervangen door de definitie « toeristische verblijfsaccommodatie » om niet de indruk te wekken dat er naast « toeristische » verblijfsaccommodatie ook nog andere vormen van « verblijfsaccommodatie » mogelijk zijn. Deze definitie is ontleend aan artikel 141 van de wet van 1 maart 2007 houdende diverse bepalingen. De definitie werd wel enigszins aangepast om te verduidelijken dat 'toeristische' en 'professionele' redenen niet op dezelfde hoogte staan, doch dat het in hoofdzaak om 'toeristische' redenen moet gaan, dit om te vermijden dat logies voor seizoensarbeiders hier ook zouden onder vallen.

De definitie van « groepswooningbouw » wordt verwijderd, gezien deze term niet langer gebruikt wordt, naar aanleiding van het schrappen van deze term in artikel 5, 1e lid (waarover verder meer).

Er wordt voor de duidelijkheid een definitie toegevoegd van 'gesloten trappenhal', waarvan tengevolge van huidig wijzigingsbesluit sprake is in de artikelen 24 en 25.

De definitie van « voorbehouden parkeerplaats » wordt verwijderd, omdat deze niets toevoegt aan wat reeds in artikel 27, laatste lid, opgenomen is.

Tot slot worden de normbepalingen die nog in de definities stonden van « doucheruimte » en « douchezone » en daar bijgevolg niet thuishoorden, verhuisd naar een nieuw artikel 31/1 onder 'hoofdstuk III. – Normbepalingen', 'Afdeling VII. – Bepalingen met betrekking tot het aangepast karakter van constructies of delen van constructies'. Ze onder de definities behouden zou er immers toe leiden dat de normbepalingen enkel van toepassing zouden zijn op die doucheruimtes die al voorzien zijn van een vrije en vlakke draairuimte of douchezones die reeds beschikken over een slipvrij oppervlak, uitgevoerd gelijklopend met de vloer en die maximaal twee procent hellen.

Er kan geen gevolg gegeven worden aan de vraag van de VLACORO om eveneens « gemeenschappelijke ruimte » en « eigen parkeerplaats » te definiëren, gezien deze woorden enkel in hun gebruikelijke betekenis gehanteerd zijn in deze verordening.

#### Artikel 2

Met dit artikel wordt artikel 2, § 2, 4. geschrapt omdat dit verder onder artikel 3 ondergebracht wordt.

Daarnaast wordt, zoals terecht gevraagd door de VLACORO, toegevoegd dat de verordening tevens van toepassing is in geval van meldingsplichtige werken. Ofschoon dit ook volgt uit artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 betreffende de meldingsplichtige handelingen ter uitvoering van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, is het transparanter het daarnaast ook uitdrukkelijk in de verordening op te nemen. Het wordt daarentegen niet opgenomen in de artikelen 33 en 34, ofschoon gesuggereerd door de Raad van State omdat de artikelen 33 en 34 afwijkingen op de verordening regelen. Zodra afgeweken wordt van bepalingen van de verordening in het kader van een melding, is er immers niet langer sprake van louter meldingsplichtige werken, maar wel van vergunningsplichtige werken.

#### Artikel 3

Met dit artikel wordt in lid 1 en lid 2 'een constructie' telkens vervangen door 'een of meerdere constructies'. Het gebruik van het enkelvoud leek er op te wijzen dat de berekening van de totale publiek toegankelijke oppervlakte telkens per constructie diende te gebeuren, zelfs al bevinden zich verschillende constructies op 1 zelfde terrein. De definitie van 'totale publiek toegankelijke oppervlakte' wijst wel duidelijk op het tegendeel door expliciet te verwijzen naar de bijgebouwen. Om alle misverstanden te vermijden wordt de tekst in artikel 3 ook aangepast, zodat het ontegensprekelijk vaststaat dat de oppervlaktes van alle constructies, die aanwezig zijn op het terrein, samengeteld dienen te worden om de totale publiek toegankelijke oppervlakte te berekenen.

Daarnaast wordt het vroegere artikel 2, § 2, 4 onder artikel 3 gebracht. Het betreft de uitzondering voor zeer kleine gebouwen, zijnde gebouwen met een totale publiek toegankelijke oppervlakte die kleiner is dan 150 m<sup>2</sup>. Door dit punt in artikel 2 op te nemen ontstond immers de indruk dat dit punt ook van toepassing was op de gebouwen, die vallen onder artikelen 4 en 5 van de verordening. De uitzondering voor deze zeer kleine gebouwen is niet volledig, gezien de artikelen in de verordening m.b.t. de toegangsdeur wel nageleefd dient te worden. Dit nu ook toepassen op de gebouwen van artikel 4 en 5, die juist het aantal kamers/wooneenheden/accommodaties als vertrekpunt nemen en niet de oppervlakte, zou ertoe leiden dat die gebouwen, die niet het aantal vereiste kamers/wooneenheden/accommodaties hebben om onder toepassing van artikelen 4 en 5 te vallen, toch ook voor de toegangsdeur moeten voldoen aan de verordening. Dit eisen creëert helemaal geen meerwaarde (in tegenstelling tot b.v. winkels), als mensen voor de rest niet tot aan de kamers/wooneenheden/accommodaties geraken en/of er gebruik kunnen van maken. Daarenboven kon het ertoe leiden dat gebouwen van artikel 4 en 5, die groter zijn dan 150 m<sup>2</sup>, doch over minder kamers/wooneenheden/accommodaties beschikken dan voorzien in artikelen 4 en 5, aan niets moeten voldoen, ook niet voor wat betreft de toegangsdeur, terwijl accommodaties, kleiner dan 150 m<sup>2</sup> steeds moeten voldoen voor wat betreft de toegangsdeur.

Door het vroegere artikel 2, § 2, 4 onder artikel 3 te brengen en uitdrukkelijk op te nemen dat een toegankelijke toegangsdeur niet vereist is voor de gebouwen van artikelen 4 en 5 (tegenwoordig komend aan de terecht opmerking in deze zin van de VVSG) verdwijnt deze inconsequentie.

De verplichtingen voor de kleine gebouwen die wel een toegankelijke toegangsdeur moeten hebben, worden met deze wijziging uitgebreid tot alle verplichtingen m.b.t. de toegang tot een gebouw en de mogelijkheid om deze toegang te gebruiken. Het heeft immers geen zin de toegangsdeur toegankelijk te maken, als de weg ernaar toe, door b.v. de aanwezigheid van trappes voor de deur, niet toegankelijk is of als er geen ruimte voor de deur is die een rolstoelgebruiker in staat stelt de deur te openen. Dit kan er uiteraard niet toe leiden dat bij verbouwwerken b.v. het grondpeil van de gelijkvloerse verdieping verlaagd moet worden. Dit zou te ver gaan. Dit zijn duidelijk werkzaamheden die constructief niet in verhouding staan tot de gevraagde verbouwing in de zin van dit besluit. Het is een verstrenging, zoals de VLACORO terecht stelt. Daarom wordt voor deze bepaling een overgangperiode voorzien (zie verder artikel 32).

Er wordt tevens verduidelijkt dat een afwijking op basis van artikel 33 ook hier mogelijk blijft. Dit is zeker het geval wanneer constructieve werkzaamheden nodig zijn, die niet in verhouding staan tot de gevraagde verbouwing, zoals bv. het aanpassen van het grondpeil van de gelijkvloerse verdieping, enkel en alleen om aan de bepalingen van de verordening te voldoen.

#### Artikel 4

De oorspronkelijke bewoording « gebouwen, bestemd voor toerisme of verblijfsaccommodatie » gaf de indruk dat ook b.v. gewone toeristische infokantoren, zonder verblijfsaccommodatie onder artikel 4 vielen, ofschoon ze vervolgens onmogelijk verplicht konden worden het gebouw, overeenkomstig dit artikel, toegankelijk te maken, gezien de toepassing van dit artikel afhangt van het aantal accommodaties. M.a.w. gebouwen zoals toeristische infokantoren zouden op deze manier niet toegankelijk moeten zijn. Dit was uiteraard nooit de bedoeling. Door de oorspronkelijke bewoording te vervangen door «gebouwen, bestemd voor toeristische verblijfsaccommodatie» zou het voortaan duidelijk moeten zijn dat b.v. toeristische infokantoren onder de algemene regeling van artikel 3 vallen.

Met dit artikel wordt daarnaast de verplichting om de gemeenschappelijke delen van gebouwen voor toeristische verblijfsaccommodatie met 3 tot 10 accommodaties toegankelijk te maken, ingeperkt tot de verbruiksruimtes van meer dan 150 m<sup>2</sup>. Vanaf deze grootte kan men immers vermoeden dat de verbruiksruimtes niet enkel bestemd zijn voor de logees, maar ook voor externen. Het had immers weinig zin gemeenschappelijke delen, die uitsluitend gebruikt worden door logees, toegankelijk te maken, als er voor het overig geen enkele verplichting bestaat om de kamers toegankelijk te maken. Anderzijds liet het samenlezen van artikel 4 met artikel 3, toe te argumenteren dat dezelfde inrichtingen, hoofdzakelijk zonder gebouwen (kampeerterrainen), die normalerwijze via artikel 3 gevat kunnen worden, zodra de totale publiek toegankelijk oppervlakte van de constructies op het terrein (zoals verbruiksruimte, sanitair,...), groter is dan 150 m<sup>2</sup>, toch aan de verordening ontsnappen, zodra er 1 gebouw met 1 accommodatie (zoals een bungalow) op het terrein aanwezig is. Dan is er immers sprake van een gebouw, als vermeld in artikel 4, terwijl artikel 4 pas geldt vanaf 3 accommodaties. Omdat dit nooit de bedoeling was en omdat het gevolg van artikel 4, § 2 zich voortaan beperkt tot de verbruiksruimtes van meer dan 150 m<sup>2</sup>, wordt de tussencategorie afgeschaft en geldt § 2 van artikel 4 voortaan voor alle toeristische verblijfsaccommodaties met 1 tot 10 accommodaties.

#### Artikel 5

In het eerste lid van dit artikel wordt de term « groepswooningbouw » geschrapt. Deze term werd hier aanvankelijk geïntroduceerd, enkel met de bedoeling te vermijden dat bouwheren aan de regeling zouden trachten te ontsnappen door meergezinswoningen op te splitsen. Men zou het zelfde aantal wooneenheden verspreid over hetzelfde aantal niveaus ook in 2 afzonderlijk tegen elkaar gelegen gebouwen met elk een aparte inkom, kunnen realiseren en zo 2 meergezinswoningen van beperktere omvang hebben, die elk apart niet voldoen aan de minimale voorwaarden van het toepassingsgebied, doch samen wel hieraan zouden voldoen. De term 'groepswooningbouw' liet toe deze niveaus en wooneenheden toch samen te tellen, zelfs al waren ze verspreid over verschillende gebouwen. Het had evenwel ook het ongewenste effect dat eveneens kleinere gebouwtjes, die deel uitmaakten van een groter geheel, met maar 2 verdiepingen ook al verplicht waren een lift te voorzien. Thans wordt uitdrukkelijk bepaald dat verschillende gebouwen, die fysiek één geheel vormen toch samen geteld worden voor het berekenen van het aantal wooneenheden, maar dat enkel voor die delen, die toegangsdeuren hebben tot meer dan twee niveaus, de bepalingen van de verordening moeten nageleefd worden. Deze bepaling geldt voortaan ook voor kamerwoningen, studentenhuizen of studentengemeenschapshuizen. Het gelijkvloers, op de trap naar andere verdiepingen na, moet wel altijd voldoen. De bepaling dat verschillende gebouwen, die fysiek één geheel vormen samengeteld moeten worden, wordt, in het belang van de eenvormigheid, doorgetrokken naar de andere types van gebouwen uit dit artikel 5.

Er wordt daarnaast in datzelfde eerste lid verduidelijkt dat de normen enkel van toepassing zijn op de publieke zijde van de toegangsdeuren tot de wooneenheden en niet op de zijde van de deur, die grenst aan de binnenkant van het appartement. Dit is meer conform de oorspronkelijke bedoeling. Men heeft immers nooit willen ingrijpen in het private gedeelte van dergelijke wooneenheden. Dezelfde wijziging wordt doorgevoerd in het tweede lid.

Omdat het niet consistent gebruik van de termen « kamers » en « wooneenheden » voor onduidelijkheid zorgde, wordt met dit artikel voor wat betreft kamerwoningen, studentenhuizen of studentengemeenschapshuizen elke verwijzing naar « wooneenheden » verwijderd en vervangen door een verwijzing naar « kamers », gezien deze gebouwen, per definitie, enkel samengesteld kunnen zijn uit « kamers » en wordt voor wat betreft gezondheidsinstellingen en welzijnsinstellingen elke verwijzing naar « kamers » opengetrokken naar « kamers of wooneenheden », gezien voor dergelijke instellingen beide woonvormen mogelijk zijn.

Daarenboven wordt verduidelijkt dat dit artikel enkel van toepassing is op gezondheidsinstellingen en welzijnsinstellingen met kamers of wooneenheden. Bij gezondheidsinstellingen en welzijnsinstellingen zonder kamers of wooneenheden, zoals b.v. O.C.M.W.'s, is de algemene regeling van artikel 3 van toepassing. Indien immers enkel artikel 5 van toepassing zou zijn, zouden deze gebouwen, helemaal niet toegankelijk moeten zijn gezien artikel 5 helemaal opgebouwd is rond het aantal kamers/wooneenheden dat een dergelijke instelling heeft. In deze context dient nog opgemerkt dat de VLACORO niet akkoord is met het feit dat de verordening ingrijpt op de private delen van kamers en wooneenheden van gezondheids- en welzijnsinstellingen. Op dit punt wijzigt de verordening thans niet ten opzichte van vroeger. Daarenboven dient er op gewezen dat het private karakter van kamers of wooneenheden binnen deze inrichtingen zeer relatief is, gezien het grote verloop dat deze kenmerkt. Vaak betreft het korte verblijven, waarbij de bezoekbaarheid van de kamer of wooneenheid even belangrijk is.

#### Artikel 6

Met de toevoeging van artikelen 4 en 5 in de verwijzing in artikel 6, wordt nu ook de soepelere regeling voor verbruiksruimtes op de verbruiksruimtes in de gebouwen, die onder toepassing vallen van artikelen 4 en 5 en wordt dus een zekere anomalie rechtgezet.

Er wordt tevens verduidelijkt dat het gaat om een concrete toepassing van de afwijkingsmogelijkheden van artikel 33 of 34, § 1. Dit is geen verstrenging, zoals de VLACORO onterecht opmerkt, doch een verduidelijking van de bedoeling die achter het gebruik van de term 'afwijking' van bij het begin zat en dit in tegenstelling tot de term in afwijking van' elders in de tekst, in louter juridische zin.

#### Artikel 7

De artikelen 7 en 8 worden opgeheven, om verder opnieuw opgenomen te worden onder de nieuwe artikelen 29/1 en 29/2. Zij hoorden immers niet thuis onder Hoofdstuk II. Toepassingsgebied, gezien ze reeds normbepalingen bevatten. Door ze onder Hoofdstuk II te behouden, gaf men de indruk dat alle publiek toegankelijke kleedruimtes of pashokjes en alle publiek toegankelijke toiletten en douches aan de bepalingen van de verordening dienden te voldoen en niet enkel deze, die behoren tot de gebouwen, die overeenkomstig artikelen 3, 4 of 5 onder het toepassingsgebied van de verordening vallen. Dit is nooit de bedoeling geweest. Bijgevolg worden deze 2 artikelen best verplaatst naar Hoofdstuk III. Normbepalingen, en meer bepaald Afdeling VII onder het hoofdstuk m.b.t. aangepaste ruimtes, waar ze echt thuis horen.

#### Artikel 8

Voor alle duidelijkheid wordt aan artikel 9 toegevoegd dat de hierin opgenomen mogelijkheden tot afwijking, voorbeelden zijn die onder artikelen 33 en 34, § 1 vallen. Dit is geen verstrenging, zoals de VLACORO onterecht opmerkt, doch een verduidelijking van de bedoeling die achter het gebruik van de term 'afwijking' van bij het begin zat en dit in tegenstelling tot de term 'in afwijking van' elders in de tekst, in louter juridische zin.

#### Artikel 9

Om consistent te zijn met de terminologie, gebruikt in artikel 27, 3<sup>e</sup> lid, 1<sup>o</sup> wordt 'parkeergelegenheid' hier vervangen door 'parkeervoorziening'. Dit heeft verder geen inhoudelijke implicaties.

## Artikel 10

In artikel 12, § 2 wordt verduidelijkt dat de maat van 2,30 meter een afwerkingsmaat betreft. Het onderscheid tussen ruwbouwmaten enerzijds en afwerkingsmaten anderzijds is van groot belang. De ruwbouwmaten zijn noodzakelijk omdat enkel deze maten aangeduid worden op de plannen, die bij een bouwaanvraag gevoegd worden. De afwerkingsmaten zijn noodzakelijk omdat deze doorslaggevend zijn voor de effectieve graad van toegankelijkheid van een constructie. Deze wijziging kan niet beschouwd worden als een verstrenging, zoals de VLACORO onterecht stelt, maar als een verduidelijking. De visie dat het oorspronkelijk een ruwbouwmaat betrof, vond net zomin steun in de tekst van de verordening, als de visie dat het een afwerkingsmaat betrof.

## Artikel 11

Omdat « looprichting » in artikel 13 zou kunnen impliceren dat zou kunnen volstaan worden met b.v. het leggen van een 3-tal noppentegels, als indicatie van de te volgen « richting », maar daarom nog niet verplicht het hele pad naar de delen, die bereikbaar moeten zijn, met noppentegels te markeren, wordt dit woord best vervangen door « het traject ». De vroegere mogelijke niet bedoelde minder strikte interpretatie wordt hierdoor onmogelijk. Het klopt dan ook niet, zoals de VLACORO stelt, dat hiermee een verstrenging van de regelgeving wordt doorgevoerd.

## Artikel 12

Artikel 16 liet enkel hellingen, in functie van afwatering, in de richting dwars op de looprichting toe voor buitenpaden en niet voor binnenpaden. Dit was een onnodige beperking. Ook voor binnenpaden kan een helling in functie van de afwatering vereist zijn, bv. in ondergrondse parkings. Dit wordt met deze wijziging rechtgezet.

## Artikel 13

In artikel 18 wordt verduidelijkt dat de afwijkingmogelijkheden, vervat in het derde en vierde lid, mogelijke afwijkingen zijn in uitvoering van artikelen 33 en 34, § 1. Zo is voortaan duidelijk dat b.v. in geval van grote gebouwen, ook hier de voorwaarde van het voorafgaand advies van artikel 34, § 1 geldt. Dit is geen verstrenging, zoals de VLACORO onterecht opmerkt, doch een verduidelijking van de bedoeling die achter het gebruik van de term 'afwijking' van bij het begin zat en dit in tegenstelling tot de term 'in afwijking van' elders in de tekst, in louter juridische zin.

Daarnaast wordt in het vierde lid meteen ook « gebouwen, bestemd voor toerisme of verblijfsaccommodatie » vervangen door « gebouwen, bestemd voor toeristische verblijfsaccommodatie » conform de gelijkaardige wijziging in artikel 4.

## Artikel 14

In artikel 19, § 2 en § 4 werd telkens een tussenbord van 150 cm op 150 cm geëist. Uiteindelijk blijkt deze afmeting enkel vereist indien de helling van richting verandert. Dit wordt nu met de wijziging in deze zin aangepast. In § 2 wordt de beperking tot combinaties van hellingen met verschillend hellingspercentage opgeheven, zodat het ook van toepassing wordt op combinaties van hellingen met gelijk hellingspercentage.

Daarenboven wordt in § 3 toegevoegd dat ook de vrije en vlakke draairuimte in één richting mag hellen in functie van de afwatering. De VLACORO beschouwt deze wijziging als een verstrenging (waarschijnlijk om de boven aangehaalde reden dat niveauverschillen van minder dan 4 % niet als hellingen beschouwd worden), doch anderzijds deed de formulering 'vrije en vlakke' (= vrij van niveauverschillen volgens de definitie) draairuimte aanvankelijk vermoeden dat deze draairuimte helemaal niet kon hellen. Men zou bijgevolg evengoed kunnen stellen dat het een versoepeling betreft gezien de draairuimte voortaan wel kan hellen, voor zover dit nodig is voor de afwatering.

§ 8 van artikel 19 wordt opgeheven, omdat het niets toevoegt aan wat reeds staat in § 3 en de nieuwe § 2 (dat nu ook van toepassing is op combinaties van hellingen met gelijk hellingspercentage).

Er is hier dan ook absoluut geen sprake van een verstrenging, zoals de VLACORO stelt, gezien § 2 voortaan ook regelt wat in § 8 stond.

## Artikel 15

De toevoeging « gemeten tussen de onafgewerkte binnenmuren » in artikel 20 deed verkeerdelijk de indruk ontstaan dat de verplichting van een doorgang zonder obstakels enkel zou gelden voor binnentrappen en niet voor buitentrappen. Deze indruk leefde blijkbaar ook bij de VLACORO, die deze wijziging bijgevolg als een verstrenging beschouwt. Het is evenwel louter een verduidelijking van de bedoeling, die van bij het begin achter deze bepaling zat.

De term « vrije en vlakke doorgangsbreedte » bleek daarenboven niet bruikbaar in het geval van trappen. In de definities staat immers dat het hierbij gaat over « een doorgang, gang of toegang, vrij van obstakels, niveauverschillen of treden... », terwijl een trap per definitie 'treden' heeft. De formulering werd dan ook enigszins aangepast.

In § 3 van artikel 20 wordt daarenboven verduidelijkt dat de som van tweemaal de optrede en eenmaal de aanrede van een trede ook een veelvoud mag zijn van het opgegeven getal 'tussen 57 cm en 63 cm'. Deze mogelijkheid was overigens al opgenomen in het verslag aan de Vlaamse Regering.

Er wordt tenslotte een laatste paragraaf aan dit artikel toegevoegd, die een vrijstelling inbouwt van de verplichtingen m.b.t. trappen in geval van meergezinswoningen en kamerwoningen/studentenhuisen/studentengemeenschapshuisen, wanneer er minstens een toegankelijke lift, conform artikel 21 aanwezig is, omdat de nodige oppervlakte voor beiden samen te zeer de beschikbare oppervlakte voor bewoning kan hypothekeren, vooral in smalle woningen en bij aanwezigheid van een lift, trappen sowieso minder frequent gebruikt worden.

## Artikel 16

In artikel 21, § 2 wordt « liftdeur » vervangen door « liftoegang » zodat ook bijplateauliften, die vaak geen deur hebben, bij de instap- en uitstapzone een vrije en vlakke draairuimte verzekerd wordt. De VLACORO ziet dit als een verstrenging. Het zou echter weinig logisch zijn een dergelijke vrije draairuimte te eisen voor klassieke liften, doch niet voor 'plateauliften', die doorgaans net geïnstalleerd worden voor personen met een beperkte mobiliteit (de groep die belang heeft bij de aanwezigheid van een vrije draairuimte) om kleine niveauverschillen te kunnen opvangen.

## Artikel 17

In artikel 22, § 1 wordt verduidelijkt dat de aangegeven maat een afwerkingsmaat is. Het onderscheid tussen ruwbouwmaten enerzijds en afwerkingsmaten anderzijds is van groot belang. De ruwbouwmaten zijn noodzakelijk omdat enkel deze maten aangeduid worden op de plannen, die bij een bouwaanvraag gevoegd worden. De afwerkingsmaten zijn noodzakelijk omdat deze doorslaggevend zijn voor de effectieve graad van toegankelijkheid van een constructie. Deze wijziging kan niet beschouwd worden als een verstrenging, zoals de VLACORO onterecht stelt, maar als een verduidelijking. De visie dat het oorspronkelijk een ruwbouwmaat betrof, vond net zomin steun in de tekst van de verordening, als de visie dat het een afwerkingsmaat betrof.

Daarenboven wordt de minimumhoogte van de deur met 1 centimeter verlaagd, gezien 2,09 meter de standaardhoogte zou zijn.

## Artikel 18

In het belang van consistent woordgebruik wordt in artikel 23 'personen met een beperking' vervangen door personen met een handicap'.

## Artikel 19

De mogelijkheid in artikel 24 van overlappende vrije en vlakke draairuimtes werd onterecht beperkt tot gebouwen, als vermeld in artikel 5, alinea's 1 en 2. Deze onterechte beperking wordt bij deze opgeheven. Daarenboven heeft het weinig zin dezelfde eisen te stellen voor deuren of toegangen, die leiden tot trappenhallen, gezien mensen met een rolstoel hier normaal gezien geen gebruik van maken. Daarom werd voor deze deuren uitdrukkelijk in een uitzondering voorzien.

Net zoals in artikel 19, § 3 van het besluit, dient ook toegevoegd dat de vrije en vlakke draairuimte wel mag hellen in functie van de afwatering, doch dit is de enige toegestane helling. Strikt gezien worden niveaoverschillen van minder dan 4 % volgens deze verordening niet beschouwd als een helling. Een dergelijk stijgingspercentage in de vrije en vlakke draairuimte kan uiteraard niet. Een rolstoelgebruiker zou immers, eens aangekomen aan de deur die moet bediend worden, terug achteruit kunnen rollen. De VLACORO beschouwt deze wijziging als een verstrenging (waarschijnlijk om de boven aangehaalde reden dat niveaoverschillen van minder dan 4 % niet als hellingen beschouwd worden), doch anderzijds deed de formulering 'vrije en vlakke' (= vrij van niveaoverschillen volgens de definitie) draairuimte aanvankelijk vermoeden dat deze draairuimte helemaal niet kon hellen. Men zou bijgevolg evengoed kunnen stellen dat het een versoepeling betreft gezien de draairuimte voortaan wel kan hellen, voor zover dit nodig is voor de afwatering.

## Artikel 20

Ruwbouwmaat- en afwerkingsmaat werden in artikel 25 verkeerdelijk omgewisseld. De tekening in het verslag aan de Vlaamse Regering geeft wel de juiste bedoeling aan.

Daarenboven heeft het, net als in artikel 24, weinig zin dezelfde eisen te stellen voor deuren of toegangen, die leiden tot trappenhallen, gezien mensen met een rolstoel hier normaal gezien geen gebruik van maken. Daarom werd ook hier voor deze deuren uitdrukkelijk in een uitzondering voorzien.

## Artikel 21

Ook in artikel 27, ontbrak, analoog aan de situatie van artikel 29/1 een uitzondering op het aantal te voorziene aangepaste en/of voorbehouden parkeerplaatsen, als het aantal parkeerplaatsen, waar aan gewerkt wordt, kleiner is dat het aantal te voorziene aangepaste en/of voorbehouden parkeerplaatsen. In dat geval beperkt de verplichting zich tot de parkeerplaatsen, waar aan gewerkt wordt. Men is m.a.w. niet verplicht te raken aan parkeerplaatsen, waar geen werken aan gepland waren om aan het verplichte aantal te geraken. In deze context merkt de VVP op dat percentages in heel de verordening rechtlijnig moeten doorgetrokken worden. Immers de verordening legt tot 100 parkeerplaatsen 6 % aan aangepaste plaatsen op en eens boven de grens van 100 is dit maar 2 % meer. Zij meent dat er geen reden is om aan te nemen dat het aantal personen met een beperking procentueel afneemt bij een hoger aantal bezoekers. Dit is ook niet zo, maar de redenering moet omgekeerd gemaakt worden. Het zijn de 2 per 100 parkeerplaatsen die het streefcijfer zijn. De 6 % voor kleinere parkings is een soort van minimale capaciteit die steeds aangeboden moet worden, zodat ook bij deze kleinere parkings meer dan 1 plaats voorhanden is, rekening houdend met de realiteit dat wanneer rolstoelers een evenement gaan bezoeken dit mogelijk in gezelschap is van andere rolstoelers.

In het derde lid (dat nu het vierde lid wordt), 2° van artikel 27, wordt de regeling voor schuinparkeren versoepeld. De vereiste lengtemaat van 600 cm is immers niet relevant, gezien de parkeer ruimte bij schuinparkeren in de lengte niet fysiek beperkt wordt door de afbakening van andere achterliggende parkeerplaatsen.

In artikel 27, vierde lid (dat nu het vijfde lid wordt) staat nog een foute verwijzing : de datum van het aangehaalde MB is niet 1.10.1976, maar 11.10.1976. Dit wordt met deze wijziging rechtgezet.

## Artikel 22

In het werkveld is discussie ontstaan m.b.t. de draagwijdte van het tweede lid van artikel 28. Door de formulering « aan een element als vermeld in het eerste lid moet een verlaagd gedeelte aangebracht worden » is immers niet duidelijk of elk inrichtingselement (zoals b.v. een loket) een verlaagd gedeelte moet hebben of slechts één van deze inrichtingselementen. Om deze discussie de wereld uit te helpen wordt voortaan duidelijk bepaald dat elk element een verlaagd gedeelte moet hebben.

## Artikel 23

Artikel 29, eerste en tweede lid gaf door de manier van bewoording aanleiding tot verschillende interpretaties. Bedoeling was dat alle ruimtes met 1 tot 50 zitplaatsen, 2 vrije ruimtes zouden bevatten, ruimtes met 50 tot 99 zitplaatsen, 2 vrije ruimtes + 1 extra vrije ruimte zouden bevatten, ruimtes met 100 tot 149 zitplaatsen, 2 vrije ruimtes + 2 extra vrije ruimtes zouden bevatten, enz. De aangebrachte wijzigingen geven deze bedoeling beter weer.

In het eerste lid wordt daarenboven verduidelijkt dat de verplichting geldt voor elke ruimte binnen het gebouw, waarin een activiteit wordt aangeboden en dat het dus niet volstaat dat b.v. 1 zaal in een cinemacomplex voldoet of dat alle vereiste vrije ruimtes, geteld over alle zalen, zich concentreren in 1 enkele zaal. De doelgroep van de verordening moet, zoals iedereen, gebruik kunnen maken van het volledige aanbod. Dit is altijd de bedoeling geweest van deze bepaling. Omdat er evenwel indicaties waren dat deze bepaling verkeerd kon begrepen worden, wordt thans deze verduidelijking aangebracht. De VLACORO spreekt van een verstrenging,...

Tot slot wordt ook hier een uitzondering toegevoegd op het aantal te voorziene vrije ruimtes, als het aantal zitplaatsen, waar aan gewerkt wordt, kleiner is dat het aantal te voorziene « aangepaste » plaatsen. In dat geval beperkt de verplichting zich tot de zitplaatsen, waar aan gewerkt wordt. Men is m.a.w. niet verplicht te raken aan zitplaatsen, waar geen werken aan gepland waren om aan het verplichte aantal te geraken.

## Artikel 24

Met dit artikel wordt het oude artikel 7 verplaatst en vernummerd tot artikel 29/1. De leden 1 en 2 van dit artikel bevatten tevens een foute verwijzing : met name artikel 11 moet artikel 12 zijn, wat bij deze wijziging wordt rechtgezet.

De regeling wordt tevens enigszins versoepeld. Bij aparte kleedruimtes of pashokjes voor mannen en vrouwen werd immers een aangepaste kleedruimte of pashokje geëist zowel bij de mannen als bij de vrouwen. De wijziging maakt het mogelijk slechts 1 aangepaste kleedruimte of pashokje te voorzien, zowel voor mannen als voor vrouwen bestemd, op voorwaarde dat deze aangepaste kleedruimte of pashokje zich dan in een neutrale zone bevindt. Dit is immers een gangbare praktijk, die toch de gewenste toegankelijkheid realiseert, maar bovendien ruimtebesparend is. Wat absoluut uit de boze is is dat een man naar een kleedruimte of pashokje moet, gelegen in een zone, die voor de rest volledig bestemd is voor vrouwen of omgekeerd.

Analoog aan artikel 4, § 3 was ook hier nood aan een uitzondering op het aantal te voorziene toegankelijke ruimtes, als het aantal ruimtes, waar aan gewerkt wordt, kleiner is dat het aantal te voorziene toegankelijke ruimtes. In dat geval beperkt de verplichting zich tot de ruimtes, waar aan gewerkt wordt. Men is m.a.w. niet verplicht te raken aan ruimtes, waar geen werken aan gepland waren om aan het verplichte aantal te geraken.

Met dit artikel wordt ook het oude artikel 8 verplaatst en vernummerd tot artikel 29/2. De leden 1 en 2 van dit artikel bevatten tevens een foute verwijzing : met name artikel 11 moet artikel 12 zijn, wat bij deze wijziging wordt rechtgezet.

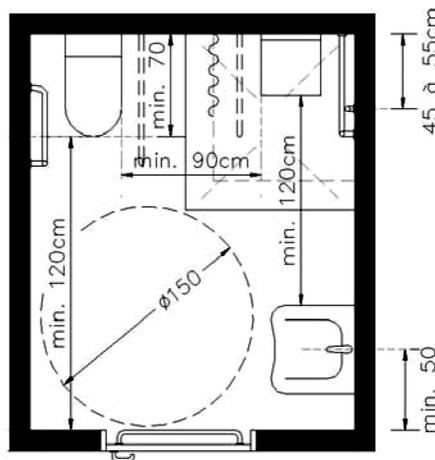
Deze leden bevatten ook nog verwijzingen naar paragrafen in artikel 30, daar waar dit artikel niet meer bestaat uit paragrafen, gezien dit wettechnisch niet correct bleek. Deze foute verwijzingen wordt met deze wijziging ook rechtgezet.

Door de verwijzing naar artikel 31, 1° en 2° enerzijds en naar artikel 31, 1°, 2° en 3° anderzijds, zou men de indruk kunnen wekken dat de inleidende zin op deze 1°, 2° of 3° zelf niet van toepassing is, wat hier zou kunnen impliceren dat deze bepalingen steeds moeten nageleefd worden, zelfs al voldoet de ruimte aan de afmetingen van artikel 30. Een dergelijke interpretatie is nooit de bedoeling geweest. Door « inzonderheid » toe te voegen, hopen we de misvatting recht te zetten. Bij doucheruimtes dient daarenboven niet verwezen te worden naar 2° van artikel 31, gezien dit enkel bepalingen m.b.t. toiletten bevat. Tot slot dient bij doucheruimtes nog verwezen te worden naar het nieuwe artikel 31/1, dat de normbepalingen m.b.t. doucheruimtes uit de definities heeft gehaald.

In het derde lid vervolgens wordt een gelijkaardige versoepeling ingebouwd als in artikel 29/1 voor pashokjes of kleedruimtes. Bij aparte toiletten of doucheruimtes voor mannen en vrouwen werd immers een aangepast toilet of doucheruimte geëist zowel bij de mannen als bij de vrouwen. De wijziging maakt het mogelijk slechts 1 toegankelijk toilet of doucheruimte te voorzien, zowel voor mannen als voor vrouwen bestemd, op voorwaarde dat dit aangepast toilet of doucheruimte zich dan in een neutrale zone bevindt. Wat absoluut uit de boze is is dat een man naar een toilet of doucheruimte moet, gelegen in een zone, die voor de rest volledig bestemd is voor vrouwen of omgekeerd. Er wordt ook een verwijzing toegevoegd naar artikel 12. Dit volgt logisch al uit de leden 1 en 2 van dit artikel, doch dient toegevoegd voor de volledigheid.

#### Artikel 25

De verplichting in artikel 31, 3°, g) om een douchekraan op maximum 55 cm van de wand tegen het douchezitje te plaatsen, was weinig zinvol, zonder opgave van een minimale afstand van deze kraan tot het douchezitje. Immers ook een kraan die te dicht bij de wand van het douchezitje geplaatst is, leidt tot oncomfortabele situaties. Er wordt thans toegevoegd dat deze douchekraan ook minstens 45 cm ten opzichte van de wand tegen het douchezitje moet aangebracht worden. Deze logische aanvulling is volgens de VLACORO een verstrenging. Het lijkt evenwel weinig zinvol een douchezitje te voorzien, dat speciaal voor personen met een beperkte mobiliteit bedoeld is, dat dan niet bruikbaar is omdat de kraan verkeerd geplaatst is. Deze verduidelijking in de verordening brengt geen enkele meerkost voor de bouwheer met zich mee.



#### Artikel 26

Het was nodig een extra bepaling, met name artikel 31/1, toe te voegen om de normbepalingen die nog in de definities stonden van « doucheruimte » en « douchezone » en daar bijgevolg niet thuishoorden, op hun juiste plaats te zetten.

#### Artikel 27

Artikel 32 spreekt van « kamers of verblijfsaccommodatie », terwijl het in artikel 4, het enige geval waarin sprake is van « aangepast » in de zin van artikel 32, enkel kan gaan om « accommodaties », als onderdeel van « een gebouw, bestemd voor toeristische verblijfsaccommodatie ». In dit artikel 4 werd bewust niet gekozen voor « kamer » omdat dit te beperkend is, wil men ook bungalows, slaapzalen, e.d. vatten. De terminologie dient dan ook aangepast aan deze van artikel 4.

Daarenboven wordt voor de duidelijkheid in het tweede lid toegevoegd dat het gaat over aangepaste parkeerplaatsen, in de zin van artikel 27.

#### Artikel 28

Analoog aan artikel 34, § 1 wordt ook aan artikel 33 toegevoegd dat aan de adviesvereiste kan worden voorbijgegaan, indien dit advies langer dan 30 dagen op zich laat wachten.

#### Artikel 29

Het tekstgedeelte van artikel 34, § 1 en § 2 dat stelt dat aan de adviesvereiste kan worden voorbijgegaan, als het advies langer dan 30 dagen op zich laat wachten, wordt aangepast aan de bewoording van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, zoals gevraagd door de VVSG.

In de vorige versie voorzag dit voorontwerp van wijzigingsbesluit tevens een § 3, dat de vergunningsaanvrager een extra kans gaf om alsnog een advies aan te vragen, indien hij dit bij aanvang over het hoofd had gezien, zolang de termijnen uit de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening m.b.t. de behandelingen van stedenbouwkundige aanvragen maar gerespecteerd bleven. De VVSG merkte evenwel terecht op dat dit in de praktijk waarschijnlijk weinig soelaas zal brengen, gezien de krappe termijn die vaak rest tussen het moment dat de gemeente vaststelt dat het advies ontbreekt en de uiterste behandelingstermijn van het dossier, met de nodige druk tot gevolg naar de adviesverlenende instanties en de gemeenten toe. Daarenboven is het niet opportuun om die kans om het dossier later in de procedure te vervolledigen enkel te voorzien voor het toegankelijkheidsadvies, en niet voor andere stukken die bij het dossier moeten zitten.

## Artikel 30

Er wordt een extra artikel 35/1 onder hoofdstuk IV. Wijziging, overgangs- en slotbepalingen ingevoegd, dat een tijdelijke versoepeling inhoudt op artikel 5, voor meergezinswoningen enerzijds en anderzijds kamerwoningen, studentenhuizen en studentengemeenschapshuizen (deels tegemoet komend aan een opmerking van de VLACORO), waar een vergunning voor aangevraagd wordt voor 1 januari 2013. Tot zo lang dienen :

— enkel meergezinswoningen met toegangsdeuren tot wooneenheden op meer dan 3 niveaus (in plaats van 2 niveaus) en met minstens 6 wooneenheden

— en kamerwoningen, studentenhuizen en studentengemeenschapshuizen met toegangsdeuren tot wooneenheden op meer dan 3 niveaus en minstens 20 kamers

te voldoen aan de artikelen 15, 16 en 18 tot en met 26 van de verordening, dit zijn de bepalingen m.b.t. gangen, niveauverschillen (en meer in het bijzonder liften), trappen en deuren. Het blijkt immers voor bepaalde sectoren, en dan vooral voor wat betreft de sociale huisvestingssector, bijzonder moeilijk om eerder aan deze bepalingen te voldoen. Het ontwerptraject neemt vaak meerdere jaren in beslag. Voor veel dossiers die nog in de ontwerpfase zitten (en die vaak aanvang lang voor de verordening van kracht werd), werd pas een lift voorzien vanaf de derde verdieping. De verordening onverkort toepassen zou betekenen dat veel van deze ontwerpen volledig hertekend moeten worden. De overgangsmaatregel geldt evenwel niet voor de gelijkvloerse verdieping. Hierop blijven alle bepalingen van de verordening kracht, zodra er voor meergezinswoningen enerzijds toegangsdeuren zijn tot wooneenheden op meer dan 2 niveaus en met minstens 6 wooneenheden, en er voor kamerwoningen, studentenhuizen en studentengemeenschapshuizen anderzijds toegangsdeuren zijn tot wooneenheden op meer dan 2 niveaus en met minstens 20 kamers conform artikel 5.

Een zelfde bepaling wordt ingevoerd in § 2 voor gezondheidsinstellingen met kamers of wooneenheden, welzijnsinstellingen met kamers of wooneenheden, internaten die verbonden zijn aan onderwijsinstellingen, internaten die onder de bevoegdheid vallen van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap en strafinrichtingen, met toegangsdeuren tot wooneenheden op meer dan 3 niveaus en minstens 20 kamers, als er nog geen lift aanwezig is. Is er wel een lift aanwezig in deze gebouwen van minder dan 3 niveaus, blijven alle bepalingen (ook deze van artikel 15, 16 en 19 tot en met 26) van de verordening onverkort van kracht.

## Artikel 31

Zoals artikel 37 thans luidt, worden enkel gemeentelijke en provinciale stedenbouwkundige verordeningen uit het verleden m.b.t. toegankelijkheid als onbestaande beschouwd, terwijl uit de oorspronkelijke memorie van toelichting ook reeds bleek dat men het in het geheel niet wenselijk vond dat verschillende regelgeving m.b.t. dezelfde materie naast elkaar zou blijven bestaan. Daarom wordt verduidelijkt, toepassing makend van de mogelijkheid, geboden door artikel 2.3.2, § 1 en § 2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, dat ook toekomstige gemeentelijke en provinciale stedenbouwkundige verordeningen m.b.t. toegankelijkheid geen bestaansrecht hebben.

De VLACORO, de VVP en de VVSG vragen een afschaffing van het artikel 37 omdat dit het subsidiariteitsprincipe in gedrang brengt, volgens het welk gemeenten en provincies de Vlaamse regelgeving kunnen uitbreiden of inhoudelijk aanvullen. Een volledige afschaffing van artikel 37 is echter niet wenselijk onder andere omwille van de onzekerheid in dit geval m.b.t. het lot van vroegere lokale verordeningen in deze materie. Het artikel diende wel aangepast omwille van conformiteit met de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening. Artikel 2.3.2., § 1 van deze Codex bepaalt immers dat indien een gewestelijke stedenbouwkundige verordening uitdrukkelijk stelt dat ze niet verder aangevuld of uitgevoerd kan worden door stedenbouwkundige verordeningen op de andere bestuurlijke niveaus, en enkel dan, dat deze gewestelijke stedenbouwkundige verordening tevens kan bepalen dat de bestaande verordeningen op de andere bestuurlijke niveaus ophouden uitwerking te hebben. De vroegere tekst van artikel 37 bepaalde enkel dat de bestaande lokale verordeningen ophielden uitwerking te hebben, zonder evenwel eerst bepaald te hebben dat de gewestelijke verordening niet verder aangevuld of uitgevoerd kon worden door verordeningen op de andere bestuurlijke niveaus.

## Artikel 32

Er wordt een extra artikel 37/1 onder hoofdstuk IV. Wijziging, overgangs- en slotbepalingen ingevoegd. Het Vlaamse Gelijkerekenbeleid engageert zich hierbij om, zoals ook vooropgesteld in zijn beleidsnota (OD 11.1), de verordening in 2012 ten gronde te evalueren. De uitgangspunten bij deze evaluatie zijn enerzijds het streven naar integrale toegankelijkheid en anderzijds het streven naar een effectieve en efficiënte regelgeving, overeenkomstig de krachtlijnen van de beleidsnota Ruimtelijke Ordening, met name deze vervat in de strategische doelstelling 8 (ruimtelijk ordeningsinstrumentarium voor en op het ritme van de maatschappij) en de operationele doelstellingen 20 (verdere evaluatie vergunningsprocedures) en 21 (een coherent geheel van wetgeving, duidelijk en leesbaar voor overheden, burgers en bedrijven).

Bij die evaluatie wordt de effectiviteit en de werkbaarheid van het instrument nagegaan in overleg met alle betrokken actoren en sectoren. Het flankerend beleid wordt daarbij verder op punt gezet en alternatieve instrumenten om de doelstellingen inzake integrale toegankelijkheid te behalen worden mee in kaart gebracht. De evaluatie wordt gecoördineerd door de Vlaamse minister bevoegd voor Gelijke Kansen, in nauwe samenwerking met de Vlaamse minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening.

## Artikel 33

Gevolg gevend aan de bekommernis van de VLACORO dat bij verstrengingen redelijke overgangstermijnen moeten worden voorzien, wordt in dit artikel bepaald dat de nieuwe regeling m.b.t. kleine gebouwen met een totale publiek toegankelijke oppervlakte van minder dan 150 m<sup>2</sup>, pas 6 maanden na de publicatie van het wijzigingsbesluit in het *Belgisch Staatsblad*, in werking treedt. De verstrenging uit dit artikel heeft immers de grootste impact in de praktijk.

Een retroactieve inwerkingtreding voor de versoepelingen, waar de VLACORO op aandringt, lijkt evenwel niet opportuun. Retroactiviteit wordt zelden aanvaard in de rechtspraak, omdat het te veel rechtsonzekerheid creëert. Wat dient er te gebeuren immers met de aanvragen die reeds afgehandeld zijn en waarbij wel rekening gehouden werd met de strengere regelgeving.

## Artikel 34

Dit artikel behoeft geen commentaar.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
P. MUYTERS

**18 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot vaststelling van een gewestelijke stedenbouwkundige verordening betreffende toegankelijkheid**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening van 15 mei 2009, artikel 2.3.1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot vaststelling van een gewestelijke stedenbouwkundige verordening betreffende toegankelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 juni 2010;

Gelet op de overlegvergadering met vertegenwoordigers van VVSG en VVP, gehouden op 8 juli 2010;

Gelet op het advies van de Vlaamse Commissie voor Ruimtelijke Ordening, gegeven op 8 september 2010;

Gelet op advies 48.987/1 van de Raad van State, gegeven op 16 december 2010 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport en de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot vaststelling van een gewestelijke stedenbouwkundige verordening betreffende toegankelijkheid wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° accommodatie : elk onderdeel van een toeristische verblijfsaccommodatie dat als aparte eenheid in zijn geheel voor tijdelijk verblijf wordt verhuurd, zoals, doch niet uitsluitend, eenpersoonskamers, tweepersoonskamers, slaapzalen, bungalows, chalets, vakantiestudio's en trekkershutten, ongeacht het aantal personen dat er gelijktijdig kan verblijven;

2° buiteninfrastructuur : het totaal van de onroerende voorzieningen in de openlucht;

3° constructie : een gebouw, een bouwwerk, een vaste inrichting, een verharding, een publiciteitsinrichting of uithangbord, al dan niet bestaande uit duurzame materialen, in de grond ingebouwd, aan de grond bevestigd of op de grond steunend omwille van de stabiliteit, en bestemd om ter plaatse te blijven staan of liggen, ook al kan het goed uit elkaar genomen worden, verplaatst worden, of is het goed volledig ondergronds;

4° doucheruimte : ruimte, bestemd voor het douchen, uitgerust met een douchezone;

5° douchezone : het gedeelte binnen de doucheruimte dat bestemd is voor het douchen;

6° functie : het feitelijke gebruik van een constructie of een gedeelte daarvan;

7° gesloten trappenhal : door wanden en deuren afgesloten ruimte waarin alleen een trap is ondergebracht;

8° gezondheidsinstelling : een organisatie die erkend is door de Vlaamse Gemeenschap en activiteiten uitoefent op het gebied van zorgverstrekking, de gezondheidsopvoeding en de preventieve gezondheidszorg, vermeld in artikel 5, § 1, I, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

9° handelingen : werkzaamheden, wijzigingen of activiteiten met ruimtelijke implicaties;

10° herbouwen : een constructie volledig afbreken, of meer dan veertig procent van de buitenmuren van een constructie afbreken, en binnen het bestaande bouwvolume van de geheel of gedeeltelijk afgebroken constructie een nieuwe constructie bouwen;

11° kamer : woning waarin één of meer van de volgende voorzieningen ontbreken en waarvan de bewoners voor deze voorzieningen afhankelijk zijn van de gemeenschappelijke ruimten in of aansluitend bij het gebouw waarvan de woning deel uitmaakt :

a) wc;

b) bad of douche;

c) kookgelegenheid;

12° kamerwoning : elk gebouw dat bestaat uit een of meer te huur gestelde of verhuurde kamers en gemeenschappelijke ruimtes;

13° meergezinswoningen : constructies of delen van constructies met meer dan twee wooneenheden;

14° onderwijsinstelling : een school, internaat, centrum voor volwassenenonderwijs of voor basiseducatie, centrum voor leerlingenbegeleiding, hogeschool, universiteit of onderzoeksinstelling, gefinancierd, gesubsidieerd of erkend door het Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming, of gefinancierd, gesubsidieerd of erkend door het Vlaams ministerie van Wetenschap en Innovatie;

15° publiek toegankelijk : een ruimte die openstaat voor het publiek of bedoeld is voor gemeenschappelijk gebruik, ook al is de toegang beperkt tot een of meer welbepaalde categorieën van personen, met uitzondering van de ruimtes die alleen toegankelijk zijn voor werknemers, alsook van de technische ruimtes en opslagruimtes die niet dienen als archiefruimte, en van de toegangen en deuropeningen, gangen en overlopen en niveaoverschillen die uitsluitend naar die ruimtes leiden;

16° sanitair blok : geheel van sanitaire voorzieningen dat bestaat uit een of meer toiletten of uit een of meer douches;

17° strafinrichting : een constructie om gedetineerden in bewaring te stellen of in hechtenis te nemen;

18° studentengemeenschapshuis : elk gebouw of deel van een gebouw dat door een of meer personen integraal wordt gehuurd en (onder)verhuurd aan een of meer studenten;

19° studentenhuus : elk gebouw of deel van een gebouw waarin een of meer kamers te huur worden gesteld of worden verhuurd aan een of meer studenten, met inbegrip van de gemeenschappelijke ruimtes;

20° technische ruimte : ruimte voor het plaatsen van de apparatuur die noodzakelijk is voor het functioneren van een constructie, waaronder in elk geval een meterruimte, een liftmachineruimte of een stookruimte;

21° toeristische verblijfsaccommodatie : alle gebouwen waar personen, al dan niet om toeristische en eventueel professionele redenen, tijdelijk verblijven zonder dat ze in de bevolkingsregisters ingeschreven zijn;

22° totale publiek toegankelijke oppervlakte : de som van de voor het publiek toegankelijke oppervlaktes van de binnenruimtes, berekend tussen de binnenzijden van de buitenmuren, inclusief de oppervlakte die door de binnenmuren zelf wordt ingenomen, van de hele constructie na eventuele werken, inclusief bijgebouwen;

23° transferzone : de vrije ruimte die nodig is om een zijdelingse of voorwaartse verplaatsing uit te voeren tussen rolstoel enerzijds, en toilet, douche of pashokje anderzijds;

24° tussenbordes : een ruimte, vrij van obstakels, niveauverschillen of treden, die gebruikers een rustpunt biedt en rolstoelgebruikers bij hellingen toelaat van richting te veranderen;

25° verbouwen : aanpassingswerken doorvoeren binnen het bestaande bouwvolume van een constructie waarvan de buitenmuren voor ten minste zestig procent behouden worden;

26° vrije en vlakke doorgangsbreedte : een doorgang, gang of toegang, vrij van obstakels, niveauverschillen of treden, die gebruikers toelaat zich zonder hinder in en langs constructies, delen van constructies of buiteninfrastructuren te verplaatsen;

27° vrije en vlakke draairuimte : een ruimte, vrij van obstakels, niveauverschillen of treden, die minstens, na de afwerking en vaste inrichting ervan, een diameter heeft van 150 cm, gemeten buiten het draaivlak van eventuele deuren, poorten of hekjes, en die een rolstoelgebruiker kan benutten om van richting te veranderen;

28° welzijnsinstelling : een organisatie die erkend is door de Vlaamse Gemeenschap en die activiteiten uitoefent op het gebied van het gezin, het maatschappelijk welzijn, het onthaal en de integratie van immigranten, de mindervaliden, de bejaarden, de jeugdbescherming en de sociale hulpverlening aan gedetineerden, met het oog op hun sociale re-integratie, vermeld in artikel 5, § 1, II, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. »

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan paragraaf 1 worden de woorden « of een meldingsplicht geldt » toegevoegd;

2° in paragraaf 2, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 december 2009, wordt punt 4 opgeheven.

**Art. 3.** In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « een constructie » worden telkens vervangen door de woorden « een of meerdere constructies »;

2° er wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Dit besluit is niet van toepassing op handelingen aan gebouwen, waarbij de totale publiek toegankelijke oppervlakte kleiner is dan 150 m<sup>2</sup>. Met uitzondering van handelingen aan gebouwen, als vermeld in artikel 4 en 5, zijn de bepalingen van artikel 10, § 1, artikel 12 tot en met 14, artikelen 16, 18, 19, artikel 22 tot en met 25 en artikel 33 wel van toepassing op de toegang tot die gebouwen. Die verplichting geldt niet bij verbouwingswerken als de normen alleen gehaald kunnen worden door werkzaamheden die constructief niet in verhouding staan tot de gevraagde verbouwing. »

**Art. 4.** In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « toerisme of verblijfsaccommodatie » worden telkens vervangen door de woorden « toeristische verblijfsaccommodatie »;

2° paragraaf 2 wordt vervangen door wat volgt :

« § 2. Bij handelingen aan gebouwen die bestemd zijn voor toeristische verblijfsaccommodatie waarbij na de handelingen maximaal tien accommodaties beschikbaar zijn, is dit besluit van toepassing op de nieuw te bouwen, te herbouwen, te verbouwen of uit te breiden gemeenschappelijke publiek toegankelijke verbruiksruimtes van meer dan 150 m<sup>2</sup>, de niet-gelijkvloerse delen van deze ruimtes meegerekend. Het bijhorend sanitair evenals de weg ernaar toe dienen in dit geval eveneens te voldoen aan dit besluit. De niet-gelijkvloerse delen dienen niet te voldoen indien de ruimtes op een andere verdieping of buiteninfrastructuur eenzelfde functie vervullen en voldoen aan de bepalingen van dit besluit. »

3° de woorden « de bepalingen van artikelen 22 tot en met 26, 30, 31 en 32 » worden telkens vervangen door de woorden « de bepalingen van artikelen 22 tot en met 26 en van artikel 30 tot en met 32 ».

**Art. 5.** Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 5. Bij handelingen aan meergezinswoningen, waarbij de constructie na de handelingen toegangsdeuren tot wooneenheden op meer dan twee niveaus en minstens zes wooneenheden bevat, is dit besluit van toepassing op de nieuw te bouwen, te herbouwen, te verbouwen of uit te breiden gemeenschappelijke delen, met inbegrip van de publieke zijde van de toegangsdeuren tot elke wooneenheid. Voor die gebouwen, die uit verschillende aansluitende delen bestaan, zijn de bepalingen van de verordening die gelden voor de verdiepingen en voor de trappen naar andere niveaus alleen van toepassing op de onderdelen die toegangsdeuren tot wooneenheden op meer dan twee niveaus hebben.

Bij handelingen aan kamerwoningen, studentenhuizen en studentengemeenschapshuizen, waarbij het gebouw toegangsdeuren tot kamers op meer dan twee niveaus en, na de handelingen, minstens twintig kamers bevat, is dit besluit van toepassing op de nieuw te bouwen, te herbouwen, te verbouwen of uit te breiden gemeenschappelijke delen, met inbegrip van de publieke zijde van de toegangsdeuren tot elke kamer. Voor die gebouwen, die uit verschillende aansluitende delen bestaan, zijn de bepalingen van de verordening die gelden voor de verdiepingen en voor de trappen naar andere niveaus alleen van toepassing op de onderdelen die toegangsdeuren tot wooneenheden op meer dan twee niveaus hebben.

Bij handelingen aan gezondheidsinstellingen met kamers of wooneenheden, welzijnsinstellingen met kamers of wooneenheden, internaten die verbonden zijn aan onderwijsinstellingen, internaten die onder de bevoegdheid vallen van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap of strafinrichtingen, waarbij het gebouw toegangsdeuren tot kamers of wooneenheden op meer dan twee niveaus en, na de handelingen, minstens twintig kamers of wooneenheden bevat, is dit besluit van toepassing op de nieuw te bouwen, te herbouwen, te verbouwen of uit te breiden gemeenschappelijke delen, met inbegrip van de toegangsdeuren tot elke kamer of wooneenheid. »

Voor de toepassing van de bepalingen van dit artikel moeten de wooneenheden of kamers van alle gebouwen die één fysiek aansluitend geheel vormen, ondanks eventuele verschillende toegangen, samengeteld worden.

**Art. 6.** Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 6. In afwijking van artikelen 3 tot en met 5 en met toepassing van artikelen 33 en 34, § 1, is, bij handelingen aan een publiek toegankelijke verbruiksruimte, namelijk een vertrek of een deel ervan dat bestemd is voor het verbruik van drank of voedsel, die zich over verschillende niveaus uitstrekt, dit besluit alleen van toepassing op de verbruiksruimte op één niveau, op voorwaarde dat op dat niveau dezelfde functies aangeboden worden als op de andere niveaus, zelfs als de totale voor het publiek toegankelijke oppervlakte groter is dan 400 m<sup>2</sup>. »

**Art. 7.** Artikel 7 en 8 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

**Art. 8.** Artikel 9 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 9. Als de bestaande toegang tot de publiek toegankelijke delen van een constructie niet voldoet aan de bepalingen van artikel 12 en van artikelen 22 tot en met 25 en als er geen handelingen aan die toegang gepland zijn, moet bij uitbreidings- of verbouwwerken een toegang tot de publiek toegankelijke delen van de constructie die voldoet aan de bepalingen van artikel 12 en van artikelen 22 tot en met 25, gegarandeerd worden. Onder andere als de geplande handelingen niet raken aan de gevel van de constructie of als het onmogelijk is een ontsluiting naar het openbaar domein te realiseren vanuit het deel waaraan handelingen uitgevoerd worden, kan met toepassing van artikel 33 en artikel 34, § 1, van die verplichting worden afgeweken. »

**Art. 9.** In artikel 10, § 2, van hetzelfde besluit wordt het woord « parkeergelegenheid » telkens vervangen door het woord « parkeervoorziening ».

**Art. 10.** In artikel 12, § 2, eerste lid, van hetzelfde besluit worden tussen de woorden « vrije doorgangshoogte » en de woorden « van minstens 2,30 meter » de woorden « , na afwerking, » ingevoegd.

**Art. 11.** In artikel 13 worden de woorden « De looprichting » vervangen door de woorden « Het traject ».

**Art. 12.** Artikel 16 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 16. Een looppad mag alleen hellen in de richting dwars op de normale looprichting om een normale afwatering te verzekeren. »

**Art. 13.** In artikel 18 van hetzelfde besluit worden het derde en het vierde lid vervangen door wat volgt :

« Ter uitvoering van artikel 33 en artikel 34, § 1, kan in de aanvraag een afwijking van de verplichting tot het plaatsen van een lift worden opgenomen onder andere als in het aanvraagdossier gemotiveerd aangetoond wordt dat de aanvraag over een gebouw, bestemd voor industrie en ambacht, gaat, dat een of meer ruimtes op de gelijkvloerse verdieping eenzelfde functie hebben als de ruimtes op een andere verdieping die door het ontbreken van de lift ontoegankelijk zijn, en dat de totale oppervlakte die door de afwijking ontoegankelijk blijft, beperkt is tot ten hoogste vijftienvijftig procent van de totale publiek toegankelijke oppervlakte.

Ter uitvoering van artikel 33 en artikel 34, § 1, kan in de aanvraag ook een afwijking op de verplichting tot het plaatsen van een lift worden opgenomen als in het aanvraagdossier aangetoond wordt dat de aanvraag over een gebouw bestemd voor toeristische verblijfsaccommodatie gaat en dat het gebouw na de handelingen twee of minder dan twee bouwlagen bevat en na de handelingen maximaal tien accommodaties beschikbaar zijn. »

**Art. 14.** In artikel 19 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 2 tot en met 4 worden vervangen door wat volgt :

« § 2. Een combinatie van hellingen is toegestaan op voorwaarde dat gezorgd wordt voor een tussenbord van 120 cm op 150 cm ter hoogte van de overgang. Als een combinatie van hellingen gepaard gaat met een verandering van richting, is een tussenbord van 150 cm op 150 cm, ter hoogte van de richtingsverandering, vereist.

§ 3. Bij hellingen met een hellingspercentage van meer dan vier procent moet zowel bovenaan als onderaan voor een vrije en vlakke draairuimte worden gezorgd. Die draairuimte mag maximaal twee procent in één richting hellen met het oog op de afwatering.

§ 4. Bij een overbrugging van een niveauverschil van meer dan 50 cm of een helling van meer dan 10 m met een hellingspercentage van meer dan vier procent, moet voor een tussenbord van 120 cm op 150 cm gezorgd worden. Als de helling verandert van richting, is een tussenbord van 150 cm op 150 cm, ter hoogte van de richtingsverandering, vereist. »;

2° paragraaf 8 wordt opgeheven.

**Art. 15.** In artikel 20 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen door wat volgt :

« § 1. Over de volledige lengte van de trappen en ter hoogte van eventuele tussenborden moet voor een breedte van minstens 125 cm gezorgd worden, telkens gemeten tussen de onafgewerkte binnenmuren, indien aanwezig, zodat na afwerking van de eventuele wanden en tussen de leuning een breedte van minstens 100 cm, vrij van obstakels, gegarandeerd wordt, wat gebruikers toelaat zich zonder hinder via de trap te verplaatsen. »;

2° aan paragraaf 3 worden de woorden « of een veelvoud daarvan » toegevoegd.

3° er wordt een paragraaf 5 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 5. Bij gebouwen als vermeld in artikel 5, eerste en tweede lid, moet niet voldaan worden aan de bepalingen van dit artikel, als het gebouw over een lift beschikt die voldoet aan de bepalingen van artikel 21. »

**Art. 16.** In artikel 21, § 2, van hetzelfde besluit wordt het woord « liftdeur » vervangen door het woord « liftoegang ».

**Art. 17.** In artikel 22 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. Voor toegangen of deuropeningen moet, na afwerking, een vrije doorgangshoogte van minstens 2,09 meter gegarandeerd worden. »

**Art. 18.** In artikel 23 van hetzelfde besluit worden de woorden « personen met een beperking » vervangen door de woorden « personen met een handicap ».

**Art. 19.** In artikel 24 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« Vóór en achter elke toegang of deur waarop dit besluit van toepassing is, met uitsluiting van toegangen tot of deuren naar gesloten trappenhallen, moet voor een vrije en vlakke draairuimte worden gezorgd, die maximaal twee procent in één richting mag hellen met het oog op de afwatering. De vrije en vlakke draairuimtes van meerdere deuren mogen elkaar overlappen. »

**Art. 20.** Artikel 25 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 25. Bij een manueel te bedienen deur, met uitsluiting van toegangen tot of deuren naar gesloten trappenhallen, moet naast de krukzijde voor een vrije en vlakke wand- en vloerbreedte worden gezorgd, met een ruwbouwmaat van minstens 45 cm, zodat na de afwerking een vrije en vlakke wand- en vloerbreedte van minstens 50 cm gegarandeerd wordt. »

**Art. 21.** In artikel 27 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Als het totale aantal nieuw aan te leggen parkeerplaatsen minder bedraagt dan zes procent van het totale aantal parkeerplaatsen, beperkt de verplichting van het eerste en het tweede lid zich tot de nieuw aan te leggen parkeerplaatsen. »;

2° in het bestaande derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt punt 2° vervangen door wat volgt :

« 2° bij dwarsparkeren en schuinparkeren bedraagt de breedte van de aangepaste parkeerplaats minstens 350 cm en bij langsparkeren bedraagt de lengte van de aangepaste parkeerplaats minstens 600 cm; »;

3° het bestaande vierde lid, dat het vijfde lid wordt, wordt vervangen door wat volgt :

« Om als voorbehouden parkeerplaats in aanmerking te komen, moet een parkeerplaats aan de bepalingen van de derde alinea voldoen en voorbehouden worden voor personen met een handicap, conform het koninklijk besluit houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg van 1 december 1975, en aangegeven volgens de bepalingen van het voormelde koninklijk besluit en het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 waarbij de minimumafmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens worden bepaald. »

**Art. 22.** In artikel 28, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « een element » vervangen door de woorden « alle elementen ».

**Art. 23.** Artikel 29 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 29. Bij handelingen aan binnen- of buitenruimtes met vaste inrichtingselementen die dienst doen als zitplaatsen voor toeschouwers of toehoorders, moeten minstens twee vrije ruimtes gereserveerd worden voor personen met een handicap in elke ruimte met minder dan vijftig zitplaatsen waar een voorstelling wordt aangeboden. Elk van die vrije ruimtes moet minstens 90 cm breed en minstens 140 cm diep zijn en moet zich bevinden op een vloer zonder niveauverschillen of hellingen. Op het toegangspad naar die vrije ruimtes en eraan grenzend moet in een vrije en vlakke draairuimte voorzien worden.

Vanaf vijftig zitplaatsen en voor elke extra groep van vijftig zitplaatsen moet bijkomend voor minstens één extra vrije ruimte als vermeld in het eerste lid, gezorgd worden.

Als het totale aantal nieuw te bouwen, te herbouwen, te verbouwen of uit te breiden zitplaatsen minder bedraagt dan de te reserveren vrije ruimtes voor personen met een handicap als vermeld in het eerste en tweede lid, beperkt die verplichting zich tot de nieuw te bouwen, te herbouwen, te verbouwen of uit te breiden zitplaatsen. »

**Art. 24.** In hoofdstuk III, afdeling VII van hetzelfde besluit worden een artikelen 29/1 en 29/2 ingevoegd, die luiden als volgt :

« Art. 29/1. Bij handelingen aan publiek toegankelijke kleedruimtes of pashokjes moet minstens vier procent van het totale aantal kleedruimtes of pashokjes na de handelingen aan de bepalingen van artikel 12 en van artikelen 22 tot en met 26 voldoen. Ongeacht het totale aantal kleedruimtes of pashokjes na de handelingen moet minstens één kleedruimte of pashokje aan de bepalingen van artikel 12 en van artikelen 22 tot en met 26 voldoen.

Bij aparte kleedruimtes of pashokjes die alleen voor vrouwen of alleen voor mannen bestemd zijn, moet telkens minstens één kleedruimte of pashokje in elke ruimte voldoen aan de bepalingen van artikel 12 en artikelen 22 tot en met 26, tenzij de aangepaste kleedruimte of het aangepaste pashokje, bestemd voor zowel vrouwen als mannen, zich in een zone bevindt die niet gereserveerd is voor mannen dan wel vrouwen.

Als het totale aantal nieuw te bouwen, te herbouwen, te verbouwen of uit te breiden kleedruimtes of pashokjes minder bedraagt dan vier procent van het totale aantal kleedruimtes of pashokjes, beperkt de verplichting van paragraaf 1 zich tot de nieuw te bouwen, te herbouwen, te verbouwen of uit te breiden kleedruimtes of pashokjes.

Art. 29/2. Bij handelingen aan publiek toegankelijke toiletten moet in elk sanitair blok minstens één toilet voldoen aan de bepalingen van artikel 12, 30, eerste lid en artikel 31, inzonderheid 1° en 2°.

Bij handelingen aan publiek toegankelijke doucheruimtes, moet in elk sanitair blok minstens één douche voldoen aan de bepalingen van artikelen 12, 30, tweede en derde lid, artikel 31, inzonderheid 1° en 3°, en artikel 31/1.

Bij aparte toiletten of doucheruimtes die alleen voor vrouwen of alleen voor mannen bestemd zijn, moet telkens minstens één toilet of doucheruimte in elke zone voldoen aan de bepalingen van artikel 12 en artikelen 30 tot en met 31/1, tenzij het aangepaste toilet of de aangepaste doucheruimte, bestemd voor zowel vrouwen als mannen, zich in een zone bevindt die niet gereserveerd is voor mannen dan wel vrouwen. »

**Art. 25.** In artikel 31, 3°, van hetzelfde besluit wordt g) vervangen door wat volgt :

« g) moet de douchekraan aangebracht worden op een afstand tussen 45 cm en 55 cm van de wand waartegen het douchezitje geplaatst is ».

**Art. 26.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 31/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 31/1. Een doucheruimte is pas aangepast als het een vlakke drempelloze ruimte is en als de ruimte voorzien is van een vrije en vlakke draairuimte.

De douchezone moet bovendien een slipvrij oppervlak hebben, dat gelijkloopt met de vloer en dat maximaal twee procent helt. »

**Art. 27.** Artikel 32 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 32. Het toilet, de wastafel en de doucheruimte die ter beschikking staan van de gebruiker van een aangepaste accommodatie, als vermeld in artikel 4, moeten aan de bepalingen van dit hoofdstuk voldoen.

Als de aangepaste accommodatie een vakantiewoning betreft, moet vlak bij de ingang van de vakantiewoning in een aangepaste parkeerplaats worden voorzien, overeenkomstig artikel 27. »

**Art. 28.** In artikel 33 van hetzelfde besluit wordt de zin « Het advies moet steeds binnen dertig dagen na ontvangst van de adviesvraag, verstuurd zijn. » vervangen als volgt :

« De adviezen worden uitgebracht binnen een termijn van 30 dagen, ingaand de dag na deze van ontvangst van de adviesvraag. Indien deze termijn wordt overschreden, kan aan de adviesvereiste voorbij worden gegaan. »

**Art. 29.** In artikel 34, § 1 en § 2 van hetzelfde besluit worden de zinnen « Het advies moet steeds binnen dertig dagen na ontvangst van de adviesvraag verstuurd zijn. Wanneer geen advies is verleend binnen die termijn, mag aan de adviesvereiste worden voorbijgegaan » telkens vervangen als volgt :

« De adviezen worden uitgebracht binnen een termijn van dertig dagen, ingaand de dag na deze van ontvangst van de adviesvraag. Indien deze termijn wordt overschreden, kan aan de adviesvereiste voorbij worden gegaan. »

**Art. 30.** In hoofdstuk IV van hetzelfde besluit wordt een artikel 35/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 35/1. § 1. Voor vergunningsaanvragen die ingediend zijn voor 1 januari 2013, zijn, in afwijking van artikel 5, artikelen 15, 16 en artikelen 18 tot en met 26, alleen van toepassing bij handelingen aan meergezinswoningen, waarbij de constructie na de handelingen toegangsdeuren tot wooneenheden op meer dan drie niveaus en minstens zes wooneenheden bevat en bij handelingen aan kamerwoningen, studentenhuisen en studentengemeenschapshuisen, waarbij de constructie na de handelingen toegangsdeuren tot wooneenheden op meer dan drie niveaus en minstens twintig kamers bevat. Voor de gelijkvloerse verdieping, met uitzondering van trappen naar andere niveaus, blijven de toepassingsvoorwaarden van artikel 5 onverkort gelden.

§ 2. Wanneer het vergunningsaanvragen betreft, ingediend voor 1 januari 2013, met betrekking tot handelingen aan gezondheidsinstellingen met kamers of wooneenheden, welzijnsinstellingen met kamers of wooneenheden, internaten die verbonden zijn aan onderwijsinstellingen, internaten die onder de bevoegdheid vallen van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap of strafinrichtingen, zijn, in afwijking van artikel 5, artikelen 15, 16 en artikelen 18 tot en met 26, alleen van toepassing als na de handelingen de constructie toegangsdeuren tot wooneenheden bevat op meer dan drie niveaus en minstens twintig kamers bevat. Voor de gelijkvloerse verdieping, met uitzondering van trappen naar andere niveaus, blijven de toepassingsvoorwaarden van artikel 5 onverkort gelden. »

**Art. 31.** Aan artikel 37 van hetzelfde besluit wordt de volgende zin toegevoegd :

« Bovendien kan de huidige gewestelijke stedenbouwkundige verordening voortaan niet meer aangevuld of verder uitgevoerd worden met provinciale of gemeentelijke stedenbouwkundige verordeningen. »

**Art. 32.** In hoofdstuk IV van hetzelfde besluit wordt een artikel 37/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 37/1. De Vlaamse Regering evalueert twee jaar na de inwerkingtreding de werking van dit besluit. De uitgangspunten bij deze evaluatie zijn enerzijds het streven naar integrale toegankelijkheid en anderzijds het streven naar een effectieve en efficiënte regelgeving. »

**Art. 33.** Dit besluit treedt in werking de tiende dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 3, 2° dat in werking treedt zes maand na de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 34.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het gelijkkeansbeleid zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 februari 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
P. MUYTERS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 791

[C — 2011/35237]

**18 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 fixant un règlement urbanistique flamand relatif à l'accessibilité**

Le Gouvernement flamand,

Vu le Code flamand de l'Aménagement du Territoire du 15 mai 2009, notamment l'article 2.3.1;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 fixant un règlement urbanistique flamand relatif à l'accessibilité;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 15 juin 2010;

Vu la réunion de concertation avec des représentants de la VVSG (Association flamande des Villes et Communes) et de la VVP (Association des provinces flamandes) ayant eu lieu le 8 juillet 2010;

Vu l'avis de la Commission flamande de l'Aménagement du Territoire, donné le 8 septembre 2010;

Vu l'avis n° 48 987/1 du Conseil d'Etat, donné le 16 décembre 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports et du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 fixant un règlement urbanistique flamand relatif à l'accessibilité est remplacé par la disposition suivante :« Article 1<sup>er</sup>. Au sens du présent arrêté, il convient d'entendre par :1<sup>o</sup> accommodation : toute partie d'une accommodation de séjour touristique étant louée dans son ensemble comme unité séparée à titre de séjour temporaire, telle que, mais non pas exclusivement, des chambres individuelles, des chambres à deux personnes, des dortoirs, des bungalows, des chalets, des studios de vacances et des cabanes, quel que soit le nombre de personnes pouvant y loger simultanément;2<sup>o</sup> infrastructure extérieure : l'ensemble des équipements immeubles de plein air;3<sup>o</sup> construction : un immeuble, une construction, un établissement fixe, un revêtement, une installation publicitaire ou enseigne, composé ou non de matériaux durables, ancré dans le sol ou reposant sur le sol pour des raisons de stabilité, et destiné à rester sur place, même si la construction en question peut être démontée, déplacée ou que le bien se trouve entièrement au sous-sol;4<sup>o</sup> espace de douche : espace destiné à prendre des douches, équipé d'une zone de douche;5<sup>o</sup> zone de douche : la partie de l'espace de douche destinée à prendre des douches;6<sup>o</sup> fonction : l'usage de fait d'une construction ou d'une partie de celle-ci;7<sup>o</sup> cage d'escalier fermée : espace fermé par des parois et des portes, où se trouve uniquement un escalier;8<sup>o</sup> établissement de santé : une organisation agréée par la Communauté flamande et exerçant des activités dans le domaine de la prestation de soins, l'éducation à la santé et les soins de santé préventifs, visés à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, I, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;9<sup>o</sup> travaux : travaux, modifications ou activités ayant des implications spatiales;10<sup>o</sup> reconstruire : démolir intégralement une construction, ou démolir plus de quarante pour cent des murs extérieurs d'une construction, et ériger une nouvelle construction dans le volume bâti existant de la construction partiellement ou entièrement démolie;11<sup>o</sup> chambre : logement où une ou plusieurs des installations suivantes dont défaut, et dont les occupants dépendent pour ces installations de locaux communs dans le bâtiment ou annexés au bâtiment dont le logement fait partie :

a) WC;

b) bain ou douche;

c) facilités de cuisine;

12<sup>o</sup> maison à chambres : tout bâtiment comprenant une ou plusieurs chambres mises en location ou louées ainsi que les espaces communs;13<sup>o</sup> habitations plurifamiliales : constructions ou parties de construction, comptant plus de deux unités de logement;14<sup>o</sup> établissement d'enseignement : une école, un internat, un centre d'éducation des adultes ou d'éducation de base, un centre d'encadrement des élèves, un institut supérieur, une université ou un institut de recherche, financé, subventionné ou agréé par le Ministère flamand de l'Enseignement et de la Formation ou financé, subventionné ou agréé par le Ministère flamand de la Science et de l'Innovation;15<sup>o</sup> accessible au public : un espace ouvert au public ou destiné à l'usage commun, même si l'accès est limité à une ou certaines catégories de personnes, à l'exception toutefois des espaces qui sont uniquement accessibles au personnel et des locaux techniques et locaux d'entreposage qui ne servent pas d'archives ainsi que des accès et ouvertures de porte, couloirs et passages et rampes qui mènent exclusivement vers ces espaces;16<sup>o</sup> bloc sanitaire : ensemble des équipements sanitaires qui se compose d'une ou plusieurs toilettes ou d'une ou plusieurs douches;17<sup>o</sup> établissement pénitentiaire : une construction pour mettre en garde à vue ou incarcérer des détenus;18<sup>o</sup> maison de communauté d'étudiants : tout bâtiment ou partie de bâtiment qui est intégralement loué par une ou plusieurs personnes et (sous-)loué à un ou plusieurs étudiants;19<sup>o</sup> maison d'étudiants : tout bâtiment ou partie de bâtiment dans lequel une ou plusieurs chambres sont mises en location ou qui sont louées à un ou plusieurs étudiants, y compris les espaces communs;

20° local technique : local pour l'emplacement des appareils nécessaires au fonctionnement d'une construction, parmi lesquels en tout cas un local pour les compteurs, un local pour la machine d'ascenseur ou un local de chauffage;

21° accommodation de séjour touristique : tous les immeubles où des personnes résident temporairement, pour des raisons touristiques ou professionnelles ou non, sans être inscrites aux registres de la population;

22° superficie globale accessible au public : la somme des superficies accessibles au public des espaces intérieurs, calculées entre les faces intérieurs des murs extérieurs, en ce compris l'espace occupé par les murs intérieurs eux-mêmes, de l'ensemble de la construction après des travaux éventuels, en ce compris les annexes;

23° zone de transfert : l'espace libre nécessaire pour effectuer un déplacement latéral ou en avant entre la chaise roulante d'une part et la toilette, le siège de douche ou la cabine d'essayage d'autre part;

24° palier de repos : un espace, libre d'obstacles, de différences de niveau ou de marches, qui offre un point de repos aux utilisateurs et permet aux occupants de chaises roulantes de changer de direction sur des rampes;

25° transformer : réaliser des travaux d'adaptation au sein du volume bâti existant d'une construction dont les murs extérieurs sont conservés à raison de soixante pour cent au moins;

26° largeur de passage libre et plate : un passage, couloir ou accès, libre d'obstacles, de différences de niveau ou de marches, permettant aux utilisateurs de se déplacer sans entrave au sein et le long de constructions, de parties de construction ou d'infrastructures extérieures;

27° aire de rotation libre et plate : un espace, libre d'obstacles, de différences de niveau ou de marches, qui présente, après les travaux de finition et d'aménagement fixe, un diamètre de 150 cm, mesuré en dehors de la surface de rotation de portes ou grilles éventuelles et qu'un occupant d'une chaise roulante peut utiliser pour changer de direction;

28° établissement de bien-être : une organisation agréée par la Communauté flamande et exerçant des activités dans le domaine de la famille, de l'aide sociale, de l'accueil et de l'intégration des immigrés, des personnes handicapées, des personnes âgées, de la protection de la jeunesse et de l'aide sociale aux détenus en vue de leur réintégration sociale, cités à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. »

**Art. 2.** A l'article 2 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup> les mots "ou qui sont soumises à l'obligation de notification" sont ajoutés;

2° au § 2, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 décembre 2009, le point 4 est abrogé.

**Art. 3.** A l'article 3 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots "une construction" sont chaque fois remplacés par les mots "une ou plusieurs constructions";

2° il est ajouté un troisième alinéa, rédigé comme suit :

« Le présent arrêté n'est pas d'application aux travaux à des immeubles, dont la superficie globale accessible au public est inférieure à 150 m<sup>2</sup>. A l'exception de travaux à des immeubles, tels que visés aux articles 4 et 5, les dispositions des articles 10, § 1<sup>er</sup>, 12 à 14 inclus, 16, 18, 19, 22 à 25 inclus et 33, s'appliquent néanmoins à l'accès à ces immeubles. Cette obligation ne s'applique pas aux travaux de transformation, si les normes peuvent uniquement être atteintes par des travaux n'étant pas, du point de vue constructif, en proportion avec la transformation demandée. »

**Art. 4.** A l'article 4 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots "tourisme ou accommodation de séjour" sont chaque fois remplacés par les mots "accommodation de séjour touristique";

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Lors de travaux à des immeubles qui sont destinés à des accommodations de séjour touristiques, dix accommodations au maximum étant disponibles après les travaux, le présent arrêté s'applique aux espaces de consommation accessibles au public à construire à neuf, à reconstruire, à transformer ou à étendre ayant une superficie de plus de 150 m<sup>2</sup>, en ce compris les parties non situées au rez-de-chaussée de ces espaces. Le sanitaire y lié ainsi que le chemin y conduisant doivent, dans ce cas, également être conformes au présent arrêté. Les parties non situées au rez-de-chaussée ne doivent pas être conformes, si les espaces situés à un autre étage ou l'infrastructure extérieure remplissent la même fonction et répondent aux dispositions du présent arrêté. »;

3° les mots "dispositions des articles 22 jusqu'à 26, 30, 31 et 32" sont chaque fois remplacés par les mots "dispositions des articles 22 à 26 inclus et des articles 30 à 32 inclus".

**Art. 5.** L'article 5 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. Pour des travaux à des habitations plurifamiliales, la construction comprenant après les travaux des portes d'accès à des unités de logement à plus de deux niveaux et au moins six unités de logement, le présent arrêté s'applique aux parties communes à construire à neuf, à reconstruire, à transformer ou à étendre, en ce compris le côté public des portes d'accès à chaque unité de logement. Pour ces immeubles, composés de plusieurs parties adjacentes, les dispositions du règlement qui s'appliquent aux étages et aux escaliers menant à d'autres niveaux, sont uniquement d'application aux parties ayant des portes d'accès à des unités de logement à plus de deux niveaux.

Pour des travaux à des maisons à chambres, maisons d'étudiants et maisons de communauté d'étudiants, l'immeuble comprenant des portes d'accès à des chambres à plus de deux niveaux et, après les travaux, au moins vingt chambres, le présent arrêté s'applique aux parties communes à construire à neuf, à reconstruire, à transformer ou à étendre, en ce compris le côté public des portes d'accès à chaque chambre. Pour ces immeubles, composés de plusieurs parties adjacentes, les dispositions du règlement qui s'appliquent aux étages et aux escaliers menant à d'autres niveaux, sont uniquement d'application aux parties ayant des portes d'accès à des unités de logement à plus de deux niveaux.

Pour des travaux à des établissements de santé aux chambres ou unités de logement, des établissements d'aide sociale aux chambres ou unités de logement, des internats qui sont rattachés à des établissements d'enseignement, des internats qui relèvent de la compétence de la 'Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap' ou des établissements pénitentiaires, l'immeuble comprenant des portes d'accès à des chambres ou unités de logement à plus de deux niveaux et, comprenant après les travaux, au moins vingt chambres ou unités de logement, le présent arrêté s'applique aux parties communes à construire à neuf, à reconstruire, à transformer ou à étendre, en ce compris les portes d'accès à chaque chambre ou unité de logement. »

Pour l'application des dispositions du présent article, il y a lieu d'additionner les unités de logement ou chambres de tous les immeubles formant un ensemble physiquement adjacent, malgré les différents accès éventuels.

**Art. 6.** L'article 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Par dérogation aux articles 3 à 5 inclus et par application des articles 33 et 34, § 1<sup>er</sup>, en cas de travaux à un espace de consommation accessible au public, à savoir : un local ou une partie de local qui est destiné à la consommation de boissons ou d'aliments, qui se répartit sur plusieurs niveaux, le présent arrêté s'applique uniquement à l'espace de consommation à un seul niveau, à condition qu'à ce niveau soient également proposées toutes les fonctions que sur les autres niveaux, même si la superficie globale accessible au public dépasse 400 m<sup>2</sup>. »

**Art. 7.** Les articles 7 et 8 du même arrêté sont abrogés.

**Art. 8.** L'article 9 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9. Lorsque l'accès existant aux parties accessibles au public d'une construction ne répond pas aux dispositions de l'article 12 et des articles 22 à 25 inclus et qu'il n'y a pas de travaux planifiés à cet accès, il faut garantir lors de travaux d'extension ou de transformation un accès aux parties de la construction accessibles au public, qui répond aux dispositions de l'article 12 et des articles 22 à 25 inclus. Entre autres lorsque les travaux planifiés ne touchent pas à la façade de la construction ou qu'il est impossible de réaliser un désenclavement vers le domaine public à partir de la partie où sont effectués des travaux, il peut être dérogé à cette obligation par application des articles 33 et 34, § 1<sup>er</sup>. »

**Art. 9.** Dans l'article 10, § 2, du même arrêté, le mot "parking" est chaque fois remplacé par les mots "emplacement de parking".

**Art. 10.** A l'article 12, § 2, alinéa premier, du même arrêté, les mots ", après les travaux de finition" sont insérés entre les mots "une hauteur de passage libre" et les mots "de 2,30 mètres au moins".

**Art. 11.** Dans l'article 13, les mots "La direction de marche" sont remplacés par les mots "Le trajet".

**Art. 12.** L'article 16 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 16. Un chemin pour piétons ne peut s'incliner dans le sens perpendiculaire à la direction normale de la marche que pour assurer une évacuation normale des eaux. »

**Art. 13.** Dans l'article 18 du même arrêté, les alinéas trois et quatre sont remplacés par la disposition suivante :

« En exécution des articles 33 et 34, § 1<sup>er</sup>, la demande peut reprendre une dérogation à l'obligation d'installer un ascenseur entre autres lorsque le dossier de demande démontre de manière motivée que la demande porte sur un immeuble destiné à l'industrie ou à l'artisanat, qu'un ou plusieurs locaux au rez-de-chaussée ont une même fonction que les locaux qui se trouvent à un autre étage et qui sont inaccessibles faute d'ascenseur et que la superficie globale restant inaccessible suite à cette dérogation, se limite à vingt-cinq pour cent maximum de la superficie globale accessible au public.

En exécution des articles 33 et 34, § 1<sup>er</sup>, la demande peut également reprendre une dérogation à l'obligation d'installer un ascenseur lorsque le dossier de demande démontre que la demande porte sur un immeuble destiné à des accommodations de séjour touristiques et que l'immeuble comprend, après les travaux, deux ou moins de dix accommodations de séjour sont disponibles. »

**Art. 14.** A l'article 19 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les §§ 2 à 4 inclus sont remplacés par les dispositions suivantes :

« § 2. Une combinaison de rampes est autorisée, à condition de veiller à un palier de repos de 120 cm sur 150 cm à hauteur de la transition. Lorsqu'une combinaison de rampes va de pair avec un changement de direction, un palier de repos de 150 cm sur 150 cm, à hauteur du changement de direction, est requis.

§ 3. En cas de rampes avec un pourcentage d'inclinaison de plus de quatre pour cent, il convient de veiller tant en haut qu'en bas à une aire de rotation libre et plate. Cette aire de rotation peut avoir une inclinaison maximale de deux pour cent, en vue de l'évacuation des eaux.

§ 4. Lorsqu'il s'agit de passer une différence de niveau de plus de 50 cm ou une pente de plus de 10 m avec un pourcentage d'inclinaison de plus de quatre pour cent, il convient de veiller à un palier de repos de 120 cm sur 150 cm. Si l'inclinaison change de direction, un palier de repos de 150 cm sur 150 cm, à hauteur du changement de direction, est requis. »;

2° le paragraphe 8 est abrogé.

**Art. 15.** A l'article 20 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Sur toute la longueur des escaliers et à hauteur des paliers de repos éventuels, il convient de veiller sur une largeur de 125 cm au moins, mesurée entre les murs intérieurs inachevés, s'ils existent, à ce qu'après la finition des cloisons éventuelles et entre les mains courantes, une largeur de passage libre d'obstacles de 100 cm au moins soit garantie, de sorte que les utilisateurs puissent se déplacer par l'escalier sans être encombrés. »;

2° au § 3, les mots "ou un multiple de cette mesure" sont ajoutés.

3° il est ajouté un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. Pour les immeubles visés à l'article 5, alinéa premier et deux, il n'est pas nécessaire de remplir les dispositions du présent article, si l'immeuble dispose d'un ascenseur qui remplit les conditions de l'article 21. »

**Art. 16.** Dans l'article 21, § 2, du même arrêté, les mots "la porte d'ascenseur" sont remplacés par les mots "l'accès à l'ascenseur".

**Art. 17.** Dans l'article 22 du même arrêté, le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. Pour les accès ou les ouvertures de porte, il faut garantir au moins une hauteur de passage libre de 2,09 mètres. »

**Art. 18.** Dans la version néerlandaise de l'article 23 du même arrêté, les mots "personen met een beperking" sont remplacés par les mots "personen met een handicap".

**Art. 19.** A l'article 24 du même arrêté, l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante :

« Devant et après chaque accès ou porte relevant du champ d'application du présent arrêté, excepté les accès à ou portes vers des cages d'escalier fermées, il convient de garantir une aire de rotation libre et plate, pouvant avoir une inclinaison dans une direction de deux pour cent au maximum, en vue de l'évacuation des eaux. Les aires de rotation libres et plates de plusieurs portes peuvent se chevaucher. »

**Art. 20.** L'article 25 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 25. Pour une porte à commande manuelle, excepté les accès à ou portes vers des cages d'escalier fermées, il convient de veiller du côté du levier, à une largeur au mur et au sol libre et plate, présentant une dimension de gros œuvre de 45 cm au moins, de sorte à garantir après la finition une largeur au mur et au sol libre et plate de 50 cm au moins. »

**Art. 21.** A l'article 27 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° entre les alinéas deux et trois, il est inséré un alinéa, rédigé comme suit :

« Si le nombre total de nouveaux emplacements de parking à construire s'élève à moins de six pour cent du nombre total d'emplacement, l'obligation visée aux alinéas premier et deux se limite aux nouveaux emplacements de parking à construire. »;

2° à l'alinéa trois, qui devient l'alinéa quatre, le point 2° est remplacé par les dispositions suivantes :

« 2° en cas de stationnement en oblique de stationnement en biais, la largeur d'emplacement de parking adapté est de 350 cm au moins, et en cas de stationnement parallèle à la route, la longueur de l'emplacement de parking adapté est de 600 cm au moins; »;

3° l'alinéa quatre, qui devient l'alinéa cinq, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Pour entrer en ligne de compte comme emplacement de parking réservé, un emplacement de parking doit satisfaire aux dispositions de l'alinéa trois et être réservé aux personnes handicapées, conformément à l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, et être signalisé conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière. »

**Art. 22.** Dans l'article 28, alinéa deux, du même arrêté, les mots "un élément" sont remplacés par les mots "tous les éléments".

**Art. 23.** L'article 29 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 29. Lors de travaux à des espaces intérieurs ou extérieurs avec des éléments d'aménagement fixes qui servent de places assises pour des spectateurs ou auditeurs, il faut réserver dans chaque espace ayant moins de cinquante places assises où est offert un spectacle au moins deux espaces libres pour des personnes handicapées. Chacun de ces espaces libres doit présenter une largeur de 90 cm au moins et une profondeur de 140 cm au moins et doit se trouver sur un sol sans différences de niveaux ou pentes. Sur le chemin d'accès vers ces espaces libres et dans l'espace contigu, il faut prévoir une aire de rotation libre et plate.

A partir de cinquante places assises et pour chaque groupe supplémentaire de cinquante places assises, il faut prévoir au moins un espace libre supplémentaire tel que visé à l'alinéa premier.

Si le nombre total de places assises à construire à neuf, à reconstruire, à transformer ou à étendre est inférieur aux espaces libres à réserver aux personnes handicapées tels que visés aux alinéas premier et deux, cette obligation se limite aux places assises à construire à neuf, à reconstruire, à transformer ou à étendre. »

**Art. 24.** Dans le chapitre III, section VII, du même arrêté sont insérés les articles 29/1 et 29/2, rédigés comme suit :

« Art. 29/1. Lors de travaux à des vestiaires ou cabines d'essayage accessibles au public, au moins quatre pour cent du nombre total des vestiaires ou cabines d'essayage doivent, à la fin des travaux, répondre aux dispositions de l'article 12 et des articles 22 à 26 inclus. Quel que soit le nombre total des vestiaires ou cabines d'essayage après les travaux, au moins un vestiaire ou cabine d'essayage doit répondre aux dispositions de l'article 12 et des articles 22 à 26.

Pour les vestiaires ou cabines d'essayage distinctes uniquement destinées soit aux femmes soit aux hommes, chaque fois au moins un vestiaire ou cabine d'essayage dans chaque espace doit répondre aux dispositions de l'article 12 et des articles 22 à 26 inclus, à moins que la vestiaire ou cabine d'essayage adaptée, destinée tant aux femmes qu'aux hommes, ne se trouve dans une zone non réservée aux hommes ou aux femmes.

Si le nombre total de vestiaires ou de cabines d'essayage à construire à neuf, à reconstruire, à transformer ou à étendre est inférieur à quatre pour cent du nombre total de vestiaires ou de cabines d'essayage, l'obligation reprise au paragraphe 1<sup>er</sup> se limite aux vestiaires ou cabines d'essayage à construire à neuf, à reconstruire, à transformer ou à étendre.

Art. 29/2. Lors de travaux à des toilettes accessibles au public, au moins une toilette dans chaque bloc sanitaire doit répondre aux dispositions des articles 12, 30, alinéa 1<sup>er</sup>, et 31, notamment 1° et 2°.

Lors de travaux à des espaces de douche accessibles au public, au moins une douche dans chaque bloc sanitaire doit répondre aux dispositions des articles 12, 30, alinéas 2 et 3, de l'article 31, notamment 1° et 3°, et de l'article 31/1.

Pour les toilettes distinctes ou les espaces de douche distinctes uniquement destinés soit aux femmes soit aux hommes, chaque fois au moins une toilette ou un espace de douche dans chaque zone doit répondre aux dispositions de l'article 12 et des articles 30 à 31/1 inclus, à moins que la toilette adaptée ou l'espace de douche adapté, destiné tant aux femmes qu'aux hommes, ne se trouve dans une zone non réservée aux hommes ou aux femmes. »

**Art. 25.** Dans l'article 31, 3°, du même arrêté, g) est remplacé par la disposition suivante :

« g) le robinet de douche doit être apposé à une distance située entre 45 cm et 55 cm de la paroi contre laquelle est monté le siège douche. »

**Art. 26.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 31/1, rédigé comme suit :

« Art. 31/1. Un espace de douche n'est adapté que lorsqu'il s'agit d'un espace au sol plat et sans seuil d'accès, et pourvu d'une aire de rotation libre et plate.

De plus, la zone de douche doit être équipée d'un revêtement antidérapant, parallèle au niveau du sol et avec une inclinaison maximale de deux pour cent. »

**Art. 27.** L'article 32 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 32. La toilette, l'évier et l'espace de douche qui sont à disposition de l'utilisateur d'une accommodation adaptée, telle que visée à l'article 4, doivent répondre aux dispositions du présent chapitre.

Si l'accommodation adaptée est une maison de vacances, il convient de prévoir près de l'entrée de la maison de vacances un emplacement de parking adapté, conformément à l'article 27. »

**Art. 28.** Dans l'article 33 du même arrêté, la phrase "L'avis doit toujours être envoyé dans les trente jours suivant la réception de la demande d'avis." est remplacée par la disposition suivante :

« Les avis sont émis dans un délai de trente jours, à compter du lendemain de la réception de la demande d'avis. Si ce délai est dépassé, l'exigence en matière d'avis peut être ignorée. »

**Art. 29.** Dans l'article 34, §§ 1<sup>er</sup> et 2, du même arrêté, les phrases "L'avis doit toujours être envoyé dans les trente jours suivant la réception de la demande d'avis. Faute d'avis dans ce délai, l'obligation de demande d'avis peut être ignorée" sont chaque fois remplacées par ce qui suit :

« Les avis sont émis dans un délai de trente jours, à compter du lendemain de la réception de la demande d'avis. Si ce délai est dépassé, l'exigence en matière d'avis peut être ignorée. »

**Art. 30.** Dans le chapitre IV du même arrêté, il est inséré un article 35/1, rédigé comme suit :

« Art. 35/1. § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 5, pour les demandes d'autorisations introduites avant le 1<sup>er</sup> janvier 2013, les articles 15, 16 et les articles 18 à 26 inclus s'appliquent uniquement aux travaux à des habitations plurifamiliales, la construction comprenant après les travaux des portes d'accès à des unités de logement à plus de trois niveaux et au moins six unités de logement et aux travaux à des maisons à chambres, maisons d'étudiants et maisons de communauté d'étudiants, la construction comprenant après les travaux des portes d'accès à des unités de logement à plus de trois niveaux et au moins vingt chambres. Pour ce qui est du rez-de-chaussée, à l'exception des escaliers menant à d'autres niveaux, les conditions d'application visées à l'article 5 restent intégralement d'application.

§ 2. Par dérogation à l'article 5, s'il s'agit de demandes d'autorisations introduites avant le 1<sup>er</sup> janvier 2013, portant sur des travaux à des établissements de santé aux chambres ou unités de logement, des établissements d'aide sociale aux chambres ou unités de logement, des internats qui sont rattachés à des établissements d'enseignement, des internats qui relèvent de la compétence de la 'Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap' ou des établissements pénitentiaires, les articles 15, 16 et les articles 18 à 26 inclus s'appliquent uniquement si, après les travaux, la construction comprend des portes d'accès à des unités de logement à plus de trois niveaux et au moins vingt chambres. Pour ce qui est du rez-de-chaussée, à l'exception des escaliers menant à d'autres niveaux, les conditions d'application visées à l'article 5 restent intégralement d'application. »

**Art. 31.** L'article 37 du même arrêté est complété par la phrase suivante :

« De plus, le règlement urbanistique régional actuel ne peut dorénavant plus être complété ou continuer à être réalisé par des règlements urbanistiques provinciaux ou communaux. »

**Art. 32.** Dans le chapitre IV du même arrêté, il est inséré un article 37/1, rédigé comme suit :

« Art. 37/1. Le Gouvernement flamand effectuera une évaluation deux ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté. Les points de départ de cette évaluation sont d'une part l'aspiration à une accessibilité intégrale et d'autre part l'aspiration à une réglementation efficace et efficiente. »

**Art. 33.** Le présent arrêté entre en vigueur le dixième jour suivant sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 3, 2°, qui entre en vigueur six mois après la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

**Art. 34.** Le Ministre flamand qui a l'aménagement du territoire dans ses attributions et le Ministre flamand qui a l'égalité des chances dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 février 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,

P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,

P. MUYTERS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 792

[2011/201301]

**10 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 établissant la liste des installations et activités émettant des gaz à effet de serre et déterminant les gaz à effet de serre spécifiés visés par le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto, les articles 2, 3<sup>o</sup>, et 12/1, inséré par le décret du 6 octobre 2010;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 établissant la liste des installations et activités émettant des gaz à effet de serre et déterminant les gaz à effet de serre spécifiés visés par le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto;

Vu l'avis n<sup>o</sup> 49.011/4 du Conseil d'Etat, donné le 5 janvier 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 établissant la liste des installations et activités émettant des gaz à effet de serre et déterminant les gaz à effet de serre spécifiés visés par le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

"Les activités aériennes visées à l'article 12/1 du même décret sont énumérées à l'annexe I/1."

**Art. 2.** Dans le même arrêté, il est inséré une annexe I/1 qui est jointe en annexe au présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2009.

**Art. 4.** Le Ministre de l'Environnement et le Ministre qui a la Gestion aéroportuaire dans ses attributions sont chargés conjointement de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 10 février 2011.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

---

Annexe

Annexe 1/1 à l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 établissant la liste des installations et activités émettant des gaz à effet de serre et déterminant les gaz à effet de serre spécifiés visés par le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto

Activités aériennes

A compter du 1<sup>er</sup> janvier 2012, tous les vols des exploitants d'aéronefs dont la Région est responsable, à l'arrivée ou au départ d'un aéroport situé sur le territoire d'un État membre de l'Union européenne, seront couverts.

Pour l'application de la présente annexe, on entend par :

1<sup>o</sup> "vol", un secteur de vol, c'est-à-dire un vol ou une série de vols qui débute et se termine sur un poste de stationnement pour aéronefs;

2<sup>o</sup> "aéroport", un terrain ou un plan d'eau (bâtiments, installations et matériels y compris) destiné à être utilisé intégralement ou en partie pour l'arrivée, le départ et le roulage des aéronefs;

3<sup>o</sup> "transporteur aérien commercial", un exploitant qui fournit au public, contre rémunération, des services réguliers ou non réguliers de transport aérien pour l'acheminement de passagers, de fret ou de courrier.

## Aviation

<p>Vols au départ ou à l'arrivée d'un aéroport situé sur le territoire d'un Etat membre soumis aux dispositions du traité européen.</p> <p>Sont exclus de cette définition :</p> <p><i>a)</i> les vols effectués exclusivement aux fins de transporter, en mission officielle, un monarque régnant et sa proche famille, des chefs d'Etat, des chefs de gouvernement et des ministres, d'un pays autre que les Etats membres, lorsque cela est corroboré par une indication appropriée du statut dans le plan de vol;</p> <p><i>b)</i> les vols militaires effectués par les avions militaires et les vols effectués par les services des douanes et de la police;</p> <p><i>c)</i> les vols de recherche et de sauvetage, les vols de lutte contre le feu; les vols humanitaires et les vols médicaux d'urgence autorisés par l'autorité compétente;</p> <p><i>d)</i> les vols effectués exclusivement selon les règles de vol à vue telles que définies à l'annexe 2 de la convention de Chicago;</p> <p><i>e)</i> les vols se terminant à l'aéroport d'où l'aéronef avait décollé et au cours desquels aucun atterrissage intermédiaire n'a été effectué;</p> <p><i>f)</i> les vols d'entraînement effectués exclusivement aux fins d'obtention d'une licence, ou d'une qualification dans le cas du personnel navigant technique, lorsque cela est corroboré par une remarque adéquate sur le plan de vol, à condition que les vols ne servent pas au transport de passagers et/ou de marchandises, ni pour la mise en place ou le convoyage des aéronefs;</p> <p><i>g)</i> les vols effectués exclusivement aux fins de travaux de recherche scientifique ou de contrôles, d'essais ou de certification d'aéronefs ou d'équipements qu'ils soient embarqués ou au sol;</p> <p><i>h)</i> les vols effectués par des aéronefs dont la masse maximale certifiée au décollage est inférieure à 5 700 kg;</p> <p><i>i)</i> les vols effectués dans le cadre d'obligations de service public imposées conformément au Règlement (CEE) n° 2408/92 aux liaisons au sein des régions ultrapériphériques spécifiées à l'article 349 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne ou aux liaisons dont la capacité offerte ne dépasse pas 30 000 sièges par an; et</p> <p><i>j)</i> les vols qui, à l'exception de ce point, relèveraient de cette activité, réalisés par un transporteur aérien commercial effectuant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- soit moins de 243 vols par période pendant trois périodes consécutives de quatre mois,</li> <li>- soit des vols produisant des émissions totales inférieures à 10 000 tonnes par an.</li> </ul> <p>Les vols effectués exclusivement aux fins de transporter, en mission officielle, un monarque régnant et sa proche famille, des chefs d'Etat, des chefs de gouvernement et des ministres d'un Etat membre ne peuvent pas être exclus en vertu du présent point.</p>	<p>Dioxyde de carbone</p>
--	---------------------------

La présente annexe contient la liste des types de vol exemptés du système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre pour les activités aériennes, visé au chapitre II/1 du décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto.

1. Exemption au titre du point *a)*

1.1. Cette exemption doit être interprétée en fonction exclusivement de l'objet du vol.

1.2. La proche famille comprend exclusivement le conjoint, tout partenaire considéré comme l'équivalent du conjoint, les enfants et les parents.

1.3. Les ministres sont les membres du gouvernement figurant au journal officiel national du pays concerné. Les membres des gouvernements régionaux ou locaux d'un pays ne sont pas couverts par l'exemption prévue audit point.

1.4. On entend par "mission officielle" une mission dans laquelle la personne concernée agit à titre officiel.

1.5. Les vols pour la mise en place ou le convoyage des aéronefs ne sont pas concernés par la présente exemption.

1.6. Les vols qui, selon le service central des redevances de route d'Eurocontrol, peuvent bénéficier de l'application de l'exemption des redevances de route (ci-après "code d'exemption SCRR") et être classifiés "S", sont présumés des vols exclusivement effectués aux fins du transport, en mission officielle, d'un monarque régnant et de sa proche famille, de chefs d'Etat, de chefs de gouvernements et de ministres, à condition que cette situation soit dûment établie par l'indication du statut dans le plan de vol.

2. Exemptions au titre du point *b)*

2.1. Vols militaires

2.1.1. On entend par "vols militaires" les vols directement liés à la conduite d'activités militaires.

2.1.2. Les vols militaires effectués par des aéronefs immatriculés en tant qu'aéronefs civils ne sont pas concernés par la présente exemption. De même, les vols civils effectués par des aéronefs militaires ne sont pas concernés par les exemptions prévues au point *b*).

2.1.3. Les vols portant le code d'exemption SCRR "M" ou "X" sont présumés être des vols militaires exemptés.

2.2. Vols effectués par les services des douanes et de la police

2.2.1. Les vols effectués par les services des douanes et de la police sont exemptés, qu'ils soient réalisés par des aéronefs immatriculés en tant qu'aéronefs civils ou en tant qu'aéronefs militaires.

2.2.2. Les vols portant le code d'exemption SCRR "P" sont présumés être des vols exemptés, effectués par les services des douanes et de la police.

3. Exemptions au titre du point *c*)

3.1. En ce qui concerne les catégories de vols visées ci-après, les vols pour la mise en place ou le convoyage des aéronefs et les vols transportant exclusivement des équipements et du personnel directement liés à la fourniture de services aériens sont concernés par la présente exemption. De plus, ces exemptions ne font pas de distinction entre les vols financés par des ressources publiques et les vols financés par des ressources privées.

3.2. Vols de recherche et de sauvetage

3.2.1. On entend par "vols liés à la recherche et au sauvetage" les vols offrant des services de recherche et de sauvetage. On entend par "service de recherche et de sauvetage" l'exécution de tâches de surveillance, de communication, de coordination, de recherche et de sauvetage, ainsi que l'assistance médicale initiale ou l'évacuation médicale, au moyen de l'utilisation de ressources publiques et privées, y compris les aéronefs, navires et autres installations qui coopèrent aux opérations en question.

3.2.2. Les vols portant le code d'exemption SCRR "R" et les vols classifiés STS/SAR dans la case 18 du plan de vol sont présumés être des vols de recherche et de sauvetage exemptés.

3.3. Vols de lutte contre le feu

3.3.1. On entend par "vols de lutte contre le feu" les vols effectués exclusivement en vue d'exécuter des services aériens de lutte contre le feu, c'est-à-dire l'utilisation d'aéronefs ou d'autres ressources aériennes pour combattre les incendies.

3.3.2. Les vols classifiés STS/SAR dans la case 18 du plan de vol sont présumés être des vols de lutte contre le feu exemptés.

3.4. Vols humanitaires

3.4.1. On entend par "vols humanitaires" les vols effectués exclusivement à des fins humanitaires pour le transport du personnel et de biens humanitaires (aliments, vêtements, abris, médicaments et autres objets), pendant ou après une urgence et/ou une catastrophe, et/ou utilisés pour évacuer des personnes d'un lieu où leur vie ou leur santé est menacée par cette urgence et/ou cette catastrophe vers un lieu sûr situé dans le même État ou un autre État disposé à recevoir ces personnes.

3.4.2. Les vols portant le code d'exemption SCRR "H" et les vols classifiés STS/HUM dans la case 18 du plan de vol sont présumés être des vols humanitaires exemptés.

3.5. Vols médicaux d'urgence

3.5.1. On entend par "vols de services médicaux d'urgence" les vols effectués exclusivement pour faciliter l'assistance médicale d'urgence, lorsque l'acheminement immédiat et rapide de personnel médical, de fournitures médicales, y compris d'équipement, de sang, d'organes, de médicaments ou le transport des personnes malades ou blessées et des autres personnes directement impliquées se révèlent essentiels.

3.5.2. Les vols classifiés STS/MEDEVAC ou STS/HOSP dans la case 18 du plan de vol sont présumés être des vols médicaux d'urgence exemptés.

4. Exemption au titre du point *f*)

Les vols portant le code d'exemption SCRR "T" et les vols classifiés RMK/"vol d'entraînement" dans la case 18 du plan de vol sont présumés être des vols exemptés au titre du point *f*).

5. Exemptions au titre du point *g*)

5.1. En ce qui concerne les catégories de vols visées ci-après, les vols pour la mise en place ou le convoyage des aéronefs ne sont pas concernés par la présente exemption.

5.2. Vols effectués exclusivement aux fins de travaux de recherche scientifique

Relèvent de cette catégorie les vols exemptés dont le but exclusif est de réaliser des travaux de recherche scientifique. Pour que l'exemption soit applicable, les travaux de recherche scientifique doivent s'effectuer partiellement ou intégralement en vol. Le transport de scientifiques ou d'équipement de recherche n'est pas suffisant en soi pour que le vol soit exempté.

5.3. Vols effectués exclusivement aux fins de contrôles, d'essais ou de certification d'aéronefs ou d'équipements, qu'ils soient embarqués ou au sol

Les vols portant le code d'exemption SCRR "N" et les vols classifiés STS/FLTCK dans la case 18 du plan de vol sont présumés être exemptés au titre du point *g*).

6. Exemptions au titre du point *i*) (vols effectués dans le cadre d'obligations de service public)

L'exemption des vols effectués dans le cadre d'obligations de service public (OSP) dans des régions ultrapériphériques doit être interprétée comme s'appliquant aux régions visées à l'article 349 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, et concerne uniquement les vols OSP au sein d'une région ultrapériphérique et les vols entre deux régions ultrapériphériques.

7. Exemptions au titre du point *j*) ("règle de minimis")

7.1. Tous les transporteurs aériens commerciaux doivent être titulaires d'un certificat de transporteur aérien (AOC) en vertu de l'annexe 6, partie I, de la Convention de Chicago. Les opérateurs qui ne sont pas titulaires d'un tel certificat ne sont pas considérés comme étant des "transporteurs aériens commerciaux".

7.2. Pour l'application de la règle de minimis, l'aspect commercial concerne l'exploitant et non les vols en question. Cela signifie notamment que les vols effectués par un opérateur commercial doivent être pris en compte pour décider si ledit opérateur se situe au-dessus ou au-dessous des seuils d'exemption, même si ces vols ne sont pas effectués contre rémunération.

7.3. Seuls les vols au départ et à l'arrivée d'un aéroport situé sur le territoire d'un Etat membre soumis aux dispositions du traité doivent être pris en compte pour décider si ledit exploitant d'aéronef se situe au-dessus ou au-dessous des seuils d'exemption de la règle de minimis. Les vols exemptés au titre des points *a*) à *j*) ne sont pas pris en compte aux mêmes fins.

7.4. Les vols effectués par un transporteur aérien commercial réalisant moins de 243 vols par période, pendant trois périodes consécutives de quatre mois, sont exemptés. Les périodes de quatre mois sont les suivantes : de janvier à avril; de mai à août; de septembre à décembre. C'est l'heure locale de départ du vol qui détermine quelle période de quatre mois doit être prise en compte pour décider si l'exploitant aérien se situe au-dessus ou au-dessous des seuils d'exemption de la règle de minimis.

7.5. Un transporteur aérien commercial réalisant 243 vols par période ou davantage est inclus dans le système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre pour les activités aériennes pour toute l'année civile au cours de laquelle il a atteint ou dépassé le seuil de 243 vols.

7.6. Un transporteur aérien commercial réalisant des vols dont le total annuel des émissions est égal ou supérieur à 10 000 tonnes par an est inclus dans le système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre pour les activités aériennes pour l'année civile au cours de laquelle il a atteint ou dépassé le seuil de 10 000 tonnes.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 février 2011 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 établissant la liste des installations et activités émettant des gaz à effet de serre et déterminant les gaz à effet de serre spécifiés visés par le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto.

Namur, le 10 février 2011.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 792

[2011/201301]

**10. JUNI 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Juni 2006 zur Aufstellung der Liste der spezifizierte Treibhausgase ausstoßenden Anlagen und Tätigkeiten und zur Bestimmung der in dem Dekret vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto erwähnten spezifizierten Treibhausgase**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen, insbesondere der Artikel 2 und 12/1, eingefügt durch das Dekret vom 6. Oktober 2010;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Juni 2006 zur Aufstellung der Liste der spezifizierten Treibhausgase ausstoßenden Anlagen und Tätigkeiten und zur Bestimmung der in dem Dekret vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto erwähnten spezifizierten Treibhausgase;

Aufgrund des am 5. Januar 2011 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1<sup>o</sup> der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. n<sup>o</sup>49.011/4;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt, Raumordnung und Mobilität;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Juni 2006 zur Aufstellung der Liste der spezifizierten Treibhausgase ausstoßenden Anlagen und Tätigkeiten und zur Bestimmung der in dem Dekret vom 2006 November 10. zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto erwähnten spezifizierten Treibhausgase wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut zwischen Absatz 1 und Absatz 2 eingefügt:

"Die in Artikel 12/1 desselben Dekrets erwähnten Luftverkehrstätigkeiten werden in der Anlage I/1 aufgelistet."

**Art. 2** - In denselben Erlass wird eine Anlage I/1 eingefügt, die dem vorliegenden Erlass beigelegt wird.

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass wird am 1. Dezember 2009 wirksam.

**Art. 4** - Der Minister für Umwelt und der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung der Flughäfen gehört, werden gemeinsam mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 10. Februar 2011

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität  
Ph. HENRY

#### Anlage

Anlage I/1 zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. Juni 2006 zur Aufstellung der Liste der spezifizierten Treibhausgase ausstoßenden Anlagen und Tätigkeiten und zur Bestimmung der in dem Dekret vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto erwähnten spezifizierten Treibhausgase

#### Luftverkehrstätigkeiten

Ab dem 1. Januar 2012 werden alle Flüge von Luftfahrzeugbetreibern, für die die Wallonische Region die Verwaltungsregion ist und die auf Flugplätzen enden oder von Flugplätzen abgehen, die sich in einem Hoheitsgebiet eines Mitgliedstaats der Europäischen Union befinden, einbezogen.

Für die Anwendung der vorliegenden Anlage gelten folgende Definitionen:

1° "Flug": einen Flugabschnitt, d.h. einen Flug oder eine Reihe von Flügen, der oder die an einer Flugzeugabstellposition beginnt und an einer Flugzeugabstellposition endet;

2° "Flughafen": ein abgegrenztes Gebiet auf dem Land oder einem Gewässer einschließlich Gebäuden, Anlagen und Ausrüstung, das entweder ganz oder teilweise für die Ankunft, den Abflug und die Bewegungen von Luftfahrzeugen am Boden bestimmt ist;

3° "gewerblicher Luftverkehrsbetreiber": einen Betreiber, der gegen Entgelt Linien- oder Bedarfsflugverkehrsleistungen für die Öffentlichkeit erbringt, bei denen er Fluggäste, Fracht oder Post befördert.

Luftverkehr

<p>Flüge, die von einem Flugplatz abgehen oder auf einem Flugplatz enden, der sich in einem Hoheitsgebiet eines Mitgliedstaats befindet, auf das der Europäische Vertrag Anwendung findet.</p> <p>Nicht unter diese Tätigkeit fallen:</p> <p>a) Flüge, die ausschließlich zur Beförderung von in offizieller Mission befindlichen regierenden Monarchen und ihren unmittelbaren Familienangehörigen sowie Staatschefs, Regierungschefs und von zur Regierung gehörenden Ministern eines Nichtmitgliedstaats durchgeführt werden, soweit dies durch einen entsprechenden Statusindikator im Flugplan vermerkt ist;</p> <p>b) Militärflüge in Militärflugzeugen sowie Zoll- und Polizeiflüge;</p> <p>c) Flüge im Zusammenhang mit Such- und Rettungseinsätzen, Löschflüge, Flüge im humanitären Einsatz sowie Ambulanzflüge in medizinischen Notfällen, soweit eine Genehmigung der jeweils zuständigen Behörde vorliegt;</p> <p>d) Flüge, die ausschließlich nach Sichtflugregeln im Sinne des Anhangs 2 des Chicagoer Abkommens durchgeführt werden;</p> <p>e) Flüge, bei denen das Luftfahrzeug ohne Zwischenlandung wieder zum Ausgangsflugplatz zurückkehrt;</p> <p>f) Übungsflüge, die ausschließlich zum Erwerb eines Pilotenscheins oder einer Berechtigung für die Cockpit-Besatzung durchgeführt werden, sofern dies im Flugplan entsprechend vermerkt ist; diese Flüge dürfen nicht zur Beförderung von Fluggästen und/oder Fracht oder zur Positionierung oder Überführung von Luftfahrzeugen dienen;</p> <p>g) Flüge, die ausschließlich der wissenschaftlichen Forschung oder der Kontrolle, Erprobung oder Zulassung von Luftfahrzeugen oder Ausrüstung, unabhängig davon, ob es sich um Bord- oder Bodenausrüstung handelt, dienen;</p> <p>h) Flüge von Luftfahrzeugen mit einer höchstzulässigen Startmasse von weniger als 5 700 kg;</p> <p>i) Flüge im Rahmen von gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen nach Maßgabe der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 auf Routen innerhalb von Gebieten in äußerster Randlage im Sinne von Artikel 349 des Vertrags oder auf Routen mit einer angebotenen Kapazität von höchstens 30 000 Sitzplätzen pro Jahr; und</p> <p>j) Flüge, die abgesehen von diesem Buchstaben unter diese Tätigkeit fallen würden und von einem gewerblichen Luftverkehrsbetreiber entweder</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- in weniger als 243 Flügen in drei aufeinander folgenden Viermonatszeiträumen oder</li> <li>- mit einer jährlichen Gesamtemission von weniger als 10 000 Tonnen durchgeführt werden.</li> </ul> <p>Flüge, die ausschließlich zur Beförderung in Ausübung ihres Amtes von regierenden Monarchen und ihren unmittelbaren Familienangehörigen, sowie von Staatschefs, Regierungschefs und zur Regierung gehörenden Ministern eines Mitgliedstaats durchgeführt werden, können von den Vorschriften unter diesem Buchstaben nicht ausgenommen werden.</p>	<p>Kohlendioxid</p>
---	---------------------

Es wird in der vorliegenden Anlage aufgeführt, welcher Art Flüge vom System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten für den Luftverkehr freigestellt werden, das in Kapitel II/1 des Dekrets vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen erwähnt ist.

### 1. Freistellung gemäß Buchstabe a)

1.1. Diese Freistellung wird im Sinne des ausschließlichen Zwecks des Flugs ausgelegt.

1.2. Unmittelbare Familienangehörige sind lediglich der Ehegatte oder die Ehegattin oder ein Partner oder eine Partnerin, der oder die als dem Ehegatten oder der Ehegattin gleichbedeutend anzusehen ist, die Kinder und die Eltern.

1.3. Zur Regierung gehörende Minister sind die im nationalen Amtsblatt des jeweiligen Landes aufgeführten Mitglieder der Regierung. Für Mitglieder regionaler oder örtlicher Regierungsgremien eines Landes gilt die Freistellung im Sinne dieses Buchstaben nicht.

1.4. Eine "offizielle Mission" ist eine Mission, in der die betreffende Person in offizieller Funktion handelt.

1.5. Für Flüge zur Positionierung oder Überführung von Luftfahrzeugen gilt die Freistellung im Sinne dieses Buchstaben nicht.

1.6. Flüge, für die das Central Route Charges Office (CRCO) von Eurocontrol die Anwendbarkeit der Freistellung von den Streckengebühren mit dem Code (nachstehend "CRCO-Freistellungscode" genannt) "S" feststellt, gelten als Flüge, die ausschließlich zur Beförderung von in offizieller Mission befindlichen regierenden Monarchen und ihren unmittelbaren Familienangehörigen sowie Staatschefs, Regierungschefs und von zur Regierung gehörenden Ministern durchgeführt werden, soweit dies durch einen entsprechenden Statusindikator im Flugplan vermerkt ist.

### 2. Freistellungen gemäß Buchstabe b)

#### 2.1. Militärflüge

2.1.1. "Militärflüge" sind Flüge in unmittelbarem Zusammenhang mit militärischen Tätigkeiten.

2.1.2. Für Militärflüge, die mit Zivilluftfahrzeugen durchgeführt werden, gilt die Freistellung nicht. Auch Zivillflüge, die mit Militärluftfahrzeugen durchgeführt werden, werden nicht gemäß Buchstabe b) freigestellt.

2.1.3. Flüge mit dem CRCO-Freistellungscode "M" oder "X" gelten als freigestellte Militärflüge.

#### 2.2. Zoll- und Polizeiflüge

2.2.1. Zoll- und Polizeiflüge, die mit Zivil- oder Militärluftfahrzeugen durchgeführt werden, werden freigestellt.

2.2.2. Flüge mit dem CRCO-Freistellungscode "P" gelten als freigestellte Zoll- oder Polizeiflüge.

### 3. Freistellungen gemäß Buchstabe c)

3.1. Bezüglich der nachstehend aufgeführten Flugkategorien werden Flüge zur Positionierung oder Überführung von Luftfahrzeugen in unmittelbarem Zusammenhang mit den genannten Dienstleistungen und Flüge, mit denen ausschließlich Ausrüstung und Personen in unmittelbarem Zusammenhang mit den genannten Dienstleistungen befördert werden, freigestellt. Bei dieser Freistellung wird nicht zwischen mit öffentlichen oder privaten Mitteln durchgeführten Flügen unterschieden.

#### 3.2. Such- und Rettungsflüge

3.2.1. "Such- und Rettungsflüge" sind Flüge für Such- und Rettungsdienste. Unter "Such- und Rettungsdiensten" ist die Überwachung von Notensätzen, die Erfüllung von Kommunikations-, Koordinations- und Such- und Rettungsfunktionen, die erste medizinische Hilfeleistung und der Abtransport von Kranken oder Verletzten unter Einsatz öffentlicher und privater Mittel einschließlich der Zusammenarbeit zwischen Luftfahrzeugen, Schiffen und anderen Fahrzeugen und Einrichtungen zu verstehen.

3.2.2. Flüge mit dem CRCO-Freistellungscode "R" und Flüge, die mit STS/SAR in Feld 18 des Flugplans ausgewiesen sind, gelten als freigestellte Such- und Rettungsflüge.

#### 3.3. Löschflüge

3.3.1. "Löschflüge" sind Flüge, die ausschließlich zur Feuerbekämpfung aus der Luft durchgeführt werden, d.h. Einsatz von Luftfahrzeugen und anderen Lufteinsatzmitteln zur Bekämpfung von Großbränden.

3.3.2. Flüge, die mit STS/FFR in Feld 18 des Flugplans ausgewiesen werden, gelten als freigestellte Löschflüge.

#### 3.4. Flüge im humanitären Einsatz

3.4.1. "Flüge im humanitären Einsatz" bezeichnen Flüge, die ausschließlich für humanitäre Zwecke durchgeführt werden, d.h. Flüge, mit denen während eines Notstands und/oder einer Katastrophe oder danach Helfer und Hilfsgüter wie Nahrungsmittel, Bekleidung, Zelte, medizinische oder sonstige Güter befördert und/oder Personen aus einem Gebiet, in dem ihr Leben oder ihre Gesundheit durch den Notstand oder die Katastrophe gefährdet sind, in ein sicheres Gebiet in demselben Staat oder einem aufnahmewilligen anderen Staat evakuiert werden.

3.4.2. Flüge mit dem CRCO-Freistellungscode "H" und Flüge, die mit STS/HUM in Feld 18 des Flugplans ausgewiesen sind, gelten als freigestellte Flüge im humanitären Einsatz.

### 3.5. Ambulanzflüge in medizinischen Notfällen

3.5.1. "Ambulanzflüge in medizinischen Notfällen" sind Flüge, die ausschließlich der medizinischen Nothilfe, bei der es auf die unverzügliche und rasche Beförderung ankommt, dienen, indem medizinisches Personal, medizinische Hilfsgüter einschließlich Instrumenten, Blutkonserven, Spenderorganen, Arzneimitteln, sowie Kranke oder Verletzte und andere unmittelbar Beteiligte befördert werden.

3.5.2. Flüge, die mit STS/MEDEVAC oder STS/HOSP in Feld 18 des Flugplans ausgewiesen werden, gelten als freigestellte Ambulanzflüge in medizinischen Notfällen.

#### 4. Freistellung gemäß Buchstabe f)

Flüge mit dem CRCO-Freistellungscode "T" und Flüge, die mit RMK/"Training flight" in Feld 18 des Flugplans ausgewiesen werden, gelten als freigestellte Flüge gemäß Buchstabe f).

#### 5. Freistellungen gemäß Buchstabe g)

5.1. Flüge zur Positionierung oder Überführung von Luftfahrzeugen, die in die nachstehend aufgeführten Flugkategorien fallen, werden nicht freigestellt.

#### 5.2. Flüge, die ausschließlich der wissenschaftlichen Forschung dienen

Flüge, deren ausschließlicher Zweck die Durchführung wissenschaftlicher Forschung ist, werden freigestellt. Die Freistellung gilt nur, wenn die wissenschaftliche Forschung teilweise oder ganz während des Fluges durchgeführt wird. Die Beförderung von Wissenschaftlern oder wissenschaftlicher Ausrüstung reicht für die Freistellung eines Fluges nicht aus.

5.3. Flüge, die ausschließlich der Kontrolle, Erprobung oder Zulassung von Luftfahrzeugen oder Ausrüstung, unabhängig davon, ob es sich um Bord- oder Bodenausrüstung handelt, dienen

Flüge mit dem CRCO-Freistellungscode "N" und Flüge, die mit STS/FLTCK in Feld 18 des Flugplans ausgewiesen werden, gelten als freigestellte Flüge gemäß Buchstabe g).

#### 6. Freistellung gemäß Buchstabe i) (Flüge im Rahmen von gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen)

Die Freistellung von Flügen im Rahmen von gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen innerhalb von Gebieten in äußerster Randlage wird dahingehend ausgelegt, dass sie für die in Artikel 349 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union aufgeführte Region gilt und ausschließlich Flüge im Rahmen von gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen innerhalb eines Gebiets in äußerster Randlage oder zwischen zwei Gebieten in äußerster Randlage betrifft.

#### 7. Freistellung gemäß Buchstabe j) ("De minimis"-Regel)

7.1. Gemäß Anhang 6, Teil I des Abkommens von Chicago müssen alle gewerblichen Luftverkehrsbetreiber ein Luftverkehrsbetreiberzeugnis besitzen. Betreiber ohne solches Zeugnis gelten nicht als "gewerbliche Luftverkehrsbetreiber".

7.2. Für die Anwendung der "De minimis"-Regel ist das Merkmal des gewerblichen Betriebs an den Betreiber und nicht an die fraglichen Flüge geknüpft. Dies bedeutet insbesondere, dass die von einem gewerblichen Betreiber erbrachten Flugdienstleistungen bei der Entscheidung zu berücksichtigen sind, ob dieser Betreiber oberhalb oder unterhalb der Freigrenzen liegt, selbst wenn die Flugdienstleistungen unentgeltlich erbracht werden.

7.3. Bei der Entscheidung, ob der Luftverkehrsbetreiber oberhalb oder unterhalb der Freigrenzen der "De minimis"-Regel liegt, werden nur Flüge berücksichtigt, die an einem Flughafen im Hoheitsgebiet eines Mitgliedstaats beginnen oder enden, für das der Vertrag gilt. Flüge, die gemäß den Buchstaben a) bis j) freigestellt sind, werden für diese Zwecke nicht berücksichtigt.

7.4. Flüge eines gewerblichen Luftverkehrsbetreibers, der in drei aufeinander folgenden Viermonatszeiträumen weniger als 243 Flüge durchführt, werden freigestellt. Die Viermonatszeiträume sind Januar bis April, Mai bis August, September bis Dezember. Welchem Viermonatszeitraum ein Flug bei der Entscheidung, ob der Luftverkehrsbetreiber oberhalb oder unterhalb der Freigrenzen der "De minimis"-Regel liegt, zuzuordnen ist, richtet sich nach der örtlichen Startzeit dieses Fluges.

7.5. Ein gewerblicher Betreiber, der in einem Viermonatszeitraum 243 oder mehr Flüge durchführt, wird im Gemeinschaftssystem für das gesamte Kalenderjahr berücksichtigt, in dem der Schwellenwert der 243 Flüge erreicht oder überschritten wird.

7.6. Ein gewerblicher Luftverkehrsbetreiber, der Flüge mit jährlichen Gesamtemissionen von 10 000 oder mehr Tonnen durchführt, wird im Gemeinschaftssystem für das Kalenderjahr berücksichtigt, in dem der Schwellenwert der 10 000 Tonnen erreicht oder überschritten wird.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Februar 2011 zur Aufstellung der Liste der spezifizierte Treibhausgase ausstoßenden Anlagen und Tätigkeiten und zur Bestimmung der in dem Dekret vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto erwähnten spezifizierten Treibhausgase als Anlage beigelegt zu werden.

Namur, den 10. Februar 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 792

[2011/201301]

**10 FEBRUARI 2011.** — **Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot opstelling van de lijst van de installaties en activiteiten die gespecificeerde broeikasgassen uitstoten en tot bepaling van de gespecificeerde broeikasgassen bedoeld in het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto, artikelen 2, 3<sup>o</sup>, en 12/1, ingevoegd bij het decreet van 6 oktober 2010;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot opstelling van de lijst van de installaties en activiteiten die gespecificeerde broeikasgassen uitstoten en tot bepaling van de gespecificeerde broeikasgassen bedoeld in het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto;

Gelet op het advies nr. 49.011/4 van de Raad van State, gegeven op 5 januari 2011, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot opstelling van de lijst van de installaties en activiteiten die gespecificeerde broeikasgassen uitstoten en tot bepaling van de gespecificeerde broeikasgassen bedoeld in het decreet van 2006 november 10 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto wordt tussen het eerste en het tweede lid volgend lid ingevoegd :

"De luchtvaartactiviteiten bedoeld in artikel 12/1 van hetzelfde decreet worden opgesomd in bijlage I/1."

**Art. 2.** Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een bijlage I/1 die bij dit besluit gevoegd wordt.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 december 2009.

**Art. 4.** De Minister van Leefmilieu en de Minister die voor het Luchthavenbeheer bevoegd is zijn samen belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 februari 2011.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

---

Bijlage

Bijlage 1/1 bij het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot opstelling van de lijst van de installaties en activiteiten die gespecificeerde broeikasgassen uitstoten en tot bepaling van de gespecificeerde broeikasgassen bedoeld in het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto

Luchtvaartactiviteiten

Vanaf 1 januari 2012 worden alle vluchten van de luchtvaartuigexploitanten gedekt die vertrekken van of aankomen op een luchtvaartterrein dat gelegen is op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Unie en waarvoor het Gewest verantwoordelijk is.

Voor de toepassing van deze bijlage wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> "vlucht": een vluchtsector, meer bepaald een vlucht of een reeks vluchten die begint en eindigt op de parkeerplaats van het luchtvaartuig;

2<sup>o</sup> "luchthaventerrein": een gebied op het land of op het water (gebouwen, installaties en uitrusting inbegrepen) bestemd om geheel of gedeeltelijk gebruikt te worden voor de aankomst, het vertrek en de grondbeweging van de luchtvaartuigen;

3<sup>o</sup> "commerciële luchtvervoersonderneming": een vliegtuigexploitant die voor het publiek tegen vergoeding regelde of niet-regelde luchtdiensten uitvoert voor het vervoer van passagiers, vracht of post.

## Luchtvaart

<p>Vluchten vanaf of naar een luchthaven gelegen op het grondgebied van een lidstaat onderworpen aan de bepalingen van het Europese verdrag</p> <p>Deze bepaling geldt niet voor :</p> <p><i>a)</i> vluchten die uitsluitend worden uitgevoerd voor het vervoer op een officiële dienstreis van een regerende vorst en zijn directe familie, staatshoofden, regeringsleiders en ministers van de regering van een ander land dan een lidstaat, als dat wordt bevestigd door een overeenkomstige statusindicator in het vluchtplan;</p> <p><i>b)</i> militaire vluchten die worden uitgevoerd door militaire luchtvaartuigen en douane- en politievluchten;</p> <p><i>c)</i> vluchten in verband met opsporing en redding, vluchten in het kader van brandbestrijding, humanitaire vluchten en medische noodvluchten waarvoor de bevoegde autoriteit toestemming heeft verleend;</p> <p><i>d)</i> vluchten die uitsluitend worden uitgevoerd volgens zichtvliegvoorschriften als vermeld in bijlage 2 bij het Verdrag van Chicago;</p> <p><i>e)</i> vluchten die eindigen op het luchtvaartterrein vanwaar het luchtvaartuig is opgestegen en tijdens welke geen tussenlanding is gemaakt;</p> <p><i>f)</i> lesvluchten die uitsluitend worden uitgevoerd met als doel het behalen van een vliegbrevet of van een bevoegdverklaring in het geval van cockpitpersoneel, als dat wordt bevestigd door een overeenkomstige opmerking in het vluchtplan, met uitzondering van vluchten die dienen voor het vervoer van passagiers of lading en van veerdienstvluchten en positioneringvluchten;</p> <p><i>g)</i> vluchten die uitsluitend worden uitgevoerd met als doel wetenschappelijk onderzoek of het controleren, testen of certificeren van luchtvaartuigen of van grond- of boordapparatuur;</p> <p><i>h)</i> vluchten die worden uitgevoerd door luchtvaartuigen met een gecertificeerde maximale startmassa van minder dan 5 700 kg;</p> <p><i>i)</i> vluchten, uitgevoerd in het kader van de openbare dienstverplichtingen die overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2408/92 worden opgelegd op routes in de ultraperifere gebieden, zoals vermeld in artikel 349 van het verdrag, of op routes waar de aangeboden capaciteit niet meer dan 30 000 zitplaatsen per jaar bedraagt;</p> <p><i>j)</i> vluchten die zonder dit punt onder deze activiteit zouden vallen, uitgevoerd door commerciële luchtvervoersondernemingen die :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ofwel gedurende drie opeenvolgende periodes van vier maanden minder dan 243 vluchten per periode uitvoeren;</li> <li>- ofwel vluchten met een totale emissie van minder dan 10 000 ton per jaar uitvoeren.</li> </ul> <p>Vluchten die uitsluitend worden uitgevoerd voor het vervoer op een officiële dienstreis van een regerende vorst en zijn directe familie, staatshoofden, regeringsleiders en ministers van een regering van lidstaat, mogen krachtens dit punt niet worden uitgesloten.</p>	<p>Kooldioxide</p>
--	--------------------

Deze bijlage bevat de lijst van de types vlucht die vrijgesteld zijn van de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten betreffende de luchtvaartactiviteiten, bedoeld in hoofdstuk II/1 van het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waal's Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto.

1. Vrijstelling overeenkomstig punt *a)*

1.1. Deze uitzondering zal worden geïnterpreteerd aan de hand van het uitsluitende doel van de vlucht.

1.2. Directe familie omvat alleen de echtgenoot of echtgenote, elke partner, gelijkgesteld aan de echtgenoot of echtgenote, de kinderen en de ouders.

1.3. Ministers zijn de leden van de regering, zoals ze zijn opgelijst in het officiële publicatieblad van het land in kwestie. De vrijstelling bedoeld onder genoemd punt geldt niet voor de leden van de gewestelijke of plaatselijke regeringen van een land.

1.4. Een "officiële dienstreis" is een reis waarbij de betrokken persoon zich gedraagt in een officiële hoedanigheid.

1.5. Positioneringvluchten of veerdienstvluchten van het luchtvaartuig vallen niet onder deze uitzondering.

1.6. Vluchten die volgens de Centrale Routeheffingen Dienst van Eurocontrol in aanmerking kunnen komen voor de toepassing van de vrijstelling van de routeheffingen (hierna CRCO-uitzonderingscode genoemd) en met "S" aangeduid kunnen worden, worden verondersteld vluchten te zijn die uitsluitend worden uitgevoerd voor het vervoer op een officiële dienstreis van een regerende vorst en zijn directe familie, staatshoofden, regeringsleiders en ministers waar dat wordt bevestigd door een overeenkomstige statusindicator in het vluchtplan

## 2. Vrijstellingen overeenkomstig punt *b*)

### 2.1. Militaire vluchten

2.1.1. "Militaire vluchten" zijn vluchten die rechtstreeks verband houden met de uitoefening van militaire activiteiten.

2.1.2. Militaire vluchten uitgevoerd door burgerlijk geregistreerde luchtvaartuigen vallen niet onder deze uitzondering. Burgerlijke vluchten uitgevoerd door militaire luchtvaartuigen vallen ook niet onder de uitzonderingen bedoeld in *b*).

2.1.3. Vluchten met de CRCO-uitzonderingscode "M" of "X" worden geacht vrijgestelde militaire vluchten te zijn.

### 2.2. Vluchten uitgevoerd door de douane- en politiediensten

2.2.1. Douane- en politievluchten uitgevoerd door zowel burgerlijk geregistreerde als militaire luchtvaartuigen vormen een uitzondering.

2.2.2. Vluchten met een CRCO-uitzonderingscode "P" worden geacht vrijgestelde douane- en politievluchten te zijn.

## 3. Vrijstellingen overeenkomstig punt *c*)

3.1. In relatie tot de onderstaande categorieën van vluchten, vallen de positioneringvluchten of veerdienstvluchten van luchtvaartuigen en de vluchten die uitsluitend uitrusting en personeel dragen en rechtstreeks betrokken zijn in het verlenen van de gerelateerde diensten, onder deze uitzondering. Die uitzonderingen maken bovendien geen onderscheid tussen vluchten uitgevoerd door middel van publieke of private middelen.

### 3.2. Vluchten in verband met opsporing en redding

3.2.1. "Vluchten in verband met opsporing en redding" zijn vluchten die opsporings- en reddingsdiensten aanbieden. "Opsporings- en reddingsdienst" is de uitvoering van noodbewaking, communicatie, coördinatie en opsporing en reddingfuncties, eerste medische hulp of medische evacuatie door middel van het gebruik van publieke en private middelen, met inbegrip van samenwerkende luchtvaartuigen, vaartuigen en andere toestellen en installaties.

3.2.2. Vluchten met een CRCO-uitzonderingscode "R" en vluchten, geïdentificeerd met STS/SAR in veld 18 van het vluchtplan, worden geacht vrijgestelde opsporings- en reddingsvluchten te zijn.

### 3.3. Vluchten in het kader van brandbestrijding

3.3.1. "Vluchten in het kader van brandbestrijding" zijn vluchten uitgevoerd uitsluitend voor het verlenen van brandbestrijdingsdiensten vanuit de lucht, wat het gebruik van luchtvaartuigen en andere middelen vanuit de lucht voor het bestrijden van branden inhoudt.

3.3.2. Vluchten geïdentificeerd met STS/FFR in veld 18 van het vluchtplan worden geacht vrijgestelde vluchten in het kader van brandbestrijding te zijn.

### 3.4. Humanitaire vluchten

3.4.1. "Humanitaire vluchten" zijn vluchten uitgevoerd uitsluitend voor humanitaire doeleinden die hulppersoneel en hulpmiddelen, zoals voeding, kleding, beschutting, medische en andere middelen tijdens of na een noodgeval of ramp of die gebruikt worden om personen te evacueren van een plaats waar leven of gezondheid wordt bedreigd door een noodgeval of ramp naar een veilig toevluchtsoord in hetzelfde land of een ander land dat bereid is om die personen op te vangen.

3.4.2. Vluchten met een CRCO-uitzonderingscode "H" en vluchten, geïdentificeerd met STS/HUM in veld 18 van het vluchtplan, worden geacht vrijgestelde humanitaire vluchten te zijn.

### 3.5. Medische noodvluchten

3.5.1. "Medische noodvluchten" zijn vluchten met het uitsluitende doel het vergemakkelijken van medische noodhulp, als onmiddellijk en snel transport essentieel is, door het vervoeren van medisch personeel, medische hulpmiddelen, met inbegrip van uitrusting, bloed, organen, medicatie, of zieke of gewonde personen en andere direct betrokken personen.

3.5.2. Vluchten geïdentificeerd met STS/MEDEVAC of STS/HOSP in veld 18 van het vluchtplan worden geacht vrijgestelde medische noodvluchten te zijn.

## 4. Vrijstelling overeenkomstig punt *f*)

Vluchten met de CRCO-uitzonderingscode "T" en vluchten, geïdentificeerd met RMK/lesvlucht in veld 18 van het vluchtplan worden geacht vrijgesteld te zijn overeenkomstig punt *f*.

## 5. Vrijstellingen overeenkomstig punt *g*)

5.1. In verband met onderstaande categorieën van vluchten, vallen positioneringvluchten of veerdienstvluchten van luchtvaartuigen niet onder deze uitzondering.

### 5.2. Vluchten met als enig doel het uitvoeren van wetenschappelijk onderzoek

Vrijgestelde vluchten die uitsluitend worden uitgevoerd met als doel wetenschappelijk onderzoek vallen onder deze categorie. Deze uitzondering is alleen van toepassing als het wetenschappelijk onderzoek geheel of gedeeltelijk uitgevoerd wordt tijdens de vlucht. Het vervoer van wetenschappers of onderzoeksmateriaal is op zichzelf niet voldoende om als uitzondering beschouwd te worden.

5.3. Vluchten die uitsluitend worden uitgevoerd met als doel het controleren, testen of certificeren van luchtvaartuigen of van grond- of boordapparatuur

Vluchten met een CRCO-uitzonderingscode "N" en vluchten, geïdentificeerd met STS/FLTCK in veld 18 van het vluchtplan, worden geacht vrijgesteld te zijn overeenkomstig punt *g*).

## 6. Vrijstellingen overeenkomstig punt *i*) (vluchten uitgevoerd in het kader van de openbare dienstverplichtingen)

De vrijstelling van de vluchten uitgevoerd in het kader van openbare dienstverplichtingen (OSP) in ultraperifere gebieden moet geïnterpreteerd worden als toepasbaar op de gebieden bedoeld in artikel 349 van het EG-verdrag en betreft uitsluitend de vluchten voor openbare dienstverplichtingen binnen één ultraperifere gebied en vluchten tussen twee ultraperifere gebieden.

## 7. Vrijstellingen overeenkomstig punt j) ("de-minimis-regel")

7.1. Alle commerciële luchtvervoersondernemingen moeten een bewijs luchtvaartexploitant (AOC) in hun bezit hebben overeenkomstig deel I van bijlage 6 bij de Conventie van Chicago. Een vliegtuigexploitant zonder bewijs luchtvaartexploitant wordt niet beschouwd als zijnde een "commerciële luchtvervoersonderneming".

7.2. Voor de toepassing van de de-minimis-regel is de voorwaarde commercieel te zijn gekoppeld aan de vliegtuigexploitant en niet aan de vluchten in kwestie. Dat betekent in het bijzonder dat rekening wordt gehouden met de vluchten, uitgevoerd door een commerciële luchtvervoersonderneming om te beslissen of de vliegtuigexploitant boven of onder de uitzonderingsdrempels valt, zelfs als die vluchten niet tegen een vergoeding worden uitgevoerd.

7.3. Alleen vluchten die vertrekken van of aankomen in een luchtvaartterrein op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Unie, komen in aanmerking om te beslissen of de vliegtuigexploitant boven of onder de uitzonderingsdrempels van de de - minimis - regel valt. Vluchten die worden uitgesloten op basis van punt a) tot punt j) zullen niet in beschouwing genomen worden voor dezelfde doeleinden.

7.4. Vluchten uitgevoerd door een commerciële vliegtuigexploitant die minder dan 243 vluchten gedurende drie opeenvolgende periodes van vier maanden uitvoert zijn uitgesloten. De periodes van vier maanden zijn : januari tot en met april; mei tot en met augustus; september tot en met december. De lokale tijd van vertrek van de vlucht bepaalt in welke periode van vier maanden de vlucht in rekening wordt genomen om te beslissen of de vliegtuigexploitant boven of onder de uitzonderingsdrempels van de de-minimis-regel valt.

7.5. Een commerciële vliegtuigexploitant die 243 vluchten per periode of meer uitvoert, valt onder het toepassingsgebied van het emissiehandelssysteem voor het volledige kalenderjaar waarin de drempel van 243 vluchten bereikt of overschreden wordt.

7.6. Een commerciële vliegtuigexploitant die vluchten uitvoert met jaarlijkse emissies gelijk aan of hoger dan 10 000 ton per jaar, valt onder het toepassingsgebied van het Europese emissiehandelssysteem voor het kalenderjaar waarin de drempel van 10 000 ton bereikt of overschreden wordt.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 10 februari 2011 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot opstelling van de lijst van de installaties en activiteiten die gespecificeerde broeikasgassen uitstoten en tot bepaling van de gespecificeerde broeikasgassen bedoeld in het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto.

Namen, 10 februari 2011.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

---

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

F. 2011 — 793

[2011/201302]

**10 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, l'article 45;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

Vu l'avis n° 49.009/4 du Conseil d'Etat, donné le 5 janvier 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 19 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, à l'alinéa 3, le 4<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit :

"4<sup>o</sup> l'obligation de restituer dans les quatre mois qui suivent la fin de chaque année civile des quotas, autres que ceux délivrés en application du système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre pour les activités aériennes, correspondant aux émissions totales de gaz à effet de serre spécifiés de l'établissement au cours de l'année civile écoulée telles qu'elles ont été vérifiées conformément à l'article 9 du décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto."

**Art. 2.** Dans l'article 46 du même arrêté, à l'alinéa 3, le 4<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit :

"4<sup>o</sup> l'obligation de restituer dans les quatre mois qui suivent la fin de chaque année civile des quotas, autres que ceux délivrés en application du système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre pour les activités aériennes, correspondant aux émissions totales de gaz à effet de serre spécifiés de l'établissement au cours de l'année civile écoulée telles qu'elles ont été vérifiées conformément à l'article 9 du décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto."

**Art. 3.** Le Ministre de l'Environnement et le Ministre qui a la Gestion aéroportuaire dans ses attributions sont chargés conjointement de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 10 février 2011

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 793

[2011/201302]

**10. FEBRUAR 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, insbesondere des Artikels 45;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung;

Aufgrund des am 5. Januar 2011 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1<sup>o</sup> der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 49.009/4;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt, Raumordnung und Mobilität;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 19 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung wird in Absatz 3 der Punkt 4<sup>o</sup> durch Folgendes ersetzt:

"4<sup>o</sup> die Verpflichtung, innerhalb von vier Monaten, die auf das Ende eines jeden Kalenderjahres folgen, Zertifikate abzugeben, mit Ausnahme derjenigen, die in Anwendung des Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten für Luftverkehrstätigkeiten, die den gesamten Emissionen von spezifizierten Treibhausgasen des Betriebs während des abgelaufenen Kalenderjahres entsprechen, vergeben wurden, wie sie gemäß Artikel 9 des Dekrets vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto erwähnten Gase überprüft wurden."

**Art. 2** - In Artikel 46 desselben Dekrets wird in Absatz 3 der Punkt 4<sup>o</sup> durch Folgendes ersetzt:

"4<sup>o</sup> die Verpflichtung, innerhalb von vier Monaten, die auf das Ende eines jeden Kalenderjahres folgen, Zertifikate abzugeben, mit Ausnahme derjenigen, die in Anwendung des Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten für Luftverkehrstätigkeiten, die den gesamten Emissionen von spezifizierten Treibhausgasen des Betriebs während des abgelaufenen Kalenderjahres entsprechen, vergeben wurden, wie sie gemäß Artikel 9 des Dekrets vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto erwähnten Gase überprüft wurden."

**Art. 3** - Der Minister für Umwelt und der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung der Flughäfen gehört, werden zusammen mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 10. Februar 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 793

[2011/201302]

**10 FEVRIER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, inzonderheid op artikel 45;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;

Gelet op advies nr. 49.009/4 van de Raad van State, uitgebracht op 5 januari 2011, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 19 van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, wordt punt 4<sup>o</sup> in het derde lid vervangen door wat volgt :

"4<sup>o</sup> de verplichting om binnen vier maanden na het einde van elk kalenderjaar een hoeveelheid emissierechten in te leveren, verschillend van de overeenkomstig de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten voor de luchtvaartactiviteiten afgeleverde emissierechten, die gelijk is aan de totale emissies van de gespecificeerde broeikasgasemissies van de inrichting in de loop van dat jaar zoals bevestigd overeenkomstig artikel 9 van het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" en betreffende de flexibilitätsmechanismen van het Protocol van Kyoto."

**Art. 2.** In artikel 46 van hetzelfde besluit, wordt punt 4° van het derde lid vervangen door wat volgt :

"4° de verplichting om binnen vier maanden na het einde van elk kalenderjaar een hoeveelheid emissierechten in te leveren, verschillend van de overeenkomstig de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten voor de luchtvaartactiviteiten afgeleverde emissierechten, die gelijk is aan de totale emissies van de gespecificeerde broeikasgasemissies van de inrichting in de loop van dat jaar zoals bevestigd overeenkomstig artikel 9 van het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto."

**Art. 3.** De Minister van Leefmilieu en de Minister bevoegd voor het luchthavenbeheer zijn gezamenlijk belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 februari 2011.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 794

[C — 2011/31145]

17 FEVRIER 2011. — Arrêté modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du personnel opérationnel du SIAMU

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 8, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel du SIAMU;

Vu le protocole n° 2010/13 du Comité de secteur XV du 11 octobre 2010;

Vu l'avis n° 48.634/2/V du Conseil d'Etat, donné le 26 août 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'environnement, de l'Energie, de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine; de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 31 de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du personnel du SIAMU, les mots « si le stagiaire en fait la demande écrite à la commission précitée dans les quinze jours qui suivent la réception par celui-ci du rapport visé à l'article 30, alinéa 1<sup>er</sup> » sont insérés après le mot « recours ».

**Art. 2.** Aux articles 45, c), et 56, 4°, à 60, 4° du même l'arrêté, le mot « satisfaisante » est remplacé par le mot « favorable ». A l'article 117 du même arrêté, le mot « satisfaisant » est remplacé par le mot « favorable ».

### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2011 — 794

[C — 2011/31145]

17 FEBRUARI 2011. — Besluit tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de DBDMH

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, inzonderheid op artikel 8, alinea 2;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de DBDMH;

Gelet op het protocol met nr. 2010/13 van het Comité van sector XV van 11 oktober 2010;

Gelet op het advies met nr. 48.634/2/V van de Raad van State, gegeven op 26 augustus 2010, in toepassing van artikel 84, § 1<sup>er</sup>, alinea 1, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 31 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de DBDMH worden (...) de woorden « als de stagiair dit aan de voornoemde commissie schriftelijk aanvraagt binnen de vijftien dagen na ontvangst van het in artikel 30, lid 1, bedoelde verslag » ingevoegd achter het woord « beroep ».

**Art. 2.** In de artikelen 45, c), 56, 4°, tot 60, 4° en 117 van hetzelfde besluit wordt het woord « voldoende » vervangen door het woord « gunstig ».

**Art. 3.** L'article 61 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 61 . § 1<sup>er</sup> Le présent article s'applique aux promotions des agents de niveau C et D.

§ 2. Pour chaque proposition de promotion, le conseil de direction émet un avis motivé.

§ 3. Pour la promotion à un grade qui n'appartient pas au même groupe contingenté que celui auquel l'agent appartient, cet avis porte sur le respect par la candidature des conditions de promotion visées à l'article 58 et du prescrit du § 4.

Pour la promotion à un grade qui n'appartient pas à un groupe contingenté, cet avis porte sur le respect par la candidature des conditions de promotion visées à l'article 60 et du prescrit du § 4.

§ 4. Pour les promotions visées au § 3, une fois contrôlées les conditions de promotions, l'avis du conseil de direction prend en considération, avant tout autre élément d'appréciation, l'ancienneté de niveau de l'agent au cadre opérationnel du SIAMU et, en cas d'égalité d'ancienneté de niveau, l'ancienneté de service de l'agent au cadre opérationnel du SIAMU. En cas d'égalité d'ancienneté de niveau et de service au cadre opérationnel du SIAMU, l'avis du conseil de direction préfère la candidature de l'agent le plus âgé.

Le fait que l'agent ait débuté au cadre opérationnel du SIAMU dans les liens d'un contrat de travail n'a pas d'incidence sur le calcul de l'ancienneté, qui se calcule de la même façon que celle d'un agent ayant débuté comme statuaire.

Le conseil de direction classe les candidatures dans l'ordre ainsi obtenu.

§ 5. En application des §§ 2, 3 et 4, le conseil de direction formule une proposition de nomination et la soumet à l'autorité investie du pouvoir de nomination. »

§ 6. L'agent à charge duquel une sanction disciplinaire autre que le rappel à l'ordre ou la retenue de traitement a été prononcée ne peut être promu aussi longtemps que la sanction disciplinaire n'a pas été radiée de son dossier individuel.

**Art. 4.** Il est inséré, à l'intérieur du titre V du même arrêté, un chapitre I<sup>er</sup>.

#### CHAPITRE I<sup>er</sup> - Dispositions générales

« Article 70. Le présent titre s'applique à l'évaluation des agents de niveau C et D.

L'évaluation a pour but d'apprécier de manière continue le travail effectué par l'agent dans la fonction qu'il exerce par référence à la description de cette fonction.

La période d'évaluation de l'agent est celle qui s'étend entre l'entretien de fonction visé à l'article 70<sup>quater</sup> et l'entretien d'évaluation visé à l'article 70<sup>septies</sup>. Cette période est d'une durée de six mois au moins. »

Art. 5. Il est inséré dans le même arrêté un article 70<sup>bis</sup> qui dispose :

« Article 70<sup>bis</sup>. L'agent est évalué par un supérieur hiérarchique habilité dans le respect des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative. S'il n'est pas du même rôle linguistique que l'agent, le supérieur hiérarchique doit posséder une connaissance suffisante de la langue de l'agent évalué, soit parce qu'il est un agent du cadre bilingue qui, en vertu de l'article 43, § 3, alinéa 3, des mêmes lois, a fourni la preuve qu'il connaît suffisamment la seconde langue, soit parce qu'il détient un certificat linguistique attestant de la connaissance suffisante de l'autre langue délivré sur la base des articles 7, 12 ou 11 et 9, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des mêmes lois.

**Art. 3.** Artikel 61 van hetzelfde besluit.

« Art. 61. § 1 Dit artikel is van toepassing op de bevorderingen van ambtenaren van niveau C en D.

§ 2. Voor ieder voorstel tot bevordering, brengt de directieraad een met redenen omkleed advies uit.

§ 3. Voor de bevordering naar een graad die niet behoort tot dezelfde gecontingenteerde groep als deze waartoe de ambtenaar behoort, heeft dit advies betrekking op de naleving van de bevorderingsvoorwaarden, bedoeld in artikel 58 en bepaald in § 4, door de kandidatuur.

Voor de bevordering naar een graad die niet behoort tot een gecontingenteerde groep, heeft dit advies betrekking op de naleving van de bevorderingsvoorwaarden, bedoeld in artikel 60 en bepaald in § 4, door de kandidatuur.

§ 4. Voor de in § 3 bedoelde bevorderingen neemt het advies van de directieraad, eenmaal de bevorderingsvoorwaarden gecontroleerd, vóór ieder ander beoordelingselement de niveau-anciënniteit van de ambtenaar binnen het operationele kader van de DBDMH en, bij gelijke niveau-anciënniteit, de ambtsanciënniteit van de ambtenaar binnen het operationele kader van de DBDMH in overweging. Bij gelijke niveau- en dienstanciënniteit binnen het operationele kader van de DBDMH, geeft de directieraad in zijn advies de voorkeur aan de kandidatuur van de oudste ambtenaar.

Het feit dat een ambtenaar binnen het operationele kader van de DBDMH werd aangeworven op basis van een arbeidscontract heeft geen invloed op de berekening van de anciënniteit, die op dezelfde wijze wordt berekend als voor een ambtenaar die als statutair werd aangeworven.

De candidaturen worden in de aldus verkregen volgorde door de directieraad geklasseerd.

§ 5. Met toepassing van §§ 2, 3 en 4, formuleert de directieraad een voorstel van benoeming en legt dit voor aan de benoemende overheid. »

§ 6. De ambtenaar tegen wie een andere tuchtstraf dan de terechtwijzing of de inhouding van wedde werd uitgesproken, mag niet bevorderd worden vooraleer de tuchtstraf is doorgehaald in zijn individueel dossier.

**Art. 4.** Aan titel V van dit zelfde besluit wordt een hoofdstuk I toegevoegd.

#### HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

« Artikel 70. Deze titel is van toepassing op de evaluatie van de ambtenaren van niveau C en D.

De evaluatie heeft tot doel het werk van de ambtenaar in de functie die hij vervult, aan de hand van de functiebeschrijving ervan, doorlopend te beoordelen.

De evaluatieperiode van de ambtenaar is de periode tussen het functiegesprek, zoals bedoeld in artikel 70<sup>quater</sup>, en het evaluatiegesprek, zoals bedoeld in artikel 70<sup>septies</sup>. Deze periode heeft een tijdsduur van minstens zes maanden. »

**Art. 5.** Aan dit zelfde besluit wordt een artikel 70<sup>bis</sup> toegevoegd dat bepaalt :

« Artikel 70<sup>bis</sup>. De ambtenaar wordt geëvalueerd door een gemachtigde hiërarchische meerdere met eerbiediging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken. Indien hij niet tot dezelfde taalrol als de ambtenaar behoort, dient de hiërarchische meerdere een voldoende kennis van de taal van de geëvalueerde ambtenaar te bezitten, ofwel omdat hij een ambtenaar behorend tot het tweetalig kader is, die krachtens artikel 43, § 3, derde lid, van dezelfde wetten het bewijs heeft geleverd de tweede taal voldoende te kennen, ofwel omdat hij in het bezit is van een taalbewijs waaruit de voldoende kennis van de andere taal blijkt dat uitgereikt is op grond van de artikelen 7, 12 of 11 en 9, § 1 van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van dezelfde wetten.

Les supérieurs hiérarchiques habilités sont désignés parmi les officiers de garde, par le conseil de direction, sur proposition de l'Officier chef de service. Le règlement [d'ordre intérieur] décrit la procédure attribuant à chaque supérieur hiérarchique habilité les agents qu'il sera chargé d'évaluer.

Aucun agent ne peut effectuer une évaluation sans avoir suivi au préalable une formation appropriée. »

**Art. 5.** Il est inséré dans le même arrêté un article 70ter qui dispose :

« Article 70ter. L'évaluation s'effectue sur la base d'un dossier d'évaluation.

Ce dossier comporte :

1° la description de fonction de référence;

2° le rapport de gardes visée aux articles 70quater à novies, dont le modèle figure en annexe I<sup>er</sup> du présent arrêté.

3° le rapport d'évaluation;

4° tout document fourni par l'agent témoignant d'éléments d'appréciation sur l'exécution de son travail.

L'agent reçoit copie de ces documents.

Le dossier d'évaluation fait partie du dossier personnel de l'agent.

**Art. 6.** Il est inséré dans le même arrêté, à l'intérieur du titre V, un chapitre II.

« Chapitre II - Du déroulement de l'évaluation

Article 70quater. Au début de chaque période d'évaluation et lors de chaque nomination ou affectation de l'agent, le supérieur hiérarchique habilité a un entretien de fonction avec celui-ci, au cours duquel sont précisés les éléments sur lesquels l'agent sera évalué en rapport avec la description de fonction.

Ces éléments, repris dans le rapport de gardes, portent sur :

- 1) ponctualité;
- 2) tenue;
- 3) inventaire et tests standards;
- 4) connaissance et entretien matériel;
- 5) assiduité aux départs;
- 6) rédaction de rapports;
- 7) participation aux cours théoriques et exercices physiques;
- 8) application des procédures et à l'utilisation du matériel;
- 9) respect consignes de sécurité;
- 10) formation continue.

Lors de l'entretien de fonction, le supérieur hiérarchique habilité attire l'attention de l'agent sur les règles visées au présent titre.

Au terme de l'entretien de fonction, le supérieur hiérarchique habilité, qui dispose du rapport de gardes en trois exemplaires, en fait signer à l'agent l'original et le communique à bref délai à la DRH, qui le verse au dossier d'évaluation. Le supérieur hiérarchique remet également une copie du rapport de garde à l'agent et au chef de poste correspondant. »

**Art. 7.** Il est inséré dans le même arrêté, un article 70quinquies qui dispose :

§ 1<sup>er</sup>. L'agent dispose, le jour de la signature du rapport de gardes, d'un total de 30 points.

De gemachtigde hiërarchische meerderen worden gekozen uit de officieren van wacht en benoemd door de directieraad op voorstel van de Officier-dienstchef. Het [huishoudelijk] reglement beschrijft de procedure waarbij er aan iedere gemachtigde hiërarchische meerdere een aantal ambtenaren wordt toegewezen die hij moet evalueren.

Een ambtenaar mag geen evaluatie uitvoeren zonder eerst een vorming te hebben genoten. »

**Art. 6.** Aan dit zelfde besluit wordt een artikel 70ter toegevoegd dat bepaalt :

« Artikel 70ter. De evaluatie gebeurt op basis van een evaluatiedossier.

Dit dossier bevat :

1° de functiebeschrijving;

2° het wachtverslag bedoeld in de artikelen 70quater tot en met novies, waarvan het model is toegevoegd in bijlage I bij dit besluit;

3° het evaluatieverslag;

4° alle door de ambtenaar aangebrachte documenten die beoordelingselementen bevatten over de uitvoering van zijn werk.

De ambtenaar krijgt een kopie van de documenten.

Het evaluatiedossier maakt deel uit van het persoonlijk dossier van de ambtenaar.

**Art. 7.** Aan dit zelfde besluit wordt in titel V een hoofdstuk II toegevoegd.

« Hoofdstuk II - Het verloop van de evaluatie.

« Art. 70quater. In het begin van elke evaluatieperiode en bij elke benoeming of dienaarwijzing van de ambtenaar heeft de gemachtigde hiërarchische meerdere een functiegesprek met hem, waarbij de elementen waarop de ambtenaar zal worden geëvalueerd op basis van de functiebeschrijving, worden omschreven.

Deze elementen, die opgenomen zijn in het wachtverslag, hebben betrekking op :

- 1) de stiptheid;
- 2) het gedrag;
- 3) de inventaris en standaardtests;
- 4) de kennis en het onderhoud van het materiaal;
- 5) de stiptheid bij vertrek;
- 6) het opstellen van rapporten;
- 7) de deelname aan de theorielessen en fysieke oefeningen;
- 8) de toepassing van de procedures en het gebruik van het materiaal;
- 9) het opvolgen van veiligheidsvoorschriften;
- 10) de permanente opleiding.

Tijdens het functiegesprek, wijst de gemachtigde hiërarchische meerdere de ambtenaar op de regels bedoeld in het volgende artikel.

Tijdens het functiegesprek laat de gemachtigde hiërarchische meerdere, die over drie exemplaren van het wachtverslag beschikt, de ambtenaar het origineel van het wachtverslag ondertekenen en maakt hij dit zo snel mogelijk over aan de HRM, dat het verslag toevoegt aan het evaluatiedossier. De hiërarchische meerdere overhandigt eveneens een kopie van het wachtverslag van de ambtenaar aan de ambtenaar zelf en aan de desbetreffende postoverste. »

**Art. 8.** Aan dit zelfde besluit wordt een artikel 70quinquies toegevoegd dat bepaalt :

§ 1. De ambtenaar beschikt op de dag van de ondertekening van het wachtverslag over 30 punten.

§ 2. Le supérieur hiérarchique direct qui constate un manquement à l'un des critères visés à l'article 70<sup>quater</sup> retranche un point à l'agent en cochant la case correspondante dans le rapport de gardes et le signale à l'agent le plus rapidement possible. Le manquement doit être apprécié de façon raisonnable par le supérieur hiérarchique direct. Ce supérieur hiérarchique, lorsqu'il retranche un point à l'agent évalué, indique les motifs qui l'ont amené à prendre cette décision dans la rubrique prévue à cet effet dans le rapport de gardes et les soumet le plus rapidement possible à l'agent pour remarques éventuelles.

Toutefois, lorsque le supérieur hiérarchique direct n'appartient ni au même rôle linguistique que l'agent évalué ni ne satisfait aux conditions linguistiques décrites à l'article 70<sup>bis</sup>, il a l'obligation, lorsqu'il constate un manquement à l'un des critères visés à l'article 70<sup>quater</sup>, d'en aviser le plus rapidement possible un supérieur hiérarchique direct appartenant au même rôle linguistique que l'agent évalué ou satisfaisant aux conditions linguistiques précitées. Celui-ci se charge alors de retrancher le point à l'agent en cochant la case correspondante dans le rapport de gardes, indique les motifs du constat de manquement dans le rapport de gardes et le signale à l'agent le plus rapidement possible.

§ 3. Au cours de la période d'évaluation, le supérieur hiérarchique direct mentionne également, dans la rubrique prévue à cet effet dans le rapport de garde, les éléments satisfaisants qu'il a constatés chez l'agent.

[Toutefois, lorsque le supérieur hiérarchique direct n'appartient ni au même rôle linguistique que l'agent évalué ni ne satisfait aux conditions linguistiques décrites à l'article 70<sup>bis</sup>, il a l'obligation, lorsqu'il constate un élément satisfaisant visé à l'alinéa précédent, d'en aviser le plus rapidement possible un supérieur hiérarchique direct appartenant au même rôle linguistique que l'agent évalué ou satisfaisant aux conditions linguistiques précitées. Celui-ci se charge alors de consigner cet élément satisfaisant dans le rapport de gardes.]

§ 4. Le supérieur hiérarchique direct est le chef de poste de l'agent évalué. Le règlement d'ordre intérieur prévoit les modalités applicables à l'évaluation d'un agent qui change de poste ou de service.

§ 5. Dans un délai de cent jours à compter du jour du constat du manquement, le supérieur hiérarchique direct fait contresigner par le supérieur hiérarchique habilité le rapport de gardes des agents qu'il est chargé d'évaluer. Toute constatation de manquement effectué par le supérieur hiérarchique direct qui n'est pas contresigné par le supérieur hiérarchique habilité dans ce délai de cent jours est nulle de plein droit. Le règlement d'ordre intérieur de l'organisme prévoit la procédure par laquelle le supérieur hiérarchique direct communique les constats de manquement au supérieur hiérarchique habilité.

§ 6. L'agent évalué en désaccord avec la ou les constatations de manquement faite(s) par le chef de poste à son égard dispose d'un délai de 30 jours, à partir du jour où ladite constatation lui a été signalée, pour faire connaître par écrit ses observations au supérieur hiérarchique habilité. Le supérieur hiérarchique habilité décide en dernier ressort du bien-fondé des observations formulées par l'agent. Le règlement d'ordre intérieur précise les modalités de la procédure prévue au présent paragraphe.

**Art. 8.** Il est inséré dans le même arrêté, à l'intérieur du titre V, un chapitre III.

« Chapitre III - Du Collège d'évaluation et de l'entretien d'évaluation

Article 70<sup>sexies</sup>. § 1<sup>er</sup>. Au terme de la période d'évaluation, le supérieur hiérarchique direct communique au supérieur hiérarchique habilité le rapport de gardes qu'il a tenu pendant la période d'évaluation de l'agent.

§ 2. De rechtstreekse hiërarchische meerdere die een inbreuk vaststelt tegen een van de in artikel 70<sup>quater</sup> bedoelde criteria, trekt één punt af door het overeenkomende vakje in het wachtverslag van de ambtenaar aan te kruisen en meldt dit zo snel mogelijk aan de ambtenaar. De inbreuk dient door de rechtstreekse hiërarchische meerdere op redelijke wijze te worden beoordeeld. Wanneer deze meerdere een punt aftrekt bij een geëvalueerde ambtenaar, noteert hij de redenen die hem ertoe hebben gebracht deze beslissing te nemen in de rubriek die hiervoor in het wachtverslag is voorbehouden en deelt hij deze zo snel mogelijk mede aan de ambtenaar voor eventuele opmerkingen.

Indien de rechtstreekse hiërarchische meerdere echter niet behoort tot dezelfde taalrol als de geëvalueerde ambtenaar en niet voldoet aan de in artikel 70<sup>bis</sup> bedoelde taalvereisten, is hij bij de vaststelling van een inbreuk op een van de in artikel 70<sup>quater</sup> bedoelde criteria verplicht een rechtstreekse hiërarchische meerdere, die tot dezelfde taalrol behoort als de geëvalueerde ambtenaar of voldoet aan de voornoemde taalvereisten, hiervan zo snel mogelijk op de hoogte te brengen. Deze laatste neemt dan de verantwoordelijkheid op zich om de ambtenaar een punt af te trekken door het overeenkomende vakje in het wachtverslag aan te kruisen, de motivering voor de vaststelling van de inbreuk in het wachtverslag aan te geven en de ambtenaar hierover zo snel mogelijk te informeren.

§ 3. Tijdens de evaluatieperiode vermeldt de rechtstreekse hiërarchische meerdere in de rubriek die hiervoor in het wachtverslag is voorbehouden de bevredigende elementen die hij met betrekking tot de werkzaamheden van de ambtenaar heeft kunnen vaststellen.

[Indien de rechtstreekse hiërarchische meerdere echter niet behoort tot dezelfde taalrol als de geëvalueerde ambtenaar en niet voldoet aan de in artikel 70<sup>bis</sup> bedoelde taalvereisten, is hij bij de vaststelling van een bevredigend element, zoals bedoeld in het vorige lid, verplicht een rechtstreekse hiërarchische meerdere, die tot dezelfde taalrol behoort als de geëvalueerde ambtenaar of voldoet aan de voornoemde taalvereisten, hiervan zo snel mogelijk op de hoogte te brengen. Deze laatste neemt dan de verantwoordelijkheid op zich om dit bevredigend element in het wachtverslag op te nemen].

§ 4. De rechtstreekse hiërarchische meerdere is de postoverste van de geëvalueerde ambtenaar. Het huishoudelijk reglement voorziet in de modaliteiten die toepasbaar zijn op de evaluatie van een ambtenaar, die van post of dienst verandert.

§ 5. Binnen een termijn van honderd dagen, te rekenen vanaf de dag waarop de inbreuk wordt vastgesteld, laat de rechtstreekse hiërarchische meerdere het wachtverslag van de ambtenaren, die hij dient te evalueren, door de gemachtigde hiërarchische meerdere medeondertekenen. Iedere vaststelling van een inbreuk, opgemaakt door de rechtstreekse hiërarchische meerdere, die niet binnen deze termijn van honderd dagen door de gemachtigde hiërarchische meerdere wordt medeondertekend, is van rechtswege nietig. Het huishoudelijk reglement van de instelling voorziet in de procedure waarin de rechtstreekse hiërarchische meerdere de vaststellingen van de inbreuken aan de gemachtigde hiërarchische meerdere mededeelt.

§ 6. De geëvalueerde ambtenaar die het oneens is met de vaststelling (vaststellingen) door de postoverste van één of meerdere inbreuken, beschikt over een termijn van 30 dagen, te rekenen vanaf de dag waarop de voornoemde vaststelling hem werd gesignaleerd, om zijn opmerkingen schriftelijk mede te delen aan de gemachtigde hiërarchische meerdere. De gemachtigde hiërarchische meerdere beslist in laatste aanleg over de gegrondheid van de door de ambtenaar geformuleerde opmerkingen. Het huishoudelijk reglement preciseert de modaliteiten van de in deze paragraaf opgenomen procedure.

**Art. 9.** Aan dit zelfde besluit wordt in titel V een hoofdstuk III toegevoegd.

« Hoofdstuk III - Het evaluatiecollege en het evaluatiegesprek

Artikel 70<sup>sexies</sup>. § 1. Tijdens de evaluatieperiode overhandigt de rechtstreekse hiërarchische meerdere aan de gemachtigde hiërarchische meerdere het wachtverslag, dat hij tijdens de evaluatieperiode van de ambtenaar heeft bijgehouden.

§ 2. Une fois muni de l'ensemble des rapports de gardes des agents qu'il est chargé d'évaluer, le supérieur hiérarchique habilité participe à la réunion du Collège d'évaluation qui compte, outre l'ensemble des supérieurs hiérarchiques habilités, l'Officier chef de service, deux représentants de la GRH et, avec le statut d'observateur, un représentant par organisation syndicale représentative.

§ 3. Le cas échéant, le Collège d'évaluation, sur la base de l'ensemble des rapports de gardes recueillis, relève, pour l'ensemble des agents évalués, les points qui leur ont été attribués. »

**Art. 9.** Il est inséré dans le même arrêté, un article 70septies qui dispose :

« § 1<sup>er</sup>. Après que le Collège d'évaluation s'est réuni, le supérieur hiérarchique habilité attribue la note et la mention finales de l'agent évalué en tenant compte :

1° de l'adéquation du comportement de l'agent avec la description de fonction;

2° des manquements constatés dans le rapport de garde;

3° des éléments satisfaisants visés à l'article 70 quinquies, § 3;

4° des éléments d'appréciation fournis par l'agent visés à 70ter, 4°.

§ 2. Le supérieur hiérarchique habilité communique, lors de l'entretien d'évaluation, la note et la mention finales attribuées à l'agent et les commente. La note et la mention finales doivent faire l'objet d'une motivation circonstanciée.

L'agent ayant obtenu un total égal ou supérieur à 18 points obtient la mention « favorable ».

L'agent ayant obtenu un total égal ou supérieur à 15 points et inférieur à 18 obtient la mention « avec réserve ».

L'agent ayant obtenu un total inférieur à 15 points obtient la mention « insuffisant ».

L'entretien d'évaluation a lieu tous les ans entre le 15 janvier et le 15 mars.

Si l'entretien d'évaluation ne peut avoir lieu entre le 15 janvier et le 15 mars, il pourra avoir lieu à une autre date pour autant que la période de prestations effectives de l'agent évalué soit de six mois au moins depuis l'entretien de fonction. »

**Art. 10.** Il est inséré dans le même arrêté, un article 70octies qui dispose :

« Art. 70octies. En cas d'attribution d'une mention « avec réserve » ou « insuffisant », la nouvelle période d'évaluation qui débute peut être, à la demande de l'agent, réduite à six mois.

Cette dernière évaluation doit être suivie d'un nouvel entretien de fonction; le nouvel entretien d'évaluation pourra avoir lieu entre les 15 janvier et 15 mars à l'issue de la période d'évaluation en cours pour autant qu'il y ait au moins 6 mois de prestations effectives. »

**Art. 11.** Il est inséré dans le même arrêté, un article 70novies qui dispose :

« Dans les quinze jours qui suivent l'entretien d'évaluation, le supérieur hiérarchique habilité envoie à la DRH le rapport d'évaluation daté, signé, et complété le cas échéant des éléments recueillis à l'issue de l'entretien d'évaluation. Ce rapport d'évaluation doit être visé pour réception par l'agent évalué.

Si l'agent ne vise pas pour réception le rapport d'évaluation, celui-ci lui est envoyé par lettre recommandée. »

§ 2. Eenmaal de gemachtigde hiërarchische meerdere alle wachtverslagen van de ambtenaren, die hij moet evalueren, in zijn bezit heeft, neemt de gemachtigde hiërarchische meerdere deel aan de vergadering van het evaluatiecollege dat is samengesteld uit alle gemachtigde hiërarchische meerderen, de Officier-dienstchef, twee vertegenwoordigers van het HRM en één vertegenwoordiger van de representatieve vakorganisatie met de status van waarnemer.

§ 3. In voorkomend geval, verhoogt het evaluatiecollege op basis van alle verzamelde wachtverslagen de toegekende punten van alle geëvalueerde ambtenaren. »

**Art. 10.** Aan dit zelfde besluit wordt een artikel 70septies toegevoegd dat bepaalt :

« § 1. Nadat het evaluatiecollege is samengekomen, kent de gemachtigde hiërarchische meerdere uiteindelijk een cijfer en vermelding toe aan de geëvalueerde ambtenaar. Hierbij houdt hij rekening met :

1° de mate waarin de houding van de ambtenaar overeenstemt met de functiebeschrijving;

2° de inbreuken die in het wachtverslag werden vastgesteld;

3° de in § 3 van artikel 70quinquies bedoelde bevredigende elementen;

4° de door de ambtenaar aangebrachte beoordelingselementen, bedoeld in artikel 70ter, 4°.

§ 2. Tijdens het evaluatiegesprek deelt de gemachtigde hiërarchische meerdere het uiteindelijke cijfer en de desbetreffende vermelding, die aan de ambtenaar werden toegekend, mee en geeft hij hierbij de nodige uitleg. Het uiteindelijke cijfer en de uiteindelijke vermelding moeten het voorwerp uitmaken van een omstandige motivering.

De ambtenaar die in het totaal 18 punten of meer heeft behaald krijgt de vermelding « gunstig ».

De ambtenaar die in het totaal 15 punten of meer en minder dan 18 punten heeft behaald krijgt de vermelding « met voorbehoud ».

De ambtenaar die in het totaal minder dan 15 punten heeft behaald krijgt de vermelding « onvoldoende ».

Dit evaluatiegesprek heeft ieder jaar plaats tussen 15 januari en 15 maart.

Als het evaluatiegesprek niet kan plaatsvinden tussen 15 januari en 15 maart, kan het plaatsvinden op een andere datum, voor zover de periode van effectieve prestaties van de geëvalueerde ambtenaar sinds het functiesprek minstens zes maanden bedraagt. »

**Art. 11.** Aan dit zelfde besluit wordt een artikel 70octies toegevoegd dat bepaalt :

« Art. 70octies. Bij toekenning van een vermelding « met voorbehoud » of « onvoldoende » kan de nieuwe evaluatieperiode op verzoek van de ambtenaar tot zes maanden beperkt worden.

Deze laatste evaluatie moet worden gevolgd door een nieuw functiesprek; het nieuwe evaluatiegesprek kan plaatsvinden tussen 15 januari en 15 maart aan het einde van de lopende evaluatieperiode voor zover de effectieve prestaties een periode van minstens zes maanden bestrijken. »

**Art. 12.** Aan dit zelfde besluit wordt een artikel 70novies toegevoegd dat bepaalt :

« Binnen vijftien dagen na het gesprek, stuurt de gemachtigde hiërarchische meerdere het gedateerde, ondertekende en in voorkomend geval met de elementen verzameld tijdens het evaluatiegesprek aangevulde evaluatierooster naar het HRM. Dit rooster dient voor ontvangst getekend te zijn door de geëvalueerde ambtenaar.

Als de ambtenaar het verslag van het functiesprek niet tekent voor ontvangst, wordt het verslag hem aangetekend opgestuurd. »

**Art. 12.** Il est inséré dans le même arrêté, un article 70*decies* qui dispose :

« Le présent titre ne porte pas préjudice au droit de l'agent de saisir la commission de recours commune en matière de fonction publique prévue à l'article 9. »

**Art. 13.** L'article 62 du même arrêté est abrogé.

Bruxelles, le 17 février 2011.

Pour le Gouvernement de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale.

Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'environnement, de l'Energie, de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

**Art. 13.** Aan dit zelfde besluit wordt een artikel 70*decies* toegevoegd dat bepaalt :

« Deze titel doet geen afbreuk aan het recht van de ambtenaar om beroep aan te tekenen bij de in artikel 9 bedoelde gemeenschappelijke beroepscommissie inzake het openbaar ambt. »

**Art. 14.** Artikel 62 van ditzelfde besluit wordt opgeheven.

Brussel, 17 februari 2011.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek.

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

## MINISTERE

### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 795

[C — 2011/31142]

**3 MARS 2011.** — Arrêté ministériel fixant les modalités pratiques de l'envoi électronique des actes des autorités communales dans le cadre de la tutelle administrative

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et de la Propreté publique,

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 3, deuxième alinéa, modifié par les ordonnances des 18 avril 2002 et 26 mars 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 novembre 2006 concernant l'envoi électronique des actes des autorités communales et des arrêtés du Gouvernement dans le cadre de la tutelle administrative, notamment l'article 2;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il est nécessaire que les modalités pratiques d'envoi électronique des actes des autorités communales soient publiées sans délai, de manière à permettre aux communes d'utiliser ce procédé de transmission le plus rapidement possible,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** La transmission électronique des actes officiels des autorités communales dans le cadre de la tutelle administrative s'effectue au moyen de la plateforme électronique dénommée « TXchange », développée à l'initiative de la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 3.** La commune qui veut utiliser « TXchange », en informe préalablement l'Administration des Pouvoirs locaux.

Sauf avis contraire, la transmission électronique peut débiter le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel l'Administration des Pouvoirs locaux a reçu la notification prévue à l'alinéa précédent.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 mars 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et de la Propreté publique,

Ch. PICQUE

## MINISTERIE

### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2011 — 795

[C — 2011/31142]

**3 MAART 2011.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de praktische modaliteiten voor de elektronische verzending van akten van gemeenteverheden in het kader van het administratief toezicht

De Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Netheid,

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 3, tweede lid, gewijzigd bij de ordonnanties van 18 april 2002 en 26 maart 2009;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 november 2006 betreffende de elektronische verzending van akten van gemeenteverheden en besluiten van de regering in het kader van het administratief toezicht, inzonderheid artikel 2;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door het feit dat het noodzakelijk is om de praktische modaliteiten van de elektronische verzending van de akten van de gemeenten in het kader van het administratief toezicht onmiddellijk bekend te maken, zodat de gemeenten zo spoedig mogelijk met deze verzending kunnen starten,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** De elektronische verzending van de officiële akten van de gemeentelijke overheden in het kader van het administratief toezicht gebeurt de « TXchange elektronische platforme/software, ontwikkeld op initiatief van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**Art. 3.** De gemeente die « TXchange » wenst te gebruiken, informeert voorafgaandelijk het Bestuur Plaatselijke Besturen.

Behoudens tegenbericht kan de elektronische verzending starten op de eerste dag van de tweede maand volgend op die gedurende welke het Bestuur Plaatselijke Besturen de in het eerste lid bepaalde kennisgeving ontvangen heeft.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 3 maart 2011.

De Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Netheid,

Ch. PICQUE

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2011/00112]

#### Conseil d'Etat

#### Nomination d'un assesseur à la Section de législation

Par arrêté royal du 2 mars 2011, M. Yves De Cordt, avocat au barreau de Bruxelles et professeur à la faculté de droit de l'U.C.L., est nommé assesseur à la Section de législation du Conseil d'Etat pour un terme de cinq ans.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2011/00112]

#### Raad van State

#### Benoeming van een assessor bij de Afdeling wetgeving

Bij koninklijk besluit van 2 maart 2011 wordt de heer Yves De Cordt, advocaat bij de balie te Brussel en Hoogleraar aan de faculteit Rechtsgeleerdheid van de U.C.L., tot assessor bij de Afdeling wetgeving van de Raad van State benoemd voor een termijn van vijf jaar.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C - 2011/24057]

#### Personnel. — Démission honorable

Par arrêté royal du 22 décembre 2010, Mme Vanbrabant, Evi Rene Simone, attaché A12 au Service national de Sécurité sociale, est transférée à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2010, à sa demande et en application des dispositions en matière de mobilité, au SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, en qualité d'attaché A12.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C - 2011/24057]

#### Personeel. — Mobiliteit

Bij koninklijk besluit van 22 december 2010 wordt Mevr. Vanbrabant, Evi Rene Simone, attaché A12 bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, met ingang van 1 december 2010 via de vrijwillige mobiliteit overgeplaatst naar de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, in de hoedanigheid van attaché A12.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2011/09204]

#### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 13 mars 2011, la désignation de Mme Nieuboer, I., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Hasselt, aux fonctions de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 22 mars 2011.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2011/09204]

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 13 maart 2011 is de aanwijzing van Mevr. Nieuboer, I., substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, tot de functie van eerste substituu-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 22 maart 2011.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2011/09205]

#### Ordre judiciaire

#### Conseil d'Etat. — Annulation

Par un arrêt n° 211.586 du Conseil d'Etat du 28 février 2011, est annulé l'arrêté royal du 21 avril 2007 portant nomination de Mme Sandra DUPONT en qualité d'huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Charleroi.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2011/09205]

#### Rechterlijke Orde

#### Raad van State. — Vernietiging

Bij arrest nr. 211.586 van de Raad van State, van 28 februari 2011, is het koninklijk besluit van 21 april 2007 houdende de benoeming van Mevr. Sandra DUPONT tot gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Charleroi vernietigd.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2011/11098]

#### 23 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel portant nomination de membres du Conseil national d'Accréditation

Le Ministre pour l'Entreprise,

Vu la loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes d'évaluation de la conformité, l'article 2, § 3, remplacé par la loi du 30 décembre 2009;

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2011/11098]

#### 23 FEBRUARI 2011. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de Nationale Raad voor Accreditatie

De Minister voor Ondernemen,

Gelet op de wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van instellingen voor de conformiteitsbeoordeling, artikel 2, § 3, vervangen bij de wet van 30 december 2009;

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis;

Vu l'arrêté royal du 24 janvier 1991 portant création du Conseil national d'Accréditation et de Certification, l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 18 juin 1991 portant nomination des membres du Conseil national d'Accréditation et de Certification;

Vu l'arrêté ministériel du 26 mars 1993 portant nomination de membres du Conseil national d'Accréditation et de Certification;

Vu l'arrêté ministériel du 29 juillet 1994 portant nomination d'un membre du Conseil national d'Accréditation et de Certification;

Vu l'arrêté ministériel du 9 septembre 1994 portant nomination de membres du Conseil national d'Accréditation et de Certification;

Vu l'arrêté ministériel du 27 août 1996 portant nomination de membres du Conseil national d'Accréditation et de Certification;

Vu l'arrêté ministériel du 5 février 1997 portant démission et nomination du président du Conseil national d'Accréditation et de Certification;

Vu l'arrêté ministériel du 6 décembre 2007 portant nomination de membres du Conseil national d'Accréditation et de Certification;

Considérant qu'il s'est avéré impossible à certaines instances concernées de présenter, pour chaque mandat, la candidature d'au moins un homme et une femme mais que, néanmoins, la présence équilibrée d'hommes et de femmes, telle que prévue par la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, est dûment respectée,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Démission honorable de leur fonction de membres effectifs du Conseil national d'Accréditation est accordée à :

MM. G. Merken, G. Houins, A. Latruwe, J. Jadin, C. Van Vaerenbergh, M. Le Begge.

**Art. 2.** Sont nommés membres effectifs du Conseil national d'Accréditation :

1° en qualité de représentant du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie :

M. C. Van der Cruyssen;

2° en qualité de représentant de chaque ministère habilité à agréer des laboratoires, des organismes de contrôle et des organismes de certification en vertu de lois, arrêtés, décrets ou ordonnances :

a) sur proposition du Ministre de la Santé publique :

M. H. Diricks;

b) sur proposition du Ministre de la Mobilité :

M. J.-C. Lermusieaux;

c) sur proposition de l'Exécutif régional wallon :

M. P. Coucke;

3° en qualité de représentant du Bureau de Normalisation :

M. M. de Poorter.

**Art. 3.** Démission honorable de leur fonction de membres suppléants du Conseil national d'Accréditation est accordée à :

Mme C. Ven et MM. C. Crémer, C. Hubert, M. Gaspard, M. de Poorter, L. Van Nuffel, E. Annys.

**Art. 4.** Sont nommés membres suppléants du Conseil national d'Accréditation :

- en qualité de représentant des organisations industrielles les plus représentatives :

Mme I. Callens et MM. R. Van Beers et M. Vandeplass.

**Art. 5.** Est nommé président du Conseil national d'Accréditation :

M. C. Van der Cruyssen en remplacement de M. G. Merken.

Bruxelles, le 23 février 2011.

V. VAN QUICKENBORNE

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 januari 1991 houdende oprichting van de Nationale Raad voor Accreditatie en Certificatie, artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 juni 1991 houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Accreditatie en Certificatie;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 maart 1993 houdende benoeming van leden van de Nationale Raad voor Accreditatie en Certificatie;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 juli 1994 houdende benoeming van een lid van de Nationale Raad voor Accreditatie en Certificatie;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 september 1994 houdende benoeming van leden van de Nationale Raad voor Accreditatie en Certificatie;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 augustus 1996 houdende benoeming van leden van de Nationale Raad voor Accreditatie en Certificatie;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 februari 1997 houdende ontslag en benoeming van de voorzitter van de Nationale Raad voor Accreditatie en Certificatie;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 december 2007 houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Accreditatie en Certificatie;

Overwegende dat het onmogelijk is gebleken voor sommige betrokken instanties om, per mandaat, de kandidatuur van minstens één man en één vrouw voor te dragen maar dat desalniettemin, de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen, zoals voorzien door de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, behoorlijk gerespecteerd is,

Besluit :

**Artikel 1.** Eervol ontslag uit hun functie van effectieve leden van de Nationale Raad voor Accreditatie en Certificatie wordt verleend aan :

de heren G. Merken, G. Houins, A. Latruwe, J. Jadin, C. Van Vaerenbergh, M. Le Begge.

**Art. 2.** Worden benoemd tot effectieve leden van de Nationale Raad voor Accreditatie :

1° als vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie :

de heer C. Van der Cruyssen;

2° als vertegenwoordiger van ieder ministerie dat gemachtigd is laboratoria, keuringsinstellingen en certificatie-instellingen te erkennen krachtens wetten, besluiten, decreten of ordonnances :

a) op voordracht van de Minister van Volksgezondheid :

de heer H. Diricks;

b) op voordracht van de Minister van Mobiliteit :

de heer J.-C. Lermusieaux;

c) op voordracht van de Waalse Gewestexecutieve :

de heer P. Coucke;

3° als vertegenwoordiger van het Bureau voor Normalisatie :

de heer M. de Poorter.

**Art. 3.** Eervol ontslag uit hun functie van plaatsvervangende leden van de Nationale Raad voor Accreditatie wordt verleend aan :

Mevr. C. Ven en de heren C. Crémer, C. Hubert, M. Gaspard, M. de Poorter, L. Van Nuffel, E. Annys.

**Art. 4.** Worden benoemd tot plaatsvervangende leden van de Nationale Raad voor Accreditatie :

- als vertegenwoordiger van de meest representatieve industriële organisaties :

Mevr. I. Callens en de heren R. Van Beers en M. Vandeplass.

**Art. 5.** Wordt benoemd tot voorzitter van de Nationale Raad voor Accreditatie :

de heer C. Van der Cruyssen opvolger van de heer G. Merken.

Brussel, 23 februari 2011.

V. VAN QUICKENBORNE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[C – 2011/27057]

**22 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation  
pour travaux d'épouttage prioritaire conjoint Venelles Saint-Roch et des Coquelets - Nivelles**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiée par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu le programme triennal 2007-2009 de la ville de Nivelles approuvé par le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique le 17 septembre 2008;

Vu le contrat d'agglomération (n° 25072/01-25072) concernant la ville de Nivelles;

Vu l'avenant n°4 du 7 mai 2009 au contrat d'agglomération (n° 25072/01-25072);

Vu l'extrait du procès-verbal de la séance du collège exécutif de l'Intercommunale IBW qui s'est tenue le 4 janvier 2011;

Vu la décision prise le 26 janvier 2011 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux d'épouttage prioritaire conjoint Venelles Saint-Roch et des Coquelets - Nivelles;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé « S.P.G.E. », représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme d'investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon en date du 23 décembre 2004 (actualisé le 5 décembre 2008) et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par le plan ci-annexé, dressé par la SPRL Godeau Marc, géomètre-expert;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307-98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant le dernier courrier de la Commission européenne étant un avis motivé, datant du 25 juin 2009, qui a été adressé dans le cadre de la procédure de l'article 228 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 260 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant la pose d'un égouttage dans les Venelles en vue de récolter les eaux usées des habitations existantes qui les bordent;

Considérant que, pour une question de topographie, l'égout à placer dans la Venelle des Coquelets se raccordera à l'amont de la Venelle Saint-Roch;

Considérant que pour ce faire, il est nécessaire d'emprunter des terrains privés aménagés en chemin d'accès et en jardin;

Considérant que la Venelle des Coquelets étant une voirie privée, il est nécessaire d'acquérir des emprises en sous-sol pour y poser la conduite;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la S.P.G.E. deviendra titulaire du droit réel sur l'égout;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 5 décembre 2008, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Nivelles et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 22 février 2011.

Ph. HENRY



## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27058]

**22 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Sart-Dames-Avelines et égouttage prioritaire conjoint rues de Piraumont, du Marais et de la Thyle - Villers-la-Ville**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiée par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu le programme triennal 2007-2009 de la commune de Villers-la-Ville, approuvé par le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique, le 9 juillet 2008;

Vu le contrat d'agglomération (n° 25107/03-25107) concernant la commune de Villers-la-Ville;

Vu l'avenant n° 2 du 28 novembre 2008 au contrat d'agglomération (n° 25107/03-25107);

Vu l'extrait du procès-verbal de la séance du collège exécutif de l'Intercommunale IBW qui s'est tenue le 30 novembre 2010;

Vu la décision prise le 5 janvier 2011 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose du collecteur de Sart-Dames-Avelines et égouttage prioritaire conjoint rues de Piraumont, du Marais et de la Thyle - Villers-la-Ville;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé « S.P.G.E. », représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme d'investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004 (actualisé le 5 décembre 2008) et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par la Société De Ceuster & Associés, géomètres-experts immobiliers;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant la mise en demeure du 20 novembre 2009 adressée par la Commission européenne à l'Etat belge en vertu de l'article 226 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 258 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant qu'actuellement, toutes les eaux usées des habitations qui forment le village de Sart-Dames-Avelines s'écoulent vers la Thyle, ce qui a pour conséquence d'occasionner d'importants problèmes de pollution;

Considérant que la station d'épuration, destinée à épurer les eaux récoltées par le collecteur, devrait être mise en service en même temps que le collecteur;

Considérant que le projet comporte trois réseaux d'égout/collecteur distincts; que la plus longue partie suit la Thyle en traversant les quartiers d'habitation de la partie sud du village; qu'une deuxième antenne gravitaire est destinée à récolter les eaux du centre du village; qu'un troisième réseau collecte le hameau de Piraumont, ces eaux seront relevées par une station de pompage à construire le long de la chaussée de Namur;

Considérant qu'il a été privilégié d'implanter, autant que possible, le collecteur dans des zones dégagées et non bâties;

Considérant qu'en regard de la proximité des noyaux bâtis ou bâtissables, le tracé du collecteur a été choisi pour occasionner le moins de dégâts possibles aux terrains et pour éviter la dépréciation de terrains potentiellement urbanisables;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la S.P.G.E. deviendra titulaire du droit réel sur l'égout;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 5 décembre 2008, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Villers-la-Ville et reprises dans le tableau annexé. Les plans des emprises peuvent être consultés au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 22 février 2011.

Ph. HENRY



## TABLEAU DES EMPRISES

Dossier n° 187042

INDICATIONS CADASTRALES										EMPRISES								
Nom : Collecteur de Sart Dames Avelines										COMMUNE : Villers-la-Ville								
N° Emprise	DIVISION	SECTION	N° PARCELLE	NATURE	CONTENANCE	Civilité, Prénom et Nom	Rue	C. postal	Commune	PLEINE PROPRIETE			SOUS-SOL			ZONE DE TRAVAIL		
										ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca
1	4	G	140V	BOIS	1 0 52	VAN DER MEERSCHEN, GUILLAUME	RUE EMILE CLAUS 38/1E	1050	IXELLES	1		14	1	31				
2	4	G	141G	PRE	1 83	VANHOLLEBEKE, PHILIPPE & CLEIREN, VIVIANE	RUE TOUT VENT, 27	1495	VILLERS-LA-VILLE			1		95				
3	4	G	139P2	CHEMIN	3 15	VAN DER MEERSCHEN, GUILLAUME	RUE EMILE CLAUS 38/1E	1050	IXELLES			19		85				
4	4	G	139X2	BOIS	14 57	VAN DER MEERSCHEN, GUILLAUME	RUE EMILE CLAUS 38/1E	1050	IXELLES	1		1	36	6 11				
5	4	G	114/02	TERRE	12 30	DOMAINE DE LA COMMUNE DE VILLERS-LA-VILLE	RUE JULES TARLIER 32	1495	VILLERS-LA-VILLE				17	79				
6	4	G	114K	BOIS	2 00	DE GRADY DE HORION-MONCHEUR DE RIEUDOTTE, HENRI	RUE TOUT VENT 21	1495	VILLERS-LA-VILLE				08	34				
7	4	A	379A	TERRE	85 0	DE GRADY DE HORION-MONCHEUR DE RIEUDOTTE, HENRI	RUE TOUT VENT 21	1495	VILLERS-LA-VILLE			4	6 07	26 48				
8	4	B	377B	PARC	29 10	QUOIDBACH, SOPHIE	CH. DU BOIS DE BORDEAU, 4	1495	VILLERS-LA-VILLE				1	28	4	37		
9	4	B	374E	REMISE	25 32	ENGLBERT, ROBERT & GOSSIAUX, MARIE	CH. DU BOIS DE BORDEAU, 2	1495	VILLERS-LA-VILLE				2	1 71	8	16		
10	4	B	372B	PATURE	17 0	DELCORDE, MAX -US 1/2-	CH. DE GAND 12/73	1080	BERCHEM-SAINTE-AGATHE					97	6	53		
11	4	B	367C	JARDIN	4 19	DELCORDE, ALAIN -PP 1/2 NP 1/2-	CH. DE GAND 12/73	1080	BERCHEM-SAINTE-AGATHE					1	05	3	44	
12	4	B	352N	PATURE	84 12	DELCORDE, MAX -US 1/2-	CH. DE GAND 12/73	1080	BERCHEM-SAINTE-AGATHE					2	39	13	79	
13	4	B	352P	PATURE	1 04	LELEUX, ALBERT -1/2-	RUDE LA CHAPELLE 27	6210	LES BONS VILLERS									
14	4	G	93H	PRE	30 24	LELEUX, XAVIER -1/2-	RUE DU VIEUX CHEMIN,	1495	VILLERS-LA-VILLE					1	57			
15	4	G	102D	MAISON	9 51	ENGLBERT ROBERT	RUDE LA CHAPELLE 27	6210	LES BONS VILLERS			3	2 65	13 25				
16	4	E	242B	PATURE	20 0	LELEUX, XAVIER -1/2-	RUE DY TRY, 31	1495	VILLERS-LA-VILLE					1	80	9	73	
16A	4	E	241F	TERRE	11 50	SARSE, JEANINE -PP 1/2 US 1/2 -	CHEMIN DU BOIS BORDEAU, 2	1495	VILLERS-LA-VILLE									
16B	4	E	241G	TERRE	11 50	COPPENS, PHILIPPE -NP 1/8-	RUE DU TRY, 22	1495	VILLERS-LA-VILLE									
17	4	E	240B	PATURE	38 60	COPPENS, PHILIPPE -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 18	1495	VILLERS-LA-VILLE					1	81	9	56	

18	4	E	170N2	PATURE		68	40	SOCIETE/INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS ET DIMPORT EXPORT	PLACE COMMANDANT BULTOT 15	6210	LES BONS VILLERS	1	1	18	6	12
19	4	E	238	PATURE		13	0	SIMONART, VINCENT & DE NEVE DE RODEN, ANNE	RUE DU TRY, 47	1495	VILLERS-LA-VILLE			67	3	70
20	4	E	200E	PATURE		32	90	SOCIETE/INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS ET DIMPORT EXPORT	PLACE COMMANDANT BULTOT 15	6210	LES BONS VILLERS	1	1	59	9	41
21	4	E	200F	PATURE		25	75	DE FRENNE, GUSTAVE & RALET, JEANINE	RUE DE VILLERS 8A	1490	COURT-SAINT-ETIENNE	1	1	42	7	83
22	4	E	198A	PRE		33	60	DORLET, RENE -JUS-	RUE DU TRY, 55	1495	VILLERS-LA-VILLE					
23	4	E	197B	PATURE		18	85	DORLET, MICHELE -NP-	RUE DU TRY, 15	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	1	40	6	59
24	4	E	172B	PATURE		76	30	AUBRY, ARLETTE	RUE DU TRY, 53	1495	VILLERS-LA-VILLE			94	5	25
								SARSE, JEANINE -PP 1/2 US 1/2-	RUE DU TRY, 22	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								COPPENS, PHILIPPE -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 18	1495	VILLERS-LA-VILLE	2	5	15	28	75
								COPPENS, LUC -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 30	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								COPPENS, POL -NP 1/8-	RUE DE SENEFFE, 2	6230	PONT-A-CELLES					
24A	4	E	170X2	TERRAIN		38	28	DE FRENNE, GUSTAVE & RALET, JANINE	RUE DE VILLERS 8A	1490	COURT-SAINT-ETIENNE	1		26	2	07
24B	4	E	170W2	MAISON		27	39	BARDIAUX, JEAN-MARC & SERVAIS, MARIE-ANGE	RUE DE THYLE, 64	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	1	19	4	98
24C	4	E	170V2	MAISON		25	64	BRIENNE, ALAIN & BOLAND, RENEE	RUE DE THYLE, 62	1495	VILLERS-LA-VILLE	1		47	2	73
24D	4	E	170T2	MAISON		22	95	GIET, ROBERT & VANDENBERGHE, REGINE	RUE DE THYLE, 60	1495	VILLERS-LA-VILLE	1		84	3	12
24E	4	E	170S2	MAISON		24	49	VANPARYS, CLAUDE -9/10-	RUE DE FONTENELLE, DION-V. 13	1325	CHAUMONT-GISTOUX	1		17	1	23
								LOUIS, INGRID -1/10-	RUE DE THYLE, 583	1495	VILLERS-LA-VILLE					
24F	4	E	170L2	MAISON		9	61	REMORIE, CLAUDE -1/2-	RUE DE THYLE, 56	1495	VILLERS-LA-VILLE			47	1	63
								LARHRISSE, ZINEB -1/2-	RUE DE THYLE, 56	1495	VILLERS-LA-VILLE					
24G	4	E	170R2	MAISON		8	21	MICHEL, RENE & DENYS, MARIETTE	RUE DE THYLE, 54	1495	VILLERS-LA-VILLE			39	1	26
								GUIGNET, MONIQUE -PP4/6 US2/6-	RUE DU CHEVAL, BLANC, 10	6238	PONT-A-CELLES					
24H	4	E	170H2	JARDIN		3	48	VERTIE, JOEL -NP1/6-	6 RUE DE LA CROIX, 84BITE 2	1495	VILLERS-LA-VILLE			23		71
								VERTE, NANCY -NP 1/6-	RUE DU CHEVAL, BLANC, 114	1495	VILLERS-LA-VILLE					
24I	4	E	170M2	MAISON		9	80	GUIGNET, MONIQUE -PP4/6 US2/6-	RUE DE THYLE, 50	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								EVERAERTS, JEAN -1/10-	RUE HOULETTE, SART 39	1495	VILLERS-LA-VILLE			44	1	26
								EVERAERTS, ROSE -1/10-	CHEMIE DE HOURGALOT, 51	40390(FR)	SAINTE MARTIN DE HINX					
								EVERAERTS, LYDIA -1/10-	RUE SYLVAIN PIRMEZ, 96	6200	CHATELET					
24J	4	E	168E	MAISON		6	30	PROVOST, PHILIPPE & JACOBS, CLAIRE	RUE DE THYLE, 48	1495	VILLERS-LA-VILLE			27		77
24K	4	E	167V	PATURE		15	0	HENDRIKS, JENNIFER	RUE DE THYLE, 41	1495	VILLERS-LA-VILLE			1	34	95
25	4	E	89C	BOIS		14	93	DOMAINE DE L'INTERCOMMUNALE DES EAUX DU CENTRE DU BRABANT WALLON	RUE DE L'ABBAYE 8	1380	LASNE			2	2	14
26	4	E	89B	BOIS		14	27	CHARLIER, MONIQUE	RUE BEECKMAN 72	1080	UCCLE	2	2	39	10	15
27	4	E	56G	BOIS	1	06	59	DOMAINE DE L'INTERCOMMUNALE DES EAUX DU CENTRE DU BRABANT WALLON	RUE DE L'ABBAYE 8	1380	LASNE			5	7	43
28	4	E	90K	PATURE		22	9	PONCELET, ANDRE	AV BEL HORIZON, 52	1341	OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE	1		10		91
29	4	E	36H	BAT, INDUSTRI		31	12	SOCIETE THYLSRING	TIENNE SAINT ROCH, 11	1495	VILLERS-LA-VILLE			31	3	72
30	4	E	36K	TERR, INDUSTRI		11	97	SOCIETE/CCR	RUE DE LA CROIX 45	1050	BRUXELLES			98	6	27
31	4	E	38R	TERR, SPORT		40	76	DOMAINE DE LA COMMUNE DE VILLERS-LA-VILLE	RUE JULES TARLIER 32	1495	VILLERS-LA-VILLE	1		1	51	3
32	4	E	38S	ENTREPOT		34	45	SOCIETE THYLSRING -EMPH-	TIENNE SAINT ROCH 11	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								JONET, CHARLES - BAIL 1/3 -	AV DE MEYSSE, 79	1020	BRUXELLES					1
								JONET, PHILIPPE - BAIL 1/3 -	RUE GUSTAVE LINET, 11	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								JONET, MARIE - BAIL 1/3 -	AV DES PHALENS, 5BTE 10	1000	BRUXELLES					
33	4	E	38P	PATURE	1	07	04	DEDONCKER, ELISABETH -JUS-	RUE ERNEST DELTENRE, 15	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								JONET, CHARLES - BAIL 1/3 -	AV DE MEYSSE, 79	1020	BRUXELLES	2		4	21	25
								JONET, PHILIPPE - BAIL 1/3 -	RUE GUSTAVE LINET, 11	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								JONET, MARIE - BAIL 1/3 -	AV DES PHALENS, 5BTE 10	1000	BRUXELLES					

33A	4	D	498G	MAISON	23	59	VANHEMELRYCK, FREDERIC -1/2- COURTAIN, VIRGINIE -1/2-	RUE DU MARAIS, 57 RUE DU MARAIS, 57	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE			1	14	3	50		
33B	4	D	498H	MAISON	15	0	HANNAERT, LIONEL & COLLET, DOMINIQUE	RUE DU MARAIS, 59	1495	VILLERS-LA-VILLE			1	97	1	90		
33C	4	D	498E	PATURE	3	70	PUISSANT, PAULA -US- PAULUS, CLAUDE -NP1/3 PAULUS, YVETTE -NP1/3-	RUE DERNIER PATARD, 51 RUE GODERFROID DE BOUILLON, 18 RUE DU MARAIS, 67	1470 1470 1495	GENAPPE GENAPPE VILLERS-LA-VILLE				41		84		
33D	4	D	492C	MAISON	17	80	PAULUS, YVETTE	RUE DU MARAIS, 67	1495	VILLERS-LA-VILLE			2		70	2	21	
34	4	E	1	PRE	03	70	RASQUINET, NICOLE	RUE DU MOULIN A THIL, MAEBAIS 39	1495	VILLERS-LA-VILLE			1		61	6	94	
35	4	D	491T	MAISON	2	10	TOURNAY, PAUL & LECUY, ARMANDE	RUE DU MARAIS, 71	1495	VILLERS-LA-VILLE			1		17			
36	4	D	490B	TERRE V.V.		90	TOURNAY, PAUL & LECUY, ARMANDE	RUE DU MARAIS, 71	1495	VILLERS-LA-VILLE			1		33		43	
36A	4	D	484H	BOIS	54	0	LORENT, LAURE -1/5- LORENT, MONIQUE -1/5 LORENT, MARIE -1/5-	AV MONTSEIGNEUR, 29 RUE ALBERT IER, 64 RUE DU CORTIL BAILLY, 9	1330 6230 1380	RIXENSART PONT-A-CEILLES LASNE			1		18	1	06	
37	4	D	488D	PRE	73	90	TOURNAY, PAUL & LECUY, ARMANDE	RUE DU MARAIS, 71	1495	VILLERS-LA-VILLE			1	2	14	11	33	
38	4	D	488F	PRE	8	15	BEX, EMILE & GOOSSENS, JULIA	RUE DU MARAIS, SART 69	1495	VILLERS-LA-VILLE			1		91	4	47	
38A	4	D	497L	TERRE	15	70	NISE, VALINA -1/2- NISE, FERNANDE -1/2-	RUE DU TRY, 4 RUE DU TRY, 13	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE					28	1	60	
39	4	D	505	PATURE	66	0	DEBAR, MARC & BOURGOIS, EVELYNE	RUE DE SART-DAMES-AVELINES 143	1495	VILLERS-LA-VILLE					1	7	12	
40	4	D	487	BOIS	73	90	VAN DE WALLE, PATRICE -1/2- TOWERS, WENDI -1/2-	RUE DE VILLERS, 10 RUE DE VILLERS, 10	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE			2	1	71	14	17	
41	4	D	486	BOIS	26	70	VAN DE WALLE, PATRICE -1/2- TOWERS, WENDI -1/2-	RUE DE VILLERS, 10 RUE DE VILLERS, 10	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE			1		2	19	9	51
42	4	D	506	BOIS	1	11	20	DEDONCKER, ELISABETH -US- JONET, CHARLES - BAIL 1/3 - JONET, PHILIPPE - BAIL 1/3 - JONET, MARIE - BAIL 1/3 -	RUE ERNEST DELTENRE, 15 AV DE MEYASSE, 79 RUE GUSTAVE LINET, 11 AV DES PHALENS, 5BTE 10	1495 1020 1495 1000	VILLERS-LA-VILLE BRUXELLES VILLERS-LA-VILLE BRUXELLES			7		6	23	
43	4	D	484G	BOIS	1	94	63	VAN DE WALLE, PATRICE -1/2- TOWERS, WENDI -1/2-	RUE DE VILLERS, 10 RUE DE VILLERS, 10	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE					14	96	
44	4	D	407A	BOIS	13	30	DOMAINE DE LA COMMUNE DE VILLERS-LA-VILLE	RUE JULES TARLIER 32	1495	VILLERS-LA-VILLE			2	1	35	1	61	
45	4	D	406A	BOIS	7	80	DOMAINE DE LA COMMUNE DE VILLERS-LA-VILLE	RUE JULES TARLIER 32	1495	VILLERS-LA-VILLE			1	1	02	1	8	
46	4	D	405D	BOIS	13	20	DOMAINE DE LA COMMUNE DE VILLERS-LA-VILLE	RUE JULES TARLIER 32	1495	VILLERS-LA-VILLE			1		97	1	21	
47	4	D	405C	BOIS	8	40	DOMAINE DE LA COMMUNE DE VILLERS-LA-VILLE	RUE JULES TARLIER 32	1495	VILLERS-LA-VILLE			1		90	5	41	
48	4	D	403B	MAISON	13	40	BOUVET, CLAIRE -PP 1/2 US 1/2 DICOOP, NICOLE -NP 1/8- DICOOP, MICHELE -NP 1/8- DICOOP, CHANTAL -NP 1/8-	RUE DE FIERLANT, 121/12 AV DES TARINS, 24 RUE DE LA BARONNE, 35 RUE DES LADERIES, 4B	1190 1301 7181 5080	FOREST WAVRE SENEFFE LA BRUYERE					59	3	35	
49	4	D	402B	TERRE V.V.	7	50	BOUVET, CLAIRE -PP 1/2 US 1/2- DICOOP, NICOLE -NP 1/8- DICOOP, MICHELE -NP 1/8- DICOOP, CHANTAL -NP 1/8-	RUE DE FIERLANT, 121/12 AV DES TARINS, 24 RUE DE LA BARONNE, 35 RUE DES LADERIES, 4B	1190 1301 7181 5080	FOREST WAVRE SENEFFE LA BRUYERE					38		2	11
50	4	D	400A	ETANG	11	0	ROULET, FERNAND -PP 1/2 US 1/2- ROULET, YVES -NP 1/10 ROULET, ALAIN -NP 1/10- ROULET, MARG -NP 1/10-	RUE DE SART, 82 RUELE DE MARISSOULX, 1 RUE TRIXHE A L'ARBRE, 14 RUE DE SART, 82	1495 1495 4280 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE HANNUT VILLERS-LA-VILLE		1		46		2	96	
51	4	D	399	BOIS	5	30	RUCKAERT, JEAN	AV DU MONT KEMMEL 25	1060	BRUXELLES				34		1	89	
52	4	D	398	BOIS	5	70	RUCKAERT, JEAN	AV DU MONT KEMMEL 25	1060	BRUXELLES				38		2	53	
53	4	D	396A	PRE	21	10	TAMINIAUX, JOEL & DEMARE, MARTINE	TIENNE SAINT ROCH, 13	1495	VILLERS-LA-VILLE			1	27	7	69		
54	4	D	415B	PRE	29	75	TAMINIAUX, JOEL	TIENNE SAINT ROCH, 13	1495	VILLERS-LA-VILLE			1	1	38	14	28	
55	4	D	391C	TERRAIN	11	62	TAMINIAUX, JOEL	TIENNE SAINT ROCH, 13	1495	VILLERS-LA-VILLE			1	1	09	7	12	
56	4	D	390H	PATURE	19	80	GERARD, MARCEL	RUE ERNEST DELTENRE, 31	1495	VILLERS-LA-VILLE			2		81	5	31	
56A	4	D	398V2	MAISON	2	96	MOONS, BRUNO & ROSIAK, KATARZYNA	RUE ERNEST DELTENRE, 28	1495	VILLERS-LA-VILLE					11		47	
57	4	D	414C	PATURE	43	50	GERARD, MARCEL	RUE ERNEST DELTENRE, 31	1495	VILLERS-LA-VILLE							2	29
57A	4	D	413C	PATURE	46	80	GERARD, MARCEL	RUE ERNEST DELTENRE, 31	1495	VILLERS-LA-VILLE							10	89
57B	4	D	412B	BOIS	11	80	DOMAINE DE LA COMMUNE DE VILLERS-LA-VILLE	RUE JULES TARLIER 32	1495	VILLERS-LA-VILLE						4	92	

58	4	D	389N2	COMMERCE	10	10	TAMINIAUX-PEPIN, JEAN	RUE ERNEST DELTENRE, 16	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	27	67
58A	4	G	390G	JARDIN	50		TAMINIAUX, JEAN & PEPIN, ARLETTE	TIENNE SAINT ROCH, 13	1495	VILLERS-LA-VILLE			20
59	4	D	390H	JARDIN			TAMINIAUX, JEAN & PEPIN, ARLETTE	TIENNE SAINT ROCH, 13	1495	VILLERS-LA-VILLE		50	96
60	4	B	35B	PRE	52	80	ELIARD, GEORGES -1/3- ELIARD, PAUL -1/3- ELIARD, ANNE -1/3-	RUE DE PIRAUMONT, 29 RUE CONRAD-D'ARGENTEAU, 6 RUE SART-DAMES-AVELINES, 16	1495 5140 6210	VILLERS-LA-VILLE SOMBREFE LES BONS VILLERS	1	52	5 39
61	4	B	40A	PRE	25	20	BIARENT, ALFREDA -PP 3/8 US 3/8- VANDISTE, ODILE -NP 3/8- COLLIN, HYPOLITE -1/4-	RUE DE PIRAUMONT, 14 CH. DE NAMUR, 58B RUE PIRAUMONT, 14	1495 1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE	2	4 16	23 12
62	4	B	42A	BOIS	52	0	DOMAINE DE L'INTERCOMMUNALE DES EAUX DU CENTRE DU BRABANT WALLON	RUE DE L'ABBAYE 8	1380	LASNE	3	5 33	26 30
63	4	B	48	PRE	42	1	LEFEVRE, MICHEL & LAUWERS, MARTINE	RUE DU HEAUME 5	1495	VILLERS-LA-VILLE	83	6 29	39 89
64	4	B	49A	TERRZ	19	95	SEMAL, SERGE	RUE DE PIRAUMONT, 2	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	12	64
65	4	B	59F	MAISON	37	56	ADAM, FRANZ -1/2 RUELLE, FRANCOISE -1/2-	RUE DE PIRAUMONT, 6 RUE DE PIRAUMONT, 6	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE	1	09	1 08
66	4	B	60L	FERME	34	36	FLEMAL, JEAN-CLAUDE	RUE DE PIRAUMONT, 8	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	1 14	4 33
67	4	B	61C	MAISON	11	88	DELHAYE, OLIVIER -7/10- MIELE, CATHY -3/10-	DREVE DU TUMULUS 28 DREVE DU TUMULUS 28	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE	1	51	2 09
68	4	B	61C	MAISON	18	30	DELPIERRE, BERNARD & FABRICI, MIREILLE	RUE PIRAUMONT, 12	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	52	2 87
69	4	B	62D	MAISON	26	0	BIARENT, ALFREDA -US- GAUTHIER, SANDRA -NP-	RUE DE PIRAUMONT, 14 RUE DE PIRAUMONT, 14A	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE	1	76	2 59
70	4	B	63E	MAISON	6	80	TOURNAY, ALAIN	RUE PIRAUMONT, 16	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	43	95
71	4	B	64D	MAISON	17	50	DUBOIS, JACQUES	RUE PIRAUMONT, 18	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	48	3 53
72	4	B	68K	MAISON	16	40	BIARENT, JULES	RUE PIRAUMONT, 20	1495	VILLERS-LA-VILLE		6	74
73	4	B	70E	MAISON	7	38	NOIRFALISSE, JACQUELINE	RUE PIRAUMONT, 22	1495	VILLERS-LA-VILLE	2	34	87
74	4	B	71F	MAISON	13	2	VANDERAVEROVEN, RITA	RUE PIRAUMONT, 24	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	29	1 52
75	4	B	74A	BOIS	9	10	VAN CROMBRUGGE, MAXENCE	RUE PIRAUMONT, 26A2	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	22	1 36
76	4	B	74C	BOIS	4	75	PIETE, JP & HANQUET, CATHERINE	RUE PIRAUMONT, 28	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	44	1 22
77	4	B	74D	BOIS	4	60	BEGINE, OLIVIER -1/2- VAN HAESEBROUCK, VIRGINIE -1/2-	RUE DE PIRAUMONT, 30 RUE DE PIRAUMONT, 30	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE	1	29	82
78	4	B	86C	MAISON	31	47	VAN DIEGEM, THIERRY & BANTUELLE, CATHY	RUE PIRAUMONT, 32	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	68	1 71
79	4	B	87A	BOIS	15	0	DEGEMBE, PAUL & ZANGANI, FRANCOISE	RUE PIRAUMONT, 36	1495	VILLERS-LA-VILLE		98	3 28
80	4	B	83M	MAISON	22	09	DEGEMBE, PAUL & ZANGANI, FRANCOISE	RUE PIRAUMONT, 36	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	31	1 23
81	4	B	220R	COUR	8	28	VANDEN ELSSEN, MICHEL	CHEE DE NAMUR, 33	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	22	1 27
82	4	B	93E	MAISON	13	26	STARCK-VAN CUSTEM, JOSEPH	RUE PIRAUMONT, 40	1495	VILLERS-LA-VILLE			75
83	4	B	97F	MAISON	25	33	CAMACHO SANTAMARIA, LUIS & BALLE, MARTINE	RUE PIRAUMONT, 42	1495	VILLERS-LA-VILLE	2	85	2 32
84	4	D	479B	BOIS	43	50	VAN DE WALLE, PATRICE -1/2- TOWERS, WENDI -1/2-	RUE DE VILLERS, 10 RUE DE VILLERS, 10	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE		1 08	3 22
85	4	B	101D	PRE	23	34	ELIARD, GEORGES	RUE PIRAUMONT, 29	1495	VILLERS-LA-VILLE			4 88

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27059]

**22 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Villeroux-Saint-Géry - Chastre**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiée par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004;

Vu l'actualisation du programme d'investissements 2005-2009 approuvée par le Gouvernement wallon le 5 décembre 2008;

Vu l'extrait du procès-verbal de la séance du collège exécutif de l'Intercommunale IBW qui s'est tenue le 21 décembre 2010;

Vu la décision prise le 18 janvier 2011 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose du collecteur de Villeroux-Saint-Géry - Chastre;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé « S.P.G.E. », représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme d'investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004 (actualisé le 5 décembre 2008) et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par De Ceuster & Associés, géomètres-experts immobiliers;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant la mise en demeure du 20 novembre 2009 adressée par la Commission européenne à l'Etat belge en vertu de l'article 226 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 258 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant qu'actuellement, toutes les eaux usées des habitations qui forment les villages de Villeroux, Gentinnes et Saint-Géry s'écoulent vers la Houssière, ce qui a pour conséquence d'occasionner d'importants problèmes de pollution;

Considérant qu'en conformité du plan PASH, il est prévu de poser un collecteur d'eaux usées et de construire, en aval, une station d'épuration;

Considérant que cette station d'épuration, destinée à épurer les eaux récoltées par le présent collecteur, est à l'étude et devrait être mise en service en même temps que le collecteur;

Considérant que le projet comporte un collecteur principal qui suit essentiellement la Houssière entre la rue des Communes à l'amont et la station d'épuration à construire à l'aval, à la limite communale entre Mont-Saint-Guibert et Chastre (Villeroux); que le collecteur traverse les noyaux bâtis des villages de Gentinnes et de Villeroux;

Considérant qu'une seconde intervention concerne la désaffectation de la station de pompage de Saint-Géry et la reprise de ces eaux au réseau d'assainissement; que ce travail se fait sans acquisition d'emprises, les terrains appartenant aux pouvoirs publics;

Considérant qu'autant que possible, il a été privilégié d'implanter le collecteur dans des zones dégagées et non bâties; que néanmoins, en regard de la proximité des noyaux bâtis ou bâtissables, le tracé du collecteur a été choisi pour occasionner le moins de dégâts possibles aux terrains et pour éviter la dépréciation de terrains potentiellement urbanisables;

Considérant qu'il a été évité au maximum d'effectuer des déboisements massifs; que toutefois, certains abattages sont nécessaires; que ceux-ci ont fait l'objet d'une approbation par les services du Département de la Nature et des Forêts;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 5 décembre 2008, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Chastre et reprises dans le tableau annexé. Les plans des emprises peuvent être consultés au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 22 février 2011.

Ph. HENRY



23	3	c	39D	Pré		2	72	STAGUET, PHILIPPE - 1/2- GOVAERTS, VERONIQUE - 1/2-	RUE DE MELLERY, 48 RUE DE MELLERY, 48	1450 1450	CHASTRE CHASTRE		1		1	10		72		
23A	3	c	41F	Maison		1	60	LEGRAND, HUGUETTE - 1/2- LEGRAND, COLETTE - 1/2-	RUE DE MELLERY, 77 RUE DE MELLERY, 77	1450 1450	CHASTRE CHASTRE					22		17		
24	3	c	38N	Maison		4	40	STAGUET, PHILIPPE - 1/2- GOVAERTS, VERONIQUE - 1/2-	RUE DE MELLERY, 48 RUE DE MELLERY, 48	1450 1450	CHASTRE CHASTRE					16		19		
25	3	c	73/02	Maison		54	23	DECOUX, GERMAINE - PP 1/2 US 1/2- DESTAIN, POL - NP 1/6- DURDU, JOSE - NP 1/6- LAUWERS, RENÉ - NP 1/6-	RUE DE MELLERY, 49 LES BRUNETS 21 RUE CHARLEMONT 38 RUE ALFRED STEVENNE 8	1450 36800 (-FR) 1450 5100	CHASTRE RIVARENNES CHASTRE NAMUR		1		1	93		12	48	
25A	3	c	73D2	Bois		8	37	FORREST, PIERRE - LEBEAU CATHERINE	RUE DU MOULIN, 174	1450	CHASTRE					7		27		
25B	3	c	73F2	Bois		6	80	FORREST, PIERRE - LEBEAU CATHERINE	RUE DU MOULIN, 174	1450	CHASTRE					3		22		
26	3	c	73 E 2	Maison		14	70	VAN OYSTAETEN, BRUNO & DE WETTE, MARIE	RUE DE MELLERY, 45	1450	CHASTRE					80		1	84	
27	3	c	73T	Pré		14	80	VAN OYSTAETEN, BRUNO & DE WETTE, MARIE	RUE DE MELLERY, 45	1450	CHASTRE					35		4	10	
28	4	A	268A	Terre		66	32	DOMAINE DE LA COMMUNE DE CHASTRE	AV DU CASTILLON, 45	1450	CHASTRE		8		9	92		52	32	
29	4	A	274F	Bois		10	68	MARLIERE, VINCENT & FLAMEND, ISABELLE	RUE ALPHONSE MINIQUE, 21	1450	CHASTRE							2	33	
30	4	A	273F	Bois		10	39	VAN AVERMAET, FRANK	RUE MARY LIGNY, 3	5140	SOMBREFFE		1					2	78	
31	4	A	288F	Terrain		19	92	LEVEQUE, POL	RUE DERNIER PATARD, 52	1470	GENAPPE		4		3	55		1	10	
32	3	c	63L	Pâtûre		03	20	VAN DE VELDE, ANNA -JUS- DUSSART, ANNE -NP 1/2- DUSSART, DANIEL -NP 1/2-	RUE DU MOULIN, 183 RUE DU MOULIN, 183 RUE DU MOULIN, 183	1450 1450 1450	CHASTRE CHASTRE CHASTRE		2		2	90		15	3	
33	3	c	70E	Pré		1	26	VAN DE VELDE, ANNA -JUS- DUSSART, ANNE -NP 1/2- DUSSART, DANIEL -NP 1/2-	RUE DU MOULIN, 183 RUE DU MOULIN, 183 RUE DU MOULIN, 183	1450 1450 1450	CHASTRE CHASTRE CHASTRE		3		5	79		32	75	
34	3	c	72B	Bois		1	45	VAN DE VELDE, ANNA -JUS- DUSSART, ANNE -NP 1/2- DUSSART, DANIEL -NP 1/2-	RUE DU MOULIN, 183 RUE DU MOULIN, 183 RUE DU MOULIN, 183	1450 1450 1450	CHASTRE CHASTRE CHASTRE		1		1	15		9	23	
34A	3	c	175A	Bois		3	61	DEREE, ANDREE	Av DES COMBATTANTS, 91	5030	GEMBLOUX					9		1	92	
35	4	A	266/02	Terre		3	90	DECOUX, GERMAINE - PP 1/2 US 1/2- DESTAIN, POL - NP 1/6- DURDU, JOSE - NP 1/6- LAUWERS, RENÉ - NP 1/6-	RUE DE MELLERY, 49 LES BRUNETS 21 RUE CHARLEMONT 38 RUE ALFRED STEVENNE 8	1450 36800 (-FR) 1450 5100	CHASTRE RIVARENNES CHASTRE NAMUR		1			40		2	80	
35A	4	A	264F	Jardin		23	13	DELATTE AMELIE -13/120-	RUE DU MIRROIR, 68	1000	BRUXELLES					5		77		
36	4	A	264E	Pré		30	46	JASSOGNE-BRENEZ	RUE GEORGE FLAMAND, 88	1450	CHASTRE				1	54		9	26	
37	4	A	175H	Pâtûre		16	72	GROES, CARINE	RUE DE MELLERY, 61	1450	CHASTRE								89	
38			175A					VAN DE VELDE, ANNA -JUS- DUSSART, ANNE -NP 1/2- DUSSART, DANIEL -NP 1/2-	RUE DU MOULIN, 183 RUE DU MOULIN, 183 RUE DU MOULIN, 183	1450 1450 1450	CHASTRE CHASTRE CHASTRE		1		2	39		10	97	
39	3	B	193H	Pâtûre		1	01	95	VAN DE VELDE, ANNA -JUS- DUSSART, ANNE -NP 1/2- DUSSART, DANIEL -NP 1/2-	RUE DU MOULIN, 183 RUE DU MOULIN, 183 RUE DU MOULIN, 183	1450 1450 1450	CHASTRE CHASTRE CHASTRE		1		1	74		13	6
40	3	B	191A	Bois		27	16	VAN DE VELDE, ANNA -JUS- DUSSART, ANNE -NP 1/2- DUSSART, DANIEL -NP 1/2-	RUE DU MOULIN, 183 RUE DU MOULIN, 183 RUE DU MOULIN, 183	1450 1450 1450	CHASTRE CHASTRE CHASTRE		1		2	55		10	71	
41	3	B	190B	Bois		30	4	VAN DE VELDE, ANNA -JUS- DUSSART, ANNE -NP 1/2- DUSSART, DANIEL -NP 1/2-	RUE DU MOULIN, 183 RUE DU MOULIN, 183 RUE DU MOULIN, 183	1450 1450 1450	CHASTRE CHASTRE CHASTRE				1	08		6	89	



75	1	A	569E	Maison		11	29	BIONDINI, SERGE		RUE DU CHATEAU KIEFFELT, 19		1200	WOLUWE-SAINT-LAMBERT		1		21	2	9	
76	1	A	569F	Pré		94		DE ROOVER, BERNARD		CHEE DE CHARLEROI, 434		6220	FLEURUS		1		9		37	
77	1	A	567B2	Jardin		14	80	DE ROOVER, BERNARD		CHEE DE CHARLEROI, 434		6220	FLEURUS				42	1	54	
78	1	A	567A2	Maison		28	6	DESTAIN, FRANCOISE -JUS- MOISSE, MICHELLE -NP-		RUE DU VILLAGE, 8 RUE DU VILLAGE, 8		1450 1450	CHASTRE CHASTRE				49	1	83	
79	1	A	554H	Terre v.v.		5	17	DEGAND, PHILIPPE & MAERVOET, DENISE		RUE JEAN GOFFAUX, 2		1450	CHASTRE				19	1	80	
80	1	A	555B	Maison		15	81	BIBET, ALAIN & WAUTERS, SUZANNE EMILIE		AV LOUIS LEPOUTRE, 96		1050	IXELLES		2	2	03	7	71	
81	1	A	546N2	Maison		9	00	DEGAND, PHILIPPE		RUE JEAN GOFFAUX, 2		1450	CHASTRE		1		33	2	85	
81A	1	A	556K	Maison		12	99	ETHIENNE, JEAN-LOUIS		RUE JEAN GOFFAUX, 6		1450	CHASTRE					16		
83A	1	A	521C	Pâtûre		45	0	VAN GERWEN, LUC		RUELE DES MOINEAUX, 2		1450	CHASTRE		1	1	93	10	99	
82	1	A	529K	Pré		11	48	TOMBLI, CHANTAL		RUE JEAN GOFFAUX, 1		1450	CHASTRE		1		42	2	92	
83	1	A	527R	Maison		13	33	DELANGHE, ROGER		RUE JEAN GOFFAUX, 71		1450	CHASTRE		1	1	86	6	10	
84	1	A	517H	Maison		27	0	VANDREBRUGGEN, CHRISTIANE		RUE D'HEVILLERS, 5		1450	CHASTRE				63	3	66	
85	1	A	514E	Maison		13	15	JOASSART, JEAN-MARIE & DELATTE, MARIE		RUE D'HEVILLERS, 7		1450	CHASTRE				35	2	4	
86	1	A	513E	Maison		23	08	PIGAULT DE BEAUPRE, MICHEL		RUE DE PRAETIERE, 28		1050	IXELLES		1		82	4	55	
87	1	A	508E	Maison		15	90	LEVEQUE, FREDERIC & AGNEAUX, ESTELLE		RUE D'HEVILLERS, 11		1450	CHASTRE				52	2	95	
88	1	A	507F	Maison		12	88	ROMAIN, MAURICE		RUE D'HEVILLERS, 13		1450	CHASTRE				61	3	47	
89	1	A	503P	Jardin		8	60	ROMAIN, MAURICE & DESMET, CHANTAL-AGNES		RUE D'HEVILLERS, 13		1450	CHASTRE		1		51	2	96	
90	1	A	501V	Maison		12	70	ROMAIN, MARC & BALSAT, MARTINE		RUE D'HEVILLERS, 21		1450	CHASTRE				54	3	15	
91	1	A	501T	Jardin		6	21	RIVIERE, RAYMOND		RUE D'HEVILLERS, 22		1450	CHASTRE		1		77	3	86	
92	1	A	501M	Jardin		1	54	RIVIERE, RAYMOND		RUE D'HEVILLERS, 22		1450	CHASTRE		1		18	1	23	
93	1	A	395D	Maison		12	78	CALLEBAUT, MONIQUE -PP 1/2 US 1/2- DUFOSSET, ROXANE -NP 1/4- DUFOSSET, EMMANUEL -NP 1/4-		RUE GILEMONT, 26 ALLEE BOIS DE BERCUIT 24 CHEE DE WAVRE 18		1450 1390 1360	CHASTRE GREZ, DOICEAU PREVIEZ				1	1	30	
94	1	A	395C	Pâtûre		5	12	GOFFAUX, FRANS & DELATTE, GILETTE		RUE DE COURT-SAINT-ETIENNE, 1		1450	CHASTRE		3		4	89	27	
95	1	A	397C	Pâtûre		1	56	GOFFAUX, FRANS		RUE DE COURT-SAINT-ETIENNE, 1		1450	CHASTRE		5		8	10	48	
																				21

Vu et approuvé définitivement par le Collège exécutif de l'intercommunale du Brabant Wallon en séance du 22 février 2011.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2011/27060]

**22 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Crisnée - Crisnée et Oreye**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiée par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004;

Vu l'actualisation du programme d'investissements 2005-2009 approuvée par le Gouvernement wallon le 5 décembre 2008;

Vu l'extrait du procès-verbal du Conseil d'administration de l'Intercommunale l'AIDE du 4 octobre 2010;

Vu la décision prise le 18 janvier 2011 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires aux travaux de pose du collecteur de Crisnée - Crisnée et Oreye;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé « S.P.G.E. », représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme d'investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004 (actualisé le 5 décembre 2008) et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par M. Michael Dony, géomètre-expert;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant la mise en demeure du 20 novembre 2009 adressée par la Commission européenne à l'Etat belge en vertu de l'article 226 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 258 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant la pollution actuelle importante du Roua, affluent du Geer, due notamment aux déversements d'eaux usées par différents réseaux d'égouts communaux;

Considérant les inconvénients résultant de la pollution de ces cours d'eau en ce qui concerne notamment la qualité des eaux de surface et la vie piscicole;

Considérant la nécessité de rendre propres les eaux de cette rivière, dont le cours traverse des zones d'habitat, agricoles et d'espaces verts;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 5 décembre 2008, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Crisnée et Oreya et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 22 février 2011.

Ph. HENRY

Province de LIEGE  
Commune de CRISNEE  
AIDE - Collecteur de Crisnée

**TABLEAU DES EMPRISES**

INDICATIONS CADASTRALES										EMPRISES											
N° Emprise	DIVISION	SECTION	N° PARCELLE	NATURE	CONTENANCE		Civilité, Prénom et Nom	Rue	Code postal	Commune	PLEINE PROPRIÉTÉ			SOUS-SOL			ZONE DE TRAVAIL				
					ha	ca					ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca		
Nom : Collecteur de Crisnée										COMMUNES : CRISNEE ET OREYE											
NOM, PRENOM ET DOMICILE DES PROPRIETAIRES																					
<b>CRISNEE - 4ème DIVISION (FIZE-LE-MARSAL) - SECTION A</b>																					
1	4	A	179L	Maison		8	17	DOUCY Roger Marie & WEMANS Marie Claire	rue Nestor Royer n°53	4367	Crisnée			2		8				20	
2	4	A	165E	Verger HT		37	1	PAESCHEN Patrick Marcel & ANTOINE Murielle Erika	rue Chantraine n°34	4367	Doncel			18		2	86			15	42
3	4	A	130K	Pâturage		2	27	ROBERTI Pierre Constant Société/Ferme de Goreux	Hameau de Goreux n°1 rue de Goreux n°1	4347 4347	Flexhe-le-haut-Clocher Flexhe-le-haut-Clocher			9		1	99			10	38
4	4	A	130G	Pâturage		69	48	ROBERTI Pierre Joseph & DIEUDONNE Micheline Marie	Hameau de Goreux n°3	4347	Flexhe-le-haut-Clocher			18		4	52			23	49
5	4	A	117K	Verger HT		20	54	DELVAUX Monique Victorine HANNAY Anne Camille HANNAY Didier Nicolas	rue François Poncelet n°20 Place Armand-Longrée n°11 rue Jean Stassart n°19	4367 4000 4367	Crisnée Liège Crisnée			18		5	71			29	24
6	4	A	75E	Terre		22	19	ORY Denise Georgine	rue Nestor Royer n°1	4367	Crisnée			27		4	59			29	24
7	4	A	56C	Terre		12	76	ORY Denise Georgine KERSTEN Anne Josée KERSTEN Charles Joseph KERSTEN Patrick Joseph	rue Nestor Royer n°1 rue Jean Stassart n°25 Rue Louis Genot n°2 rue Nestor Royer n°1	4367 4367 4367 4367	Crisnée Crisnée Crisnée Crisnée			18		2	43			15	27
8	4	A	69C	Terre		2	95	Domaine du Centre public d'action sociale de Crisnée	rue Favray n°1	4367	Crisnée			20		5	11			25	11
9	4	A	61/02A	Tranchées matériaux		28	30	Société / E.T.S. E. RONVEAUX	Chemin de Rebonmoulin n°16	5590	Ciney			51		5	70			29	67
<b>CRISNEE - 3ème DIVISION (KEMEXHE) - SECTION A</b>																					
10	3	A	172H	Maison		16	31	GALASSO Valérie Mariette	rue Pascal et Raphael Sacré n°21	4367	Crisnée			27		1	78			8	40
11	3	A	171G	Verger HT		19	50	PETIT Joséphine Henriette	rue Vincent Bonnechère n°5	4367	Crisnée			6			65			4	04
12	3	A	168K	Maison		13	93	ROTOLO Santé & COIBION Marguerite Marie	rue Vincent Bonnechère n°7	4367	Crisnée			3			28			2	00





INDICATIONS CADASTRALES										EMPRISES														
Nom : Collecteur de Crisnée					COMMUNES : CRISNEE ET OREYE					PLEINE PROPRIETE					SOUS-SOL					ZONE DE TRAVAIL				
No Emprise	DIVISION	SECTION	N° PARCELLE	NATURE	NOM, PRENOM ET DOMICILE DES PROPRIETAIRES					Commune	Code postal	Rue	Civilité, Prénom et Nom	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca		
					CONTENANCE	ha	a	ca																
<b>CRISNEE - 5ème DIVISION (THYS) - SECTION A</b>																								
45	5	A	170B	Terre	28	89	PROSMANS Georges Désiré & PETIT Jean Josette Antoine	rue des D'Joyeux Wallons n°1	4100	Crisnée	18				2	74				14	01			
58	5	A	171B	Terre	49	00	DE SART Paul	Thiers du Mont,31	4336	OREYE	1					26					83			
46	5	A	170A	Terre	27	90	TOMBAL Albert Marie	rue François Gilon n°6	4367	Seraing	9					73				4	93			
							TOMBAL Marie Françoise	rue François Gilon n°1	4367	Crisnée														
							TOMBAL Paul Marie	rue Abbé Coopmans n°3	4367	Crisnée														
							TOMBAL Joseph Yvon	rue Marcel Smets n°4	4350	Remicourt														
47	5	A	166	Pature	83	58	TOMBAL Albert Marie	rue François Gilon n°6	4367	Crisnée	/					99				12	58			
							TOMBAL Marie Françoise	rue François Gilon n°1	4367	Crisnée														
							TOMBAL Paul Marie	rue Abbé Coopmans n°3	4367	Crisnée														
							TOMBAL Joseph Yvon	rue Marcel Smets n°4	4350	Remicourt														
<b>OREYE - 2ème DIVISION (OTRANGE) - SECTION C</b>																								
48	2	C	67D	Pature	37	47	DESCHAETZEN - VANBRIENEN Jean	rue des Combattants,106	4336	OREYE	/				/				9	16				
49	2	C	73B	Terre	79	88	LANDRIN Raymond	rue Viniave, 21	4431	ANS	/				/				7	42				
50	2	C	72E	Terre	57	92	CPAS DE LIEGE	Place St-Jacques, 13	4000	LIEGE	/				/				4	96				
51	2	C	71A	Pature	84	22	SUCEY Freddy	Chaussée Romaine, 37	4336	OREYE	/				/				6	63				
52	2	C	70H	Terre	80	33	SUCEY Freddy	Chaussée Romaine, 37	4336	OREYE	/				/				4	67				
53	2	C	70G	Pature	1	00	CPAS DE LIEGE	Place St-Jacques, 13	4000	LIEGE	/				1	38			12	14				
54	2	C	89B	Pature	96	76	DE NEVE DE RODEN Sabine	rue des Combattants, 106	4336	OREYE	18				1	98			11	31				
<b>OREYE - 2ème DIVISION (OTRANGE) - SECTION A</b>																								
55	2	A	398C	Pature	21	62	RENGARD Angèle	Beukenstraat, 14	3870	HEERS	/					64			3	13				
56	2	A	396L	Pature	6	74	DOMAINE DE LA COMMUNE DE OREYE	rue de la Westree, 9	4336	OREYE	/					/			24	41				

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27061]

**22 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux d'égouttage prioritaire conjoint route de Mont - Thimister-Clermont**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiée par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu le plan triennal 2010-2012 de la commune de Thimister-Clermont approuvé par le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville publique le 9 novembre 2010;

Vu le contrat d'égouttage concernant la commune de Thimister-Clermont;

Vu la décision prise le 5 janvier 2010 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux d'égouttage prioritaire conjoint route de Mont - Thimister-Clermont;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé « S.P.G.E. », représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme d'investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon en date du 23 décembre 2004 (actualisé le 5 décembre 2008) et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par le plan ci-annexé, dressé par M. Bernard Bodson, géomètre-expert;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant le dernier courrier de la Commission européenne étant un avis motivé, datant du 25 juin 2009, qui a été adressé dans le cadre de la procédure de l'article 228 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 260 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant la pollution actuelle due aux rejets des habitations existantes qui crée, particulièrement lors de périodes sèches, des problèmes de salubrité publique;

Considérant la pollution actuelle importante du bassin hydrographique de la Vesdre, due notamment aux déversements d'eaux usées par différents réseaux d'égouts communaux;

Considérant les inconvénients résultant de la pollution du ruisseau en ce qui concerne notamment la qualité des eaux de surface, l'abreuvement du bétail et la vie piscicole;

Considérant la nécessité de rendre propres les eaux du ruisseau dont le cours traverse des zones d'habitat, agricoles et d'espaces verts;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la S.P.G.E. deviendra titulaire du droit réel sur l'égout;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 5 décembre 2008, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Thimister-Clermont et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 22 février 2011.

Ph. HENRY

THIMISTER-CLERMONT - Egouttage prioritaire conjoint route de Mont

EMPRISE N°	INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES		
	SECTION	PARCELLE N°	PROPRIETAIRES	NATURE	CONTENANCE (m2)	PLEINE PROPRIETE (m2)	SOUS-SOL (m2)	PROVISOIRE (m2)
			<b>COMMUNE DE THIMISTER - CLERMONT</b>					
			<b>1ère Division</b>					
01	C	216G	ENGELS, Joseph	Pâture	12.564		132,48	
02	C	216G	Moulin la Haie, 5 - 4890 THIMISTER-CLERMONT	Pâture	12.564			697,51
03	C	227C	LIEUTENANT, Patrick	Pâture	8.959	18,20		
04	C	227C	route de Mont, 31 - 4890 THIMISTER-CLERMONT	Pâture	8.959		232,52	
05	C	227C	idem	Pâture	8.959			1.238,28
06	C	225C	NAVEAU, Alice	Pâture	18.528		138,16	
07	C	225C	Clos du Mayeur, 404/22 - 4651 HERVE	Pâture	18.528			696,44
08	C	225C	idem	Pâture	18.528	1,30		
09	C	224G	RADERMECKER, Andrée (US)	Pâture	9.377	7,70		
10	C	224G	Reneubois, Xend. 52 - 4652 HERVE	Pâture	9.377		264,53	
11	C	224G	PITTIE, Josée (NP 1/2) Chaussée Charlemagne, 70 4890 THIMISTER-CLERMONT PITTIE, Georges (NP 1/2) Clisore, 70 - 4821 DISON	Pâture	9.377			1.346,33
12	C	550M	SPI+	Pâture	1.449			89,91
13	C	550M	rue du Verbois, 11 - 4000 LIEGE	Pâture	1.449	20,15		
14	C	550M	idem	Pâture	1.449		7,02	
15	C	551K	SPI+	Pâture	6.830		41,85	
16	C	551K	rue du Verbois, 11 - 4000 LIEGE	Pâture	6.830			336,42
<b>TOTAUX (m2) :</b>						47,35	816,56	4.404,89

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27062]

**22 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Sart-Dames-Avelines et égouttage prioritaire conjoint rues de Piraumont, du Marais et de la Thyle - Villers-la-Ville**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiée par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu le programme triennal 2007-2009 de la commune de Villers-la-Ville, approuvé par le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique, le 9 juillet 2008;

Vu le contrat d'agglomération (n° 25107/03-25107) concernant la commune de Villers-la-Ville;

Vu l'avenant n° 2 du 28 novembre 2008 au contrat d'agglomération (n° 25107/03-25107);

Vu l'extrait du procès-verbal de la séance du collège exécutif de l'Intercommunale IBW qui s'est tenue le 30 novembre 2010;

Vu la décision prise le 5 janvier 2011 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose du collecteur de Sart-Dames-Avelines et égouttage prioritaire conjoint rues de Piraumont, du Marais et de la Thyle - Villers-la-Ville;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé « S.P.G.E. », représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme d'investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004 (actualisé le 5 décembre 2008) et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par la Société De Ceuster & Associés, géomètres-experts immobiliers;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant la mise en demeure du 20 novembre 2009 adressée par la Commission européenne à l'Etat belge en vertu de l'article 226 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 258 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant qu'actuellement, toutes les eaux usées des habitations qui forment le village de Sart-Dames-Avelines s'écoulent vers la Thyle, ce qui a pour conséquence d'occasionner d'importants problèmes de pollution;

Considérant que la station d'épuration, destinée à épurer les eaux récoltées par le collecteur, devrait être mise en service en même temps que le collecteur;

Considérant que le projet comporte trois réseaux d'égout/collecteur distincts; que la plus longue partie suit la Thyle en traversant les quartiers d'habitation de la partie sud du village; qu'une deuxième antenne gravitaire est destinée à récolter les eaux du centre du village; qu'un troisième réseau collecte le hameau de Piraumont, ces eaux seront relevées par une station de pompage à construire le long de la chaussée de Namur;

Considérant qu'il a été privilégié d'implanter, autant que possible, le collecteur dans des zones dégagées et non bâties;

Considérant qu'en regard de la proximité des noyaux bâtis ou bâtissables, le tracé du collecteur a été choisi pour occasionner le moins de dégâts possibles aux terrains et pour éviter la dépréciation de terrains potentiellement urbanisables;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la S.P.G.E. deviendra titulaire du droit réel sur l'égout;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 5 décembre 2008, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Villers-la-Ville et reprises dans le tableau annexé. Les plans des emprises peuvent être consultés au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 22 février 2011.

Ph. HENRY

Province du Brabant Wallon  
Communes de Villers-la-Ville  
IBW - Collecteur

Dossier n° 187042

**TABLEAU DES EMPRISES**

INDICATIONS CADASTRALES										EMPRISES								
Nom : Collecteur de Sart Dames Aveines										COMMUNE : Villers-la-Ville								
N° Emprise	DIVISION	SECTION	N° PARCELLE	NATURE	CONTENANCE	NOM, PRENOM ET DOMICILE DES PROPRIETAIRES					PLEINE PROPRIETE		SOUS-SOL			ZONE DE TRAVAIL		
						Civilité, Prénom et Nom	Rue	C. postal	Commune	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca
1	4	G	140V	BOIS	1	0	52	VAN DER MEERSCHEN, GUILLAUME	RUE EMILE CLAUD 38/1E	1050	IXELLES	1			14		1	31
2	4	G	141G	PRE	1	83	80	VANHOLLEBEKE, PHILIPPE & OLEIREN, VIVIANE	RUE TOUT VENT, 27	1495	VILLERS-LA-VILLE				1			95
3	4	G	139P2	CHEMIN	3	15		VAN DER MEERSCHEN, GUILLAUME	RUE EMILE CLAUD 38/1E	1050	IXELLES				19			85
4	4	G	139X2	BOIS	14	57		VAN DER MEERSCHEN, GUILLAUME	RUE EMILE CLAUD 38/1E	1050	IXELLES	1			1	36	6	11
5	4	G	114/02	TERRE	12	30		DOMAINE DE LA COMMUNE DE VILLERS-LA-VILLE	RUE JULES TARDIER 32	1495	VILLERS-LA-VILLE				17			79
6	4	G	114K	BOIS	2	00	90	DE GRADY DE HORION-MONCHEUR DE RIEUDOTTE, HENRI	RUE TOUT VENT 21	1495	VILLERS-LA-VILLE				09			34
7	4	A	379A	TERRE	85	0		DE GRADY DE HORION-MONCHEUR DE RIEUDOTTE, HENRI	RUE TOUT VENT 21	1495	VILLERS-LA-VILLE	4			6	07	26	48
8	4	B	377B	PARC	29	10		QUOIDBACH, SOPHIE	CH. DU BOIS DE BORDEAU, 4	1495	VILLERS-LA-VILLE				1	28	4	37
9	4	B	374E	REMISE	25	32		ENGLEBERT, ROBERT & GOSSIAUX, MARIE	CH. DU BOIS DE BORDEAU, 2	1495	VILLERS-LA-VILLE	2			1	71	8	16
10	4	B	372B	PATURE	17	0		DELCORDE, MAX -US 1/2-	CH. DE GAND 1273	1080	BERCHEM-SAINTE-AGATHE				97		6	53
11	4	B	367C	JARDIN	4	19		DELCORDE, ALAIN -PP 1/2 NP 1/2-	CH. DE GAND 1273	1080	BERCHEM-SAINTE-AGATHE							
12	4	B	352N	PATURE	84	12		DELCORDE, MAX -US 1/2-	CH. DE GAND 1273	1080	BERCHEM-SAINTE-AGATHE	1			1	05	3	44
13	4	B	352P	PATURE	1	04		DELCORDE, ALAIN -PP 1/2 NP 1/2-	CH. DE GAND 1273	1080	BERCHEM-SAINTE-AGATHE							
14	4	G	93H	PRE	30	24		LELEUX, ALBERT -1/2-	RUEDE LA CHAPELLE 27	6210	LES BONS VILLERS	2			2	39	13	79
15	4	G	102D	MAISON	9	51		LELEUX, XAVIER -1/2-	RUE DY TRY, 31	1495	VILLERS-LA-VILLE							
16	4	E	242B	PATURE	20	0		VAN LOOKE, DOMINIQUE	RUE DU VIEUX CHEMIN,	1495	VILLERS-LA-VILLE				1			57
16A	4	E	241F	TERRE	11	50		LELEUX, ALBERT -1/2-	RUEDE LA CHAPELLE 27	6210	LES BONS VILLERS	3			2	65	13	25
16B	4	E	241G	TERRE	11	50		LELEUX, XAVIER -1/2-	RUE DY TRY, 31	1495	VILLERS-LA-VILLE							
17	4	E	240B	PATURE	33	60		ENGLEBERT ROBERT	CHEMIN DU BOIS BORDEAU, 2	1495	VILLERS-LA-VILLE	1			19			61
								SARSE, JEANINE -PP 1/2 US 1/2-	RUE DU TRY, 22	1495	VILLERS-LA-VILLE							
								COPPENS, PHILIPPE -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 18	1495	VILLERS-LA-VILLE	1			1	60	9	73
								COPPENS, LUC -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 30	1495	VILLERS-LA-VILLE							
								COPPENS, POL -NP 1/8-	RUE DE SENEFFE, 2	6230	PONT-A-CELLES							
								SARSE, JEANINE -PP 1/2 US 1/2-	RUE DU TRY, 22	1495	VILLERS-LA-VILLE							
								COPPENS, PHILIPPE -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 18	1495	VILLERS-LA-VILLE							
								COPPENS, LUC -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 30	1495	VILLERS-LA-VILLE							
								COPPENS, POL -NP 1/8-	RUE DE SENEFFE, 2	6230	PONT-A-CELLES							
								SARSE, JEANINE -PP 1/2 US 1/2-	RUE DU TRY, 22	1495	VILLERS-LA-VILLE							
								COPPENS, PHILIPPE -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 18	1495	VILLERS-LA-VILLE							
								COPPENS, LUC -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 30	1495	VILLERS-LA-VILLE							
								COPPENS, POL -NP 1/8-	RUE DE SENEFFE, 2	6230	PONT-A-CELLES							
								SARSE, JEANINE -PP 1/2 US 1/2-	RUE DU TRY, 22	1495	VILLERS-LA-VILLE							
								COPPENS, PHILIPPE -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 18	1495	VILLERS-LA-VILLE							
								COPPENS, LUC -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 30	1495	VILLERS-LA-VILLE							
								COPPENS, POL -NP 1/8-	RUE DE SENEFFE, 2	6230	PONT-A-CELLES							
								SARSE, JEANINE -PP 1/2 US 1/2-	RUE DU TRY, 22	1495	VILLERS-LA-VILLE							
								COPPENS, PHILIPPE -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 18	1495	VILLERS-LA-VILLE	1			1	81	9	56
								COPPENS, LUC -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 30	1495	VILLERS-LA-VILLE							
								COPPENS, POL -NP 1/8-	RUE DE SENEFFE, 2	6230	PONT-A-CELLES							

18	4	E	170N2	PATURE		88	40	SOCIETE/INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS ET DIMPORT EXPORT	PLACE COMMANDANT BULTOT 15	6210	LES BONS VILLERS	1	1	18	6	12
19	4	E	238	PATURE		13	0	SIMONART, VINCENT & DE NEVE DE RODEN, ANNE	RUE DU TRY, 47	1495	VILLERS-LA-VILLE			67	3	70
20	4	E	200E	PATURE		32	90	SOCIETE/INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS ET DIMPORT EXPORT	PLACE COMMANDANT BULTOT 15	6210	LES BONS VILLERS	1	1	59	9	41
21	4	E	200F	PATURE		25	75	DE FRENNE, GUSTAVE & RALET, JEANINE	RUE DE VILLERS 8A	1490	COURT-SAINT-ETIENNE	1	1	42	7	83
22	4	E	198A	PRE		33	60	DORLET, RENE -US-	RUE DU TRY, 55	1495	VILLERS-LA-VILLE			40	6	59
23	4	E	197B	PATURE		18	85	DORLET, MICHELE -NP-	RUE DU TRY, 15	1495	VILLERS-LA-VILLE			94	5	25
24	4	E	172B	PATURE		76	30	AUBRY, ARLETTE	RUE DU TRY, 53	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								SARSE, JEANINE -PP 1/2 US 1/2 - COPPENS, PHILIPPE -NP 1/8-	RUE DU TRY, 22	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								COPPENS, LUC -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 18	1495	VILLERS-LA-VILLE	2	5	15	28	75
								COPPENS, POL -NP 1/8-	RUE GUSTAVE LINET, 30	6230	PONT-A-CELLES					
24A	4	E	170X2	TERRAIN		38	28	DE FRENNE, GUSTAVE & RALET, JANINE	RUE DE VILLERS 8A	1490	COURT-SAINT-ETIENNE	1		26	2	07
24B	4	E	170W2	MAISON		27	39	BARDIAUX, JEAN-MARC & SERVAIS, MARIE-ANGE	RUE DE THYLE, 64	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	1	19	4	98
24C	4	E	170V2	MAISON		25	64	BRIENNE, ALAIN & BOLAND, RENEE	RUE DE THYLE, 62	1495	VILLERS-LA-VILLE	1		47	2	73
24D	4	E	170T2	MAISON		22	95	GLET, ROBERT & VANDENBERGHE, REGINE	RUE DE THYLE, 60	1495	VILLERS-LA-VILLE	1		84	3	12
24E	4	E	170S2	MAISON		24	49	VANPARYS, CLAUDE -9/10-	RUE DE FONTNELLE, DION.V. 13	1325	CHAUMONT-GISTOUX	1		17	1	23
24F	4	E	170L2	MAISON		9	61	LOUIS, INGRID -1/10-	RUE DE THYLE, 583	1495	VILLERS-LA-VILLE					
24G	4	E	170R2	MAISON		8	21	REMORE, CLAUDE -1/2-	RUE DE THYLE, 56	1495	VILLERS-LA-VILLE			47	1	63
24H	4	E	170H2	JARDIN		3	48	L'ARHRISSI, ZINEB -1/2-	RUE DE THYLE, 56	1495	VILLERS-LA-VILLE			39	1	26
24I	4	E	170M2	MAISON		9	80	MICHEL, RENE & DENYS, MARIETTE	RUE DE THYLE, 54	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								GUIGNET, MONIQUE -PP4/6 US2/6	RUE DU CHEVAL BLANC, 10	6238	PONT-A-CELLES					
								EVERAERTS, JEAN -1/10-	6RUE DE LA CROIX, 84BTE 2	1495	VILLERS-LA-VILLE			23		71
								EVERAERTS, ROSE -1/10-	RUE DU CHEVAL BLANC, 114	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								EVERAERTS, LYDIA -1/10-	RUE DE THYLE, 50	1495	VILLERS-LA-VILLE					
24J	4	E	168E	MAISON		6	30	GUIGNET, MONIQUE -PP4/6 US2/6	RUE HOULETTE, SART 39	1495	VILLERS-LA-VILLE			44	1	26
24K	4	E	167V	PATURE		15	0	EVERAERTS, ROSE -1/10-	CHEM DE HOURGALOT, 31	40390(FR)	SAINT MARTIN DE HINX					
25	4	E	89C	BOIS		14	93	EVERAERTS, LYDIA -1/10-	RUE SYLVAIN PIRMEZ, 96	6200	CHATELET					
26	4	E	89B	BOIS		14	27	PROVOST, PHILIPPE & JACOBS, CLAIRE	RUE DE THYLE, 48	1495	VILLERS-LA-VILLE			27		77
27	4	E	56G	BOIS		1	06	HENDRIKS, JENNIFER	RUE DE THYLE, 41	1495	VILLERS-LA-VILLE			1	34	95
28	4	E	90K	PATURE		22	9	DOMAINE DE L'INTERCOMMUNALE DES EAUX DU CENTRE	RUE DE L'ABBAYE 8	1390	LASNE			2	2	14
29	4	E	36H	BAT. INDUST		31	12	DU BRABANT WALLON	RUE BEECKMAN 72	1090	UCCLE			2	39	10 15
30	4	E	36K	TERR.INDUS		11	97	CHARLIER, MONIQUE	RUE DE L'ABBAYE 8	1390	LASNE			7	47	43 10
31	4	E	38R	TERR.SPORT		40	76	DOMAINE DE L'INTERCOMMUNALE DES EAUX DU CENTRE	RUE DE L'ABBAYE 8	1390	LASNE	2	5	7	47	43 10
32	4	E	38S	ENTREPOT		34	45	PONGELET, ANDRE	AV BEL HORIZON, 52	1341	OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE	1		10		91
								SOCIETE THYLSRING	TIENNE SAINT ROCH, 11	1495	VILLERS-LA-VILLE			31	3	72
								DOMAINE DE LA COMMUNE DE VILLERS-LA-VILLE	RUE DE LA CROIX 45	1050	BRUXELLES			99	6	27
								SOCIETE THYLSRING - EMPH.	RUE JULES TARLIER 32	1495	VILLERS-LA-VILLE	1		51	3	99
								JONET, CHARLES - BAIL 1/3 -	TIENNE SAINT ROCH, 11	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								JONET, PHILIPPE - BAIL 1/3 -	AV DE MEYSSE, 79	1020	BRUXELLES					
								JONET, MARIE - BAIL 1/3 -	RUE GUSTAVE LINET, 11	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								DEDONCKER, ELISABETH -US-	AV DES PHALENS, 58TE 10	1000	BRUXELLES					
33	4	E	38P	PATURE		07	04	RUE ERNEST DELTENRE, 15	RUE ERNEST DELTENRE, 15	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								JONET, CHARLES - BAIL 1/3 -	AV DE MEYSSE, 79	1020	BRUXELLES	2	4	21	25	64
								JONET, PHILIPPE - BAIL 1/3 -	RUE GUSTAVE LINET, 11	1495	VILLERS-LA-VILLE					
								JONET, MARIE - BAIL 1/3 -	AV DES PHALENS, 58TE 10	1000	BRUXELLES					

33A	4	D	498G	MAISON	23	59	VANHEMELRYCK, FREDERIC -1/2- COURTAIN, VIRGINIE -1/2-	RUE DU MARAIS, 57 RUE DU MARAIS, 57	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE		2	1	14	3	50	
33B	4	D	498H	MAISON	15	0	HANNAERT, LIONEL & COLLET, DOMINIQUE	RUE DU MARAIS, 59	1495	VILLERS-LA-VILLE		1		97	1	90	
33C	4	D	496E	PATURE	3	70	PUISSANT, PAULA -US- PAULUS, CLAUDE -NP1/3 PAULUS, YVETTE -NP1/3-	RUE DERNIER PATARD, 51 RUE GODEFROID DE BOUILLON, 18 RUE DU MARAIS, 67	1470 1470 1495	GENAPPE GENAPPE VILLERS-LA-VILLE				41		84	
33D	4	D	492C	MAISON	17	80	PAULUS, YVETTE	RUE DU MARAIS, 67	1495	VILLERS-LA-VILLE		2		70	2	21	
34	4	E	1	PRE	03	70	RASQUINET, NICOLE	RUE DU MOULIN A THIL, MAEBAIS 39	1495	VILLERS-LA-VILLE		1		61	6	94	
35	4	D	491T	MAISON	2	10	TOURNAY, PAUL & LECUY, ARMANDE	RUE DU MARAIS, 71	1495	VILLERS-LA-VILLE		1		17			
36	4	D	490B	TERRE V.V.	90		TOURNAY, PAUL & LECUY, ARMANDE	RUE DU MARAIS, 71	1495	VILLERS-LA-VILLE		1		33		43	
36A	4	D	484H	BOIS	54	0	LORENT, LAURE -1/5- LORENT, MONIQUE -1/5- LORENT, MARIE -1/5-	AV MONTSEIGNEUR, 29 RUE ALBERT IER, 64 RUE DU CORTIL BAILLY, 9	1330 6230 1380	RXENSART PONT-A-CELLES LASNE		1		18	1	06	
37	4	D	488D	PRE	73	90	TOURNAY, PAUL & LECUY, ARMANDE	RUE DU MARAIS, 71	1495	VILLERS-LA-VILLE		1		2	14	11	33
38	4	D	488F	PRE	8	15	BEX, EMILE & GOOSSENS, JULIA	RUE DU MARAIS, SART 69	1495	VILLERS-LA-VILLE		1		91	4	47	
38A	4	D	497L	TERRE	15	70	NISE, VALINA -1/2- NISE, FERNANDE -1/2-	RUE DU TRY, 4 RUE DU TRY, 13	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE				28	1	60	
39	4	D	505	PATURE	66	0	DEBAR, MARC & BOURGOIS, EVELYNE	RUE DE SART-DAMIES-AVELINES 143	1495	VILLERS-LA-VILLE				1	7	12	
40	4	D	487	BOIS	73	90	VAN DE WALLE, PATRICE -1/2- TOWERS, WENDI -1/2-	RUE DE VILLERS, 10 RUE DE VILLERS, 10	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE		2	1	71	14	17	
41	4	D	486	BOIS	26	70	VAN DE WALLE, PATRICE -1/2- TOWERS, WENDI -1/2-	RUE DE VILLERS, 10 RUE DE VILLERS, 10	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE		1	2	19	9	51	
42	4	D	506	BOIS	1	11	20	DEDONCKER, ELISABETH -US- JONET, CHARLES - BAIL 1/3 - JONET, PHILIPPE - BAIL 1/3 - JONET, MARIE - BAIL 1/3 -	RUE ERNEST DELTENRE, 15 AV DE MEYSSE, 79 RUE GUSTAVE LINET, 11 AV DES PHALENS, 58TE 10	1495 1020 1495 1000	VILLERS-LA-VILLE BRUXELLES VILLERS-LA-VILLE BRUXELLES			7	6	23	
43	4	D	484G	BOIS	94	63	1	VAN DE WALLE, PATRICE -1/2- TOWERS, WENDI -1/2-	RUE DE VILLERS, 10 RUE DE VILLERS, 10	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE				14	96	
44	4	D	407A	BOIS	13	30	DOMAINE DE LA COMMUNE DE VILLERS-LA-VILLE	RUE JULES TARLIER 32	1495	VILLERS-LA-VILLE		2	1	35	1	61	
45	4	D	406A	BOIS	7	60	DOMAINE DE LA COMMUNE DE VILLERS-LA-VILLE	RUE JULES TARLIER 32	1495	VILLERS-LA-VILLE		1	1	02	1	8	
46	4	D	405D	BOIS	13	20	DOMAINE DE LA COMMUNE DE VILLERS-LA-VILLE	RUE JULES TARLIER 32	1495	VILLERS-LA-VILLE		1	1	97	1	21	
47	4	D	405C	BOIS	8	40	DOMAINE DE LA COMMUNE DE VILLERS-LA-VILLE	RUE JULES TARLIER 32	1495	VILLERS-LA-VILLE		1		90	5	41	
48	4	D	403B	MAISON	13	40	BOUVET, CLAIRE -PP 1/2 US 1/2 DICOPI, NICOLE -NP 1/8- DICOPI, MICHELE -NP 1/8- DICOPI, CHANTAL -NP 1/8-	RUE DE FIERLANT, 121/12 AV DES TARINS, 24 RUE DE LA BARONNE, 35 RUE DES LADRIES, 4B	1190 1301 7181 5080	FOREST WAVRE SENEFFE LA BRUYERE				59	3	35	
49	4	D	402B	TERRE V.V.	7	50	BOUVET, CLAIRE -PP 1/2 US 1/2 DICOPI, NICOLE -NP 1/8- DICOPI, MICHELE -NP 1/8- DICOPI, CHANTAL -NP 1/8-	RUE DE FIERLANT, 121/12 AV DES TARINS, 24 RUE DE LA BARONNE, 35 RUE DES LADRIES, 4B	1190 1301 7181 5080	FOREST WAVRE SENEFFE LA BRUYERE				38	2	11	
50	4	D	400A	ETANG	11	0	ROULET, FERNAND -PP 1/2 US 1/2- ROULET, YVES -NP 1/10- ROULET, ALAIN -NP 1/10- ROULET, MARC -NP 1/10-	RUE DE SART, 82 RUELE DE MARBISOUX, 1 RUE TRIXHE A L'ARBRE, 14 RUE DE SART, 82	1495 1495 4280 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE HANNUT VILLERS-LA-VILLE		1		48	2	96	
51	4	D	399	BOIS	5	30	RUCKAERT, JEAN	AV DU MONT KEMMEL 25	1080	BRUXELLES				34	1	89	
52	4	D	398	BOIS	5	70	RUCKAERT, JEAN	AV DU MONT KEMMEL 25	1080	BRUXELLES				38	2	53	
53	4	D	396A	PRE	21	10	TAMINIAUX, JOEL & DEMARE, MARTINE	TIENNE SAINT ROCH, 13	1495	VILLERS-LA-VILLE			1	27	7	69	
54	4	D	415B	PRE	29	75	TAMINIAUX, JOEL	TIENNE SAINT ROCH, 13	1495	VILLERS-LA-VILLE		1	1	38	14	28	
55	4	D	391C	TERRAIN	11	62	TAMINIAUX, JOEL	TIENNE SAINT ROCH, 13	1495	VILLERS-LA-VILLE		1	1	08	7	12	
56	4	D	390H	PATURE	19	80	GERARD, MARCEL	RUE ERNEST DELTENRE, 31	1495	VILLERS-LA-VILLE		2		81	5	31	
56A	4	D	398V2	MAISON	2	98	MOONS, BRUNO & ROSIAK, KATARZYNA	RUE ERNEST DELTENRE, 28	1495	VILLERS-LA-VILLE				11		47	
57	4	D	414C	PATURE	43	50	GERARD, MARCEL	RUE ERNEST DELTENRE, 31	1495	VILLERS-LA-VILLE					2	29	
57A	4	D	413C	PATURE	46	80	GERARD, MARCEL	RUE ERNEST DELTENRE, 31	1495	VILLERS-LA-VILLE					10	89	
57B	4	D	412B	BOIS	11	80	DOMAINE DE LA COMMUNE DE VILLERS-LA-VILLE	RUE JULES TARLIER 32	1495	VILLERS-LA-VILLE					4	92	

58	4	D	389N2	COMMERCE	10	10	TAMINIAUX-PEPIN, JEAN	RUE ERNEST DELTENRE, 16	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	27	67
58A	4	G	390G	JARDIN	50		TAMINIAUX, JEAN & PEPIN, ARLETTE	TIENNE SAINT ROCH, 13	1495	VILLERS-LA-VILLE			20
59	4	D	390H	JARDIN			TAMINIAUX, JEAN & PEPIN, ARLETTE	TIENNE SAINT ROCH, 13	1495	VILLERS-LA-VILLE		50	96
60	4	B	35B	PRE	52	90	ELIARD, GEORGES -1/3- ELIARD, PAUL -1/3- ELIARD, ANNE -1/3-	RUE DE PIRAUMONT, 29 RUE CONRAD-D'ARGENTEAU, 6 RUE SART-DAMES-AVELINES, 16	1495 5140 6210	VILLERS-LA-VILLE SOMBREFFE LES BONS VILLERS	1	52	5
61	4	B	40A	PRE	25	20	BIARENT, ALFREDA -PP 3/8 US 3/8- VANDISTE, ODILE -NP 3/8- COLLIN, HYPOLITE -1/4-	RUE DE PIRAUMONT, 14 CH. DE NAMUR, 56B RUE PIRAUMONT, 14	1495 1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE	2	4	16
62	4	B	42A	BOIS	52	0	DOMAINE DE L'INTERCOMMUNALE DES EAUX DU CENTRE DU BRABANT WALLON	RUE DE L'ABBAYE 8	1380	LASNE	3	5	33
63	4	B	48	PRE	42	60	LEFEVRE, MICHEL & LAUWERS, MARTINE	RUE DU HEAUME 5	1495	VILLERS-LA-VILLE	83	6	29
64	4	B	49A	TERRZ	19	95	SEMAL, SERGE	RUE DE PIRAUMONT, 2	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	12	89
65	4	B	59F	MAISON	37	58	ADAM, FRANZ -1/2 RUELLE, FRANCOISE -1/2-	RUE DE PIRAUMONT, 6 RUE DE PIRAUMONT, 6	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE	1	09	08
66	4	B	60L	FERME	34	36	FLEMAIL, JEAN-CLAUDE	RUE DE PIRAUMONT, 8	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	14	4
67	4	B	61C	MAISON	11	88	DELHAYE, OLIVIER -7/10- MIELE, CATHY -3/10-	DREVE DU TUMULUS 28 DREVE DU TUMULUS 28	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE	1	51	2
68	4	B	61C	MAISON	18	30	DELPIERRE, BERNARD & FABRICI, MIREILLE	RUE PIRAUMONT, 12	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	52	2
69	4	B	62D	MAISON	26	0	BIARENT, ALFREDA -US- GAUTHIER, SANDRA -NP-	RUE DE PIRAUMONT, 14 RUE DE PIRAUMONT, 14A	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE	1	76	2
70	4	B	63E	MAISON	6	60	TOURNAY, ALAIN	RUE PIRAUMONT, 16	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	43	95
71	4	B	64D	MAISON	17	50	DUBOIS, JACQUES	RUE PIRAUMONT, 18	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	48	3
72	4	B	68K	MAISON	16	40	BIARENT, JULES	RUE PIRAUMONT, 20	1495	VILLERS-LA-VILLE	6	6	74
73	4	B	70E	MAISON	7	38	NOIRFALISSE, JACQUELINE	RUE PIRAUMONT, 22	1495	VILLERS-LA-VILLE	2	34	87
74	4	B	71F	MAISON	13	2	VANDERAVEROVEN, RITA	RUE PIRAUMONT, 24	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	29	1
75	4	B	74A	BOIS	9	10	VAN CROMBRUGGE, MAXENCE	RUE PIRAUMONT, 28A2	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	22	1
76	4	B	74C	BOIS	4	75	PIETE, JP & HANQUET, CATHERINE	RUE PIRAUMONT, 28	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	44	1
77	4	B	74D	BOIS	4	60	BEGIN, OLIVIER -1/2- VAN HAESBROUCK, VIRGINIE -1/2-	RUE DE PIRAUMONT, 30 RUE DE PIRAUMONT, 30	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE	1	29	82
78	4	B	86C	MAISON	31	47	VAN DIEGEM, THIERRY & BANTUELLE, CATHY	RUE PIRAUMONT, 32	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	66	1
79	4	B	87A	BOIS	15	0	DEGEMBRE, PAUL & ZANGANI, FRANCOISE	RUE PIRAUMONT, 36	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	88	3
80	4	B	83M	MAISON	22	09	DEGEMBRE, PAUL & ZANGANI, FRANCOISE	RUE PIRAUMONT, 36	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	31	1
81	4	B	220R	COUR	8	29	VANDEN ELSEN, MICHEL	CHEE DE NAMUR, 33	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	22	1
82	4	B	93E	MAISON	13	26	STARCK-VAN CUSTEM, JOSEPH	RUE PIRAUMONT, 40	1495	VILLERS-LA-VILLE	1	85	2
83	4	B	97F	MAISON	25	33	CAMACHO SANTAMARIA, LUIS & BALLE, MARTINE	RUE PIRAUMONT, 42	1495	VILLERS-LA-VILLE	2	85	2
84	4	D	479B	BOIS	43	50	VAN DE WALLE, PATRICE -1/2- TOWERS, WENDI -1/2-	RUE DE VILLERS, 10 RUE DE VILLERS, 10	1495 1495	VILLERS-LA-VILLE VILLERS-LA-VILLE		1	08
85	4	B	101D	PRE	23	34	ELIARD, GEORGES	RUE PIRAUMONT, 29	1495	VILLERS-LA-VILLE			4

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201076]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Trans Hoffmann, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Trans Hoffmann, le 3 décembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SPRL Trans Hoffmann, sise chaussée de Charleroi 670, à 6220 Fleurus, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-23-21.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201077]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL "Universal Equipment", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL "Universal Equipment", le 30 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SARL "Universal Equipment", sise route des Trois Cantons 9, à LU-8399 Windhof, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-23-22.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 décembre 2010.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201078]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BVBA Q-Clean", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "BVBA Q-Clean", le 23 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "BVBA Q-Clean", sise Driemasten 1, à 8560 Gullegem, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-23-23.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201079]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BVBA Dirix Elsloo", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "BVBA Dirix Elsloo", le 22 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "BVBA Dirix Elsloo", sise Business Park Stein 230, à NL-6181 MB Elsloo, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-23-24.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 décembre 2010.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201080]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BV Voets Shipment", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "BV Voets Shipment", le 9 décembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "BV Voets Shipment", sise Havenstraat 22, à NL.6051 CS Maasbracht, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-23-25.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201081]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BVBA DKW Transport", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "BVBA DKW Transport", le 22 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "BVBA DKW Transport", sise Langestraat 252, à 9240 Zele, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-23-26.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 décembre 2010.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201082]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "NV Transport De Meuter", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "NV Transport De Meuter", le 23 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "NV Transport De Meuter", sise Assesteenweg 117A, à 1740 Ternat, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-23-27.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201083]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "VoG Bisa", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "VoG Bisa", le 22 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "VoG Bisa", sise Rotenbergplatz 19, à 4700 Eupen, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-23-28.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 décembre 2010.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201084]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Cnudde, Christian, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du Conseil régional wallon du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Cnudde, Christian, le 2 décembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Cnudde, Christian, rue du Port 31, à F-89140 Courlon-sur-Yonne, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-23-29.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201086]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Wanderpepen, Bertrand, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Wanderpepen, Bertrand, le 22 novembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Wanderpepen, Bertrand, rue de Verdun 6, à F-02140 La Bouteille, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-23-30.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 décembre 2010.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2011/31144]

7 MARS 2011. — Arrêté ministériel portant refus de renouvellement d'agrément à l'Agence immobilière sociale INTEGRA.BE, ASBL

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, particulièrement ses articles 88 à 96;

Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, particulièrement ses articles 92 à 95;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 février 2008 organisant les agences immobilières sociales;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 septembre 2008 corrigeant une erreur matérielle dans l'arrêté du 28 février 2008 organisant les agences immobilières sociales;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté ministériel du 17 juillet 2009 fixant les compétences du Secrétaire d'Etat adjoint à la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau et de la Rénovation urbaine, pour la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 29 juin 2007 relatif à l'agrément de l'ASBL INTEGRA. BE en tant qu'Agence immobilière sociale jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2011;

Vu la demande de renouvellement d'agrément introduite par l'ASBL INTEGRA.BE en date du 9 décembre 2010;

Vu la convocation en vue de son audition adressée à l'ASBL INTEGRA.BE en date du 9 février 2011;

Vu le procès-verbal d'audition de Mr Seruvire, représentant de l'ASBL INTEGRA.BE;

Vu les pièces complémentaires transmises à l'autorité par l'ASBL INTEGRA.BE, le 24 février 2011 postérieurement à son audition;

Considérant que, suite à la réception de la demande de renouvellement de l'ASBL INTEGRA.BE, il est apparu utile d'obtenir un complément d'information notamment au sujet du compte de résultat de décembre 2010, du mode de fonctionnement de l'ASBL INTEGRA.BE et de la problématique de l'expiration d'un certain nombre de mandats de gestion;

Considérant qu'au sujet du compte de résultat de décembre 2010, on peut notamment constater que l'ASBL INTEGRA.BE a perçu plus de € 16.000 au titre de charges locatives "locataires" ce qui devrait correspondre l'exécution des documents contractuels signés (les baux).

Considérant, qu'interrogée sur ce point, l'asbl Intégra a produit un tableau lors de l'audition duquel il ressort que ce poste s'élèverait à € 17.740;

Que face à l'absence de cohérence des chiffres avancés, l'ASBL INTEGRA.BE reconnaît que certaines charges locatives privées font l'objet d'une estimation lorsque les logements donnés en location ne comportent pas de compteurs individuels, les loyers étant alors calculés "charges incluses";

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2011/31144]

7 MAART 2011. — Ministerieel besluit tot weigering van de vernieuwing van de erkenning van het Sociaal Verhuurkantoor INTEGRA.BE, VZW

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingcode, inzonderheid op haar artikelen 88 tot 96;

Gelet op de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, inzonderheid op haar artikelen 92 tot 95;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 februari 2008 houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 september 2008 ter verbetering van een materiële fout in het besluit van 28 maart 2008 houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 juli 2009 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 juli 2009 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 juni 2007 tot erkenning van de VZW INTEGRA.BE als Sociaal Verhuurkantoor tot 1 januari 2011;

Gelet op de aanvraag tot vernieuwing van de erkenning die op 9 december 2010 door de VZW INTEGRA.BE werd ingediend;

Gelet op de oproepingsbrief die op 9 februari 2011 naar de VZW INTEGRA.BE werd verzonden met het oog op haar verhoor;

Gelet op het proces-verbaal van het verhoor van de heer Seruvire, vertegenwoordiger van de VZW INTEGRA.BE;

Gelet op de aanvullende stukken die op 24 februari 2011 door de VZW INTEGRA.BE aan de overheid werden overgemaakt in navolging van haar verhoor;

Overwegende dat, na ontvangst van de aanvraag tot vernieuwing vanwege de VZW INTEGRA.BE, het nuttig is gebleken om aanvullende informatie te verzamelen omtrent de resultatenrekening van december 2010, de werkwijze van de VZW INTEGRA.BE en de problematiek inzake het verstrijken van een bepaald aantal beheersmandaten;

Overwegende dat er inzake de resultatenrekening van december 2010 met name kan worden vastgesteld dat de VZW INTEGRA.BE meer dan € 16.000 heeft ontvangen aan huurlasten van « huurders », wat overeen zou moeten stemmen met de uitvoering van de ondertekende contractuele documenten (de huurovereenkomsten);

Overwegende dat de VZW INTEGRA.BE, die over dit punt werd ondervraagd, tijdens het verhoor een tabel heeft overgemaakt waaruit blijkt dat de ontvangsten € 17.740 zouden bedragen;

Dat ten aanzien van het gebrek aan coherentie op het vlak van de naar voren geschoven cijfers, de VZW INTEGRA.BE erkent dat bepaalde private huurlasten het voorwerp uitmaken van een raming wanneer de te huur gestelde woningen niet voorzien zijn van individuele tellers en dat de huurprijzen desgevallend worden berekend « met inbegrip van de onkosten »;

Considérant que cette manière de procéder est en contradiction avec le prescrit de l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale organisant les agences immobilières sociales du 28 février 2008, lequel impose notamment la conclusion de contrats de location conforme à l'annexe 1<sup>re</sup> de l'arrêté; que l'article 7 du contrat de bail type impose notamment qu'un décompte détaillé des charges locatives soit adressé au preneur au moins une fois l'an, ce qui n'est pas respecté par l'ASBL INTEGRA.BE;

Considérant que lors de son audition du 22 février 2011, l'ASBL INTEGRA.BE a admis que le prescrit de l'article 4 de l'arrêté précité n'était pas systématiquement respecté;

Considérant que dans plusieurs dossiers, l'ASBL INTEGRA a fourni à l'Administration des informations qui étaient en contradiction avec les contrats de gestion et les contrats de bail;

Considérant que dans certains dossiers, les loyers payés par les locataires à l'ASBL INTEGRA.BE dépassent le plafond prévu par l'article 13, paragraphe 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement de Bruxelles-Capitale du 28 février 2008;

Considérant en outre qu'au sein de ses dossiers, le contrôle croisé des données financières de l'ASBL INTEGRA.BE et des documents contractuels signés, synthétisé par le tableau produit par l'intéressée lors de son audition, révèle qu'un différentiel de loyer est pratiqué et que l'ASBL INTEGRA.BE rétrocède aux propriétaires un montant moindre que celui versé par les locataires;

Considérant que cette manière de procéder est totalement incompatible avec la finalité sociale des agences immobilières sociales telle que déterminée par le législateur;

Considérant qu'en vertu de l'article 2, § 3 de l'arrêté du 28 février précité, un agrément d'une agence immobilière sociale peut être probatoire pour une période maximale de dix-huit mois;

Considérant que le recours à ce type d'agrément ne peut être privilégié en l'espèce;

Considérant, en effet, que l'ASBL INTEGRA.BE a déjà antérieurement bénéficié de cette solution; que force est de constater que le mode de gestion de l'ASBL INTEGRA.BE a fait, par le passé, l'objet de plusieurs critiques, au point que son agrément a dû être suspendu par un arrêté du 24 février 2009;

Considérant que l'utilisation des subsides octroyés à l'ASBL INTEGRA.BE n'a pas été faite dans le respect de conditions d'octroi réglementairement prévues et en infraction à l'article 92 de l'O.O.B.C.C.; qu'en l'absence de production de justificatifs pour les années 2007, 2008 et 2009, l'ASBL INTEGRA.BE se doit de rembourser les montants non justifiés;

Considérant que depuis novembre 2009 et ce durant six mois, un Comité d'accompagnement a été mis en place afin d'assister l'ASBL INTEGRA.BE dans sa gestion administrative et financière et que ce Comité n'a constaté aucune amélioration ni dans sa gestion administrative ni dans sa gestion financière;

Considérant également qu'il ressort de l'examen de la demande de subvention 2011 que l'ASBL INTEGRA.BE ne dispose pas d'une capacité locative de cinquante logements, condition, pourtant requise par l'article 16 de l'arrêté du Gouvernement de Bruxelles-Capitale du 28 février 2008;

Considérant qu'eu égard au fait qu'une mesure de faveur a déjà été accordée à l'ASBL INTEGRA.BE, un nouvel agrément à titre probatoire ne peut lui être délivré;

Considérant, enfin, et à titre surabondant, que l'ASBL INTEGRA.BE n'a pas produit à l'appui de sa demande de renouvellement d'agrément, l'exemplaire original de l'accord de collaboration avec la commune ou le C.P.A.S. comme prescrit par l'article 2, § 2, 12° de l'arrêté du 28 février 2008 précité; que son représentant s'en est expliqué dans un courrier daté du 21 février 2011;

Considérant que la non-production de ce document est, en tout état de cause indifférente au regard des éléments exposés ci-dessus et qui suffisent à justifier le refus d'accorder à la requérante le renouvellement d'agrément sollicité.

Overwegende dat deze werkwijze in strijd is met de bepalingen van artikel 4 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 februari 2008 houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren waarin met name wordt gestipuleerd dat het afsluiten van huurovereenkomsten overeenkomstig bijlage 1 van het besluit dient te gebeuren; dat artikel 7 van de type-huurovereenkomst met name bepaalt dat er minstens een keer per jaar een gedetailleerde afrekening van de huurlasten aan de huurder moet worden overgemaakt, wat niet wordt nageleefd door de VZW INTEGRA.BE;

Overwegende dat de VZW INTEGRA.BE tijdens haar verhoor van 22 februari 2011 heeft toegegeven dat de bepalingen van artikel 4 van het voornoemde besluit niet systematisch werden nageleefd;

Overwegende dat de VZW INTEGRA in meerdere dossiers aan de Administratie informatie heeft verschafte die in strijd was met de beheers- en huurovereenkomsten;

Overwegende dat in bepaalde dossiers de door de huurders aan de VZW INTEGRA.BE betaalde huurprijzen het plafond overschrijden waarin voorzien wordt door artikel 13, paragraaf 1, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 februari 2008;

Overwegende dat binnen deze dossiers de cross-controle van de financiële gegevens van de VZW INTEGRA.BE en van de ondertekende contractuele documenten, waarvan men een overzicht terugvindt in de tabel die door de belanghebbende werd overgemaakt tijdens het verhoor, bovendien uitwijst dat er verschillende huurprijzen worden toegepast en dat de VZW INTEGRA.BE aan de eigenaars een lager bedrag doorstort dan het bedrag dat door de huurders wordt betaald;

Overwegende dat deze werkwijze volledig in strijd is met het door de wetgever vastgelegde sociale oogmerk van de sociale verhuurkantoren;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 2, § 3, van het voornoemde besluit van 28 februari, een sociaal verhuurkantoor een voorlopige erkenning kan krijgen voor een periode van maximaal achttien maanden;

Overwegende dat het beroep op een dergelijke erkenning in casu niet kan worden toegestaan

Overwegende dat de VZW INTEGRA.BE vroeger reeds van deze oplossing heeft kunnen genieten; dat er dient te worden vastgesteld dat de wijze van beheer van de VZW INTEGRA.BE in het verleden reeds meermaals werd bekritiseerd met tot gevolg dat haar erkenning bij besluit van 24 februari 2009 moest worden opgeschort;

Overwegende dat de aan de VZW INTEGRA.BE toegekende subsidies niet werden aangewend overeenkomstig de reglementaire toekenningsvoorwaarden en dat hierbij artikel 92 van de O.O.B.C.C. werd geschonden; dat bij gebrek aan voorgelegde bewijsstukken voor de jaren 2007, 2008 en 2009 de VZW INTEGRA.BE de niet bewezen bedragen dient terug te betalen;

Overwegende dat er sinds november 2009 en dit gedurende zes maanden een Overlegcomité werd samengesteld om de VZW INTEGRA.BE bij te staan in haar administratief en financieel beleid en dat dit Comité geen enkele verbetering heeft vastgesteld op het vlak van haar administratief en financieel beheer;

Overwegende dat er uit het onderzoek van de subsidieaanvraag 2011 blijkt dat de VZW INTEGRA.BE niet over een huurcapaciteit van 50 woningen beschikt, wat echter een voorwaarde is waarin voorzien wordt door artikel 16 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 februari 2008;

Overwegende dat, gezien het feit dat er reeds een gunstmaatregel werd toegekend aan de VZW INTEGRA.BE, er aan INTEGRA.BE geen nieuwe voorlopige erkenning kan worden afgeleverd;

Overwegende dat de VZW INTEGRA.BE ter ondersteuning van haar aanvraag tot erkenningsvernieuwing tot slot bovendien ook geen origineel exemplaar heeft voorgelegd van het samenwerkingsakkoord met de gemeente of het O.C.M.W., zoals voorzien in artikel 2, § 2, 12°, van het voornoemde besluit van 28 februari 2008; dat haar vertegenwoordiger dit toelicht in een brief van 21 februari 2011;

Overwegende dat het niet overleggen van dit document in ieder geval van ondergeschikt belang is ten aanzien van de hierboven uiteengezette elementen die volstaan om de weigering van de vernieuwing van de door de verzoeker aangevraagde erkenning te rechtvaardigen;

Considérant que, compte tenu de l'ensemble des éléments exposés ci-dessus, il convient de ne pas accorder à l'ASBL INTEGRA.BE le renouvellement de son agrément,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La demande de renouvellement d'agrément de l'Association sans but lucratif INTEGRA.BE ASBL est refusée n'est pas agréé en tant que agence immobilière sociale.

**Art. 2.** Conformément à l'article 20 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale organisant les agences immobilières sociales daté du 28 février 2008, la présente décision est susceptible de recours auprès du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale.

Ce recours motivé doit être adressé au Ministre, par envoi recommandé, dans les trois mois de la notification de la présente décision.

Bruxelles, le 7 mars 2011.

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

Overwegende dat, rekening houdende met alle hierboven uiteenzette elementen, er geen erkenningsvernieuwing kan worden toegekend aan de VZW INTEGRA.BE,

Besluit :

**Artikel 1.** De aanvraag tot vernieuwing van de erkenning van de vereniging zonder winstoogmerk INTEGRA.BE wordt geweigerd waardoor de vereniging niet wordt erkend als sociaal verhuurkantoor.

**Art. 2.** Overeenkomstig artikel 20 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 februari 2008 houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren, kan er bij de Brusselse Hoofdstedelijke Regering beroep worden aangetekend tegen onderhavige beslissing.

Dit gemotiveerd beroep dient te worden gericht tot de Minister per aangetekend schrijven binnen de drie maanden na de kennisgeving van onderhavige beslissing.

Brussel, op 7 maart 2011.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### SELOR

#### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

##### Recrutement. — Résultat

[2011/201341]

##### Sélection comparative de collaborateurs budgétaires, francophones

La sélection comparative de collaborateurs budgétaires (m/f) (niveau A), francophones, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (AFG10857) a été clôturée le 14 mars 2011.

Le nombre de lauréats s'élève à 7.

### SELOR

#### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

##### Werving. — Uitslag

[2011/201341]

##### Vergelijkende selectie van Franstalige budgettair medewerkers

De vergelijkende selectie van Franstalige budgettair medewerkers (m/v) (niveau A) voor het FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (AFG10857) werd afgesloten op 14 maart 2011.

Er zijn 7 geslaagden.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2011/41303]

#### Fonds des Rentes

**Crédits hypothécaires. — Variabilité des taux d'intérêt. — Indices de référence. — Article 9, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. — Avis**

La liste des indices de référence du mois de mars 2011 est composée comme suit :

Indice A (certificats de trésorerie 12 mois) :	1,564
Indice B (obligations linéaires 2 ans) :	2,258
Indice C (obligations linéaires 3 ans) :	2,830
Indice D (obligations linéaires 4 ans) :	3,236
Indice E (obligations linéaires 5 ans) :	3,524
Indice F (obligations linéaires 6 ans) :	3,735
Indice G (obligations linéaires 7 ans) :	3,894
Indice H (obligations linéaires 8 ans) :	4,018
Indice I (obligations linéaires 9 ans) :	4,119
Indice J (obligations linéaires 10 ans) :	4,204

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2011/41303]

#### Rentenfonds

**Hypothecaire kredieten. — Veranderlijkheid der rentevoeten. Referte-indexen. — Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. — Bericht**

De lijst der referte-indexen van de maand maart 2011 is samengesteld als volgt :

Index A (schatkistcertificaten 12 maanden) :	1,564
Index B (lineaire obligaties 2 jaren) :	2,258
Index C (lineaire obligaties 3 jaren) :	2,830
Index D (lineaire obligaties 4 jaren) :	3,236
Index E (lineaire obligaties 5 jaren) :	3,524
Index F (lineaire obligaties 6 jaren) :	3,735
Index G (lineaire obligaties 7 jaren) :	3,894
Index H (lineaire obligaties 8 jaren) :	4,018
Index I (lineaire obligaties 9 jaren) :	4,119
Index J (lineaire obligaties 10 jaren) :	4,204

Les indices périodiques correspondants sont communiqués ci-après :

De overeenstemmende periodieke indexen worden hierna medegedeeld :

Indice	Périodicité		
	Mensuelle	Trimestrielle	Semestrielle
A	0,1294	0,3887	0,7790
B	0,1862	0,5598	1,1227
C	0,2328	0,7001	1,4051
D	0,2657	0,7994	1,6051
E	0,2890	0,8696	1,7467
F	0,3060	0,9209	1,8504
G	0,3188	0,9596	1,9284
H	0,3288	0,9897	1,9892
I	0,3369	1,0142	2,0387
J	0,3438	1,0348	2,0804

Index	Periodiciteit		
	Maandelijks	Trimestrieel	Semestrieel
A	0,1294	0,3887	0,7790
B	0,1862	0,5598	1,1227
C	0,2328	0,7001	1,4051
D	0,2657	0,7994	1,6051
E	0,2890	0,8696	1,7467
F	0,3060	0,9209	1,8504
G	0,3188	0,9596	1,9284
H	0,3288	0,9897	1,9892
I	0,3369	1,0142	2,0387
J	0,3438	1,0348	2,0804

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

##### Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770  
du Code civil*

[2011/54934]

##### Succession en déshérence de Berckmans, Henri

M. Berckmans, Henri René Nicolas Marcel Angèle, né à Arlon le 18 mai 1953, célibataire, domicilié à Arlon, rue Saint-Dié 8, est décédé à Arlon le 11 juin 2009, sans laisser d'héritier connu.

Avant de statuer sur la demande du Directeur régional de l'Enregistrement d'Arlon, tendant à obtenir au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Arlon a, par jugement du 18 février 2011, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Arlon, le 3 mars 2011.

Le directeur régional de l'enregistrement a.i.,  
Ph. Collet.

(54934)

##### Succession en déshérence de Theves, Joseph Mathieu Jean

M. Theves, Joseph Mathieu Jean, célibataire, né à Stembert le 21 janvier 1915, domicilié à Theux, rue de la Chaussée 25, est décédé à Theux le 9 octobre 2007, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Verviers a, par ordonnance du 28 février 2011, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 3 mars 2011.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,  
J. Van Mullen.

(54935)

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

##### Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek*

[2011/54934]

##### Erfloze nalatenschap van Berckmans, Henri

De heer Berckmans, Henri René Nicolas Marchel Angèle, geboren te Arlon op 18 mei 1953, ongehuwd, wonende te Aarlen, rue de Saint-Dié 8, is overleden te Aarlen op 11 juni 2009, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de gewestelijke directeur der Registratie te Aarlen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Aarlen, bij beschikking van 18 februari 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek.

Aarlen, 3 maart 2011.

De gewestelijke directeur van de registratie a.i.,  
Ph. Collet.

(54934)

##### Erfloze nalatenschap van Theves, Joseph Mathieu Jean

De heer Theves, Joseph Mathieu Jean, ongehuwde, geboren te Stembert op 21 januari 1915, wonende te Theux, rue de la Chaussée 25, is overleden te Theux op 9 oktober 2007, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Verviers, bij beschikking van 28 februari 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 3 maart 2011.

De gewestelijke directeur a.i. van de registratie en domeinen,  
J. Van Mullen.

(54935)

**Succession en déshérence de Vanmaekelberghe, René**

Vanmaekelberghe, René, né à Forest le 18 décembre 1927, domicilié à 7850 Enghien, clos du Château Vincart 3, bte 1, est décédé à Soignies le 10 novembre 2008, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons a, par ordonnance du 21 février 2011, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 1<sup>er</sup> mars 2011.

Le directeur de l'enregistrement a.i.,  
Chr. Honorez.

(54936)

**Succession en déshérence de Modderie, Rudy**

Modderie, Rudy, né à Ninove le 8 novembre 1963, divorcé, domicilié à 9300 Aalst, Hertshage 77/13, est décédé à Aalst le 4 janvier 2009, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Termonde a, par jugement du 17 février 2011, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Malines, le 10 mars 2011.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines,  
M. De Jonghe.

(54937)

**Succession en déshérence de Guillaume, Jeaninne**

Guillaume, Jeaninne Marie Louise Ghislaine, veuve de Labus, Boguslaw, née à Taminies le 26 février 1932, domiciliée à Auvelais, rue de l'Institut 5, est décédée à Auvelais le 23 février 2010, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Namur a, par jugement du 23 février 2011, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 10 mars 2011.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,  
M. de Pierpont.

(54938)

**Succession en déshérence de Willems, Adrienne**

Willems, Adrienne Georgette, veuve de Moltas, Roger, née à Watermael-Boitsfort le 24 février 1917, domiciliée à Mettet, rue du Noir Chien 7, est décédée à Montignies-sur-Sambre le 8 mai 2008, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Namur a, par jugement du 23 février 2011, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 10 mars 2011.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,  
M. de Pierpont.

(54939)

**Erfloze nalatenschap van Vanmaekelberghe, René**

Vanmaekelberghe, René, geboren te Forest op 18 december 1927, wonende te 7850 Enghien, clos du Château Vincart 3, bte 1, is overleden te Soignies op 10 november 2008, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Bergen, bij beschikking van 21 februari 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 1 maart 2011.

De directeur van de registratie wn.,  
Chr. Honorez.

(54936)

**Erfloze nalatenschap van Modderie, Rudy**

Modderie, Rudy, geboren te Ninove op 8 november 1963, uit de echt gescheiden, laatst wonende te 9300 Aalst, Hertshage 77/13, is overleden te Aalst op 4 januari 2009, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Dendermonde, bij beschikking van 17 februari 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Mechelen, 10 maart 2011.

De gewestelijke directeur van de registratie en domeinen,  
M. De Jonghe.

(54937)

**Erfloze nalatenschap van Guillaume, Jeannine**

Guillaume, Jeannine Marie Louise Ghislaine, weduwe van Labus, Boguslaw, geboren te Taminies op 26 februari 1932, wonende te Auvelais, Instituutsestraat 5, is overleden te Auvelais op 23 februari 2010, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Namen, bij vonnis van 23 februari 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 10 maart 2011.

De gewestelijke directeur der registratie en domeinen a.i.,  
M. de Pierpont.

(54938)

**Erfloze nalatenschap van Willems, Adrienne**

Willems, Adrienne Georgette, weduwe van Moltas, Roger, geboren te Watermael-Boitsfort op 24 februari 1917, wonende te Mettet, Zwart Hondsestraat 7, is overleden te Montignies-sur-Sambre op 8 mei 2008, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Namen, bij vonnis van 23 februari 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 10 maart 2011.

De gewestelijke directeur der registratie en domeinen a.i.,  
M. de Pierpont.

(54939)

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2011/09189]

**Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms  
Publications**

Par arrêté royal du 26 janvier 2011 Mlle Mejhoud, Jade, née à Turnhout le 30 mai 2000, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Dierckx » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 janvier 2011, M. Mojumder, Dolon, né à Chittagong (Bangladesh) le 16 juin 1970, demeurant à Anvers, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Hossain » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 janvier 2011 le nommé Bertotto, Milan, né à Tirlemont le 9 août 2005, et le nommé Bertotto, Matteo, né à Tirlemont le 8 décembre 2007, tous deux demeurant à Glabbeek ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Pollenus » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 janvier 2011 Mme Kohankhaki, Ewelina, née à Przysucha (Pologne) le 24 mars 1981, demeurant à Louvain, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Konings » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 janvier 2011 Mlle XXX, Nisha, née à Sotran (Inde) le 23 septembre 1992, demeurant à Hasselt, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Banger » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 janvier 2011 Mlle Ganzo, Vincente Mari-Carmen, née à Hasselt le 6 janvier 2010, et Mlle Ganzo Vincente, Maria-Isabel, née à Hasselt le 6 janvier 2010, toutes deux demeurant à Saint-Trond, ont été autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Ganzo Calle » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 janvier 2011 Mme Aydin, Hatice, née à Ulus (Turquie) le 23 janvier 1977, demeurant à Gand, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Eriş » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 janvier 2011 Mlle Alardo Capellan, Alicia, née à Genk le 1<sup>er</sup> septembre 2010, demeurant à Heusden-Zolder, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Alardo » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2011/09189]

**Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen  
Bekendmakingen**

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2011 is machtiging verleend aan juffrouw Mejhoud, Jade, geboren te Turnhout op 30 mei 2000, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Dierckx » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2011 is machtiging verleend aan de heer Mojumder, Dolon, geboren te Chittagong (Bangladesh) op 16 juni 1970, wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Hossain » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2011 is machtiging verleend aan de genaamde Bertotto, Milan, geboren te Tienen op 9 augustus 2005, en de genaamde Bertotto, Matteo, geboren te Tienen op 8 december 2007, beiden wonende te Glabbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Pollenus » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2011 is machtiging verleend aan Mevr. Kohankhaki, Ewelina, geboren te Przysucha (Polen) op 24 maart 1981, wonende te Leuven, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Konings » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2011 is machtiging verleend aan juffrouw XXX, Nisha, geboren te Sotran (India) op 23 september 1992, wonende te Hasselt, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Banger » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2011 is machtiging verleend aan juffrouw Ganzo Vincente, Mari-Carmen, geboren te Hasselt op 6 januari 2010, en juffrouw Ganzo Vincente, Maria-Isabel, geboren te Hasselt op 6 januari 2010, beiden wonende te Sint-Truiden, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Ganzo Calle » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2011 is machtiging verleend aan Mevr. Aydin, Hatice, geboren te Ulus (Turkije) op 23 januari 1977, wonende te Gent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Eriş » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2011 is machtiging verleend aan juffrouw Alardo Capellan, Alicia, geboren te Genk op 1 september 2010, wonende te Heusden-Zolder, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Alardo » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 26 janvier 2011 M. Negm, Didah, né à Anvers le 27 novembre 1989, demeurant à Tamise, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Drieghe-Dingenen » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 janvier 2011 le nommé Khan, Gabriel, né à Jette le 29 juillet 2010, demeurant à Bruxelles, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Khan Moreno » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 janvier 2011 M. Cielen, Vladimir, né à Edegem le 23 juin 1997, demeurant à Anvers, district, Berchem, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Schetske » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2011 is machtiging verleend aan de heer Negm, Didah, geboren te Antwerpen op 27 november 1989, wonende te Temse, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Drieghe-Dingenen » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2011 is machtiging verleend aan de genaamde Khan, Gabriel, geboren te Jette op 29 juli 2010, wonende te Brussel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Khan Moreno » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2011 is machtiging verleend aan de heer Cielen, Vladimir, geboren te Edegem op 23 juni 1997, wonende te Antwerpen, district Berchem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Schetske » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2011/09193]

#### Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 2 mars 2011;

M. Androus, Eric René Arthur, né à Luluabourg (Congo belge) le 18 décembre 1951, et

M. Androus, Romuald Paul Arthur Vitold, né à Bruxelles (premier district) le 26 mai 1988, et

M. Androus, Arthur Eric Valérian, né à Bruxelles (premier district) le 30 juillet 1992,

tous demeurant à Watermael-Boitsfort, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Andruszkiewicz », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2011/09193]

#### Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 2 maart 2011 is machtiging verleend aan; de heer Androus, Eric René Arthur, geboren te Luluabourg (Belgisch Kongo) op 18 december 1951, en

de heer Androus, Romuald Paul Arthur Vitold, geboren te Brussel (eerste district) op 26 mei 1988, en

de heer Androus, Arthur Eric Valérian, geboren te Brussel (eerste district) op 30 juli 1992,

allen wonende te Watermaal-Bosvoorde, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Andruszkiewicz » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2011/09206]

#### Ordre judiciaire. — Places vacantes Communication importante

Toute candidature à une nomination (voir énumération à l'article 58bis, 1°, du Code judiciaire) ou à une désignation de chef de corps (voir énumération à l'article 58bis, 2°, du Code judiciaire) dans la magistrature doit, à peine de déchéance, être accompagnée :

a) de toutes les pièces justificatives concernant les études et l'expérience professionnelle;

b) d'un *curriculum vitae* rédigé conformément à un formulaire type établi par le Ministre de la Justice sur la proposition du Conseil supérieur de la Justice (voir *Moniteur belge* des 9 janvier 2004, 15 janvier 2004 et 2 février 2004 et voir également [www.just.fgov.be](http://www.just.fgov.be) - Un job à la Justice - Emplois vacants - Comment postuler ?).

Tous ces documents doivent être communiqués en double exemplaire.

En outre, les candidats sont invités à transmettre une copie de leur requête au chef de corps de la juridiction ou de ministère public où la nomination doit intervenir, sauf pour une nomination en qualité de conseiller ou conseiller suppléant à la cour d'appel ou en qualité de conseiller à la cour du travail pour laquelle une copie de la requête doit être transmise au président de l'assemblée générale de la juridiction où la nomination doit intervenir;

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2011/09206]

#### Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen Belangrijke mededeling

Elke kandidatuur voor een benoeming (zie opsomming in artikel 58bis, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek) of voor een aanwijzing tot korpschef (zie opsomming in artikel 58bis, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek) in de magistratuur dient op straffe van verval, vergezeld te zijn van :

a) alle stavingstukken met betrekking tot de studies en beroepservaring;

b) een *curriculum vitae* overeenkomstig een door de Minister van Justitie, op voorstel van de Hoge Raad voor de Justitie, bepaald standaardformulier (zie *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 2004, 15 januari 2004 en 2 februari 2004 en zie ook [www.just.fgov.be](http://www.just.fgov.be) - Een job bij Justitie - vacatures - Hoe solliciteren ?).

Al deze stukken moeten in tweevoud worden overgezonden.

Bovendien worden de kandidaten uitgenodigd om een afschrift van hun rekwest over te maken aan de korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de benoeming moet geschieden, behalve voor de benoeming tot raadsheer of plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep of raadsheer in het arbeidshof waarvoor een afschrift van het rekwest moet worden overgemaakt aan de voorzitter van de algemene vergadering van het rechtscollege waar de benoeming moet gebeuren;

— conseiller à la Cour de Cassation : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2011).

En application de l'article 43<sup>quater</sup>, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, ce conseiller à la Cour de Cassation doit justifier par son diplôme avoir subi les examens du doctorat en droit en langue française;

— conseiller à la cour d'appel de Gand : 1;

— conseiller à la cour d'appel de Liège : 1,

(à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2011)

Pour ces places vacantes de conseiller, l'assemblée générale de la juridiction où la nomination doit intervenir et la commission de nomination compétente du Conseil supérieur de la Justice entendent les candidats qui leur en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai respectivement de cent et cent quarante jours à compter de la publication de ces vacances;

— procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Eupen.

En application de l'article 45<sup>bis</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place de procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Eupen doit être pourvue par la nomination d'un candidat justifiant de la connaissance de la langue allemande et qui justifie en outre par son diplôme qu'il a subi les examens de la licence en droit en langue française ou qui justifie de la connaissance de la langue française.

Pour justifier de la connaissance de la langue française ou de la langue allemande, le candidat doit soit avoir satisfait à l'examen visé à l'article 43<sup>quinquies</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

Pour les fonctions de chef de corps, mentionnées ci-dessus, le profil général a été publié au *Moniteur belge* du 16 septembre 2000 et le plan de gestion, visé à l'article 259<sup>quater</sup>, § 2, alinéa 3, du Code judiciaire, doit, sous peine de déchéance, être adressé en deux exemplaires, par courrier recommandé, au « SPF Justice » dans un délai de soixante jours à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge*.

Dans le même délai, une version électronique du plan de gestion doit être transmise à : [poste.ojl@just.fgov.be](mailto:poste.ojl@just.fgov.be) en prenant soin de bien indiquer comme sujet du mail « Plan de gestion »;

— substitut général près la cour du travail de Liège : 1.

En application de l'article 43<sup>ter</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone justifiant de la connaissance de la langue allemande.

Pour justifier de la connaissance de la langue allemande, les candidats doivent, soit avoir satisfait à un des examens visés à l'article 43<sup>quinquies</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 17 décembre 2010;

— substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Gand : 2.

Ces places remplacent des places publiées au *Moniteur belge* du 17 décembre 2010;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2011).

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance d'Anvers et de Malines;

— substitut du procureur du Roi, spécialisé en matière fiscale, près le tribunal de première instance de Bruxelles : 1.

En application de l'article 43, § 5, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise.

Pour justifier de la connaissance de la langue néerlandaise, le candidat doit, soit avoir satisfait à un des examens visés à l'article 43<sup>quinquies</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

Ce poste sera attribué à un candidat qui justifie, par ses titres ou son expérience, d'une connaissance spécialisée en matière fiscale.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 17 décembre 2010;

— raadsheer in het Hof van Cassatie : 1 (vanaf 1 september 2011).

In toepassing van artikel 43<sup>quater</sup>, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, moet deze raadsheer in het Hof van Cassatie door zijn diploma bewijzen dat hij de examens van doctoraat in de rechten in het Frans heeft afgelegd;

— raadsheer in het hof van beroep te Gent : 1;

— raadsheer in het hof van beroep te Luik : 1,

(vanaf 1 september 2011).

Voor deze vacante betrekkingen van raadsheer, hoort de algemene vergadering van het rechtscollege waar de benoeming moet geschieden en de bevoegde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie de kandidaten die hen daarom, bij een ter post aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van respectievelijk honderd en honderd veertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacatures;

— procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Eupen.

In toepassing van artikel 45<sup>bis</sup>, § 1, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken dient deze plaats van procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Eupen te worden voorzien door de benoeming van een kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Duitse taal en bovendien door zijn diploma bewijst dat hij de examens van licentiaat in de rechten in het Frans heeft afgelegd of het bewijs levert van de kennis van de Franse taal.

Om de kennis van de Franse taal of de Duitse taal te bewijzen, moet de kandidaat, hetzij voor het examen overeenkomstig artikel 43<sup>quinquies</sup>, § 1, vierde lid, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

Het standaardprofiel van de hierboven vermelde functies van korpschef werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 16 september 2000 en het beleidsplan, bedoeld in artikel 259<sup>quater</sup>, § 2, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, moet, op straffe van vervalt, in tweevoud, bij een ter post aangetekend schrijven aan « FOD Justitie » worden gericht binnen een termijn van zestig dagen na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad*.

Binnen deze termijn moet een elektronische versie van het beleidsplan worden gestuurd naar : [post.ro1@just.fgov.be](mailto:post.ro1@just.fgov.be). Gelieve als onderwerp van de mail enkel « Beleidsplan » te vermelden;

— substituu-t-generaal bij het arbeidshof te Luik : 1.

In toepassing van artikel 43<sup>ter</sup>, § 1, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Duitse taal.

Om de kennis van de Duitse taal te bewijzen, moeten de kandidaten, hetzij voor een van de examens overeenkomstig artikel 43<sup>quinquies</sup>, § 1, vierde lid, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 december 2010;

— toegevoegd substituu-t-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent : 2.

Deze plaatsen vervangen plaatsen gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 december 2010;

— substituu-t-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout : 1 (vanaf 1 juli 2011).

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze substituu-t gelijktijdig benoemd worden tot substituu-t-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Antwerpen en te Mechelen;

— substituu-t-procureur des Konings, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1.

In toepassing van artikel 43, § 5, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Nederlandse taal.

Om de kennis van de Nederlandse taal te bewijzen, moet de kandidaat, hetzij voor een van de examens overeenkomstig artikel 43<sup>quinquies</sup>, § 1, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

Dit ambt zal worden toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit een gespecialiseerde kennis in fiscale zaken blijkt.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze substituu-t gelijktijdig benoemd worden tot substituu-t-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 december 2010;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles : 12.

En application de l'article 43, § 5, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, ces places de substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles doivent être pourvues par la nomination de candidats francophones justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise.

Pour justifier de la connaissance de la langue néerlandaise, les candidats doivent, soit avoir satisfait à un des examens visés à l'article 43quinquies, § 1<sup>er</sup>, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ces substituts seront nommés simultanément substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles.

Ces places remplacent des places publiées au *Moniteur belge* des 21 octobre 2010 et 17 décembre 2010;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Ypres : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Bruges, de Courtrai et de Furnes.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* des 20 janvier 2011;

— substitut du procureur du Roi, spécialisé en matière fiscale, près le tribunal de première instance de Mons : 2.

Ces postes seront attribués à des candidats qui justifient, par leurs titres ou leur expérience, d'une connaissance spécialisée en matière fiscale.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ces substituts seront nommés simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Charleroi et de Tournai.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* du 17 décembre 2010;

— substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail d'Anvers : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut de l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Malines et de Turnhout.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 17 décembre 2010;

— substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Bruxelles : 2.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ces substituts seront nommés simultanément substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Nivelles.

En application de l'article 43, § 5, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, ces places doivent être pourvues par la nomination de candidats francophones.

Une de ces places remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 20 janvier 2011;

— substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Gand : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut de l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Termonde et d'Audenarde.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 21 octobre 2010;

— substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail d'Audenarde : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut de l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Termonde et de Gand.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 17 décembre 2010;

— substitut de l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Verviers et d'Eupen : 1.

En application de l'article 45bis, § 2, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone qui justifie de la connaissance de la langue allemande.

— substitut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 12.

In toepassing van artikel 43, § 5, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken dienen deze plaatsen van substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel te worden voorzien door de benoeming van Franstalige kandidaten die het bewijs leveren van de kennis van de Nederlandse taal.

Om de kennis van de Nederlandse taal te bewijzen, moeten de kandidaten, hetzij voor een van de examens overeenkomstig artikel 43quinquies, § 1, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zullen deze substituten gelijktijdig benoemd worden tot substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel.

Deze plaatsen vervangen plaatsen gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21 oktober 2010 en 17 december 2010;

— substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leper : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituu gelijktijdig benoemd worden tot substituu-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Brugge, te Kortrijk en te Veurne.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 januari 2011;

— substituu-procureur des Konings, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 2.

Deze ambten zullen worden toegewezen aan kandidaten die titels of verdiensten voorleggen waaruit een gespecialiseerde kennis in fiscale zaken blijkt.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zullen deze substituten gelijktijdig benoemd worden tot substituu-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Charleroi en te Doornik.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 december 2010;

— substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze substituu gelijktijdig benoemd worden tot substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Mechelen en te Turnhout.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 december 2010;

— substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Brussel : 2.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zullen deze substituten gelijktijdig benoemd worden tot substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Nijvel.

In toepassing van artikel 43, § 5, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dienen deze plaatsen te worden voorzien door de benoeming van Franstalige kandidaten.

Een van deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 januari 2011;

— substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Gent : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze substituu gelijktijdig benoemd worden tot substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Dendermonde en te Oudenaarde.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21 oktober 2010;

— substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Oudenaarde : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze substituu gelijktijdig benoemd worden tot substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Dendermonde en te Gent.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 december 2010;

— substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Verviers en te Eupen : 1.

In toepassing van artikel 45bis, § 2, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Duitse taal.

Pour justifier de la connaissance de la langue allemande, le candidat doit soit avoir satisfait à l'examen visé à l'article 43<sup>quinquies</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut de l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Huy et de Liège.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 17 décembre 2010;

— substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Charleroi : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut de l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Mons et de Tournai.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 17 décembre 2010;

— juge de paix du canton de Zelzate;

— juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,

(à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2011).

En application de l'article 46 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise.

Pour justifier de la connaissance de la langue néerlandaise, les candidats doivent, soit avoir satisfait à l'examen visé à l'article 43<sup>quinquies</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi;

— juge suppléant au tribunal de première instance de Mons : 2 (dont 1 à partir du 1<sup>er</sup> août 2011).

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* du 23 novembre 2010;

— juge suppléant au tribunal de commerce de Dinant : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 19 mars 2010;

— juge suppléant au tribunal de commerce de Marche-en-Famenne : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 19 mars 2010;

— juge suppléant à la justice de paix du neuvième canton d'Anvers : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> mai 2011).

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 2 septembre 2010;

— juge suppléant à la justice de paix du canton de Brasschaat : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2011);

— juge suppléant à la justice de paix du cinquième canton de Gand : 1.

Cette place remplace une place publiée au *Moniteur belge* du 23 novembre 2010;

— juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Saint-Nicolas : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 2 septembre 2010;

— juge suppléant à la justice de paix du canton de Dixmude : 1.

Toute candidature à une nomination dans l'Ordre judiciaire ou à une désignation de chef de corps doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste au : « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du Personnel – ROJ 211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287<sup>sexies</sup> du Code judiciaire).

Afin de permettre d'instruire les candidatures dans les délais impartis, les candidats sont invités à respecter strictement l'adresse ci-dessus lors de l'envoi des leur(s) candidature(s).

Une lettre séparée doit être adressée, en double exemplaire, pour chaque candidature.

Om de kennis van de Duitse taal te bewijzen, moet de kandidaat, hetzij voor het examen overeenkomstig artikel 43<sup>quinquies</sup>, § 1, vierde lid, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze substituuat gelijktijdig benoemd worden tot substituuat-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Hoei en te Luik.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 december 2010;

— substituuat-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Charleroi : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze substituuat gelijktijdig benoemd worden tot substituuat-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Bergen en te Doornik.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 december 2010.

— vrederechter van het kanton Zelzate;

— vrederechter van het kanton Moeskroen-Komen-Waasten,

(vanaf 1 juli 2011).

In toepassing van artikel 46 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Nederlandse taal.

Om de kennis van de Nederlandse taal te bewijzen, moeten de kandidaten, hetzij voor het examen overeenkomstig artikel 43<sup>quinquies</sup>, § 1, vierde lid, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten;

— plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 2 (waarvan 1 vanaf 1 augustus 2011).

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 november 2010;

— plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Dinant : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2010;

— plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Marche-en-Famenne : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2010;

— plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het negende kanton Antwerpen : 1 (vanaf 1 mei 2011).

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 september 2010;

— plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Brasschaat : 1 (vanaf 1 december 2011);

— plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het vijfde kanton Gent : 1.

Deze plaats vervangt een plaats gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 november 2010;

— plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 september 2010;

— plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Diksmuide : 1.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde of voor een aanwijzing tot korpschef moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan : « FOD Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken – ROJ 211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad*. (artikel 287<sup>sexies</sup> van het Gerechtelijk Wetboek).

Teneinde het onderzoek van de candidaturen te kunnen verrichten binnen de opgelegde termijn, worden de kandidaten dringend uitgenodigd om, bij het verzenden van hun kandidatuurstelling(en), het volledige adres te vermelden zoals hierboven is aangeduid.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven, in tweevoud, te worden gericht.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE,  
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

[C - 2011/11096]

**La Ministre de l'Égalité des Chances. — Appel à projets 2011  
Fonds d'impulsion à la politique des immigrés**

**1. Cadre et objectifs du Fonds d'impulsion**

Le Fonds d'impulsion à la politique des immigrés (F.I.P.I.) a été créé en 1991 par le Gouvernement fédéral. Son objectif est de soutenir des projets favorisant l'intégration sociale des personnes d'origine étrangère, la prévention des discriminations et le dialogue interculturel.

Depuis 1993, le secrétariat du FIPI est assuré par le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme

Les projets ou les organismes soutenus par le FIPI doivent concourir à l'amélioration du cadre de vie et à l'égalité des chances dans les zones d'action définies par les Régions comme prioritaires.

Les cinq grandes villes du pays et leur agglomération (Anvers, Bruxelles, Charleroi, Gand et Liège) bénéficieront de 75 % des crédits disponibles.

Les demandes introduites doivent participer à la réalisation d'une ou plusieurs dimensions de l'intégration décrites ci-dessous :

- > la promotion de l'égalité et de la diversité dans l'ensemble des secteurs de la vie sociale et culturelle et économique;
- > la participation à la vie sociale, culturelle, économique et politique, et l'acquisition de ressources utiles à l'exercice du libre choix et de l'autonomie de la personne;
- > l'amélioration de l'échange et de la connaissance mutuelle entre les différentes communautés, ainsi que le dialogue interculturel;
- > le soutien aux dynamiques locales favorisant la cohésion sociale;
- > la mixité sociale, culturelle, intergénérationnelle et de genre du public;
- > l'émancipation des femmes et des jeunes filles;
- > la lutte contre le racisme et les discriminations.

**2. Domaine d'actions subsidiabiles**

Les activités subsidiabiles par le FIPI doivent être destinées à titre principal à des personnes d'origine ou de nationalité étrangère, avec une attention particulière pour les primo-arrivants et pour les femmes. Elles concourront à renforcer la mixité sociale et culturelle.

Pour ce faire, le Fonds d'impulsion soutient la mise en œuvre de programmes relevant d'une des activités suivantes :

- la promotion de la réussite scolaire (mise à niveau, orientation, prévention du décrochage et de l'absentéisme);
- l'amélioration des opportunités de formation des personnes d'origine étrangère et de leur position sur le marché du travail;
- l'enseignement des langues nationales;
- la promotion sociale (la mise à niveau des connaissances et l'alphabétisation);
- les activités socioculturelles et les activités sportives;
- l'assistance psychologique, sociale ou médicale adaptée aux publics issus de l'immigration;
- la formation des professionnels travaillant avec un public multiculturel;
- la coordination d'un partenariat local oeuvrant à la cohésion sociale;
- la traduction et l'interprétariat social.

**3. Promoteurs éligibles**

Peuvent introduire une demande de subvention :

- les membres du Gouvernement fédéral;
- les membres des Gouvernements communautaires et régionaux;
- les Communes et Provinces;
- les C.P.A.S.;
- les associations ayant une personnalité juridique, les organismes privés ou publics, le cas échéant en partenariat avec les pouvoirs publics.

NB : Les associations de fait ne sont pas des promoteurs éligibles.

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE,  
ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE**

[C - 2011/11096]

**De Minister van Gelijke Kansen. — Projectoproep 2011  
Impulsfonds voor het migrantenbeleid**

**1. Kader en doelstellingen van het Impulsfonds**

Het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid (FIM) werd in 1991 opgericht door de Federale Regering met als doel projecten te ondersteunen die een gunstig kader bieden voor de maatschappelijke integratie van personen van vreemde oorsprong, voor de preventie van discriminatie en de interculturele dialoog.

Sinds 1993 wordt het secretariaat van het Impulsfonds verzekerd door het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding.

De projecten die ondersteund worden door het Impulsfonds moeten leiden tot de verbetering van het levenskader en tot gelijke kansen in actiezones die als prioritair werden vastgesteld.

De vijf grote steden van het land en hun agglomeraties (Antwerpen, Brussel, Charleroi, Gent en Luik) krijgen minstens 75 % van de beschikbare kredieten.

Integratie van personen met een andere nationaliteit of vreemde afkomst wordt gezien als een proces van inschakeling en deelname aan de maatschappij, met bijzondere aandacht voor de volgende dimensies :

- > de bevordering van gelijkheid en diversiteit in alle sectoren van het sociale en culturele leven
- > de deelname aan het sociale, culturele, economische en politieke leven en het creëren van mogelijkheden om de individuele vrije keuze en zelfstandigheid te bevorderen
- > de verbetering van wederzijdse uitwisseling en kennis tussen de verschillende gemeenschappen, alsook de interculturele dialoog
- > de ondersteuning van lokale dynamiek ter bevordering van de sociale samenhang
- > aandacht voor sociaal en cultureel verschillende achtergronden, gender en intergenerationele relaties
- > de emancipatie van vrouwen en meisjes
- > de bestrijding van racisme en discriminatie

**2. Subsidiëerbare actiedomeinen**

De acties die door het Impulsfonds worden gesubsidieerd moeten hoofdzakelijk gericht zijn aan personen van vreemde afkomst of nationaliteit, met een bijzondere aandacht voor nieuwkomers en vrouwen. Ze hebben als doel de sociale en culturele mix in de samenleving te versterken.

Om dit te doen, steunt het Impulsfonds projecten die een van volgende acties op touw zetten :

- het stimuleren van onderwijs (meer bepaald op vlak van studieniveau, studie- en beroepskeuzemogelijkheden, bestrijding van het schoolverzuim)
- verbeteren van de opleidingskansen en de arbeidsmarktpositie, bevorderen van de toegang tot en de slaagkansen op de arbeidsmarkt en in het ondernemerschap
- taalonderricht (Nederlands/Frans)
- sociale promotie (bijscholing en alfabetisering)
- socio-culturele en sportieve activiteiten
- aangepaste psychologische, sociale en medische begeleiding voor migranten
- opleiding en bijscholing van professionals werkzaam met een multicultureel publiek
- coördinatie van lokale partnerschappen ter bevordering van de sociale samenhang
- vertalingen en sociale tolken

**3. Projectindieners**

Een subsidieaanvraag kan ingediend worden door :

- de leden van de Federale Regering
- de leden van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen
- de Gemeenten en de Provincies
- de O.C.M.W.'s
- de verenigingen met rechtspersoonlijkheid en de publieke of private instellingen, eventueel in partnerschap met de overheid

NB : Feitelijke verenigingen kunnen geen subsidieaanvraag indienen.

#### 4. Demandes admissibles et montant de la subvention

Dans la perspective de l'amélioration constante de l'intégration des personnes d'origine et de nationalité étrangère, et dans le cadre des actions subsidiées définies pour l'atteindre, le FIPI a vocation à financer :

1° les frais de fonctionnement et de personnel

Ou

2° les frais d'investissement et/ou d'infrastructure : investissement pour l'acquisition, la rénovation ou l'aménagement d'une infrastructure ouverte au public pour des activités socioculturelles, éducatives, artistiques ou sportives

Généralement, la subvention octroyée par le FIPI ne permet pas de couvrir la totalité des besoins financiers occasionnés pour la réalisation de la demande.

Il appartient aux auteurs de projets d'établir un budget présentant les différents sources de financement assurant la viabilité de leur projet ou de leur organisation.

Le règlement administratif apporte les précisions utiles à la rédaction correcte de la demande de subvention FIPI. Il est vivement recommandé de s'y référer.

#### 5. Critères de recevabilité et formalités administratives

Les demandes de subvention seront introduites obligatoirement par le site internet [www.fim-fipi.be](http://www.fim-fipi.be) et ce avant le 13 mai 2011 minuit. Passée cette échéance, l'application web sera bloquée et plus aucune demande ne pourra être introduite.

D'autre part, le promoteur de projet, enverra par recommandé avant le 20 mai 2011 minuit (cachet de la poste faisant foi) la version papier des dernières pages du formulaire de demande ainsi que l'attestation sur l'honneur dûment complétées, signées et accompagnées des annexes obligatoires reprises ci-dessous. Ces documents seront téléchargés et imprimés par le promoteur au moment de la soumission électronique de la demande.

La demande de subside sera considérée comme recevable pour autant que :

- le formulaire électronique ait été soumis par le promoteur via l'application web dans le délai imparti

- une copie papier des dernières pages du formulaire et de l'attestation sur l'honneur soient transmises au Secrétariat du FIPI PAR RECOMMANDÉ dans le délai imparti (cachet de la poste faisant foi)

- les dits documents soient datés et signés et ne comportent aucune rature à l'encre, ni ajoute ou modification

- la demande concerne une action qui se déroule dans une ou plusieurs zones d'actions prioritaires

- la demande présente un budget prévisionnel clair détaillant, le cas échéant, les autres sources de financement ainsi que le détail des dépenses (nature des achats etc ...) et les devis nécessaires le cas échéant

(...)

- l'attestation d'identité bancaire originale (de 2011) soit jointe au dossier.

En outre, lorsque le promoteur est une association, il faudra également joindre :

- copie des statuts et des modifications de ceux-ci

- copie des derniers comptes annuels déposés à la Banque Nationale (grosse association) ou le dernier état des recettes/dépenses déposé au greffe du tribunal du commerce (petite association)

Ne seront pas prises en compte les demandes qui n'entrent pas strictement dans les objectifs du FIPI et/ou qui ne répondent pas aux critères de recevabilité mentionnés ci-dessus.

#### 6. Mode de sélection des projets

Les dossiers de demandes de subvention auprès du FIPI sont réceptionnés par le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme qui établit la recevabilité des projets.

#### 4. Ontvankelijke aanvragen en subsidiebedrag

Vanuit het perspectief van een constante verbetering van de integratie van personen van vreemde afkomst of nationaliteit, en in het kader van de vooropgestelde subsidieerbare projecten om dit te bereiken, financiert het FIM :

1° kosten voor de werking en het personeel

Of

2° investering- en/of infrastructuurkosten : investeringen voor de aankoop, de renovatie of de inrichting van infrastructuur die wordt opengesteld voor het publiek voor socio-culturele, educatieve, artistieke of sportieve activiteiten

In het algemeen laat de subsidie, die wordt toegekend door het Impulsfonds, niet toe om alle kosten voor de realisatie van het project te dekken.

De aanvrager van het projectdossier dient een budget op te stellen dat de verschillende financieringsbronnen weergeeft om de haalbaarheid van het project aan te tonen.

Het administratieve reglement over de werking van het Impulsfonds geeft uitleg over het correct opstellen van een aanvraagdossier. Het is dan ook aangeraden dit reglement grondig te raadplegen. Het kan gedownload worden van de website van het Centrum : [www.diversiteit.be](http://www.diversiteit.be).

#### 5. Ontvankelijkheidscriteria en administratieve vereisten

De subsidieaanvragen moeten verplicht ingediend worden via de website [www.fim-fipi.be](http://www.fim-fipi.be) en dit voor 13 mei 2011 middernacht. Na het verstrijken van deze termijn zal de webapplicatie automatisch geblokkeerd worden en zal geen enkele aanvraag nog kunnen ingediend worden.

Anderzijds moet de projectindienaar de papieren versie van de laatste pagina's van het aanvraagformulier samen met de ingevulde verklaring op eer aangetekend verzenden voor 20 mei 2011 middernacht (poststempel geldt als bewijs). De projectindienaar moet deze versie downloaden en printen na het elektronisch indienen van de aanvraag. De papieren versie moet ondertekend zijn en begeleid door de verplichte bijlagen, die hieronder vermeld worden :

De subsidieaanvraag wordt als ontvankelijk beschouwd op basis van volgende criteria :

- het aanvraagformulier wordt elektronisch ingediend via de applicatie binnen de vooropgestelde termijn.

- de papieren versie van de laatste pagina's van het aanvraagformulier mag uitsluitend via de post ingediend worden bij het secretariaat van het Impulsfonds, binnen de vooropgestelde termijn. De verzending dient AANGETEKEND te gebeuren. De poststempel geldt als bewijs.

- het gevraagde formulier moet gedateerd zijn en ondertekend. Het mag geen enkele doorhaling, toevoeging of wijziging in inkt bevatten ten opzichte van het formulier dat elektronisch werd ingediend.

- de aanvraag betreft een project, dat loopt in één of meerdere prioritaire actiezones

- de aanvraag bevat een duidelijke begrotingsraming, samen met de nodige offertes en andere financieringsbronnen van het project

- het aanvraagformulier bevat een verklaring op eer, ondertekend door de projectindienaar, waarbij deze laatste verklaart kennis te hebben genomen van het administratieve reglement en het reglement over de uitgaven.

- De aanvraag bevat een origineel bankattest met vermelding van rekeningnummer (versie 2011) van de projectindienaar (een geannuleerde overschrijving of een bankafschrift wordt niet in aanmerking genomen).

Als de projectindienaar een vereniging is, moet het aanvraagdossier de volgende bijlagen bevatten :

- een kopie van de statuten (en van de opeenvolgende wijzigingen van de statuten)

- een kopie van de laatste jaarrekening die werd overgemaakt aan de Nationale Bank (grote verenigingen) of de laatste staat van ontvangsten/uitgaven die werd neergelegd bij de griffie van de rechtbank van koophandel (kleine verenigingen).

De projecten die niet passen in de doelstellingen van het FIM (zie punt 2) en/of niet beantwoorden aan de ontvankelijkheidscriteria en administratieve vereisten, worden niet in aanmerking genomen.

#### 6. Selectieprocedure van de projecten

De aanvraagdossiers voor de subsidie van het Impulsfonds worden ontvangen door het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding. Het Centrum onderzoekt de ontvankelijkheid van de aanvraagdossiers.

La sélection des demandes s'appuie sur les éléments suivants :

- l'adéquation entre le projet décrit et le domaine d'action subsidiable choisi dans le formulaire;
- la faisabilité du projet, c'est-à-dire l'adéquation des moyens par rapport aux objectifs poursuivis;
- la nature et la qualité du projet, notamment en regard des besoins auxquels il répond et des résultats escomptés;
- la complémentarité avec les politiques locales d'intégration sociale et de promotion de l'égalité;
- les limites des crédits disponibles.

L'octroi de la subvention est décidé par un Comité de gestion composé de représentants du Gouvernement fédéral, du Gouvernement de la Communauté flamande, du Gouvernement de la Communauté française, du Gouvernement de la Région wallonne et du Collège de la Commission communautaire française.

Dans la mesure du possible, 30 % au moins des projets retenus seront des nouveaux projets.

(...)

#### 7. Information, suivi des demandes et contrôle des subventions

Un helpdesk est organisé au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme accessible durant les heures de bureau, afin de faciliter l'introduction d'une demande de subvention auprès du FIPI. Le règlement des dépenses et le règlement administratif sont téléchargeables sur le site [www.diversiteit.be](http://www.diversiteit.be).

Pour tout renseignement, le promoteur pourra contacter :

Pour les dossiers néerlandophones :

- Christine VERSLUYS – 02-212 30 63 – [christine.versluys@cntr.be](mailto:christine.versluys@cntr.be)

Pour les dossiers francophones :

— pour les promoteurs situés en région wallonne :

- Nathalie VERVAET – 02-212 30 66 – [nathalie.vervaet@cntr.be](mailto:nathalie.vervaet@cntr.be)

— les promoteurs situés en région bruxelloise :

- Sophie LEDUC – 02-212 30 56 – [sophie.leduc@cntr.be](mailto:sophie.leduc@cntr.be)

Le contrôle administratif et financier est réalisé par le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme en collaboration avec l'administration régionale et/ou communautaire compétente pour la demande concernée.

Ce contrôle est réalisé via, notamment, des visites des promoteurs effectuées par le Centre et/ou par un représentant de l'administration compétente et la vérification des pièces justificatives.

Les promoteurs subsidiés par le FIPI sont donc tenus de garantir l'accès à leurs locaux, aux différents lieux de réalisation des activités prévues dans la demande et aux documents nécessaires à l'accomplissement de cette mission.

Les règles relatives au cofinancement des demandes par les Régions et Communautés sont édictées par celles-ci et mises en œuvre par les administrations compétentes.

#### 8. Nature des dépenses admissibles

Pour la part de la demande financée par le FIPI, sont considérées comme admissibles, les dépenses :

- d'investissements et/ou d'infrastructure;
- couvrant des charges salariales pour autant qu'elles soient pour partie prises en charge soit par l'auteur du projet lui-même, soit par un autre pouvoir subsidiant;
- couvrant les frais de fonctionnement exclusivement liés au développement du projet.

Les frais non admissibles sont repris dans le règlement des dépenses disponible sur le site [www.diversiteit.be](http://www.diversiteit.be).

Le présent avis constitue l'appel à projets dans le cadre du budget FIPI 2011.

Secrétariat du Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés

Centre pour l'Égalité des Chances et la Lutte contre le Racisme

Rue Royale 138, 1000 BRUXELLES

Tél. : 02-212 30 00 - Fax : 02-212 30 30

<http://www.diversiteit.be> & [www.fim-fipi.be](http://www.fim-fipi.be)

De selectie van de projecten gebeurt op basis van de volgende elementen :

- de overeenstemming tussen het beschreven project en het subsidieerbare actiedomein, gekozen in het aanvraagformulier
- de haalbaarheid van het project, m.a.w. stemmen de gevraagde middelen overeen met de beoogde doelstelling van het project
- de kwaliteit van het project in functie van de noden waaraan tegemoet wordt gekomen en de verwachte resultaten
- de complementariteit met het lokale beleid voor maatschappelijke integratie en gelijke kansen
- het gevraagde budget ligt binnen de grenzen van de beschikbare kredieten

De geselecteerde projecten worden ter goedkeuring voorgelegd aan een Beheerscomité dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Federale Regering, de Vlaamse Regering, de Regering van het Waalse Gewest, de Franse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie.

Het Beheerscomité beslist over de toekenning van de subsidies op basis van een weloverwogen voorstel van de verschillende regeringen, elk volgens de eigen bevoegdheden.

In de mate van het mogelijke zullen minstens 30 % van de weerhouden projecten nieuwe projecten zijn.

#### 7. Informatie, opvolging van de projectaanvragen en controle van de subsidie

Op het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding wordt een helpdesk georganiseerd tijdens de kantooruren om het indienen van een projectaanvraag bij het Impulsfonds gemakkelijker te maken. Het administratieve reglement en het reglement over de uitgaven kunnen gedownload worden op de website van het Centrum, [www.diversiteit.be](http://www.diversiteit.be).

Voor inlichtingen kunnen de volgende personen gecontacteerd worden :

Voor de Nederlandstalige dossiers :

- Christine Versluys – 02-212 30 63 – [christine.versluys@cntr.be](mailto:christine.versluys@cntr.be)

Voor de Franstalige dossiers :

(...)

- Nathalie Vervae – 02-212 30 66 – [nathalie.vervae@cntr.be](mailto:nathalie.vervae@cntr.be)

(...)

- Sophie Leduc – 02-212 30 56 – [sophie.leduc@cntr.be](mailto:sophie.leduc@cntr.be)

Het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding is verantwoordelijk voor de administratieve en financiële controle van de projecten. Dit gebeurt in samenwerking met de bevoegde Gewest- of Gemeenschapsadministratie.

Die controle kan gebeuren door projectbezoeken door het Centrum en/of een vertegenwoordiger van de Gewest- of Gemeenschapsregering en door de controle van de verantwoordingsstukken.

De door het Impulsfonds gesubsidieerde projecten worden verplicht de toegang te garanderen tot hun lokalen of plaatsen waar het project wordt gerealiseerd en tot alle documenten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het project.

De regels betreffende cofinanciering van projecten door de Gewest- of Gemeenschapsoverheden worden door de betrokken overheden opgesteld en door hun administraties uitgevoerd.

#### 8. Aanvaardbare uitgaven

Voor het gedeelte dat door het Impulsfonds wordt gefinancierd, zijn de volgende uitgaven aanvaardbaar :

- uitgaven voor investeringen en/of infrastructuur
- uitgaven voor loonkosten in zoverre ze niet structureel zijn en ze voor een gedeelte door de projectindieners of door een andere subsidiërende overheid worden gedragen
- uitgaven voor werkingskosten die uitsluitend betrekking hebben op de uitwerking van het project

De uitgaven, die niet door het Impulsfonds gefinancierd worden, zijn bepaald in het reglement over de uitgaven. Dit reglement kan geraadpleegd worden op de website [www.diversiteit.be](http://www.diversiteit.be).

Dit bericht geldt als projectoproep voor een subsidie van het FIM-budget 2011.

Secretariaat van het Impulsfonds voor het migrantenbeleid

Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding

Koningsstraat 138, 1000 BRUSSEL

Tel. : 02-212 30 00 - Fax : 02-212 30 30

<http://www.diversiteit.be> & [www.fim-fipi.be](http://www.fim-fipi.be)

**Zones d'actions prioritaires du Fonds d'Impulsion à la politique des immigrés  
(en abrégé : Z.A.P.) 2011**

**1. Zones dans les grands centres urbains**

**1.1. Antwerpen**

1.1.1 ZONE 1 : Borgerhout, Antwerpen-Noord, Antwerpen-Zuid, Berchem, Kiel, Hoboken, Luchtbal, Merksem-Dokske, Deurne, Linkeroever

**1.2. Bruxelles (19)**

1.2.1. ZONE 2 : Bruxelles-Ville

a) quartier de la Senne

b) quartier Nord

c) quartier 5<sup>e</sup> division

d) quartier Bas des Marolles

e) quartier Laeken (rue Marie-Christine)

f) quartier Beyseghem-Versailles

1.2.2. ZONE 3 :

Saint-Josse et Schaerbeek

quartier Nord et Botanique

quartiers Josaphat et Saint-François

quartier Gare de Schaerbeek

quartier Rue de la Poste

1.2.3. ZONE 4 :

Molenbeek-Koekelberg

quartiers Maritimes, de « Tours et Taxis »-, Centre-, Quatre-Vents-, Ransfort et Duchesse

quartier Chaussée de Jette

1.2.4. ZONE 5 :

Saint-Gilles et Forest

quartier bas de la Barrière de Saint-Gilles

quartier Saint-Antoine

quartier Saint-Denis

1.2.5. ZONE 6 :

Anderlecht

quartier de Cureghem, Peterbos et de la « Roue »

1.2.6. ZONE 7 :

Ixelles - Etterbeek

quartier rue Gray, place Jourdan, chaussée de Wavre

quartier Tulipe et quartier Volta

1.2.7. ZONE 8 :

Evere

quartier gare de Schaerbeek

**1.3. Charleroi**

1.3.1. ZONE 9 :

Couillet « Village »

Montignies-sur-Sambre

« Roctiau »

Charleroi-Nord

1.3.2. ZONE 10 :

Marchienne

quartier la Docherie

Dampremy et Monceau-sur-Sambre

Marchienne-au-Pont (Etat)

Gilly

Jumet

**1.4. Gent**

1.4.1 ZONE 11 :

Ledeberg-sas-Bassijnwijk-Gentbrugge, Rabot, Brugse Poort, Muide, Sluizeke-Ham, Dampoort, Macharius en de wijk Nieuw-Gent, Bloemekenswijk.

**1.5. Liège**

1.5.1. ZONE 12 :

quartier de Droixhe, Vennes et Bressoux-bas

1.5.2. ZONE 13 :

quartiers de Glain, Sainte-Marguerite, Burenville

1.5.3. ZONE 14 :

quartiers Sainte-Walburge et Saint-Léonard

**2. Zones dans les autres communes**

- 2.1. ZONE 15 : Beringen  
Tuinwijk, Wyerdijk, Steenveld et Vogelwijk
- 2.2. ZONE 16 : Boom
- 2.3. ZONE 17 : Châtelet, Farciennes, Fleurus
- 2.4. ZONE 18 : Colfontaine, Quaregnon et Boussu
- 2.5. ZONE 19 : Courcelles, Chapelle-lez-Herlaimont et Morlanwez
- 2.6. ZONE 20 : Diest
- 2.7. ZONE 21 : Dilsen-Stokkem
- 2.8. ZONE 22 : Genk, Winterslag, Waterschei, Centrum,  
Nieuw-Sledderlo, Zwartberg, Kolderbos.
- 2.9. ZONE 23 : Hasselt
- 2.10. ZONE 24 : Herstal et Visé (Cheratte)
- 2.11. ZONE 25 : Heusden-Zolder
- 2.12. ZONE 26 : Houthalen-Helchteren :  
Meulenberg, Standaard, Houthalen-Oost, Helchteren
- 2.13. ZONE 27 : La Louvière  
Cité du « Bois du Luc »  
Cité Jardin à Saint-Vaast  
Maurage
- 2.14. ZONE 28 : Leopoldsburg
- 2.15. ZONE 29 : Louvain
- 2.16. ZONE 30 : Lierre
- 2.17. ZONE 31 : Lokeren  
Centrum et Heirbrug
- 2.18. ZONE 32 : Maasmechelen
- 2.19. ZONE 33 : Manage  
Cité Scailmont, Cité Parc de Bellecourt, Cité de la Briqueterie, Cité du Château d'Eau
- 2.20. ZONE 34 : Mechelen  
Centrum, Noord (Nekkerspoel, Nieuwendijk, Liersesteenweg) et Zuid (Hombreekse- et Brusselsesteenweg)
- 2.21. ZONE 35 : Mol
- 2.22. ZONE 36 : Mons  
Cité « du Coq »  
Ghlin  
Cuesmes - Quartier des Tours
- 2.23. ZONE 37 : Namur  
quartier des « Balances »  
quartier de « Plomcot »
- 2.24. ZONE 38 : Ronse
- 2.25. ZONE 39 : Sambreville
- 2.26. ZONE 40 : Seraing et Flémalle
- 2.27. ZONE 41 : Saint-Nicolas
- 2.28. ZONE 42 : Tamise
- 2.29. ZONE 43 : Tubize  
quartier « Les Clos de la Bruyère »  
quartier « Texas » à Clabecq

2.30.	ZONE 44 :	Verviers quartiers de Hodimont-, Préjavais- et Gérard- Champs Dison quartiers de Centre-Sablon, Neufmoulin, Fonds-de-Loup
2.31.	ZONE 45 :	Vilvoorde
2.32.	ZONE 46 :	Willebroek
2.33.	ZONE 47 :	Zele
2.34.	ZONE 48 :	Ans
2.35.	ZONE 49 :	Saint-Nicolas (Liège)
2.36.	ZONE 50 :	Aiseau Presles
2.37.	ZONE 51 :	Fontaine-l'Evêque
2.38.	ZONE 52 :	Seneffe : Cité Jardin des Trieux, Familleureux : Cité Pont à la Marche
2.39.	ZONE 53 :	Andenne : Cité Gouverneur Falize, Cité d'Atrive à Seilles
2.40.	ZONE 54 :	Ostende
2.41.	ZONE 55 :	Alost
2.42.	ZONE 56 :	Saint-Trond
2.43.	ZONE 57 :	Halle
2.44.	ZONE 58 :	Courtrai
2.45.	ZONE 59 :	Roeselaere

---

#### Prioritaire actiezones van het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid 2011

##### 1. Zones in de grootstedelijke centra

###### 1.1. Antwerpen

1.1.1. ZONE 1 : Borgerhout, Antwerpen-Noord, Antwerpen-Zuid, Berchem, Kiel, Hoboken, Luchtbal, Merksem-Dokske, Deurne, Linkeroever.

###### 1.2. Brussel (19)

- 1.2.1. ZONE 2 : Brussel-Stad  
Zennewijk,  
Noordwijk  
wijk vijfde afdeling  
wijk lage Marollen  
wijk Laken (Marie-Christinestraat)  
wijk Beysegem-Versailles
- 1.2.2. ZONE 3 : Sint-Joost en Schaarbeek  
Noordwijk en Kruidtuin  
Josaphat en Sint-Franciscuswijk  
wijk van het station van Schaarbeek  
wijk van de Poststraat
- 1.2.3. ZONE 4 : Molenbeek-Koekelberg  
Maritiem-, « Tours et Taxis »-, Centrum-, Vierwinden-, Ransvoorde- en Hertoginnewijk  
wijk van de Jetseseenweg
- 1.2.4. ZONE 5 : Sint-Gillis en Vorst  
wijk Beneden Bareel van Sint Gillis  
Sint-Antoniuswijk  
Sint-Deniswijk

- 1.2.5. ZONE 6 : Anderlecht  
Kuregem-, Peterboswijk en de wijk « het Rad »
- 1.2.6. ZONE 7  
Elsene – Etterbeek  
wijk van de Graystraat, Jourdanplein en Waversesteenweg  
wijk van de Tulpstraat en Wijk Volta
- 1.2.7. ZONE 8  
Evere  
wijk van het station van Schaarbeek
- 1.3. Charleroi**
- 1.3.1. ZONE 9  
Couillet « Village »  
Montignies-sur-Sambre  
« Roctiau »  
Charleroi-Nord
- 1.3.2. ZONE 10  
Marchienne  
Wijk la Docherie  
Dampremy en Monceau-sur-Sambre  
Marchienne-au-Pont (Etat)  
Gilly  
Jumet
- 1.4. Gent**
- 1.4.1. ZONE 11  
Ledeberg-sas-Bassijnwijk-Gentbrugge, Rabot, Brugse Poort, Muide, Sluizeke-Ham, Dampoort, Macharius en de wijk Nieuw-Gent, Bloemekenswijk.
- 1.5. Luik**
- ZONE 12  
Droixhe-wijk, Vennes-wijk en Bressoux-bas
- ZONE 13  
Glain-, Sainte-Marguerite-, Burenvillewijk
- ZONE 14  
Sainte-Walburge- en Saint-Léonardwijk
- 2. Zones in andere gemeenten**
- 2.1. ZONE 15 : Beringen  
Tuinwijk, Wyerdijk, Steenveld en Vogelwijk
- 2.2. ZONE 16 : Boom
- 2.3. ZONE 17 : Châtelet, Farciennes en Fleurus
- 2.4. ZONE 18 : Colfontaine, Quaregnon en Boussu
- 2.5. ZONE 19 : Courcelles, Chapelle-lez-Herlaimont en Morlanwez
- 2.6. ZONE 20 : Diest
- 2.7. ZONE 21 : Dilsen-Stokkem
- 2.8. ZONE 22 : Genk, Winterslag, Waterschei, Centrum,  
Nieuw-Sledderlo, Zwartberg, Kolderbos.
- 2.9. ZONE 23 : Hasselt
- 2.10. ZONE 24 : Herstal et Visé (Cheratte)
- 2.11. ZONE 25 : Heusden-Zolder
- 2.12. ZONE 26 : Houthalen-Helchteren :  
Meulenberg, Standaard, Houthalen-Oost, Helchteren
- 2.13. ZONE 27 : La Louvière  
Wijk van de « Bois du Luc »  
Tuinwijk te Saint-Vaast  
Maurage
- 2.14. ZONE 28 : Leopoldsburg
- 2.15. ZONE 29 : Louvain
- 2.16. ZONE 30 : Lier

- 2.17. ZONE 31 : Lokeren  
Centrum et Heirbrug
- 2.18. ZONE 32 : Maasmechelen
- 2.19. ZONE 33 : Manage  
wijk Scailmont, wijk Parc de Bellecourt, wijk Briqueterie, wijk Château d'eau
- 2.20. ZONE 34 : Mechelen  
Centrum, Noord (Nekkerspoel, Nieuwendijk, Liersesteenweg) en Zuid (Hombreekse- en Brusselsesteenweg)
- 2.21. ZONE 35 : Mol
- 2.22. ZONE 36 : Bergen  
Woonkern « du Coq »  
Ghlin  
Cuesmes – Wijk « des Tours »
- 2.23. ZONE 37 : Namen  
« Balances »-wijk  
« Plomcot »-wijk
- 2.24. ZONE 38 : Ronse
- 2.25. ZONE 39 : Sambreville
- 2.26. ZONE 40 : Seraing en Flémalle
- 2.27. ZONE 41 : Sint-Niklaas
- 2.28. ZONE 42 : Temse
- 2.29. ZONE 43 : Tubize  
« Les Clos de la Bruyère »-wijk  
« Texas »-wijk te Clabecq
- 2.30. ZONE 44 : Verviers  
« Hodimont-, Préjavais- en Gérard-Champs »-wijk  
Dison : Wijken Centre-Sablon, Neufmoulin, Fonds-de-Loup
- 2.31. ZONE 45 : Vilvoorde
- 2.32. ZONE 46 : Willebroek
- 2.33. ZONE 47 : Zele
- 2.34. ZONE 48 : Ans
- 2.35. ZONE 49 : Saint-Nicolas (Luik)
- 2.36. ZONE 50 : Aiseau Presles
- 2.37. ZONE 51 : Fontaine-l'Evêque
- 2.38. ZONE 52 : Seneffe :  
wijk Jardin des Trieux,  
Familleureux : wijk « Pont à la Marche »
- 2.39. ZONE 53 : Andenne :  
wijk « Gouverneur Falize », Seilles : Wijk « d'Atrive »
- 2.40. ZONE 54 : Oostende
- 2.41. ZONE 55 : Aalst
- 2.42. ZONE 56 : Sint-Truiden
- 2.43. ZONE 57 : Halle
- 2.44. ZONE 58 : Kortrijk
- 2.45. ZONE 59 : Roeselare

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2011/201325]

**1<sup>er</sup> FEVRIER 2011. — Circulaire n° 2011/MINFP/01 fixant la procédure d'attribution des fonctions supérieures au sein des Services du Gouvernement wallon et des organismes d'intérêt public soumis au Livre II du Code de la Fonction publique wallonne**

Monsieur le Ministre-Président,  
Madame et Messieurs les Ministres,  
Madame la Secrétaire générale,  
Mesdames et Messieurs les Fonctionnaires dirigeants compétents en matière de personnel,

**I. Préambule**

Dans le cadre de l'application de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, la présente circulaire décrit la procédure d'attribution de fonctions supérieures répondant aux exigences d'objectivité formulées par le Conseil d'Etat.

Dans un arrêt n° 198.581, A.193.074/VIII-6959 du 4 décembre 2009, le Conseil d'Etat énonce ainsi notamment que :

« l'attribution de fonctions supérieures doit donner lieu à une comparaison des titres et mérites des candidats potentiels;

\* le nombre élevé de ces derniers constitue une raison admissible de ne pas procéder à cette comparaison de manière systématique et détaillée, mais ne dispense pas l'autorité de retenir pour les motifs qu'elle indique, les candidats qu'elle estime les plus aptes, et de procéder ensuite à la comparaison des titres et mérites de ces derniers;

\* pour satisfaire à l'obligation de motivation formelle, elle doit exprimer dans l'acte, fut-ce de manière succincte le résultat de la comparaison et les motifs propres, déduits de cette comparaison, qui font que l'un a été préféré aux autres; (...) ».

La présente circulaire n'a pas pour objectif de modifier les conditions de désignation à des fonctions supérieures, telles qu'énoncées par le statut. En effet, tout agent qui remplit les conditions de désignation peut, dans le respect des conditions fixées par la présente circulaire, déposer sa candidature pour exercer les fonctions supérieures. La présente circulaire vise seulement à expliquer la procédure d'attribution des fonctions supérieures et de comparaison des titres et mérites des candidats en lice.

**II. Cadre réglementaire**

La présente circulaire s'inscrit dans le cadre réglementaire existant (Code de la Fonction publique wallonne (ci-après : le Code).

Pour rappel, les principes contenus dans le Code sont les suivants :

Un agent peut être désigné pour exercer des fonctions supérieures correspondant, soit à un emploi du cadre dont le titulaire est absent depuis au moins deux mois ou pour une durée prévisible d'au moins deux mois, soit à un emploi du cadre déclaré vacant, soit pour les emplois soumis au régime de mandat, à la fin du mandat, dans l'attente de la désignation d'un nouveau mandataire.

Pour être désigné pour exercer des fonctions supérieures, il faut :

1° remplir les conditions d'accès à l'emploi;

2° dépendre de la même Direction générale que celle dont dépend l'emploi ou, pour les emplois soumis au régime de mandat, du même cadre.

Entre agents remplissant les mêmes conditions, les fonctions supérieures sont octroyées à l'agent qui présente le plus d'aptitudes pour exercer les fonctions.

Pour la mise en œuvre de la présente circulaire dans les organismes d'intérêt public, il est fait application des dispositions de l'article 305 du Code.

**III. Procédure**

La Direction générale transversale Personnel et Affaires générales (ci-après : DGT1) est chargée d'un rôle d'appui aux services fonctionnels sur les aspects transversaux dans le cadre des procédures d'attribution des fonctions supérieures. De manière générale, elle assure la formation des services fonctionnels et veille à les informer des procédures correctes.

Les personnes désignées par la présente circulaire pour intervenir dans le processus de désignation du bénéficiaire de la fonction supérieure sont invités, chaque fois que cela s'avère utile, à faire appel à l'assistance de la DGT1.

La procédure comprend les étapes suivantes :

**1. Décision de pourvoir à un emploi par fonctions supérieures**

La décision est prise par le Comité de direction de la Direction générale ou du Secrétariat général dont dépend l'emploi. Pour les emplois soumis au régime des mandats, la décision de pourvoir à la vacance de l'emploi par fonctions supérieures est prise par le Gouvernement.

L'attribution de fonctions supérieures est destinée à assurer la continuité du service de façon temporaire lorsqu'il ne peut être pourvu à la vacance de l'emploi par le biais d'une procédure de promotion. La procédure d'attribution de fonctions supérieures pour les emplois définitivement vacants ne peut faire obstacle aux procédures d'attribution de l'emploi.

## 2. Appel à candidatures

La procédure d'attribution des fonctions supérieures débute lorsque la Direction fonctionnelle d'appui adresse l'appel à candidatures, par courriel ou courrier ordinaire, à tous les candidats potentiels en activité de service, visés à l'article 65 du Code. Lorsqu'il s'agit d'attribuer des fonctions supérieures pour un poste soumis au régime des mandats, la DGT1 adresse l'appel à candidatures aux candidats potentiels.

L'appel à candidature comprend le profil de la fonction et les critères de sélection.

Le profil de fonction est celui qui accompagne la déclaration de vacance de l'emploi pour lequel des fonctions supérieures sont à attribuer ou celui qui correspond à l'emploi provisoirement inoccupé.

Dans le cas où il n'existe pas de profil de fonction pour un emploi provisoirement inoccupé, celui-ci est établi préalablement au lancement de l'appel à candidatures. Sauf pour les emplois soumis au régime des mandats, la DGT1 valide le profil de fonction sur ses aspects génériques. A défaut de l'avis de la DGT1 dans les quinze jours de la réception par celle-ci du projet de profil de fonction, son avis est réputé favorable. Pour les emplois soumis au régime des mandats, le profil de fonction est approuvé par le Gouvernement.

Les critères de sélection sont à tous le moins :

- \* l'expérience dans les matières figurant dans le profil de fonction;
- \* la formation initiale et/ou continuée;
- \* la motivation du candidat, telle que reprise dans sa lettre de motivation;
- \* le niveau de qualité du travail de chaque candidat au regard des exigences du profil de fonctions.

Ce dernier critère peut, par exemple, être établi sur la base du dernier rapport d'évaluation du candidat ou en l'absence d'un tel rapport d'évaluation, sur la base d'un rapport spécifique établi par le supérieur hiérarchique immédiat du candidat.

L'appel à candidatures peut prévoir que les candidats doivent disposer d'un nombre minimal d'années d'expérience dans les matières figurant dans le profil de fonction. Ce nombre ne peut être supérieur à six. Dans cette hypothèse, l'appel à candidatures indique que les candidatures des agents qui ne disposent pas de ce nombre d'années d'expérience, bien que recevables, ne seront examinées que s'il ressort de la comparaison des candidatures des agents qui répondent à ce critère de sélection qu'aucun d'entre eux ne convient pour le poste pour lequel des fonctions supérieures sont à attribuer.

Les critères sont pondérés. La pondération est déterminée par le Comité de direction de la Direction générale concernée ou par le Gouvernement, lorsqu'il s'agit d'attribuer des fonctions supérieures pour un emploi soumis au régime des mandats.

Le choix des critères et leur pondération tiennent compte du fait qu'il s'agit de pourvoir à la vacance de l'emploi de façon transitoire.

## 3. Comparaison des titres et mérites des candidats qui remplissent les critères de sélection

La comparaison des titres et mérites des candidats relève du Comité de direction ou du Gouvernement lorsqu'il s'agit d'attribuer des fonctions supérieures pour un emploi soumis au régime des mandats.

Dans l'hypothèse où le profil de fonction détermine un nombre minimal d'années d'expérience dans les matières figurant dans le profil de fonction, seules les candidatures des candidats disposant de ce nombre d'années d'expérience sont examinées. Si, au terme de cette première comparaison, aucun des candidats ne convient pour le poste pour lequel des fonctions supérieures sont à attribuer, il est procédé à un nouvel examen des candidatures au sein de la Direction générale sur la base d'un critère de sélection fondé sur un nombre minimal d'années d'expérience dans les matières figurant dans le profil de fonction, inférieur au nombre initialement fixé. Par exemple, au lieu de six ans, le nombre d'années requises est fixé à trois ans, étant entendu que l'ancienneté de niveau requise par le Code reste d'application.

Ce n'est qu'au terme de cette seconde comparaison des titres et mérites que les dérogations prévues à l'article 65, alinéa 2, du Code peuvent, le cas échéant, être mises en œuvre, après un nouvel appel à candidatures.

La comparaison des titres et mérites des candidats se fait par rapport aux critères de sélection repris dans l'appel à candidatures. Ces critères doivent être les mêmes pour tous les candidats.

## 4. Proposition motivée du candidat retenu

Sauf pour les emplois soumis au régime des mandats, cette proposition relève du Comité de direction. La motivation de la proposition fait apparaître explicitement la comparaison des titres et mérites des candidats effectuée selon les modalités indiquées au point 3 de la présente circulaire.

Le Conseil d'Etat exige que la comparaison des candidats ne se limite pas à une clause de style. La motivation "doit permettre de comprendre non seulement pourquoi le candidat nommé a été choisi mais également pourquoi les autres ont été écartés. Cette règle n'impose pas d'exposer des points faibles de chaque candidat évincé mais en tout cas bien d'exposer les motifs de préférence du candidat retenu par rapport à ces derniers".

La motivation reprend les éléments issus des opérations décrites au point 3.

## 5. Autorité habilitée à adopter la décision finale d'attribution des fonctions supérieures

En application des dispositions du Code, la désignation pour l'exercice des fonctions supérieures est faite :

- pour les emplois de rang A3, A4, A5 et les emplois soumis au régime de mandat, par le Gouvernement;
- pour les emplois des autres rangs, par le directeur général de la Direction générale transversale Personnel et Affaires générales, sur proposition du Comité de direction de la Direction générale dont dépend l'emploi.

La décision d'attribution des fonctions supérieures est notifiée à tous les candidats.

La présente circulaire produit ses effets le 1<sup>er</sup> février 2011.

Namur, le 1<sup>er</sup> février 2011.

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,  
J.-M. NOLLET

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2011/201325]

**1. FEBRUAR 2011 — Rundschreiben Nr. 2011/MINFP/01 zur Festlegung des Verfahrens für die Vergabe höherer Funktionen innerhalb der Dienststellen der Wallonischen Regierung und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, deren Personal dem Buch II des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes unterliegt**

Sehr geehrter Herr Minister-Präsident,

Sehr geehrte Damen und Herren Ministerinnen und Minister,

Sehr geehrte Frau Generalsekretärin,

Sehr geehrte Damen und Herren leitende Beamte in Personalangelegenheiten,

## I. Vorwort

Im Rahmen der Anwendung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des Wallonischen öffentlichen Dienstes wird in dem vorliegenden Rundschreiben das Verfahren für die Vergabe höherer Funktionen beschrieben, das den durch den Staatsrat geäußerten Anforderungen an die Objektivität entspricht.

In seinem Urteil Nr. 198.581, A.193.074/VIII-6959 vom 4. Dezember 2009 erklärt der Staatsrat u.a. folgendes:

«die Gewährung von höheren Funktionen muss Anlass zu einem Vergleich der Studiennachweise und Verdienste der potentiellen Bewerber geben;

\* die hohe Anzahl dieser Bewerber bildet einen zulässigen Grund, diesen Vergleich nicht systematisch und ausführlich vorzunehmen. Dies befreit die Behörde jedoch nicht davon, die Bewerber, die sie aus den von ihr angegebenen Gründen als geeignet hält, in Betracht zu ziehen und den Vergleich der Studiennachweise und Verdienste dieser Bewerber vorzunehmen;

\* um die Auflage der formellen Begründung zu erfüllen, muss sie in der Akte, und sei es nur in wenigen Worten, das Ergebnis des Vergleichs und die eigenen von diesem Vergleich abgezogenen Begründungen, aus denen einem Bewerber den Vorzug gegeben wird, angeben; (...).»

Das vorliegende Rundschreiben zielt nicht darauf ab, die Bedingungen für die Bezeichnung zur Ausübung von höheren Funktionen, wie sie im Statut angeführt sind, abzuändern. Jeder Bedienstete, der die Bezeichnungsbedingungen erfüllt, kann unter Beachtung der im vorliegenden Rundschreiben festgelegten Bedingungen seine Bewerbung für die Ausübung höherer Funktionen einreichen. Das vorliegende Rundschreiben hat nur zum Ziel, das Verfahren für die Vergabe von höheren Funktionen einerseits und für den Vergleich der Studiennachweise und Verdienste der Bewerber andererseits zu erläutern.

## II. Gesetzliche Rahmenbedingungen

Das vorliegende Rundschreiben fügt sich in die bestehenden gesetzlichen Rahmenbedingungen ein (Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes (nachstehend der Kodex genannt).

Zur Erinnerung sind die im Kodex angeführten Grundsätze die Folgenden:

Ein Bediensteter kann bezeichnet werden, um höhere Funktionen auszuüben, die entweder einer Planstelle, deren Inhaber seit mindestens zwei Monaten oder für einen vorhersehbaren Zeitraum von mindestens zwei Monaten abwesend ist, oder einer für vakant erklärten Planstelle, oder für die der Mandatsregelung unterliegenden Stellen, am Ende des Mandats, in Erwartung der Bezeichnung eines neuen Mandatsträgers entspricht.

Um für die Ausübung höherer Funktionen bezeichnet zu werden, muss der Betreffende:

1° die Bedingungen für den Zugang zu der Stelle erfüllen;

2° von Generaldirektion abhängen, von der auch die zu besetzende Stelle abhängt oder für die der Mandatsregelung unterliegenden Stellen von dem Stellenplan abhängen, vom dem auch die zu besetzende Stelle abhängt.

Genügen mehrere Bedienstete denselben Bedingungen, so werden die höheren Funktionen demjenigen Bediensteten gewährt, der am Besten für die Ausübung der Funktionen geeignet ist.

Für die Durchführung des vorliegenden Rundschreibens in den Einrichtungen öffentlichen Interesses finden die Bestimmungen des Artikels 305 des Kodex Anwendung.

## III. Verfahren

Die ressortübergreifende Generaldirektion Personal und allgemeine Angelegenheiten (nachstehend DGT1 genannt) wird damit beauftragt, den funktionellen Dienststellen im Rahmen der Verfahren für die Vergabe der höheren Funktionen Beistand zu leisten. Allgemein zeichnet sie für die Ausbildung der funktionellen Dienststellen verantwortlich und informiert sie über die korrekten Verfahren.

Die Personen, die durch das vorliegende Rundschreiben bezeichnet werden, im Rahmen der Beteiligung an dem Verfahren zur Bezeichnung der für die Ausübung höherer Funktionen berücksichtigten Person, sind aufgefordert, jedesmal, wenn sich dies als erforderlich erweist, den Beistand der DGT1 anzufordern.

Das Verfahren umfasst folgende Schritte:

1. Beschluss, eine Stelle durch höhere Funktionen zu besetzen

Der Beschluss wird vom Direktionsausschuss der Generaldirektion oder des Generalsekretariats, von der/dem die Stelle abhängt, gefasst. Für die der Mandatsregelung unterliegenden Stellen wird der Beschluss, die offene Stelle durch höhere Funktionen zu besetzen, von der Regierung gefasst.

Die Vergabe von höheren Funktionen hat zum Zweck, die Kontinuität des Dienstes einstweilen zu gewährleisten, wenn die offene Stelle durch ein Beförderungsverfahren nicht besetzt werden kann. Das Verfahren der Vergabe von höheren Funktionen für die endgültig frei gewordenen Stellen darf die Verfahren der Zuweisung der Stelle nicht behindern.

2. Aufruf an die Bewerber

Das Verfahren zur Vergabe höherer Funktionen beginnt ab dem Zeitpunkt, an dem die Funktionelle und Unterstützungsdirektion den in Artikel 65 des Kodex erwähnten potentiellen Bewerbern im aktiven Dienst den Aufruf an die Bewerber per E-Mail oder einfaches Schreiben übermittelt. Sind höhere Funktionen für eine der Mandatsregelung unterliegende Stelle zu vergeben, übermittelt die DGT1 den potentiellen Bewerbern den Aufruf an die Bewerber.

Dieser Aufruf an die Bewerber umfasst das Funktionsprofil und die Auswahlkriterien.

Bei dem Funktionsprofil handelt es sich um jenes, das der Offenerklärung der Stelle, für die höhere Funktionen zu gewähren sind, beigefügt wird oder um jenes, das der zeitweilig unbesetzten Stelle entspricht.

Wenn für eine zeitweilig unbesetzte Stelle kein Funktionsprofil vorhanden ist, wird es vor der Durchführung des Aufrufs an die Bewerber erstellt. Außer für die der Mandatsregelung unterliegenden Stellen validiert die DGT1 das Funktionsprofil was seine Grundaspekte betrifft. Ist das Gutachten der DGT1 innerhalb von fünfzehn Tagen, ab dem Zeitpunkt, an dem ihr der Entwurf des Funktionsprofils zugestellt worden ist, nicht erstellt worden, wird dieses als günstig betrachtet. Für die der Mandatsregelung unterliegenden Stellen wird das Funktionsprofil von der Regierung genehmigt.

Die Auswahlkriterien sind mindestens die Folgenden:

- \* eine Erfahrung in den Materien, die im Funktionsprofil angeführt werden;
- \* die ursprüngliche Ausbildung und/oder die Weiterausbildung;
- \* die Motivation des Bewerbers, wie sie in seinem Motivationsschreiben angegeben wird;
- \* das Niveau der Arbeitsqualität jedes Bewerbers gegenüber den Anforderungen des Funktionsprofils.

Letzteres Kriterium kann z.B. auf der Grundlage des letzten Bewertungsberichts des Bewerbers oder mangels eines solchen Bewertungsberichts auf der Grundlage eines spezifischen Berichts, der durch den direkten hierarchischen Vorgesetzten des Bewerbers erstellt wird, bestimmt werden.

In dem Aufruf an die Bewerber kann vorsehen werden, dass die Bewerber über eine Mindestanzahl von Erfahrungsjahren in den Materien, die im Funktionsprofil angeführt werden, verfügen müssen. Diese Anzahl entspricht maximal sechs Jahren. In diesem Fall wird in dem Aufruf angegeben, dass die Bewerbungen der Bediensteten, die nicht über diese Anzahl von Erfahrungsjahren verfügen, obwohl sie zulässig sind, nur überprüft werden, wenn aus dem Vergleich der Bewerbungen der Bediensteten, die diesem Auswahlkriterium genügen, hervorgeht, dass kein einziger Bewerber sich für die Stelle, für die höhere Funktionen zu vergeben sind, eignet.

Diese Kriterien werden gewichtet. Die Gewichtung wird durch den Direktionsausschuss der betroffenen Generaldirektion oder durch die Regierung, wenn höhere Funktionen für eine der Mandatsregelung unterliegende Stelle zu vergeben sind, festgelegt.

Bei der Auswahl der Kriterien und der Gewichtung wird die Tatsache berücksichtigt, dass es sich um die provisorische Besetzung der Stelle handelt.

### 3. Vergleich der Studiennachweise und Verdienste der Bewerber, die die Auswahlkriterien erfüllen

Der Vergleich der Studiennachweise und Verdienste der Bewerber fällt in den Zuständigkeitsbereich des Direktionsausschusses oder der Regierung, wenn höhere Funktionen für eine der Mandatsregelung unterliegende Stelle zu vergeben sind.

Wenn das Funktionsprofil eine Mindestanzahl von Erfahrungsjahren in den Materien, die im Funktionsprofil angeführt werden, festlegt, werden nur die Bewerbungen der Bewerber, die diese Anzahl von Erfahrungsjahren aufweisen, überprüft. Wenn nach diesem ersten Vergleich kein Bewerber sich für die Stelle, für die höhere Funktionen zu vergeben sind, eignet, wird innerhalb der Generaldirektion eine erneute Prüfung der Bewerbungen auf der Grundlage eines Auswahlkriteriums, das auf einer Mindestanzahl von Erfahrungsjahren basiert wird, in den Materien, die im Funktionsprofil angeführt werden, vorgenommen. Dabei wird eine Mindestanzahl festgelegt, die unter der ursprünglich bestimmten Mindestanzahl liegt. So wird zum Beispiel die Anzahl der erforderlichen Jahre von sechs auf drei heruntersgesetzt, wobei die Bedingung des durch den Kodex verlangten Dienstalters in der Dienststufe anwendbar bleibt.

Erst nach diesem zweiten Vergleich der Studiennachweise und Verdienste können nach einem neuen Bewerberaufruf die in Artikel 65 Absatz 2 des Kodex vorgesehenen Abweichungen ggf. angewandt werden.

Der Vergleich der Studiennachweise und Verdienste der Bewerber erfolgt auf der Grundlage der im Aufruf an die Bewerber angeführten Auswahlkriterien. Diese Kriterien müssen für alle Bewerber gleich sein.

### 4. Begründeter Vorschlag des für geeignet erklärten Bewerbers

Außer für die der Mandatsregelung unterliegenden Stellen ist der Direktionsausschuss für diesen Vorschlag zuständig. In der Begründung des Vorschlags wird ausdrücklich der Vergleich der Studiennachweise und Verdienste der Bewerber erwähnt, der nach den im Punkt 3 des vorliegenden Rundschreibens angegebenen Modalitäten durchgeführt wurde.

Der Staatsrat verlangt, dass der Vergleich der Bewerber sich nicht nur auf eine bloße Klausel beschränkt. Die Begründung "muss ermöglichen, nicht nur zu verstehen, warum die Wahl auf den ernannten Bewerber gefallen ist, sondern auch, warum die anderen Bewerber nicht berücksichtigt worden sind. Im Rahmen dieser Regel wird nicht verlangt, die Schwächen jedes ausgeschlossenen Bewerbers bloß zu legen, sondern in jedem Fall die Gründe, aus denen der für geeignet erklärte Bewerber den anderen Bewerbern vorgezogen wurde, zu erläutern".

Die Begründung umfasst die Elemente, die sich aus den im Punkt 3 beschriebenen Vorgängen ergeben.

### 5. Behörde, die befugt ist, den endgültigen Beschluss der Vergabe der höheren Funktionen zu verabschieden

In Anwendung der Bestimmungen des Kodex wird die Bezeichnung zur Ausübung der höheren Funktionen wie folgt vorgenommen:

- für die Stellen der Ränge A3, A4, A5 und die der Mandatsregelung unterliegenden Stellen durch die Regierung;
- für die Stellen der sonstigen Ränge durch den Generaldirektor der ressortübergreifenden Generaldirektion Personal und allgemeine Angelegenheiten auf Vorschlag des Direktionsausschusses der Generaldirektion, von der die Stelle abhängt.

Der Beschluss der Vergabe der höheren Funktionen wird den gesamten Bewerbern mitgeteilt.

Das vorliegende Rundschreiben wird am 1. Februar 2011 wirksam.

Namur, den 1. Februar 2011

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst  
J.-M. NOLLET

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2011/201325]

**1 FEBRUARI 2011. — Omzendbrief nr. 2011/MINFP/01 tot vaststelling van de procedure voor de toewijzing van de hogere functies binnen de diensten van de Waalse Regering en van de instellingen van openbaar nut onderworpen aan Boek II van de Waalse Ambtenarencode**

Mijnheer de Minister-President,  
Mevrouw en Heren Ministers,  
Mevrouw de Secretaris-generaal,  
Mevrouwen en Heren Leidende Ambtenaren bevoegd inzake personeel,

**I. Aanhef**

In het kader van de toepassing van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode beschrijft deze omzendbrief de procedure voor de toewijzing van de hogere functie die voldoet aan de objectiviteitscriteria geformuleerd door de Raad van State.

In een arrest nr. 198.581, A.193.074/VIII-6959 van 4 december 2009 bepaalt de Raad van State met name dat :

« de toewijzing van hogere functies aanleiding moet geven tot een vergelijking van de titels en verdiensten van de potentiële kandidaten;

\* het hoge aantal van die kandidaten een aannemelijke reden vormt om niet over te gaan tot die vergelijking op systematische en gedetailleerde wijze maar stelt de overheid niet vrij om de kandidaten die ze het meest geschikt acht, om de redenen die ze vermeldt, aan te houden en om daarna over te gaan tot de vergelijking van de titels en verdiensten van laatstgenoemden.

\* om aan de verplichting tot formele verplichting te voldoen, ze het resultaat van de vergelijking en de eigen redenen afgeleid van die vergelijking die de keuze van de ene ten opzichte van de anderen bevestigen, zelfs op beknopte wijze in de akte moet vermelden; (...) ».

Deze omzendbrief heeft niet als doel de voorwaarden betreffende de aanwijzing voor de uitoefening van hogere functies zoals vermeld in het statuut te wijzigen. Elk personeelslid dat de aanwijzingsvoorwaarden vervult kan immers met inachtneming van de voorwaarden bepaald bij deze omzendbrief zijn kandidatuur indienen om de hogere functies uit te oefenen. Deze omzendbrief heeft alleen als doel de procedure voor de toewijzing van de hogere functies en de vergelijking van de titels en verdiensten van de concurrerende kandidaten uit te leggen.

**II. Reglementair kader**

Deze omzendbrief past in het bestaande reglementaire kader (Waalse Ambtenarencode, hierna de Code).

Er zij op gewezen dat de in de Code bedoelde beginselen de volgende zijn :

Een ambtenaar kan aangewezen worden om hogere functies uit te oefenen die beantwoorden aan ofwel een betrekking van de formatie waarvan de titularis afwezig is sinds minstens twee maanden of voor een voorspelbare duur van minstens twee maanden, ofwel een betrekking van de formatie die vacant is verklaard, ofwel voor de betrekkingen onderworpen aan de mandaatregeling aan het einde van het mandaat in afwachting van de aanwijzing van een nieuwe mandataris.

Om aangewezen te worden voor de uitoefening van de hogere functies dienen volgende voorwaarden te worden vervuld :

1° de toegangsvoorwaarden voor de betrekkingen vervullen :

2° onder hetzelfde Directoraat-generaal ressorteren als dat waaronder de betrekking valt, of voor de betrekkingen onderworpen aan de mandaatregeling, onder dezelfde personeelsformatie.

Onder ambtenaren die dezelfde voorwaarden vervullen, worden de hogere functies verleend aan de ambtenaar die het meest geschikt is om de ambten uit te oefenen.

Voor de uitvoering van deze omzendbrief in de instellingen van openbaar nut worden de bepalingen van artikel 305 van de Code toegepast.

**III. Procedure**

Het Overkoepelend Directoraat-generaal Personeel en Algemene Zaken (hierna het DGT1) vervult een ondersteunende rol aan de functionele diensten over de overkoepelende aspecten in het kader van de procedures voor de toewijzing van de hogere functies. Op algemene wijze zorgt het DGT1 voor de vorming van de functionele diensten die het over de correcte procedures informeert.

De personen die krachtens deze omzendbrief aangewezen worden om in het proces voor de aanwijzing van de begunstigde van de hogere functie tussenbeide te komen, worden erom verzocht om telkens als het nodig is, de steun van het DGT1 te vragen.

De procedure omvat de volgende fasen :

1. Beslissing om een betrekking via de hogere functies in te vullen

De beslissing wordt genomen door het Directiecomité van het Directoraat-generaal of van het Secretariaat-generaal waaronder de betrekking valt. Voor de betrekkingen onderworpen aan de mandaatregeling wordt de beslissing tot het invullen van een vacante betrekking via de hogere functies door de Regering genomen.

De toewijzing van hogere functies is bestemd om de continuïteit van de dienst op tijdelijke wijze te waarborgen, wanneer de vacante betrekking niet kan worden ingevuld via een bevorderingsprocedure. De procedure betreffende de toewijzing van hogere functies voor de betrekkingen die definitief vacant zijn, mag de procedures voor de toekenning van de betrekking niet belemmeren.

2. Oproep tot de kandidaten

De procedure voor de toewijzing van de hogere functies begint te lopen wanneer de Functionele en Steundirectie de oproep tot de kandidaten per e-mail of gewone brief aan alle potentiële kandidaten in dienstactiviteit die bedoeld zijn in artikel 65 van de Code richt. Wanneer hogere functies toegewezen moeten worden voor een betrekking onderworpen aan de mandaatregeling, richt het DGT1 de oproep tot de kandidaten aan de potentiële kandidaten.

De oproep tot de kandidaten bevat het functieprofiel en de selectie- en rangschikkingscriteria.

Het functieprofiel is het profiel dat vergezeld gaat van de vakantieverklaring van de betrekking waarvoor hogere functies toegewezen moeten worden of het profiel dat overeenstemt met de voorlopig onbektelede betrekking.

Als er geen functieprofiel bestaat voor een voorlopig onbektele betrekking, wordt het voor de oproep tot de kandidaten vastgesteld. Behalve voor de betrekkingen onderworpen aan de mandaatregeling bekrachtigt het DGT1 het functieprofiel over zijn generische aspecten. Bij gebrek aan advies van het DGT1 binnen vijftien dagen na ontvangst door hem van het ontwerp-functieprofiel, wordt zijn advies geacht gunstig te zijn. Voor de betrekkingen onderworpen aan de mandaatregeling wordt het functieprofiel door de Regering goedgekeurd.

De selectiecriteria zijn minstens de volgende :

- \* de ervaring in de aangelegenheden bedoeld in het functieprofiel;
- \* de oorspronkelijke en/of voortgezette vorming;
- \* de motivatie van de kandidaat zoals vermeld in zijn motivatiebrief;
- \* het kwaliteitsniveau van het werk van elke kandidaat ten opzichte van de eisen van het functieprofiel.

Dat laatste criterium kan bij voorbeeld vastgesteld worden op grond van het laatste evaluatierapport van de kandidaat of bij gebrek aan een dergelijk rapport op grond van een specifiek rapport vastgesteld door de rechtstreekse hiërarchische meerdere van de kandidaat.

De oproep tot de kandidaten kan bepalen dat de kandidaten een minimum aantal jaren ervaring moeten hebben in de aangelegenheden bedoeld in het functieprofiel. Dat aantal mag niet hoger zijn dan zes jaar. In dit geval vermeldt de oproep tot de kandidaten dat de kandidaturen van de personeelsleden die over dat aantal jaren ervaring niet beschikken, hoewel ze ontvankelijk zijn, slechts onderzocht zullen worden als uit de vergelijking van de kandidaturen van de personeelsleden die dat selectie criterium vervullen, blijkt dat geen van hen geschikt is voor de betrekking waarvoor hogere functies toegewezen moeten worden.

De criteria worden gewogen. De weging wordt door het Directiecomité van het betrokken Directoraat-generaal of door de Regering bepaald, wanneer hogere functies voor een betrekking onderworpen aan de mandaatregeling toegewezen worden.

De keuze van de criteria en de weging ervan houden rekening met het feit dat een vacante betrekking op tijdelijke wijze bekleed moet worden.

### 3. Vergelijking van de titels en verdiensten van de kandidaten die de selectiecriteria vervullen

De vergelijking van de titels en verdiensten van de kandidaten is een bevoegdheid van het Directiecomité van het betrokken Directoraat-generaal of van de Regering, wanneer hogere functies voor een betrekking onderworpen aan de mandaatregeling toegewezen worden.

Als het functieprofiel een minimum aantal jaren ervaring in de aangelegenheden bedoeld in het functieprofiel bepaalt, worden enkel de kandidaturen van de kandidaten die over dit aantal jaren ervaring beschikken, onderzocht. Als geen van de kandidaten aan het einde van die eerste vergelijking geschikt is voor de betrekking waarvoor hogere functies toegewezen moeten worden, worden de kandidaturen binnen het Directoraat-generaal opnieuw onderzocht op basis van een selectie criterium gegrond op een minimum aantal jaren ervaring in de aangelegenheden bedoeld in het functieprofiel, dat korter is dan het oorspronkelijk bepaalde aantal. Het aantal vereiste jaren wordt bijvoorbeeld in plaats van zes jaar bepaald op drie jaar met dien verstande dat de bij de Code vereiste niveauanciënniteit van toepassing blijft.

Pas aan het einde van die tweede vergelijking van de titels en verdiensten kunnen de in artikel 65, tweed lid, van de Code bedoelde afwijkingen in voorkomend geval uitgevoerd worden na een nieuwe oproep tot de kandidaten.

De vergelijking van de titels en verdiensten van de kandidaten wordt ten opzichte van de selectiecriteria bedoeld in de oproep tot de kandidaten uitgevoerd. Die criteria moeten voor alle kandidaten dezelfde zijn.

### 4. Met redenen omkleed voorstel van de in aanmerking komende kandidaat

Behalve voor de betrekkingen onderworpen aan de mandaatregeling ressorteert dit voorstel onder het Directiecomité. De vergelijking van de titels en verdiensten van de kandidaten uitgevoerd volgens de modaliteiten bedoeld in punt 3 van deze omzendbrief blijkt uitdrukkelijk uit de motivatie van het voorstel.

De Raad van State eist dat de vergelijking van de kandidaten zich niet tot een stijlclausule beperkt. De motivatie "moet het mogelijk maken om te begrijpen waarom niet alleen de benoemde kandidaat gekozen is maar ook waarom de anderen afgewezen zijn. Deze regel is niet bedoeld om te wijzen op de zwakke punten van elke geweigerde kandidaat maar wel het uiteenzetten van de redenen van voorkeur van de geselecteerde kandidaat ten opzichte van laatstgenoemden".

De motivatie vermeldt de elementen voortvloeiend uit de verrichtingen bepaald in punt 3.

### 5. Overheid gemachtigd om de eindbeslissing tot toewijzing van de hogere functies aan te nemen

Overeenkomstig de bepalingen van de Code geschiedt de aanwijzing voor de uitoefening van de hogere functies als volgt :

— voor de betrekkingen van rang A3, A4, A5 en de betrekkingen onderworpen aan de mandaatregeling wordt ze verricht door de Regering;

— voor de betrekkingen van de andere rangen wordt ze verricht door de directeur-generaal van het Overkoepelend Directoraat-generaal Personeel en Algemene Zaken op voorstel van het Directiecomité van het Directoraat-generaal waarbij de betrekking behoort.

De beslissing tot toewijzing van de hogere functies wordt aan alle kandidaten betekend.

Deze omzendbrief heeft uitwerking op 1 februari 2011.

Namen, 1 februari 2011.

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2011/31147]

#### Appel aux candidatures pour les emplois vacants et les mandats de conférencier à pourvoir à l'Ecole supérieure des Arts du Cirque (Année académique 2011-2012)

Le Collège de la Commission communautaire française lance le présent appel conformément aux dispositions des articles 225 à 227 du décret du 20 décembre 2001 (1) (*Moniteur belge* du 3 mai 2002) fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts (organisation, financement, encadrement, statut des personnels, droits et devoirs des étudiants).

Les emplois vacants, en 2011-2012 au sein de l'Ecole supérieure des Arts du Cirque, enseignement supérieur artistique de type court organisé par la Commission communautaire française, figurent dans la liste ci-après :

N°	Fonction	Cours : Intitulé générique/spécialités	Classification du cours	Volume de charge
1	Professeur	Histoire du Cirque	CG*	2/16
2	Professeur	Histoire de l'Art	CG*	2/16
3	Professeur	Production et structure de création	CA*	1/16
4	Professeur	Préparation physique spécifique	CT*	5/16
5	Professeur	Projets personnels	CA*	2/16
6	Professeur	Projets personnels	CA*	1/16
7	Professeur	Sciences et sciences appliquées aux arts du cirque	CG*	1/16
8	Conférencier	Jonglerie	CA**	375/600
9	Conférencier	Interprétation	CA**	90/600
10	Conférencier	Ingénierie Circassienne	CG**	60/600
11	Conférencier	Ingénierie Circassienne	CG**	60/600
12	Conférencier	Atelier 2 <sup>e</sup>	CA	160/600

\* : Emplois vacants occupés en 2010-2011 par un TDD (temporaire à durée déterminée).

\*\* : Postes occupés en conférenciers en 2010-2011.

N.B. : CG = Cours généraux, CT = Cours techniques et CA = Cours artistiques

#### A. Définitions

##### 1. Conférencier :

La fonction de conférencier est celle qui fait l'objet d'un mandat confié pour une durée déterminée par le Pouvoir organisateur et dont la charge à prestations complètes comporte au maximum 600 heures par année.

##### 2. Professeur :

La fonction de professeur est celle qui fait l'objet soit d'une désignation à titre temporaire pour une durée déterminée ou indéterminée soit d'une nomination à titre définitif et dont la charge hebdomadaire complète comporte au maximum 16 heures.

#### B. Conditions requises pour les candidats à la fonction de professeur

Ces emplois sont accessibles aux membres du personnel nommés à titre définitif par mutation ou extension de charge, aux membres du personnel temporaires désignés pour une durée indéterminée par extension de charge et à tout candidat à une désignation à titre temporaire qui répondent aux conditions suivantes :

1. être Belge ou ressortissant d'un autre Etat membre de l'Union européenne sauf dérogation accordée par le Gouvernement;
2. jouir des droits civils et politiques;
3. être de conduite irréprochable;
4. satisfaire aux lois sur la milice;
5. satisfaire aux dispositions légales et réglementaires relatives au régime linguistique;
6. déposer un projet pédagogique et artistique relatif au cours à conférer, ce projet sera défendu ultérieurement par les candidats devant la commission de recrutement.
7. répondre aux conditions de titres de capacité et d'expérience utile hors enseignement telles que définies dans le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts (organisation, financement, encadrement, statut des personnels, droits et devoirs des étudiants) aux articles 82 :

- Pour l'enseignement des cours généraux, nul ne peut exercer la fonction de professeur s'il n'est porteur d'un diplôme de docteur, de licencié conféré conformément aux dispositions du décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques ou d'ingénieur industriel ou d'architecte ou d'un titre de niveau universitaire délivré par une Haute Ecole organisée ou subventionnée ou d'un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme.

- Pour l'enseignement des cours artistiques, nul ne peut exercer la fonction de professeur s'il n'est porteur d'un diplôme délivré par un établissement d'enseignement supérieur artistique ou d'un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme.

- Pour l'enseignement des cours techniques, nul ne peut exercer la fonction de professeur s'il n'est porteur d'un diplôme délivré par un établissement d'enseignement supérieur ou d'un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme.

Le Gouvernement de la Communauté française peut, sur avis favorable de la Commission de reconnaissance de notoriété créée par l'arrêté du 17 juillet 2002, accepter qu'une notoriété professionnelle, scientifique ou artistique, en relation avec la fonction et les cours à conférer, tienne lieu, de titre exigé ci-avant.

La Commission donne son avis sur base d'un dossier que les candidats introduisent. Ce dossier comprend notamment les documents relatifs à la carrière artistique, aux titres et mérites, à l'expérience utile du métier, de l'enseignement et de la pratique artistique, la mention des publications scientifiques ou artistiques et des travaux pédagogiques ainsi que des justifications d'expériences diverses.

En outre, les candidats, pour les emplois de professeur de cours artistiques, doivent faire preuve d'une expérience utile hors enseignement de cinq ans dans une pratique artistique.

Les candidats concernés ont l'obligation d'introduire cette demande de notoriété ou de reconnaissance d'expérience utile sans attendre une désignation éventuelle.

#### C. Formalités

##### 1. Forme de candidature

###### a) Dispositions générales :

La demande sera rédigée sur une feuille de format A4 d'après le modèle approprié, en annexe. Il peut également être demandé par téléphone au 02-800 84 40

Le document peut être téléchargé sur le site [www.cocof.irisnet.be/enseignement](http://www.cocof.irisnet.be/enseignement)

La demande mentionnera :

- La charge sollicitée reprise au tableau ci-avant, au cas où les candidats postuleraient à plusieurs charges, ils introduiront une candidature par charge;

- L'identité du/de la candidat(e);

- Ses titres et son expérience utile;

Un curriculum vitae reprendra notamment une liste des publications scientifiques, expositions, manifestations publiques, le relevé des diverses expériences professionnelles (les justifications éventuelles seront annexées).

Pour les cours artistiques, le candidat doit être en mesure de présenter un dossier comportant un descriptif des différentes activités menées dans ce domaine pour le 30 avril 2011

Pour les candidats n'étant pas membre du personnel de la Commission communautaire française et ne bénéficiant ni d'une nomination, ni d'une désignation à titre temporaire dans l'enseignement, seront annexés à la demande :

- Un certificat récent de bonne conduite, vie et mœurs demandé pour accéder à une activité qui relève de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection infantile, de l'animation ou de l'encadrement des mineurs. Il est à noter qu'en vertu de l'article 59, 1.6°bis, de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947, contenant le Code des droits de timbre, tel que modifié par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, article 9, les certificats de bonnes conduites, vie et mœurs qui doivent accompagner chaque année les candidatures, seront exemptés de ce droit.

- Le cas échéant, un certificat de milice délivré par l'administration communale.

###### b) Formalités complémentaires propres aux candidatures à la fonction de professeur :

La personne intéressée par la fonction de professeur devra annexer, au formulaire de demande précité un projet pédagogique du cours auquel elle postule. Le projet pédagogique est un document qui précise la manière dont seront rencontrées les missions de l'enseignement supérieur artistique telles que définies dans les dispositions du projet pédagogique et artistique de l'Ecole supérieure des Arts visé à l'article 5 du décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts.

Les candidats peuvent retirer le projet pédagogique et artistique de l'Ecole supérieure des Arts du Cirque sur simple demande et peut être également consulté sur le site de l'Ecole [www.esac.be](http://www.esac.be)

##### 2. Introduction des candidatures.

Les personnes intéressées doivent adresser, à peine de nullité, par lettre recommandée à la poste, leurs candidatures à l'adresse suivante :

Commission communautaire française  
M. Jean-Pierre Jaumotte  
Directeur d'Administration de l'enseignement  
et de la formation professionnelle  
Service de l'Enseignement  
Rue des Palais 42,  
1030 Bruxelles

avec la mention : « appel candidatures emplois vacants Ecole supérieure des Arts du Cirque. »

Les candidats qui sollicitent plusieurs emplois introduit une candidature séparée pour chacun d'eux.

L'appel est clôturé le 30 avril 2011, la date de la poste faisant foi.

##### 3. Formes et délais pour la présentation éventuelle devant la Commission de recrutement des candidats à une fonction de professeur

Les candidatures sont examinées par les Commissions de recrutement de l'Ecole supérieure des Arts du Cirque constituées à cet effet. Les Commissions de recrutement apprécient le curriculum vitae des candidats, et examinent leurs projets pédagogiques et artistiques.

Après examen de tous ces éléments, elles sélectionnent les candidats retenus pour un entretien individuel. Les candidats sont convoqués par écrit, par le directeur de l'Ecole supérieure des Arts du Cirque, huit jours au moins avant la date de l'entretien. Ces commissions sont réunies et présidées par le directeur de l'Ecole des Arts du Cirque ou son délégué avant le 15 juin 2011.

##### 4. Formes et délais pour la présentation éventuelle devant le Conseil de gestion pédagogique des candidats à une fonction de conférencier

Les candidatures à une fonction de conférencier sont examinées par le Conseil de gestion pédagogique qui appréciera les pièces mises à sa disposition par les candidats. Le Conseil de gestion pourra, par la suite, convoquer les candidats à un entretien individuel, huit jours au moins avant la date de l'entretien. Les séances du Conseil de gestion pédagogique auront lieu avant le 15 juin 2011.

#### Note

(1) Une version coordonnée de ce texte est disponible sur le site [www.cdadoc.cfwb.be](http://www.cdadoc.cfwb.be)

<b>COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE Ecole supérieure des Arts du Cirque</b>	<b>CANDIDATURE</b>
---	--------------------

Appel public en vue de pourvoir aux emplois vacants pour l'année académique 2011-2012

<b>1</b>	<b>Coordonnées de la fonction</b>			
Fonction				
Intitulé générique et spécifique du cours :				
Volume horaire de la fonction en heures/semaines ou en heures/années :				
<b>2</b>	<b>Identité du candidat</b>			
NOM : Prénom : Lieu et date de naissance : Nationalité : Sexe : Numéro national : Téléphone : E-mail :			PHOTO	
Adresse :				
<b>3</b>	<b>Titres requis</b>			
	<i>Dénomination</i>	<i>Spécialité</i>	<i>Date de délivrance</i>	<i>Etablissement</i>
Joindre sous peine de nullité une copie des titres requis				

**Déclaration finale**

En signant ce formulaire de candidature, vous avez pris connaissance des conditions de recrutement et acceptez que, dans le cas d'une désignation, celle-ci ne soit valide qu'une fois que tous les documents nécessaires à la vérification des conditions de désignations nous soient parvenus et aient été vérifiés par nos services.

Vous avez pris connaissance du fait que les candidatures incomplètes, notamment celles qui ne comprendraient pas un projet pédagogique et artistique, ne seront pas jugées valables et ne seront pas examinées par les Commissions compétentes.

Fait à  
(signature)

Nombre de pages en annexe

**COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C - 2011/31148]

**Appel aux candidats à une désignation à titre temporaire dans l'enseignement  
et les centres psycho-médico-sociaux pour l'année scolaire 2011-2012**

A. Personnel enseignant (y compris expert en promotion sociale) et auxiliaire d'éducation :

Dans l'enseignement de plein exercice : fondamental spécialisé, secondaire ordinaire et secondaire spécialisé.

Dans l'enseignement supérieur pédagogique (formation pour l'enseignement spécialisé).

Dans l'enseignement de promotion sociale : secondaire et supérieur de type court.

B. Personnel paramédical :

Dans l'enseignement spécialisé et CPMS.

C. Personnel psychologique :

Dans l'enseignement spécialisé et CPMS.

D. Personnel social :

Dans l'enseignement spécialisé et CPMS.

Renseignements :

Les formulaires d'inscription accompagnés d'une notice explicative reprenant tous les renseignements utiles peuvent être demandés, par téléphone aux numéros 02-800 83 35 et 02-800 85 85, ou être retirés chaque jour ouvrable, de 9 heures à 12 heures, auprès du Service de la Gestion des carrières du personnel enseignant et des Structures des établissements d'enseignement ou à l'accueil de la Commission communautaire française, rue des Palais 42, à 1030 Bruxelles. Ils sont également disponibles sur le site [www.cocof.be](http://www.cocof.be) (secteur Enseignement).

Un hyperlien « appel à une désignation à titre temporaire 2011-2012 » vous permet de télécharger tous les documents utiles.

Envoi et validité des candidatures :

Les candidatures doivent être envoyées soit par lettre recommandée à la poste (le cachet de la Poste faisant foi) soit déposées contre accusé de réception, jusqu'au vendredi 29 avril 2011 inclus, à l'adresse suivante :

Monsieur l'Administrateur général de la Commission communautaire française

Service de la Gestion des carrières du personnel enseignant et des Structures des établissements d'enseignement

CANDIDATURE ENSEIGNEMENT – CPMS

Année scolaire 2011-2012

rue des Palais 42, 1030 Bruxelles.

Seules les candidatures introduites selon les modalités prescrites seront déclarées recevables.

# PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

## Avis divers

### Verschillende berichten

#### BOURSES D'ETUDES

[C – 2011/18072]

##### Commission des Fondations de Bourses d'Études du Brabant Année scolaire et académique 2011-2012

La Commission a pour mission d'apporter une aide aux jeunes et à leurs parents en allouant des bourses d'études grâce aux revenus des fondations dont la loi du 19 décembre 1864 lui confie la gestion. Elle est tenue de respecter la volonté des fondateurs, exprimée dans l'acte de fondation.

La présente affiche mentionne le numéro d'ordre, la dénomination et la date des fondations pour lesquelles une ou plusieurs bourses d'études sont vacantes, ainsi que les critères d'attribution de ces bourses.

Lorsqu'il s'agit des fondations antérieures à la parution de l'arrêté royal du 7 mars 1865, repérables par le signe \* après le numéro d'ordre, les termes « philosophie » et « rhétorique » doivent être compris comme il est indiqué au V des Communications ci-dessous.

N° 209 — La Commission des fondations de bourses d'études du Brabant donne avis aux intéressés de la vacance, à partir de l'année scolaire et académique 2011-2012, de bourses des Fondations suivantes :

3. ALBERT-ELISABETH (de 1925) (fondée par M. et Mme Hugo Andriess-Spanjaard).

Une bourse de 325 €, en faveur des jeunes gens belges, nés dans l'agglomération bruxelloise ou y habitant depuis dix ans au moins, dont la situation de fortune ne permet pas de faire des études supérieures dans une université ou un établissement similaire (y compris l'Université du Travail à Charleroi), ou dans un conservatoire ou une académie des Beaux-Arts.

14.\* Fondations réunies BREUGEL, Pierre (de 1577), ANTOGNOSSY, Gérard (de 1693), BOGAERTS, Adam-Guillaume (de 1481), NAREZ, Ursmer (de 1774), PEETERS, Jeanne-Thérèse et Lucie-Barbe (de 1760), SONIUS, Henri, CURE, Henri (de 1774) et VAN SCHUTTEPUT, Jean (de 1585).

Une bourse de 120 € pour les études complètes de médecine, en faveur :

1° des parents des fondateurs P. Breugel, A.-G. Bogaerts, H. Sonius, H. Curé et J. Van Schutteput et des Louvanistes;

2° des parents d'Anna Van Bommel, épouse du fondateur J. Van Schutteput, et des natifs de l'ancienne mairie de Bois-le-Duc;

3° des Belges, et des étrangers résidant en Belgique.

15. \* BRICOULT, Pierre (de 1843).

Une bourse de 125 €, en faveur de :

1° des descendants les plus proches d'Ignace, Michel, Alexandre, Philippine, François et Benoît Bricoult, frères et sœur du fondateur, pour toutes les études supérieures;

2° des descendants les plus proches de Jacques Desmet et d'Anne Dubois, pour toutes les études supérieures;

3° des parents de Jacques de Bay ou des natifs de Louvain, pour la philosophie, la théologie, le droit et la médecine;

4° successivement, mais seulement pour la théologie, des natifs de Meslin-l'Évêque, d'Ath, de la province de Hainaut, de Lille, de Douai et de Cambrai, ainsi que de tous Belges, et des étrangers résidant en Belgique.

26. COUSIN, Jean (de 1928).

Une bourse (n° 1) de 250 € pour les études moyennes, normales, techniques et professionnelles, et à défaut de demande pour ces études, pour les études supérieures à l'exclusion de celles du droit et de la théologie, mais pour un an seulement, sauf continuation éventuelle, en faveur :

1° des descendants peu aisés des père et mère du fondateur;

#### STUDIEBEURZEN

[C – 2011/18072]

##### Commissie voor Studiebeurzenstichtingen van Brabant School- en academiejaar 2011-2012

De Commissie heeft tot opdracht aan jongeren en hun ouders steun te verlenen door het toekennen van studiebeurzen middels de opbrengst van de stichtingen waarvan het beheer haar is opgedragen bij de wet van 19 december 1864. De Commissie dient zich daarbij steeds te gedragen naar de wil van de stichters zoals die is neergelegd in de stichtingsakte.

Deze aanplakbrief vermeldt het rangnummer, de benaming en de datum van alle stichtingen waarvan thans een of meer beurzen beschikbaar zijn, alsook de voorwaarden waaronder die beurzen kunnen worden toegekend.

Wat de stichtingen betreft die voor de bekendmaking van het koninklijk besluit van 7 maart 1865 zijn opgericht en die gemakshalve aangeduid zijn met een sterretje (\*) na het rangnummer, dienen de termen « wijsbegeerte » en « retorica » te worden begrepen zoals bepaald onder V van de onderstaande inlichtingen en aanbevelingen.

Nr. 209 — De Commissie voor Studiebeurzenstichtingen van Brabant brengt ter kennis van de belanghebbenden dat de beurzen der volgende stichtingen, met ingang van het school- en academiejaar 2011-2012, te begeven zijn :

3. ALBERT-ELISABETH (van 1925). (gesticht door M. en Mevr. Hugo Andriess-Spanjaard)

Een beurs van 325 €, ten gunste van de jonge mensen van Belgische nationaliteit, die in de Brusselse agglomeratie geboren zijn of daar ten minste tien jaar wonen, van wie de financiële toestand niet toelaat hogere studies te doen in een universiteit of een gelijkaardige instelling (de « Université du Travail » te Charleroi inbegrepen), of in een conservatorium of een academie voor Schone Kunsten.

14.\* Verenigde stichtingen BREUGEL, Piet (van 1577), ANTOGNOSSY, Gerardus (van 1693), BOGAERTS, Adam-Willem (van 1481), NAREZ, Ursmer (van 1774), PEETERS, Johanna-Theresa en Lucia-Barbara (van 1760), SONIUS, Hendrik, CURE, Hendrik (van 1774) en VAN SCHUTTEPUT, Jan (van 1585).

Een beurs van 120 € voor de volledige studies in de geneeskunde, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichters P. Breugel, A.-W. Bogaerts, H. Sonius, H. Curé en J. Van Schutteput, en van de Leuvenaars;

2° de bloedverwanten van Anna Van Bommel, echtgenote van de stichter J. Van Schutteput, en diegenen die geboren zijn in de vroegere meierij van 's-Hertogenbosch;

3° de Belgen, en de vreemdelingen die in België verblijven.

15.\* BRICOULT, Pierre (van 1843).

Een beurs van 125 €, ten gunste van :

1° de naaste afstammelingen van Ignace, Michel, Alexandre, Philippine, François en Benoît Bricoult, broers en zuster van de stichter, voor alle hogere studies;

2° de naaste afstammelingen van Jacques Desmet en Anne Dubois, voor alle hogere studies;

3° de bloedverwanten van Jacques De Bay of diegenen die geboren zijn te Leuven, voor de wijsbegeerte, de theologie, de rechten en de geneeskunde;

4° achtereenvolgens, maar alleen voor de theologie, de jonge mensen die geboren zijn te Meslin-l'Évêque, Ath, in de provincie Henegouwen, Rijsel, Douai en Cambrai, alsook alle Belgen, en de vreemdelingen die in België verblijven.

26. COUSIN, Jean (van 1928).

Een beurs (nr 1) van 250 € voor de middelbare, normale, technische en beroepsstudies, en bij gebrek aan aanvraag voor deze studies, voor hogere studies, de rechten en de theologie uitgezonderd, maar slechts voor een jaar, behalve eventueel voortgezet genot, ten gunste van :

1° de weinig bedeelde jonge mensen, afstammelingen van de vader en moeder van de stichter;

2° des habitants de On et Hargimont;

3° des habitants de la province de Luxembourg. Dans chaque catégorie, droit de préférence d'abord pour les moins aisés, ensuite pour les orphelines de père et mère ou de l'un d'eux, enfin pour les orphelins de père et de mère ou de l'un d'eux.

\* (Collation à faire par trois parents du fondateur).

Une bourse (n° 2) de 250 € pour les études moyennes, normales, techniques et professionnelles, en faveur :

1° des descendants peu aisés des père et mère du fondateur;

2° des habitants de On et Hargimont;

3° des habitants de la province de Luxembourg. Dans chaque catégorie, droit de préférence d'abord pour les moins aisés, ensuite pour les orphelines de père et mère ou de l'un d'eux, enfin pour les orphelins de père et de mère ou de l'un d'eux.

\* (Collation à faire par trois parents du fondateur).

28. Fondations réunies DANCO, Emile (de 1896), « LE DUBBELTJE BELGE » et VANDEN SANDE, Jean-Georges (de 1890).

Une bourse de 500 € pour les études préparant immédiatement au concours d'admission à l'École Royale Militaire et pour suivre les cours de ladite école, en faveur :

1° des descendants, les moins fortunés des militaires ayant pris part aux guerres 1914-1918 et 1940-1945;

2° des descendants d'officiers de tous grades en activité de service ou retraités;

3° des Belges en général.

33. DE BAY, Lucien (de 1937).

Trois bourses de 2.500 € en faveur de jeunes gens qui entament ou poursuivent des études d'ingénieur civil ou de doctorat en sciences physico-chimiques et qui auront fait toutes leurs études antérieures dans des établissements d'instruction laïcs. A égalité de mérite des candidats, les bourses seront attribuées par préférence dans l'ordre suivant :

1° aux parents du fondateur Lucien De Bay et aux parents des fondateurs des autres bourses De Bay gérées par la Commission des bourses d'études du Brabant;

2° aux jeunes gens originaires d'Auvélais ou de Jemeppe-sur-Sambre;

3° aux jeunes gens originaires de Chièvres, Meslin-l'Évêque, du canton d'Ath, de Hainaut;

4° aux jeunes gens originaires de l'agglomération bruxelloise ou de la partie wallonne de la Belgique.

\* (Collation par un parent du fondateur et par la Commission).

34.\* Fondations réunies DE BEKA, Gauthier (de 1516), « Château » et « Saint-Yves », HESLIUS, Théodore-Adrien (de 1553), DE PALUDE, Jean (de 1518), DE PORTVLIET, Antoine-Guillaume (de 1507), SANTVOORT, STOCKELMANS, Pierre (de 1578), DE THENIS, Pierre (de 1523), VAN SCHUTTEPUT, Jean (de 1580), VOSCH, Antoine (de 1624), de VYANEN, Guillaume (de 1535) et WAMESIUS, Jean (de 1590).

Une bourse de 150 € pour la philosophie et le droit, en faveur :

1° des parents des fondateurs Th.-A. Hesius, J. de Palude, P. Stockelmans, P. de Thenis, A. Vosch et J. Wamesius; des parents du fondateur J. Van Schutteput et de son épouse Anne Van Bommel, avec droit de préférence pour les proches;

2° des jeunes gens d'Aerlebeek, du Peelland et de Bois-le-Duc (Pays-Bas); des jeunes gens nés à Vyanen ou sur le territoire de Vyanen; des jeunes gens d'Anvers, de Eindhoven, de Geldrop, Heeze, Herentals, Leemt, Leyde, Liège, Louvain, Maastricht, Mierlo, Oerle et Portvliet; des jeunes gens nés à Utrecht, dans la juridiction d'Utrecht et dans l'archevêché d'Utrecht en Hollande;

3° des Belges, et des étrangers résidant en Belgique.

36.\* de BORGHGREEFF, Louis (de 1658).

Deux bourses de 275 € pour les trois dernières années des études secondaires donnant accès aux études supérieures, ainsi que pour la philosophie, la théologie, le droit canon, le droit civil et la médecine, en faveur des jeunes gens peu aisés, avec droit de préférence pour les orphelins.

40. DEFALQUE, Bernard, et DEFALQUE-GINION, Jules (de 1920).

Une bourse de 150 € pour les études normales primaires, les études ménagères ou professionnelles, en faveur des enfants de Loupoigne ayant fait leurs études primaires complètes exclusivement dans les écoles communales de cette localité.

2° de jonge mensen, inwoners van On en Hargimont;

3° de jonge mensen, inwoners van de provincie Luxemburg. In elke categorie, voorkeurrecht eerst voor de minderbedeelden, daarna voor de vaderloze en/of moederloze meisjes, en eindelijk voor vaderloze en/of moederloze jongens.

\* (Begeving door drie bloedverwanten van de stichter).

Een beurs (nr 2) van 250 € voor de middelbare, normale, technische en beroepsstudies, ten gunste van :

1° de weinig bedeelde jonge mensen, afstammelingen van de vader en moeder van de stichter;

2° de jonge mensen, inwoners van On en Hargimont;

3° de jonge mensen, inwoners van de provincie Luxemburg. In elke categorie, voorkeurrecht eerst voor de minderbedeelden, daarna voor de vaderloze en/of moederloze meisjes, en eindelijk voor de vaderloze en/of moederloze jongens.

\* (Begeving door drie bloedverwanten van de stichter).

28. Verenigde stichtingen DANCO, Emile (van 1896), « LE DUBBELTJE BELGE » en VANDEN SANDE, Jean-Georges (van 1890).

Een beurs van 500 € voor de studie die rechtstreeks voorbereid tot het toelatingsexamen van de Koninklijke Militaire School en voor de studie aan die school, ten gunste van :

1° de minst gegoede nakomelingen van militaire die deel hebben genomen aan de oorlogen van 1914-1918 en 1940-1945;

2° de nakomelingen van gepensioneerde dan wel nog actieve officieren van alle rang;

3° de Belgen in het algemeen.

33. DE BAY, Lucien (van 1937).

Drie beurzen van 2.500 € ten gunste van de jonge mensen die de studies van burgerlijk ingenieur of van doctor in de natuurkundig-scheikundige wetenschappen beginnen of voortzetten en die hun vorige studies slechts in wereldlijke onderwijsinstellingen hebben gedaan. Met gelijke verdiensten van de kandidaten zullen de beurzen in de volgende volgorde worden toegekend :

1° aan de bloedverwanten van de stichter Lucien De Bay en aan bloedverwanten van de stichters van de andere beurzen De Bay beheerd door de Commissie voor studiebeurzenstichtingen van Brabant ;

2° aan studenten uit Auvélais of Jemeppe-sur-Sambre;

3° aan studenten uit Chievres, Meslin-l'Évêque, uit het kanton Aat, uit het Henegouwen;

4° aan studenten uit de Brusselse agglomeratie of uit de Waalse streek van België.

\* (Begeving door een bloedverwant van de stichter en de Commissie).

34.\* Verenigde stichtingen DE BEKA, Walter (van 1516), « Kasteel » en « H.-Ivo »), HESLIUS, Theodoor-Adriaan (van 1553), DE PALUDE, Jan (van 1518), DE PORTVLIET, Antoon-Willem (van 1507), SANTVOORT, STOCKELMANS, Pieter (van 1578), DE THENIS, Pieter (van 1523), VAN SCHUTTEPUT, Jan (van 1580), VOSCH, Antoon (van 1624), de VYANEN, Willem (van 1535) en WAMESIUS, Jan (van 1590).

Een beurs van 150 € voor de wijsbegeerte en de rechten, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichters Th.-A. Hesius, J. de Palude, P. Stockelmans, P. de Thenis, A. Vosch en J. Wamesius; de bloedverwanten van de stichter J. Van Schutteput en van zijn echtgenote Anne Van Bommel, met voorkeurrecht voor de naasten;

2° de jonge mensen uit Aerlebeek, Peelland en 's-Hertogenbosch (Nederland); de jonge mensen geboren te Vyanen of op het grondgebied van Vyanen; de jonge mensen uit Antwerpen, Eindhoven, Geldrop, Heeze, Herentals, Leemt, Leyde, Luik, Leuven, Maastricht, Mierlo, Oerle en Portvliet; de jonge mensen geboren te Utrecht, in het rechtsgebied van Utrecht en in het aartsbisdom van Utrecht in Holland;

3° de Belgen, en de vreemdelingen die in België verblijven.

36.\* de BORGHGREEFF, Lodewijk (van 1658).

Twee beurzen van 275 € voor de drie laatste jaar van de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, alsook voor de wijsbegeerte, de theologie, het kerkelijk recht, het burgerlijk recht en de geneeskunde, ten gunste van weinig bedeelde jonge mensen, met voorkeurrecht voor de wezen.

40. DEFALQUE, Bernard en DEFALQUE-GINION, Jules (van 1920).

Een beurs van 150 € voor normale lagere studies, huishoudelijke of beroepsstudies, ten gunste van de kinderen van Loupoigne die hun lagere studies volledig en uitsluitend in de gemeentescholen van deze lokaliteit hebben gevolgd.

42. DEGREGZ, Jean-Joseph (de 1879).

Une bourse de 150 € pour les études moyennes, en faveur :

1° des descendants les plus proches du fondateur, avec droit de préférence pour les garçons et, en cas d'égalité du degré de parenté, les moins aisés;

2° des autres parents du fondateur, avec les mêmes droits de préférence.

\* (Collation à faire par trois parents du fondateur).

48.\* DESEAUX, Jean (de 1667).

Une bourse de 120 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie ecclésiastique et la théologie, en faveur :

1° des plus proches descendants du fondateur;

2° des natifs de Seneffe et de Petit-Rœulx-lez-Braine-le-Comte.

55.\* Fondations réunies DUGNAN, Hélène (de 1770), HURLEY, Thomas (de 1697), KENT, Jean (de 1778), MAGRATH, Raymond (de 1821), MAURITIUS, Hughes (de 1680), URBAIN VIII (de 1624) et ROCHE, Paul (de 1727).

(cf. in fine).

60. GERADIN, Paul (de 1980).

Une bourse de 275 € pour les études moyennes, y compris les études professionnelles et techniques, en faveur des jeunes gens nés dans le canton de Jodoigne ou y domiciliés depuis au moins cinq ans ou, à défaut, en faveur de jeunes gens nés dans l'arrondissement de Nivelles ou y domiciliés depuis plus de cinq ans, les bénéficiaires devant, dans les deux cas, être particulièrement méritants tant au point de vue des ressources familiales que de leurs résultats scolaires.

67.\* HENNESSY, Michel (de 1730)

(cf. in fine).

68. HENRICOT, Emile (de 1914).

Une bourse (n° 1) de 200 € pour les études moyennes et professionnelles en faveur :

a) successivement :

1° des descendants d'Emile Henricot;

2° des enfants et petits-enfants des employés et ouvriers qui ont travaillé, pendant au moins dix ans du vivant d'Emile Henricot (décédé en 1909), à ses usines de Court-Saint-Etienne;

3° des enfants des plus anciens employés ou ouvriers travaillant depuis cinq années consécutives aux usines Henricot;

b) des habitants de Court-Saint-Etienne;

c) des Belges, et des étrangers résidant en Belgique.

\* (Collation par deux parents du fondateur).

Une bourse (n° 2) de 200 € pour les études d'ingénieur civil, commercial ou industriel, en faveur :

1° des descendants d'Emile Henricot;

2° des descendants des trois sœurs d'Emile Henricot (Odile, Aline et Mathilde);

3° des enfants et petits-enfants des employés ou ouvriers ayant travaillé pendant au moins dix ans du vivant d'Emile Henricot (décédé en 1909), à ses usines de Court-Saint-Etienne;

4° des enfants et petits-enfants des employés ou ouvriers travaillant depuis au moins cinq années consécutives aux usines Emile Henricot;

5° successivement, des habitants de Court-Saint-Etienne, de Ham-sur-Sambre, de Franière, de Saint-Martin, d'Onoz, de Balâtre, de Jemeppe-sur-Sambre, de Mont-Saint-Guibert, d'Assesse, de Moustier, de Cérœux-Mousty, d'Ottignies, de Mellet, de Villers-Perwin, de Bossière et de Beuzet;

6° des habitants de l'arrondissement de Nivelles;

7° des Belges, et des étrangers résidant en Belgique.

Cette bourse ne peut être attribuée qu'à des étudiant(e)s ayant fait leurs études moyennes dans un établissement laïc.

\* (Collation par deux parents du fondateur).

70.\* de HOLLANDE (de 1617).

Une bourse de 200 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie, la théologie, le droit et la médecine, en faveur des jeunes gens de nationalité hollandaise.

74.\* Fondations réunies Charles-François (de 1674) et JACOBS, Jean (de 1641).

42. DEGREGZ, Jean-Joseph (van 1879).

Een beurs van 150 € voor de middelbare studies, ten gunste van :

1° de naaste afstammelingen van de stichter, met voorkeurrecht voor de jongens en, bij gelijke graad van verwantschap, voor de minder-bedeelden;

2° de andere bloedverwanten van de stichter, met dezelfde voorkeurrechten.

\* (Begeving door drie bloedverwanten van de stichter).

48.\* DESEAUX, Jean (van 1667).

Een beurs van 120 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie, ten gunste van :

1° de naaste bloedverwanten van de stichter;

2° diegenen die te Seneffe en te Petit-Rœulx-lez-Braine-le-Comte geboren zijn.

55.\* Verenigde stichtingen DUGNAN, Helena (van 1770), HURLEY, Thomas (van 1697), KENT, Jan (van 1778), MAGRATH, Raymond (van 1821), MAURITIUS, Hugo (van 1680), URBAIN VIII (van 1624) en ROCHE, Paul (van 1727).

(cf. in fine).

60. GERADIN, Paul (van 1980).

Een beurs van 275 € voor de middelbare studies, de beroeps- en technische studies inbegrepen, ten gunste van de jonge mensen geboren in het kanton Geldenaken of die er sedert ten minste vijf jaar wonen, of, indien er geen zijn, ten gunste van jonge mensen geboren in het arrondissement Nijvel of die er sedert meer dan vijf jaar wonen : in beide gevallen moeten de begunstigen bijzonder verdienstelijk zijn zowel voor wat hun familiale bestaanmiddelen als voor wat hun schoolresultaten betreft.

67.\* HENNESSY, Michiel (van 1730).

(cf. in fine).

68. HENRICOT, Emile (van 1914).

Een beurs (nr 1) van 200 € voor de middelbare en beroepsstudies ten gunste van :

a) achtereenvolgens :

1° de afstammelingen van Emile Henricot;

2° de kinderen en kleinkinderen van bedienden of arbeiders die ten minste tien jaar tijdens het leven van Emile Henricot (overleden in 1909), in zijn fabrieken te Court-Saint-Etienne, hebben gewerkt;

3° de kinderen van de oudste bedienden of arbeiders die sinds ten minste vijf achtereenvolgende jaren werken of die ten minste vijf achtereenvolgende jaren hebben gewerkt in de fabrieken Emile Henricot;

b) de inwoners van Court-Saint-Etienne;

c) de Belgen, en de vreemdelingen die in België verblijven.

\* (Begeving door twee bloedverwanten van de stichter).

Een beurs (nr 2) van 200 € voor de studies van burgerlijk, handels- of industrieel ingenieur, ten gunste van :

1° de afstammelingen van Emile Henricot;

2° de afstammelingen van de drie zusters van Emile Henricot (Odile, Aline en Mathilde),

3° de kinderen en kleinkinderen van bedienden of arbeiders die ten minste tien jaar tijdens het leven van Emile Henricot (overleden in 1909) in zijn fabrieken te Court-Saint-Etienne hebben gewerkt;

4° de kinderen van de oudste bediende of arbeiders die sinds ten minste vijf achtereenvolgende jaren werken of die ten minste vijf achtereenvolgende jaren hebben gewerkt in de fabrieken Emile Henricot;

5° de achtereenvolgens, de inwoners van Court-Saint-Etienne, Ham-sur-Sambre, Franière, Saint-Martin, Onoz, Balâtre, Jemeppe-sur-Sambre, Mont-Saint-Guibert, Assesse, Moustier, Cérœux-Mousty, Ottignies, Mellet, Villers-Perwin, Bossière en Beuzet;

6° de inwoners van het arrondissement Nijvel;

7° de Belgen, en de vreemdelingen die in België verblijven.

Die beurs kan slechts worden toegekend aan studenten die hun middelbare studies in een wereldlijke onderwijsinstelling hebben gedaan.

\* (Begeving door twee bloedverwanten van de stichter).

70.\* de HOLLANDE (van 1617).

Een beurs van 200 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de wijsbegeerte, de theologie, de rechten en de geneeskunde, ten gunste van de jonge mensen van Nederlandse nationaliteit.

74.\* Verenigde stichtingen Carolus-Franciscus (van 1674) en JACOBS, Jan (van 1641).

Une bourse de 150 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie et la théologie, en faveur :

1° des parents peu aisés du fondateur Ch.-Fr. Jacobs et de ceux du fondateur J. Jacobs dans l'ordre suivant :

les descendants de Henri Jacobs, alias Heynen, frère du fondateur;

b) les descendants de Guillaume Van Brussel, oncle du fondateur;

c) les descendants des autres oncles du fondateur;

2° des jeunes gens peu aisés de Ternat et des natifs d'Asten, Someren et Lirop;

3° des jeunes gens peu aisés de Wambeek et de Sint-Katherina-Lombeek ainsi que des natifs de l'ancien territoire de Bois-le-Duc;

4° des Belges et des Hollandais peu aisés.

79. LAVRY, Jean (de 1979).

Deux bourses de 500 € en faveur de jeunes garçons méritants ayant fait leurs études moyennes à l'Athénée royal de Braine-le-Comte et désirant entamer ou poursuivre des études de médecine, sciences exactes diverses, notariat, régendat ou agrégations diverses.

83.\* MAGERMANS, Gaspard (de 1750).

Une bourse de 200 € pour les études de philosophie et lettres, pour la candidature en sciences et pour les études de droit, en faveur :

1° des parents du fondateur;

2° des natifs d'Anvers.

88.\* MEYS, Nicolas (de 1764).

Une bourse de 125 € :

A) pour la rhétorique, la philosophie, la théologie, le droit et la médecine, en faveur des jeunes gens nés à Maastricht;

B) pour la philosophie seulement, en faveur des Belges, et des étrangers résidant en Belgique.

89.\* MILIUS, Jean (de 1596). (1<sup>re</sup> catégorie).

Trois bourses de 500 € pour la philosophie, la théologie et le droit, en faveur des sujets du grand-duché de Luxembourg.

\*(Collation à faire sur présentation de candidats par le Gouvernement grand-ducal).

(2<sup>e</sup> catégorie).

Quatre bourses de 500 € en faveur des jeunes gens du Luxembourg belge :

a) deux pour le droit;

b) une pour la philosophie laïque ou ecclésiastique;

c) une pour la théologie.

(3<sup>e</sup> catégorie)

Trois bourses de 500 € en faveur :

1° des parents du fondateur (Madrid, 1596);

2° des Louvanistes;

3° des Belges, et des étrangers résidant en Belgique :

a) une pour le droit;

b) une pour la philosophie laïque ou ecclésiastique;

c) une pour la théologie.

92.\* Fondations réunies NOTTINGHAM, Rogerus (de 1692) et SULLIVAN, Florent (de 1739)

(cf. in fine).

94. PEETERS, Emile (de 1912).

Une bourse en faveur :

1° des parents de la ligne maternelle du fondateur, à l'exclusion de ceux exclus par les dispositions testamentaires du fondateur;

2° des jeunes gens sans fortune nés et résidant à Diest;

3° des Belges, et des étrangers résidant en Belgique.

2<sup>e</sup> catégorie : une bourse de 375 € pour les sciences naturelles et la médecine;

97.\* POLMAN, Jean (de 1638).

Une bourse de 200 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, et, à défaut de demande pour ces études, pour apprendre un métier, en faveur d'enfants peu aisés de Tubize.

100.\* RAES, Josse (de 1725).

Une bourse de 250 € :

A) pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures à partir de la 3<sup>e</sup> et pour la philosophie, en faveur des descendants de Pierre Raes et d'Isabelle Raes, épouse Thomas Cruysens, neveu et nièce du fondateur;

Een beurs van 150 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de wijsbegeerte en de theologie, ten gunste van :

1° de weinig bedeelde bloedverwanten van de stichter C.-Fr. Jacobs en van die van de stichter J. Jacobs in de volgende volgorde :

a) de afstammelingen van Hendrik Jacobs, alias Heynen, broer van de stichter;

b) de afstammelingen van Willem Van Brussel, oom van de stichter;

c) de afstammelingen van de andere ooms van de stichter;

2° de weinig bedeelde jonge mensen uit Ternat en diegenen die te Asten, Someren en Lirop geboren zijn;

3° de weinig bedeelde jonge mensen uit Wambeek en Sint-Katherina-Lombeek alsook diegenen die op het oud grondgebied van 's-Hertogenbosch geboren zijn;

4° de weinig bedeelde Belgen en Hollanders.

79. LAVRY (Jean, van 1979).

Twee beurzen van 500 € ten gunste van verdienstelijke jonge jongens die hun middelbare studies in het « Athénée royal van 's-Gravenbrakel hebben gedaan en die studies voor geneeskunde, allerlei exacte wetenschappen, notariaat, regentaat of allerlei agregaties wensen aan te vatten of vervolgen.

83.\* MAGERMANS, Gaspard (van 1750).

Een beurs van 200 € voor de wijsbegeerte en letteren, voor de kandidatuur in de wetenschappen en voor de rechten, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichter;

2° diegenen die te Antwerpen geboren zijn.

88.\* MEYS, Niklaas (van 1764).

Een beurs van 125 € :

A) voor de retorika, de wijsbegeerte, de theologie, de rechten en de geneeskunde, ten gunste van de jonge mensen geboren te Maastricht;

B) voor de wijsbegeerte alleen, ten gunste van de Belgen, en van de vreemdelingen die in België verblijven.

89.\* MILIUS, Jan (van 1596). (1<sup>e</sup> reeks).

Drie beurzen van 500 € voor de wijsbegeerte, de theologie en de rechten, ten gunste van de onderdanen van het Groot-hertogdom Luxemburg.

\*(Deze begeving dient door voorstelling van kandidaten door de Regering van het Groot-hertogdom te gebeuren).

(2<sup>e</sup> reeks).

Vier beurzen van 500 € ten gunste van de jonge mensen uit Belgisch Luxemburg :

a) twee voor de rechten;

b) een voor de wereldlijke of kerkelijke wijsbegeerte;

c) een voor de theologie.

(3<sup>e</sup> reeks).

Drie beurzen van 500 € ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichter ( Madrid, 1596);

2° de Leuvenaars;

3° de Belgen, en de vreemdelingen die in België verblijven :

a) een voor de rechten;

b) een voor de wereldlijke of kerkelijke wijsbegeerte;

c) een voor de theologie.

92.\* Verenigde stichtingen NOTTINGHAM, Rogerus (van 1692) en SULLIVAN, Florentius (van 1739).

(cf. in fine).

94. PEETERS, Emile (van 1912).

Een beurs ten gunste van :

1° de bloedverwanten aan moederszijde van de stichter, met uitzondering van diegenen die door de testamentaire beschikkingen van de stichter werden uitgesloten;

2° de weinig bedeelde jonge mensen die te Diest geboren zijn en er verblijven;

3° de Belgen, en de vreemdelingen die in België verblijven.

2<sup>de</sup> kategorie : één beurs van 375 € voor de natuurwetenschappen en de geneeskunde;

97.\* POLMAN, Jan (van 1638).

Een beurs van 200 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, en, bij gebrek aan kandidaten voor die studies, om een beroep te leren, ten gunste van weinig bedeelde kinderen geboren te Tubeke.

100.\* RAES, Jodocus (van 1725).

Een beurs van 250 € :

A) voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs sedert het 3<sup>e</sup> jaar en voor de wijsbegeerte, ten gunste van de afstammelingen van Pieter Raes en van Isabella Raes, echtgenote Thomas Cruysens, neef en nicht van de stichter;

B) pour la rhétorique et la philosophie, en faveur :

1° des autres parents du fondateur;

2° d'étudiants peu aisés nés et demeurant à Bruxelles, en préférant les habitants de la paroisse de la Chapelle.

102.\* Fondations réunies ROELOFFS, Barbe-Thérèse et Jeanne-Françoise (de 1719 et 1751).

Une bourse de 70 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures et pour les études supérieures, en faveur :

1° des parents des fondatrices B.-Th. et J.-Fr. Roeloffs, veuve Servais, avec droit de préférence pour les plus proches;

2° des jeunes gens de la paroisse Sainte-Gudule (cathédrale Saint-Michel) à Bruxelles;

3° des jeunes gens de la paroisse Saint-Nicolas à Bruxelles.

\* (Collation à faire par trois parents de la fondatrice B.-Th. Roeloffs et un parent de la fondatrice J.-F. Roeloffs et un membre de la Commission).

104. ROUSSEAU, Charlotte-Léonie, veuve Vincke (de 1916).

En faveur des descendants :

1° des frères et sœur d'Adrien Rousseau, père de la fondatrice, sauf certaines exclusions;

2° d'Albertine Dupont, veuve Schenken, sœur de la mère de la fondatrice.

1<sup>re</sup> catégorie : une bourse de 375 € pour les études moyennes à partir de 12 ans, pendant trois ans.

2<sup>e</sup> catégorie : une bourse de 375 € pour les études professionnelles, à partir de 15 ans, dans un établissement d'instruction.

3<sup>e</sup> catégorie : une bourse de 500 € pour les études supérieures. Cette bourse pourra être conférée à un demandeur qui désirerait séjourner en Allemagne ou en Angleterre pour y étudier la langue, et ce pendant deux ans.

En faveur : a) des élèves sortis des écoles communales de Molenbeek-Saint-Jean et b) des Belges et étrangers résidant en Belgique :

4<sup>e</sup> catégorie : une bourse de 500 € pour les études professionnelles.

108.\* STAPLETON, Thomas (de 1688)

(cf. in fine).

111.\* TRAMASURE, Michel (de 1707).

Une bourse de 180 € :

A) pour la philosophie ecclésiastique et la théologie, en faveur des descendants des époux Sébastien de Tramasure-Catherine Flament portant le nom de Tramasure, avec droit de préférence pour les plus proches;

B) pour la philosophie, la théologie, le droit et la médecine, en faveur des descendants des époux Jean Rusette-Jeanne Cousin portant le nom de Rusette, avec droit de préférence pour les plus proches;

C) pour la théologie seulement, successivement, en faveur des autres parents du fondateur, des jeunes gens de Lessines, Deux-Acren, Anderlecht, Marcq, de l'ancienne terre de Lessines, Binche, et enfin, des Belges, et des étrangers résidant en Belgique.

\* (Collation par deux parents du fondateur et deux membres de la Commission).

113. VAN ASSCHE, Robert (de 1969).

Quatre bourses de 375 € pour les études moyennes, normales, techniques et professionnelles, en faveur : de jeunes filles méritantes, de nationalité belge, nées ou domiciliées à Bruxelles-Ville et subsidiairement nées ou domiciliées dans l'agglomération bruxelloise dont la scolarité peut financièrement être rendue difficile par la survenance de circonstances malheureuses indépendantes de leur volonté — décès d'un ou des deux parents, séparation ou divorce de ceux-ci, abandon des enfants par celui des parents qui en assumait l'entretien, perte d'emploi pour l'un des parents.

115. VAN CROMBRUGGHE, Anna (de 1969).

Six bourses de 375 € pour les études moyennes, normales, techniques et professionnelles, en faveur : de jeunes garçons méritants, de nationalité belge, nés ou domiciliés à Bruxelles-Ville et subsidiairement nés ou domiciliés dans l'agglomération bruxelloise dont la scolarité peut financièrement être rendue difficile par la survenance de circonstances malheureuses indépendantes de leur volonté — décès d'un ou des deux parents, séparation ou divorce de ceux-ci, abandon des enfants par celui des parents qui en assumait l'entretien, perte d'emploi pour l'un des parents.

116.\* Fondations réunies VAN CUTSEM, François-Amand (de 1833) et VAN RANSBEEK, Martinus (de 1817).

Une bourse de 200 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie et la théologie, en faveur :

1° des descendants de J.-Bte Van Cutsem ou d'Anne-Marie Van Cutsem, frère et sœur du fondateur F.-A. Van Cutsem et des parents du fondateur M. Van Ransbeek, du côté paternel;

B) voor de retorika en de wijsbegeerte, ten gunste van :

1° de andere bloedverwanten van de stichter;

2° de weinig bedeelde studenten die te Brussel geboren zijn en er wonen, bij voorkeur de inwoners van de parochie O.-L.-V. ter Kapelle.

102.\* Verenigde stichtingen ROELOFFS Barbara-Theresia en Johanna-Franca (van 1719 en 1751).

Een beurs van 70 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, en voor de hogere studies, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichtsters B.-Th. en J.-Fr. Roeloffs, weduwe Servais, met voorkeurrecht voor de naasten;

2° de jonge mensen van de parochie Sint-Goedele (Sint-Michiels-kathedraal) te Brussel;

3° de jonge mensen van de Sint-Niklaas parochie te Brussel.

\* (Begeving door drie bloedverwanten van de stichtster B.-Th. Roeloffs, een bloedverwant van de stichtster J.-Fr. Roeloffs en een lid van de Commissie).

104. ROUSSEAU, Charlotte-Léonie, weduwe Vincke (van 1916).

Ten gunste van afstammelingen van :

1° de broers en van de zuster van Adrien Rousseau, vader van de stichtster, behalve zekere uitzonderingen;

2° Albertine Dupont, weduwe Schenken, zuster van de moeder van de stichtster :

1e reeks : een beurs van 375 € voor de middelbare studies vanaf 12 jaar, gedurende drie jaar.

2e reeks : een beurs van 375 € voor de beroepsstudies vanaf 15 jaar, in een onderwijsinstelling.

3e reeks : een beurs van 500 € voor de hogere studies. Deze beurs zal kunnen toegekend worden aan een aanvrager die in Duitsland of Engeland wil verblijven om de taal te leren, gedurende twee jaar.

Ten gunste van : a) leerlingen uit de gemeentescholen van Sint-Jans-Molenbeek en b) Belgen en in België verblijvende buitenlanders :

4e reeks : een beurs van 500 € voor beroepsstudies.

108.\* STAPLETON, Thomas (van 1688)

(cf. in fine).

111.\* TRAMASURE, Michiel (van 1707).

Een beurs van 180 € :

A) voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie, ten gunste van de afstammelingen van de echtgenoten Sébastien de Tramasure-Catherine Flament die de naam Tramasure dragen, met voorkeurrecht voor de naasten;

B) voor de wijsbegeerte, de theologie, de rechten en de geneeskunde, ten gunste van de afstammelingen Jean Rusette-Jeanne Cousin die de naam Rusette dragen, met voorkeurrecht voor de naasten;

C) voor de theologie alleen, achtereenvolgens, ten gunste van de andere bloedverwanten van de stichter, de jongens uit Lessen, Deux-Acren, Anderlecht, Mark, het oud grondgebied van Lessen, uit Binche, en, tenslotte, de Belgen, en de vreemdelingen die in België verblijven.

\* (Begeving door twee bloedverwanten van de stichter en twee leden van de Commissie).

113. VAN ASSCHE, Robert (van 1969).

Vier beurzen van 375 € voor de middelbare, normale, technische en beroepsstudies, ten gunste van : verdienstelijke jonge meisjes van belgische nationaliteit, geboren of wonende te Brussel-Stad en in tweede plaats geboren of wonende in de brusselse agglomeratie voor wie het schoolgaan op financieel vlak moeilijk kan worden door ongelukkige omstandigheden buiten hun wil — overlijden van één van de ouders, scheiding of echtscheiding van de ouders, het verlaten van de kinderen door de ouder die in hun onderhoud voorzag, werkloosheid van één van de ouders.

115. VAN CROMBRUGGHE, Anna (van 1969).

Zes beurzen van 375 € voor de middelbare, normale, technische en beroepsstudies, ten gunste van : verdienstelijke jonge jongens van belgische nationaliteit, geboren of wonende te Brussel-Stad en in tweede plaats geboren of wonende in de brusselse agglomeratie voor wie het schoolgaan op financieel vlak moeilijk kan worden door ongelukkige omstandigheden buiten hun wil — overlijden van één van de ouders, scheiding of echtscheiding van de ouders, het verlaten van de kinderen door de ouder die in hun onderhoud voorzag, werkloosheid van één van de ouders.

116.\* Verenigde stichtingen VAN CUTSEM, Franciscus-Amandus (van 1833) en VAN RANSBEEK, Martinus (van 1817).

Een beurs van 200 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs voor de wijsbegeerte en de theologie, ten gunste van :

1° de afstammelingen van J.-Bte Van Cutsem of van Anna-Maria Van Cutsem, broer en zuster van de stichter F.-A. Van Cutsem en van de bloedverwanten van de stichter M. Van Ransbeek, aan vaderszijde;

2° des descendants de Guillaume, Renier, Barbe ou Catherine Van Cutsem, neveux du fondateur F.-A. Van Cutsem, et des parents du fondateur M. Van Ransbeek, du côté maternel;

3° des jeunes gens de Buizingen et de la paroisse d'Asse, et, à leur défaut, des paroisses de Buggenhout et de Paricke.

\* (Collation par un parent du fondateur M. Van Ransbeek et par la Commission).

122.\* VANDER BORGHT, Guillaume (de 1498). (1<sup>re</sup> catégorie).

Trois bourses de 750 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, en faveur :

1° des descendants des frères ou des sœurs du fondateur;

2° des jeunes gens peu aisés de la paroisse de la cathédrale Saint-Michel à Bruxelles (ancienne paroisse Sainte-Gudule) et

3° d'enfants peu aisés de la paroisse de Gijzegem, mais pour un an seulement, sauf continuation à défaut de candidats appelés en 1<sup>er</sup> ordre. (2<sup>e</sup> catégorie).

Une bourse de 750 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, en faveur :

1° des jeunes gens peu aisés de la paroisse de Gijzegem;

2° des descendants des frères ou des sœurs du fondateur,

et 3° d'enfants peu aisés de la paroisse de la cathédrale Saint-Michel à Bruxelles (ancienne paroisse Sainte-Gudule), mais pour un an seulement, sauf continuation à défaut de candidats appelés en 1<sup>er</sup> ordre.

127.\* Fondations réunies VAN HALVERMYLEN, Arnold (de 1551), BAKEN, Arnold (de 1691) et VANDERVOORT, Henri (de 1570).

Une bourse de 100 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie ecclésiastique et la théologie, en faveur :

1° des parents du fondateur A. Baken, avec droit de préférence pour les descendants de Jean Baken, frère du fondateur, et de ses sœurs Anne et Cécile, ainsi que des parents du fondateur H. Vandervoort;

2° des natifs de Gemert;

3° des habitants d'Overpelt, Achel et Grote-Brogel, dans le pays de Liège, et des natifs de la Campine, avec droit de préférence pour les natifs des localités circonvoisines de Gemert;

5° des Belges, et des étrangers résidant en Belgique.

\* (Collation par un parent du fondateur A. Baken et la Commission).

128.\* VAN LIMBORCH, Henri et Anne (de 1741).

Une bourse de 120 € :

A) pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie, le droit et la théologie, en faveur des parents du fondateur H. Van Limborch et des descendants de Pierre Martin Vanderhaert;

B) à leur défaut, et pour le droit et la théologie seulement, en faveur des Louvanistes de naissance.

130.\* VAN T'SESTICH, Jean (de 1634).

Une bourse de 200 € :

A) pour toutes les études énumérées dans l'article 32 de l'arrêté royal du 7 mars 1865 (philosophie, sciences, droit, médecine, ingénieur, études militaires, enseignement normal), en faveur des parents du fondateur;

B) pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie, la candidature en sciences, la théologie, le droit et la médecine, en faveur des Belges, et des étrangers résidant en Belgique, mais pour un an seulement, sauf continuation à défaut de parents du fondateur.

#### BOURSES DE FONDATIONS IRLANDAISES

55.\* Fondations réunies DUIGNAN, Hélène (de 1770), HURLEY, Thomas (de 1697), KENT, Jean (de 1778), MAGRATH, Raymond (de 1821), MAURITIUS, Hughes (de 1680), URBAIN VIII (de 1624) et ROCHE, Paul (de 1727).

Une bourse de 750 €, en faveur :

1° des parents les plus proches du fondateur Th. Hurley, pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures et pour les études supérieures; des parents du fondateur H. Mauritius pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie ecclésiastique et la théologie; des descendants les plus proches des frères et sœurs du fondateur R. Magrath, pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures et pour les études supérieures, à l'exception de celles de droit; des jeunes gens de Lismore, pour la rhétorique, la philosophie ecclésiastique et la théologie; des jeunes gens nés à Wexford, pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie ecclésiastique et la théologie;

2° de afstammelingen van Willem, Reinier, Barbara of Katharina Van Cutsem, neven van de stichter F.-A. Van Cutsem, en van de bloedverwanten van de stichter M. Van Ransbeek, aan moederszijde;

3° de jonge mensen uit Buizingen en van de parochie van Asse, en, bij gebrek, van de parochies van Buggenhout en Paricke.

\* (Begeving door een bloedverwant van de stichter M. Van Ransbeek en de Commissie).

122.\* VANDER BORGHT, Willem (van 1498). (1e reeks).

Drie beurzen van 750 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, ten gunste van :

1° de afstammelingen van de broers of zusters van de stichters;

2° de weinig bedeelde jonge mensen van de parochie van de Sint-Michiels kathedraal (oude Sinte-Goedele parochie) te Brussel en

3° de weinig bedeelde kinderen van de parochie Gijzegem, maar slechts voor één jaar, behalve voortzetting, indien er zich geen kandidaten onder 1° voordoen. (2e reeks).

Een beurs van 750 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, ten gunste van :

1° de weinig bedeelde jonge mensen van de parochie Gijzegem;

en 2° de afstammelingen van de broers of zusters van de stichter en

3° de weinig bedeelde kinderen van de parochie van de Sint-Michiels kathedraal (oude Sinte-Goedele parochie) te Brussel, maar slechts voor één jaar, behalve voortzetting indien er zich geen kandidaten onder 1° voordoen.

127.\* Verenigde stichtingen VAN HALVERMYLEN, Arnoldus (van 1551), BAKEN, Arnoldus (van 1691) en VANDERVOORT, Hendrik (van 1570).

Een beurs van 100 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichter A. Baken, met voorkeurrecht voor de afstammelingen van Jan Baken, broer van de stichter, en van zijn zusters Anna en Cecilia, alsook de bloedverwanten van de stichter H. Vandervoort;

2° de inwoners van Gemert;

3° de inwoners van Overpelt, Achel en Grote-Brogel, in het land van Luik, en diegenen die in de Kempen geboren zijn, met voorkeurrecht voor diegenen die in de omliggende lokaliteiten van Gemert geboren zijn;

5° de Belgen, en de vreemdelingen die in België verblijven.

\* (Begeving door een bloedverwant van de stichter A. Baken en de Commissie).

128.\* VAN LIMBORCH, Hendrik en Anna (van 1741).

Een beurs van 120 € :

A) voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de wijsbegeerte, de rechten en de theologie, ten gunste van de bloedverwanten van de stichter H. Van Limborch en van de afstammelingen van Petrus Martinus Vanderhaert;

B) indien er geen zijn, voor de rechten en de theologie alleen, ten gunste van Leuvenaars van geboorte.

130.\* VAN T'SESTICH, Jan (van 1634).

Een beurs van 200 € :

A) voor alle studies opgenoemd in artikel 32 van het koninklijk besluit van 7 maart 1865 (de wijsbegeerte, de wetenschappen, de rechten, de geneeskunde, ingenieur, militaire studies), ten gunste van de bloedverwanten van de stichter;

B) voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de wijsbegeerte, de kandidatuur in de wetenschappen, de theologie, de rechten en de geneeskunde, ten gunste van de Belgen, en van de vreemdelingen die in België verblijven, maar slechts voor één jaar, behalve voortzetting, indien er zich geen bloedverwanten van de stichter voordoen.

#### BEURZEN VAN DE IERSE STICHTINGEN.

55.\* Verenigde stichtingen DUIGNAN, Helena (van 1770), HURLEY, Thomas (van 1697), KENT, Jan (van 1778), MAGRATH, Raymond (van 1821), MAURITIUS, Hugo (van 1680), URBAIN VIII (van 1624) en ROCHE, Paul (van 1727).

Een beurs van 750 €, ten gunste van :

1° de naaste bloedverwanten van de stichter Th. Hurley, voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs en voor de hogere studies; de bloedverwanten van de stichter H. Mauritius, voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie; de naaste afstammelingen van de broers en zusters van de stichter R. Magrath, voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs en voor de hogere studies, behalve de rechten; de jonge mensen uit Lismore, voor de retorika, de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie; de jonge mensen geboren te Wexford, voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie;

2° des jeunes gens des comtés de Limerick ou de Tipperary, pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures et pour les études supérieures; des jeunes gens de Waterfort ou nés dans la baronnie de Forth, pour la rhétorique, la philosophie ecclésiastique et la théologie; des jeunes gens du comté de Galway, pour la philosophie ecclésiastique et la théologie;

3° des jeunes gens de la province de Momonie, pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures et pour les études supérieures, et des jeunes gens de la province de Connaught ou du diocèse de Fernes, pour la philosophie ecclésiastique et la théologie;

4° de tous Irlandais, pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures et pour les études supérieures;

5° de tous Belges, et des étrangers résidant en Belgique, avec droit de préférence pour ceux de Buggenhout, pour la philosophie ecclésiastique et la théologie.

67.\* HENNESSY, Michel (de 1730).

Une bourse de 150 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures et pour la philosophie, la théologie, le droit et la médecine, en faveur :

1° des plus proches parents du fondateur;

2° de tous jeunes gens irlandais.

92.\* Fondations réunies NOTTINGHAM, Rogerus (de 1692) et SULLIVAN, Florent (de 1739).

Trois bourses de 1.150 € en faveur :

1° des jeunes gens de la famille Sullivan dans le comté de Kerry ou de la famille MacCarthy dans le même comté, pour les études de théologie, et les jeunes gens de Dublin, avec droit de préférence pour les familles nobles et honorables pour la philosophie ecclésiastique et la théologie;

2° des jeunes gens de Kerry, de Cashel ou de l'Ulster, pour la théologie;

3° de tous Irlandais, pour la philosophie ecclésiastique et la théologie;

4° des jeunes gens de la paroisse Saint-Nicolas à Gand, avec droit de préférence pour les chœurs de cette église, pour la philosophie ecclésiastique et la théologie.

108.\* STAPLETON, Thomas (de 1688).

Une bourse de 300 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie, la théologie, le droit et la médecine, en faveur :

1° des plus proches parents du fondateur;

2° des jeunes gens irlandais, avec droit de préférence pour ceux qui sont nés à Fethard (Irlande) ou dans les environs.

COLLATEURS-PARENTS

Liste des fondations dont les statuts prévoient l'intervention de collateur(s) parent(s) pour l'attribution des bourses et « auprès desquelles » les collateurs ou des collateurs n'ont pas été désignés, aucun parent ne s'étant présenté pour occuper les fonctions vacantes. Cette liste indique, fondation par fondation, les qualités requises pour être admis aux fonctions vacantes.

Antoine BEAUCLEF : le plus vieux parent du fondateur. Renier BOONEN : le plus proche parent du fondateur.

COLLART (fondation de 1664, annexée jadis au Collège Sainte-Anne à Louvain, réunie actuellement aux fondations MALOTTEAU et consorts. Le fondateur était curé de Thisnes) : le plus proche parent du fondateur.

Joseph CORSELIUS (réunie à la fondation DE WINCKELE) : un parent du fondateur (alternativement un descendant d'Isabelle J. van Papenbroek, douairière de Jean-Jacques Pipenpoy, et un descendant de Jeanne Marie van Papenbroek, qui épousa le Joncheer Gilles d'Hujoël).

Henri CURE (réunie aux fondations BREUGEL et consorts) : deux parents du fondateur : les parents mâles les plus âgés et les plus proches, l'un du côté paternel, l'autre du côté maternel, habitant Louvain.

Louis DE BATTY : un collateur-parent : le plus proche parent prêtre; préférence sera accordée à celui portant le nom du fondateur, même s'il est de degré plus éloigné.

Jacques et Hubert et Jacques DE BAY : le prêtre le plus âgé de la famille De Bay est appelé à s'adjoindre à trois membres de la Commission.

Guillaume et Jacques DE BERGHES (réunie à la fondation HEUSCHLING) : un descendant de Godefroid, seigneur de Stabroek.

Bernard et Jules DEFALQUE : un descendant de Nicolas Ginion, père de la co-fondatrice.

Jean DESEAUX : un parent du fondateur, prêtre de préférence.

François de SPOELBERCH : un collateur-parent : l'aîné des enfants mâles de la branche du frère du fondateur (Henri de SPOELBERCH) : à son défaut, l'aînée des dames ou demoiselles dans la même branche.

2° de jonge mensen uit de graafschappen Limerick of Tipperary, voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs en voor de hogere studies; de jonge mensen uit Waterfort of geboren in de baronie van Forth, voor de retorika, de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie; de jonge mensen uit het graafschap Galway, voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie;

3° de jonge mensen uit de provincie Momonie, voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs en voor de hogere studies, en de jonge mensen uit de provincie Connaught of uit het bisdom Fernes, voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie;

4° alle Ieren, voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs en voor de hogere studies;

5° alle Belgen, en de vreemdelingen die in België verblijven, met voorkeurrecht voor diegenen uit Buggenhout, voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie.

67.\* HENNESSY, Michiel (van 1730).

Een beurs van 150 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs en voor de wijsbegeerte, de theologie, de rechten en de geneeskunde, ten gunste van :

1° de naaste bloedverwanten van de stichter;

2° alle Ierse jonge mensen.

92.\* Verenigde stichtingen NOTTINGHAM, Rogerus (van 1692) en SULLIVAN, Florentius (van 1739).

Drie beurzen van 1.150 € ten gunste van :

1° de jonge mensen van de familie Sullivan in het graafschap Kerry of van de familie MacCarthy in hetzelfde graafschap, voor de theologie, en de jonge mensen uit Dublin met voorkeurrecht voor de edele en eerbare families, voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie;

2° de jonge mensen uit Kerry, Cashel of Ulster voor de theologie;

3° alle Ieren voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie;

4° de jonge mensen uit de parochie Sint-Niklaas te Gent, met voorkeurrecht voor de koorknapen van deze kerk, voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie.

108.\* STAPLETON, Thomas (van 1688)

Een beurs van 300 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de wijsbegeerte, de theologie, de rechten en de geneeskunde, ten gunste van :

1° de naaste bloedverwanten van de stichter;

2° alle Ierse mensen, met voorkeurrecht voor diegenen die geboren zijn te Fethard (Ierland) of in de omgeving.

BEGEVERS-BLOEDVERWANTEN

Lijst van de stichtingen waarvan de statuten de tussenkomst van bloedverwanten-begevers voorzien voor de toekenning van beurzen en waarbij de begevers of waarbij begevers niet werden aangeduid daar er geen verwante kwam opdagen om de openstaande functies te bekleden. Deze lijst geeft de vereiste kwaliteiten weer om tot de openstaande functies te worden toegelaten.

Antonius BEAUCLEF : de oudste verwante priester van de stichter. Renerus BOONEN : de naaste bloedverwant van de stichter.

COLLART (stichting van 1664, vroeger gehecht aan het Sint-Annacollege te Leuven, nu verenigd met de stichtingen MALOTTEAU en consorten. De stichter was pastoor te Thisnes) : de naaste bloedverwant van de stichter.

Jozef CORSELIUS (nu verenigd met de stichting DE WINCKELE) : een bloedverwant (om beurten een afstammeling van Isabella J. van Papenbroek, wwe J.-J. Pipenpoy en een afstammeling van Johanna-Maria van Papenbroek, echtgenote Joncheer Gilles d'Hujoël).

Hendrik CURE (verenigd met de stichtingen BREUGEL en consorten) : twee bloedverwanten van de stichter : de oudste en naaste mannelijke bloedverwanten, de ene van vaderszijde, de andere van moederszijde, wonende te Leuven.

Louis DE BATTY : een begever-bloedverwant, de meest naaste bloedverwant die priester is : voorkeur zal gegeven worden aan degene die de naam van de stichter draagt, zelf indien hij een verdere bloedverwant is.

Jacques en Hubert en Jacques DE BAY : de oudste priester van de familie De Bay dient bij drie leden van de Commissie gevoegd.

Willem en Jaak DE BERGHES (nu verenigd met de stichting HEUSCHLING) : een afstammeling van Godfried, Heer van Stabroek.

Bernard en Jules DEFALQUE : een afstammeling van Nicolas Ginion, vader van de medestichtster.

Jean DESEAUX : een bloedverwant van de stichter, bij voorkeur priester.

François de SPOELBERCH : een begever-bloedverwant : het oudste van de mannelijke kinderen van de tak van de broer van de stichter Henri de SPOELBERCH, of bij diens ontstentenis de oudste van de dames of juffrouwen van dezelfde tak.

Josse GARMART : un parent du fondateur doit être adjoint au collateur-parent en fonction.

GERLAC AB ANGELIS (fondation jadis annexée au Collège du Pape à Louvain et maintenant réunie à la fondation SCAILLE) : un parent du fondateur, avec préférence pour le plus âgé.

Jacques HUART (réunie aux fondations BRUNEAU et consorts) : le plus ancien parent prêtre du fondateur.

Edgard HULIN : deux parents du fondateur : descendants d'Edgard Hulin, pris chacun dans une des deux branches représentées par Mme Van der Linden, fille d'Edgard Hulin et par Maurice Hulin.

Louis PARMENTIER (réunie aux fondations MALOTTEAU et consorts) : le plus proche descendant mâle de Jean Parmentier, neveu du fondateur.

Josse RAES : deux parents du fondateur lorsqu'il s'agit de conférer la bourse à un parent : un descendant légitime de Pierre Raes, neveu du fondateur, et un descendant légitime de Thomas Cruysens, époux d'Isabelle Raes, cousine germaine du fondateur.

Henri-Joseph REGA (réunie à la fondation BRUNEAU) : le parent prêtre le plus âgé du côté du père du fondateur; le parent prêtre le plus âgé du côté de la mère du fondateur.

Guillaume RENARDI : un parent du fondateur : le prêtre séculier le plus âgé descendant de la sœur du fondateur, Marie, épouse Henri Tilman.

Jean STOUTEN (réunie aux fondations « DE KEMMERE et consorts) : un descendant de André Stouten, frère du fondateur.

Michel TRAMASURE : un parent du fondateur, le plus proche du côté paternel, doit être adjoint au collateur-parent en fonctions.

Barbe et Catherine, et Mathieu TYPOETS (réunies aux fondations MALOTTEAU et consorts) : le plus proche parent des fondateurs doit être adjoint au collateur-parent en fonctions.

Jean VANDER AUWERA (réunie aux fondations BERTRAND et consorts) : un parent du fondateur : prêtre séculier, descendant des grands-pères du fondateur.

Godefroid VAN GOMPEL : un parent du fondateur. David VAN SESTICH : le parent le plus âgé du fondateur habitant Louvain. Jean VAN T SESTICH : un descendant du frère du fondateur habitant Louvain. Les personnes qui désirent faire reconnaître leurs droits aux dites fonctions sont invitées à introduire leur demande auprès de la Commission, WTC III, boulevard Simon Bolivar 30, bte 11, 1000 Bruxelles avant le 1<sup>er</sup> mai 2011. Cette requête doit être accompagnée d'un crayon généalogique, en double exemplaire, appuyé des pièces probantes.

COMMENT SOLLICITER UNE BOURSE fi RENSEIGNEMENTS ET RECOMMANDATIONS DIVERSES.

I. — Les demandes en obtention des bourses désignées ci-dessus doivent parvenir à la Commission des fondations de bourses d'études du Brabant, WTC III, Boulevard Simon Bolivar 30, bte 11, 1000 Bruxelles, par plis affranchis, AVANT le 7 mai 2011. Il en sera, sur demande, accusé réception. (Prière de joindre un timbre à 0,61 € pour cet accusé de réception). Renseignements : Tél./Fax 02-512 06 26 -e-mail : cbeb@misc.irisnet.be -www.cbeb.irisnet.be

II. — CES DEMANDES DOIVENT CONTENIR LES INDICATIONS SUIVANTES :

- 1°) la désignation de la fondation dont on demande une bourse;
- 2°) les nom, prénoms et domicile exacts du postulant ainsi que ses lieu et date de naissance;
- 3°) la profession de ses père et mère ou tuteur;
- 4°) la qualité en laquelle il sollicite (voir les différents avis de vacance ci-dessus);
- 5°) le genre d'études qu'il compte faire, le nombre d'années d'études encore à faire et le nom de l'établissement qu'il fréquentera;
- 6°) la composition de la famille;
- 7°) éventuellement, le montant des bourses de fondations ou de subsides publics quelconques, dont il jouit déjà. S'il ne lui en a pas été attribué, il en fera la mention EXPRESSE;
- 8°) le numéro de compte postal ou bancaire auquel peut être payée la bourse.

Josse GARMART : een bloedverwant van de stichter dient gevoegd bij de bloedverwant-begever reeds in functie.

GERLAC AB ANGELIS (stichting voorheen gehecht aan het Pauscollege te Leuven en nu verenigd met de stichting SCAILLE) : een bloedverwant van de stichter (met voorkeur voor de oudste).

Jaak HUART (nu verenigd met de stichtingen BRUNEAU en consorten) : de oudste bloedverwant priester van de stichter.

Edgard HULIN : twee bloedverwanten van de stichter : de afstammelingen van Edgard Hulin, elk in één van de twee linies vertegenwoordigd door Mevrouw Van der Linden, dochter van Edgard Hulin, en door Maurice Hulin.

Louis PARMENTIER (nu verenigd met de stichtingen MALOTTEAU en consorten) : de naaste afstammeling van het mannelijk geslacht van Jean Parmentier, neef van de stichter.

Jodocus RAES : twee bloedverwanten van de stichter wanneer het de toekenning van de beurs aan een verwante betreft : aan afstammeling van Piet Raes, neef van de stichter, en een wettige afstammeling van Thomas Cruysens, echtgenoot van Isabella Raes, achternicht van de stichter.

Henri-Joseph REGA (nu verenigd met de stichting BRUNEAU) : de oudste bloedverwant-priester van vaderszijde van de stichter; de oudste bloedverwant-priester van moederszijde van de stichter.

Willem RENARDI : een bloedverwant van de stichter : de oudste seculiere priester afstammeling van de zuster van de stichter, Maria, echtgenote Hendrik Tilman.

Jean STOUTEN (verenigd met de stichtingen « DE KEMMERE en consorten) : een afstammeling van André Stouten, broer van de stichter.

Michel TRAMASURE : een bloedverwant van de stichter, de naaste van vaderszijde, dient gevoegd bij de bloedverwant-begever reeds in functie.

Barbara en Katharina, Mattheus TYPOETS (verenigd met de stichtingen MALOTTEAU en consorten) : de naaste bloedverwant van de stichters dient gevoegd bij de bloedverwant-begever reeds in functie.

Jan VANDER AUWERA (verenigd met de stichtingen BERTRAND en consorten) : een bloedverwant van de stichter : seculiere priester, afstammeling van de grootvaders van de stichter.

Godefroid VAN GOMPEL : een bloedverwant van de stichter. David VAN SESTICH : een bloedverwant van de stichter, de oudste en die te Leuven woont. Jan VAN T SESTICH : een afstammeling van de broer van de stichter die te Leuven woont. Personen die hun rechten op gezegde functies wensen te laten gelden worden verzocht hun aanvraag vóór 1 mei 2011 in te dienen bij de Commissie, WTC III, Simon Bolivarlaan 30, bus 11 te 1000 Brussel. Een stamboom in dubbel exemplaar, met bewijsstukken dienen bij de aanvraag gevoegd te worden.

HOE EEN STUDIEBEURS AANVRAGEN fi DIVERSE INLICHTINGEN EN AANBEVELINGEN.

I. — De aanvragen tot het verkrijgen van een of meer van de hierboven vermelde beurzen dienen VÓÓR 7 MEI 2011 vrachtvrij toe te komen op het secretariaat van de Commissie voor Studiebeurzenstichtingen van Brabant, WTCIII, Simon Bolivarlaan 30, bus 11, 1000 Brussel. Desgewenst zal van de aanvraag ontvangst worden gemeld (mits daartoe bij de aanvraag een postzegel wordt gevoegd van 0,61 €). Nadere inlichtingen : Tel en Fax : 02-512 06 26 -e-mail : csbb@misc.irisnet.be -webstek : www.csbb.irisnet.be

II. — ELKE AANVRAAG DIENT VOLGENDE GEGEVENS TE VERMELDEN :

- 1°) de naam van de stichting waarvan een beurs wordt aangevraagd;
- 2°) naam, voornaam en volledig adres van de aanvrager alsook diens geboorteplaats en -datum;
- 3°) het beroep van vader en moeder c.q. van de voogd van de aanvrager;
- 4°) de hoedanigheid waarin de aanvrager om een beurs verzoekt (zie hierboven de diverse berichten betreffende de te begeven beurzen);
- 5°) de aard van de studie die de aanvrager wil aanvatten, de duur van die studie en de naam van de onderwijsinstelling waarin die zal worden gevolgd;
- 6°) de samenstelling van het gezin;
- 7°) de benaming en het bedrag van andere beurzen of overheidstoeelagen die de aanvrager reeds geniet. Ingeval de aanvrager geen andere studiebeurzen of toelagen geniet, dient zulks UITDRUKKELIJK vermeld te worden;
- 8°) het nummer van de post-of bankrekening waarop het bedrag van de aangevraagde beurs kan worden overgemaakt.

III. — Une demande distincte doit être introduite pour chaque fondation dont une bourse est sollicitée. En cas de demandes multiples par le même demandeur, les pièces mentionnées ci-dessous ne doivent toutefois être jointes qu'en un seul exemplaire.

IV. — LES REQUETES DOIVENT ETRE ACCOMPAGNEES :

1°) d'un extrait de l'acte de naissance du demandeur, sur papier libre (Code des droits de timbre, art. 59, 471) ou d'un autre document officiel mentionnant les lieu et date de naissance du demandeur;

2°) d'un certificat de bonne conduite, vie et mœurs du demandeur, sur papier libre également (idem);

3°) d'un certificat d'études délivré par le chef de l'établissement fréquenté, mentionnant le genre d'études, la classe et les derniers résultats obtenus (pourcentage global);

4°) d'une photocopie du dernier avertissement-extrait de rôle adressé aux parents du demandeur ou au demandeur lui-même par l'Administration des contributions directes;

5°) des pièces qui justifient le titre allégué donnant droit à la jouissance des bourses sollicitées. En particulier, lorsque la demande est faite à titre de parent du fondateur, elle doit être accompagnée d'un CRAYON GENEALOGIQUE EN DOUBLE EXEMPLAIRE ainsi que des PIECES PROBANTES (extraits des actes de l'état civil ou des anciens registres paroissiaux) établissant COMPLETEMENT la parenté du demandeur avec le fondateur de la bourse sollicitée. Ces pièces doivent être lisibles et certifiées conformes. Elles peuvent être établies sur papier libre en vertu de l'article 59, 471 du Code des droits de timbre. Chaque demandeur doit produire lui-même les pièces probantes, sans pouvoir se référer aux décisions prises antérieurement par la Commission ou à des documents fournis antérieurement à celle-ci par d'autres candidats;

6°) en cas d'études en pays étranger, joindre une demande adressée à la Commission, sollicitant l'autorisation ad hoc. IL NE POURRA ETRE DONNE SUITE AUX DEMANDES QUI NE SERAIENT PAS ACCOMPAGNEES DES PIECES NECESSAIRES.

V. — Le terme « jeunes gens » utilisé dans les avis de vacance de la présente affiche désigne indifféremment les jeunes des deux sexes.

— Pour les fondations les plus anciennes marquées du signe \*, par « philosophie », il y a lieu d'entendre les études supérieures dans des disciplines autres que celles ayant un lien direct avec la théologie, le droit, la médecine et la rhétorique; par « rhétorique », il y a lieu d'entendre les études se rapportant à la linguistique, la philologie, la littérature et l'expression verbale (l'éloquence, le théâtre, etc...).

VI. — Toute demande de bourse est strictement PERSONNELLE; dans une même requête ne peuvent donc figurer deux ou plusieurs candidats; cette prescription est à observer même pour les frères et sœurs.

VII. — Les différentes catégories d'appelés sont instituées successivement et non simultanément, les premiers ayant la préférence sur ceux qui suivent.

VIII. — LA COMMISSION RECOMMANDE INSTAMMENT AUX INTERESSES DE NE SOLLICITER QUE LES BOURSES DONT ILS REMPLISSENT LES CRITERES D'ATTRIBUTION.

IX. — Le montant des bourses mentionné dans cette affiche est un montant annuel payable après le 15 janvier prochain, sur production d'un certificat d'études daté du 15 janvier au plus tôt.

X. — Les intéressés peuvent obtenir un exemplaire de la présente affiche contre paiement de 2,50 € en timbres-poste ou versement au compte Postchèque n° 000-0005042-95; le contenu de l'affiche peut être consulté sur le site de la Commission : [www.cbeb.irisnet.be](http://www.cbeb.irisnet.be)

XI. — Prière de joindre un timbre de 0,61 € à toute lettre demandant réponse.

Bruxelles, le 7 mars 2011.

LA COMMISSION :

Le président,

Francis FISCHER.

Le secrétaire-receveur,

Elisabeth RENGLLET.

III. — Voor elke aangevraagde beurs dient een afzonderlijke aanvraag ingediend te worden. De aanvrager die verscheidene aanvragen indient, moet evenwel de hieronder bepaalde documenten slechts in één exemplaar toevoegen.

IV. — BIJ EEN AANVRAAG DIENEN VOLGENDE DOCUMENTEN TE WORDEN GEVOEGD :

1°) een uittreksel uit de geboorteakte van aanvrager (op ongezegeld papier : zie art. 59, 471 Zegelwetboek) of enig andere officieel document waaruit die geboorteplaats en -datum blijken;

2°) een getuigschrift van goed zedelijk gedrag (eveneens op ongezegeld papier);

3°) een door de directeur van de onderwijsinstelling getekend getuigschrift met vermelding van de gevolgde studie, van de klas of leergang alsook van de behaalde uitslagen (totaal percentage);

4°) een fotocopie van het jongste aanslagbiljet dat de ouders van de aanvrager of eventueel de aanvrager zelf van de Administratie der directe belastingen hebben ontvangen;

5°) bewijsstukken waaruit blijkt dat de aanvrager op het genot van de aangevraagde beurs aanspraak kan maken. Wanneer de aanvraag meer bepaald wordt gedaan in de hoedanigheid van bloedverwant van de stichter, dient de aanvraag vergezeld te gaan van een STAMBOOM IN DUPLO alsook van de volgende bewijsstukken : uittreksels uit akten van burgerlijke stand of uit oude parochieregisters waaruit de verwantschap van de aanvrager met de stichter van de aangevraagde beurs DAADWERKELIJK en VOLLEDIG blijkt. De afgegeven Kopieën moeten leesbaar en eensluidend verklaard zijn. Bedoelde stukken zijn eveneens vrijgesteld van zegelrecht krachtens art. 59, 471 Zegelwetboek. Iedere aanvrager dient telkens zelf de vereiste bewijsstukken te bezorgen. Dat betekent dat hij bij zijn aanvraag niet vermag te verwijzen naar eerder door de Commissie genomen besluiten noch naar eerder door andere aanvragers aan de Commissie bezorgde documenten;

6°) wanneer de beurs wordt aangevraagd met het oog op studie in het buitenland, een tot de Commissie gericht verzoek om machtiging daartoe. AANVRAGEN DIE NIET VAN DE VEREISTE BIJLAGEN ZIJN VOORZIEN WORDEN NIET IN AANMERKING GENOMEN.

V. — Waar in de bekendmaking van beschikbare beurzen de termen « jongeren » en « jonge mensen » gebruikt worden, slaan die natuurlijk op jongeren of jonge mensen van beider kunne.

— Voor de oudste stichtingen aangeduid met een \*, dient onder « wijsbegeerte » te worden verstaan hogere studies in andere disciplines dan die rechtstreeks verband houden met de theologie, de rechten, de geneeskunde en de retorica. Onder « retorica » de studierichtingen die met name betrekking hebben op linguïstiek, de filologie, de letterkunde en de verbale expressie (welsprekendheid, toneel, enz...).

VI. — Elke aanvraag dient PERSOONLIJK te zijn : twee of meer kandidaten - ook al zouden zij zuster en broer zijn - mogen dus niet gezamenlijk een beurs aanvragen bij één en hetzelfde verzoekschrift.

VII. — De verschillende opgeroepen categorieën worden in opeenvolgende orde en niet simultaan ingesteld : de eerste categorieën genieten de voorkeur op de volgende.

VIII. — DE COMMISSIE VERZOEKT DE BELANGSTELLENDE MET AANDRANG ENKEL EEN AANVRAAG IN TE DIENEN VOOR DE BEURZEN WAARVOOR ZIJ KENNELIJK AAN DE TOEKENNINGS-VOORWAARDEN VOLDOEN.

IX. — De hierboven bedoelde bedragen worden telkenjare na 15 januari uitgekeerd, mits een studiegetuigschrift is voorgelegd, zulks ten vroegste op 15 januari.

X. — Belangstellende kunnen een exemplaar van dit aanplakbiljet verkrijgen door toezending van een bedrag van 2,50 € in postzegels of door overschrijving van datzelfde bedrag op postrekening nr 000-0005042-95 van de Commissie. Dit aanplakbiljet kan ook op de webstek van de commissie gelezen worden : [www.csbb.irisnet.be](http://www.csbb.irisnet.be)

XI. — Voor ieder gewenst antwoord dient een postzegel van 0,61 € bijgevoegd te worden.

Brussel, 7 maart 2011.

DE COMMISSIE :

De Voorzitter,

Francis FISCHER.

De Secretaris-Ontvanger,

Elisabeth RENGLLET.

**PUBLICATIONS LEGALES  
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN  
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

GEMBLOUX AGRO BIO-TECH/ULG

Mlle Catherine Sohier, docteur en sciences agronomiques et ingénierie biologique, défendra publiquement le 14 avril 2011, à 10 heures, en l'auditorium de Zootechnie 1, passage des Déportés 2, à 5030 Gembloux, une thèse de doctorat intitulée : « Développement d'un modèle hydrologique sol et zone vadose afin d'évaluer l'impact des pollutions diffuses et de mesures d'atténuation sur la qualité des eaux en Région wallonne.

(80164)

UNIVERSITÉ DE LIÈGE

Faculté des sciences — Doctorat en sciences

Patricia Vandevenne, licence en sciences biologiques (biologie animale) présentera le mercredi 23 mars 2011, à 16 heures, à l'amphithéâtre Welsch, CHU, bâtiment B35 au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée :

« Modulation of the IRF3 and NF-kB pathways by the Varicella-Zoster Virus ».

(80165)

**Decreet van 8 mei 2009  
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

*Gemeente Hoegaarden*

Gemeentelijk Ruimtelijk Structuurplan

Onderzoek naar bezwaren

Bekendmaking

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Hoegaarden maakt aan de ingezetenen van de gemeente bekend dat een onderzoek naar bezwaren wordt ingesteld over het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Hoegaarden, voorlopig aanvaard door de gemeenteraad op 8 maart 2011.

Het dossier ligt ter inzage voor alle belanghebbenden in het gemeentehuis bij de dienst ruimtelijke ordening, alle voormiddagen, van maandag tot en met vrijdag, van 9 uur tot 11 u. 30 m., en op dinsdagavond vanaf 17 u. 30 m. tot 19 uur, en dit gedurende een periode van negentig dagen, beginnend op 1 april 2011 en eindigend op 30 juni 2011.

Gedurende deze periode kunnen bezwaren en opmerkingen schriftelijk worden overgemaakt aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening (Gecoro), op het volgend adres: Gecoro Hoegaarden, p.a. Gemeenteplein 1, 3320 Hoegaarden.

De bezwaren moeten bij de commissie toekomen ten laatste op de sluitingsdag van het onderzoek op 30 juni 2011.

Hoegaarden, 11 maart 2011.

(9918)

*Gemeente Essen*

Rooi- en onteigeningsplan « Den Berg » - Bericht van onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt overeenkomstig de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening - van kracht sinds 1 september 2009 - ter kennis aan de bevolking dat het rooi- en onteigeningsplan « Den Berg », opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen, door de gemeenteraad voorlopig werd vastgesteld in zitting van 22 februari 2011, ten gemeentehuize, ter inzage ligt voor het publiek, alle werkdagen, van 9 tot 12 uur, en dit vanaf 21 maart 2011, tot en met 20 april 2011. Bezwaren en opmerkingen dienen schriftelijk overgemaakt aan het college van burgemeester en schepenen, Heuvelplein 23, 2910 Essen, uiterlijk op 20 april 2011 vóór 12 uur.

Essen, 9 maart 2011.

(9919)

**Annonces – Aankondigingen**

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Participations financières et immobilières,  
en abrégé : « Partfim », société anonyme,  
avenue Montjoie 167, bte 9, 1180 Bruxelles**

RPM Bruxelles 0425.703.801

Assemblée générale ordinaire le 7 avril 2011, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation du report de la date d'assemblée. 2. Rapport du conseil d'administration et du commissaire. 3. Approbation des comptes annuels. 4. Décharge aux administrateurs et commissaire. 5. Nominations statutaires.

(9920)

**Algemeen Installatiebedrijf A.H.D., naamloze vennootschap,  
Lerenveld 2B, 2547 Lint**

Ondernemingsnummer 0454.497.854 — RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 13 april 2011, om 11 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(10044)

**Mova, naamloze vennootschap,  
Hertstraat 101, 9473 Welle**

Ondernemingsnummer 0400.310.882 — RPR Debermonde

Jaarvergadering op 8 april 2011, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)benoemingen. Varia.

(10045)

**Vergaerde Internationaal, naamloze vennootschap,  
Prinses Clementinalaan 90, 9000 Gent**

Ondernemingsnummer 0478.759.138 — RPR Gent

Jaarvergadering op 5 april 2011, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Onderzoek en goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Varia. Zich gedragen naar de statuten.

(10046)

## Administrations publiques et Enseignement technique

### Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

#### Commune d'Ecaussinnes

Enseignement de Promotion sociale

Les emplois suivants sont à conférer pour l'année 2011-2012 :

Chargés de cours

Enseignement secondaire inférieur :

Anglais UF2.

Enseignement secondaire supérieur :

Informatique :

Introduction à l'informatique.

Introduction à la technologie des ordinateurs.

Technologie des réseaux.

Conception de pages Web.

Méthodes de travail.

Communication.

Mathématiques appliquées.

Mathématiques appliquées à l'informatique.

Intégration de logiciel.

Réseaux -internet/intranet.

Stages : technicien en bureautique.

Image numérique : numérisation - traitement - retouches.

Infographie : image numérique.

Image numérique : prise de vue.

Anglais UF3 - niveau moyen.

Etude des vins : initiation.

Etude des vins : les vins européens étrangers à la France.

Enseignement supérieur économique :

Informatique :

Principes et méthodes de programmation.

Langage procédural.

Langage orienté gestion.

Programmation orientée objet.

Anglais en situation appliqué à l'enseignement supérieur - UF1.

Anglais en situation appliqué à l'enseignement supérieur - UF2.

Anglais en situation appliqué à l'enseignement supérieur - UF3.

Gestionnaire de bases de données relationnelles.

Structure des ordinateurs.

Système d'exploitation.

Analyse et conception d'applications.

Administration et gestion des réseaux.

Analyse-principes et méthodes.

Projet développement.

Projet développement internet/intranet.

Projet de développement sous interface graphique.

Epreuve intégrée : bachelier en informatique de gestion.

Mathématiques appliquées à l'informatique.

Eléments de statistiques.

Organisation des entreprises et éléments de management.

Eléments de comptabilité et de fiscalité.

Information et communication professionnelles.

Initiation au droit.

Bachelier : stage d'insertion socioprofessionnelle.

Stage d'intégration professionnelle : bachelier en informatique de gestion.

Conditions :

être porteur du titre requis;

être de bonne conduite vie et mœurs.

Les candidatures doivent parvenir pour le 20 avril 2011 à l'Ecole industrielle et commerciale, rue Ernest Martel 6, à 7190 Ecaussinnes.

(9921)

## Actes judiciaires et extraits de jugements

### Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 10 mars 2011, Devillez, Murielle, avocat, domiciliée à 7141 Mont-Sainte-Aldegonde, rue de Namur 73, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Loubris, Elise Julie Marthe Ghislaine, née à Perwez le 23 octobre 1933, résidant à 7140 Morlanwelz, résidence « L'Harmonie », rue des Ateliers 47, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Claire Pierronne.

(63457)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 10 mars 2011, Devillez, Murielle, avocat, domiciliée à 7141 Mont-Sainte-Aldegonde, rue de Namur 73, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Denis, Marcel Victor Ghislain, né à Bolinne le 11 mars 1929, résidant à 7140 Morlanwelz, résidence « L'Harmonie », rue des Ateliers 47, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Claire Pierronne.

(63458)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 3 mars 2011, Wery, Alain, avocat, domicilié à 6150 Anderlues, rue Janson 40, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de Torrieri, Pasqualino, né à Salle (Italie) le 23 mars 1932, résidant à 7141 Carnières, cité Bougard 75, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Claire Pierronne.

(63459)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 21 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 3 mars 2011, M. Stéphane Mikitiuk, né à Baudour le 21 octobre 1951, domicilié à 7320 Bernissart, rue Emile Carlier 46/1, 7300 Boussu, mais se trouvant actuellement au CHR, hôpital de Warquignies, rue des Chauffours 27, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Christelle Delplancq, avocat, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue Paul Pastur 217.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.

(63460)

Suite à la requête déposée le 2 mars 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 10 mars 2011, M. Simon Delcourt, né à Wasmes le 23 novembre 1936, domicilié à 7340 Colfontaine, rue du Roi Albert 50, mais se trouvant actuellement à 7300 Hornu, résidence « Vedette », rue Wantiez 25, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Nathalie Delcourt, domiciliée à 7340 Colfontaine, rue De Marcasse 64E.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.

(63461)

Justice de paix du sixième canton de Bruxelles

Par ordonnance rendue le 3 mars 2011, par le juge de paix du sixième canton de Bruxelles, Joseph Waldmann, né à Bruxelles le 14 juillet 1911 domicilié à 1020 Bruxelles, avenue de l'Araucaria 145, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne d'Olivia De Deken, domiciliée à 1780 Wommel, de Limburg Stirumlaan 192.

Bruxelles, le 15 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Sofie Meysman.

(63462)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 19 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi rendue le 3 mars 2011, Mme Andrée Alphonsine Ghislaine Tambour, née à Châtelineau le 19 septembre 1929, domiciliée à 6210 Les Bons Villers, institut Notre-Dame de Banneux, rue Albert I<sup>er</sup> 36, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Thierry L'Hoir, domicilié à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue du Déporté 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie.

(63463)

Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 3 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 9 mars 2011, M. Fernand Roulet, né à Montignies-sur-Sambre le 17 février 1934, domicilié à 6200 Châtelet, rue de la Croix 252, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Yves Roulet, domicilié à 5537 Denée, rue de Maredret 19.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Plateau.

(63464)

Suite à la requête déposée le 3 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 9 mars 2011, Mme Marie Louise Alpi, née à Châtelineau le 15 juillet 1934, domiciliée à 6200 Châtelet, rue de la Croix 252, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Yves Roulet, domicilié à 5537 Denée, rue de Maredret 19.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Plateau.

(63465)

Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy, rendue le 3 mars 2011, Mme Régine Ferette, domiciliée à 4500 Huy, rue Mélat 5/21, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Ismaël Bsilat, né à Huy le 15 septembre 1992, domicilié à 4530 Villers-le-Bouillet, rue Croix-Chabot 8, résidant au C.H.U. Domaine du Sart Tilman, Tour 1/+5B/chambre 33, Bâtiment 35, 4000 Liège, incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Naômé, Christine.

(63466)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 1<sup>er</sup> février 2011, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 7 mars 2011, Mme Janina Kamela, née à Gliny le 14 mars 1928, domiciliée à 4000 Liège, rue de Vottem 22/11, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nathalie Masset, domiciliée à 4020 Liège, avenue des Fories 2/10.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.

(63467)

Suite à la requête déposée le 7 février 2011, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 7 mars 2011, Mme Paulette Bruls, née le 10 mars 1919, domiciliée à 4000 Liège, quai de Gaille 6/71, résidant à 4000 Liège, boulevard du 12<sup>e</sup> de Ligne 1, CHR Citadelle, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme l'avocat Nadine Timmermans, domiciliée à 4053 Chaudfontaine, rue Baileux 11.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.

(63468)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 21 janvier 2011, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 11 février 2011, M. Picard, Philippe José Julien Charles, né à Ougrée le 9 mai 1959, domicilié à 4030 Liège, impasse Demeuse 4, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Joël Chapelier, avocat à Liège, dont les bureaux sont sis à 4000 Glain, rue Vandernoek 31.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (63469)

Suite à la requête déposée le 24 février 2011, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 7 mars 2011, Mme Collinet, Astrid Marguerite Ghislaine, née à Verviers le 12 avril 1966, domiciliée à 4032 Liège, cour Tassin 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Corman, Sébastien, avocat à Liège, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège quai Van Beneden 4.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (63470)

Suite à la requête déposée le 26 février 2011, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 9 mars 2011, Mme Bousart, Liliane, Louise Léone, née à Henri-Chapelle le 5 août 1939, domiciliée à 4100 Seraing, place Kuborn 4/1, résidant à 4020 Liège, rue Basse Wez 301, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Houben, Marcel, avocat dont les bureaux sont sis à 4030 Liège, rue Vinève 32.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (63471)

Suite à la requête déposée le 24 février 2011, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 7 mars 2011, M. Polome, Marc Claude René Jules Ghislain, né à Pont-à-Celles le 11 novembre 1967, domicilié à 4032 Liège, cour Tassin 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Corman, Sébastien, avocat à Liège, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, quai Van Beneden 4.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (63472)

## Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 24 février 2011, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 14 mars 2011, Mme Yvonne Marie Verkruysse, née à Dikkebus le 27 octobre 1920, domiciliée rue André Renard 41 à 4420 Saint-Nicolas a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Isabelle Baldo, avocat dont l'étude est sise avenue de la Closeraie 36 à 4000 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa. (63473)

Suite à la requête déposée le 4 mars 2011, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 14 mars 2011, M. Winandus Pensart, né à Hoeselt le 11 mars 1932, domicilié rue du Snapeux 193 à 4000 Liège, actuellement hospitalisé à la clinique de l'Espérance à 4420 Saint-Nicolas, rue Saint-Nicolas 447-449, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Margaretha Neven, née à Hoeselt le 11 mai 1947, domiciliée rue Pré de la Haye 19 à 4680 Oupeye.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa. (63474)

Suite à la requête déposée le 25 février 2011, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 14 mars 2011, Mme Jeannine Grieten, née à Liège le 8 janvier 1954, domiciliée rue Hubert Streel 157 à 4432 Ans, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Josiane Van Ingelgom, née à Liège le 6 juin 1955, résidant rue de l'Yser 207 à 4430 Ans

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa. (63475)

## Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 8 mars 2011, prononcé par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique, Me Authelet, Pascal, avocat, dont le cabinet est établi à 7160 Piéton (Chapelle-lez-Herlaimont), rue Allard Cambier 52 a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Doucy, Lucienne, née à Jumet le 12 octobre 1919, résidant au home « Ma Campagne » à 6238 Luttre, rue Sainte Anne 10, domiciliée à 6211 Mellet (Les Bons Villers), Mellet-la-Neuve 30, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Valérie Pirmez. (63476)

Par jugement du 8 mars 2011, prononcé par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique, Me Authelet, Pascal, avocat, dont le cabinet est établi à 7160 Piéton (Chapelle-lez-Herlaimont), rue Allard Cambier 52 a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Van Weymers, Frédéric, né à Jemeppe-sur-Sambre le 20 septembre 1924, résidant à « Ma Campagne », rue Sainte Anne 10 à 6238 Luttre, domicilié à 6211 Mellet (Les Bons Villers), Mellet-la-Neuve 30, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Valérie Pirmez. (63477)

## Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 16 février 2011, par décision du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 10 mars 2011, Mme Caprasse, Marie, née à Verlaine le 1<sup>er</sup> juillet 1920, domiciliée à 4537 Verlaine, rue Croisette 12, résidant à la maison de repos « Les Blés d'Or » à 4317 Faimies, rue de la Gare 6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me de Liedekerke, Etienne, avocat dont le cabinet est établi à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue des Combattants 64.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Vanandroye, Isabelle. (63478)

## Vrederecht van het zesde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 23 februari 2011, werd Sterckx, Eulalie, geboren te Brussel op 31 maart 1928, wonende te 2018 Antwerpen, R.V.T. Lozanahof, Van Schoonbekestraat 54, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Luyten, Natalie, advocaat, kantoorhoudende te 2640 Mortsel, Mechelsesteenweg 115/2.

Antwerpen, 15 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Carlos Van Hoeylandt. (63479)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 23 februari 2011, werd Lanslots, Petrus, geboren te Vosselaar op 2 januari 1923, wonende te 2018 Antwerpen, R.V.T. Lozanahof, Van Schoonbekerstraat 54, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Luyten, Natalie, advocaat, kantoorhoudende te 2640 Mortsel, Mechelsesteenweg 115/2.

Antwerpen, 15 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Carlos Van Hoeylandt.

(63480)

Vrederecht van het negende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de plaatsvervangend vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake A.R. 11A140 op 8 maart 2011, werd Van Bockstaele, Marie Anna Clarisse, geboren te Sint-Maria-Oudenhove op 20 april 1924, wonende te 2140 Borgerhout, Hogeweg 17, bus 38, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Jef Meylemans, advocaat, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Kroonstraat 44.

Antwerpen, 15 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chatar Samira.

(63481)

Bij vonnis van de plaatsvervangende vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake A.R. 11A139 op 8 maart 2011, werd Jondral, Irmgard, geboren te Olschienen (Bondsrep. Duitsland) op 21 oktober 1926, wonende te 2140 Borgerhout, Fonteinstraat 33, bus 14, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Jef Meylemans, advocaat, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Kroonstraat 44.

Antwerpen, 15 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chatar Samira.

(63482)

Vrederecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 2 maart 2011, werd Schram, Henri, geboren te Antwerpen op 5 augustus 1926, 2170 Merksem (Antwerpen), Kluisenveldenstraat 92, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mertens, Jan Lodewijk, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Merksem (Antwerpen), 15 maart 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Rudy Vermaelen.

(63483)

Vrederecht van het kanton Genk

Vonnis, d.d. 14 maart 2011, verklaart Houben, Helena, geboren te Tongerlo op 22 februari 1930, gedomicilieerd in het Rusthuis « Heiderust », 3600 Genk, Weg naar As 58, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Jeunen, Lutgarde, telefoniste, wonende te 3600 Genk, Stegestraat 7.

Genk, 15 maart 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Lode Thijs.

(63484)

Vonnis, d.d. 14 maart 2011, verklaart Baeten, Lodewijk Lucianus, geboren te Houthalen op 4 december 1928, gedomicilieerd te 3530 Houthalen-Helchteren, Weygaardstraat 37, verblijvende in het Rusthuis Huize Uilenspiegel, te 3600 Genk, Socialestraat 4, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Kenens, Maria Hubertina Germana, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Weygaardstraat 37, echtgenote.

Genk, 15 maart 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Lode Thijs.

(63485)

Vrederecht van het kanton Menen

Vonnis, d.d. 1 maart 2011, verklaart Coppens, Filip, geboren op 4 december 1967, timmerman, wonende te 8980 Zonnebeke, Albrecht Rodenbachplein 11, opgenomen in de instelling P.C. Onze-Lieve-Vrouw-Van Vrede, te 8930 Menen, Bruggestraat 57-59, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : advocaat Curd Vanacker, kantoorhoudend te 8900 Ieper, Korte Torhoutstraat 23.

Menen, 15 maart 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris.

(63486)

Vonnis, d.d. 1 maart 2011, verklaart Schoonjans, Robby, geboren op 21 juli 1980, wonende te 8930 Menen, Paradijsstraat 73, opgenomen in de instelling P.C. Onze-Lieve-Vrouw-Van Vrede, te 8930 Menen, Bruggestraat 57-59, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : advocate Liselot Allijns, kantoorhoudend te 8930 Lauwe, Dronckaertstraat 608.

Menen, 15 maart 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris.

(63487)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 3 maart 2011, werd Delacourt, Cecile, geboren op 22 januari 1931, wonende te 8430 Middelkerke, Joseph Casselaan 2/301, verblijvende te 8400 Oostende, Kairostraat 84, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Delacourt, Gisele, wonende te 8310 Assebroek (Brugge), Vlakkaard 12.

Oostende, 15 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Conny Denolf.

(63488)

Vrederecht van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem, verleend op 9 maart 2011, werd Elke Ouayoun, geboren te Ostseebadkuklungborn (Duitsland) op 15 juni 1946, wonende te 1060 Sint-Gillis, Spanjestaat 22, verblijvende in de MS-Kliniek, te 1820 Steenokkerzeel, Vanheylenstraat 16, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Brigitta Verhaeren, advocate, kantoorhoudend te 1820 Steenokkerzeel, Braambos 4.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 22 februari 2011.

Zaventem, 15 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Egerickx, Marcel.

(63489)

## Vrederecht van het kanton Waregem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 7 maart 2011, werd Nys, André Arthur Gery, geboren te Bavikhove op 1 oktober 1922, gepensioneerd, wonende te 8793 Waregem (Sint-Eloois-Vijve), Schoendaelestraat 124, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : zijn echtgenote, De Clercq, Maria, wonende te 8793 Waregem (Sint-Eloois-Vijve), Schoendaelestraat 124.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd ter griffie op 10 februari 2011.

Waregem, 14 maart 2011.

De griffier, (get.) Marika Wulleman.

(63490)

## Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 15 maart 2011, werd Carl Bertha Mathilde Ludovicus Maes, geboren te Willebroek op 7 december 1951, wonende te 2830 Willebroek, Heindonksesteenweg 122, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Marc Maes, geboren te Willebroek op 16 februari 1954, wonende te 2870 Puurs, Moorstraat 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 februari 2011.

Willebroek, 15 maart 2011.

De griffier, (get.) Borgonie, Mike.

(63491)

## Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 14 maart 2011, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 2 maart 2011, werd aan Hendrik Elisabeth Van Erkel, van Belgische nationaliteit, weduwnaar, geboren te Borgerhout op 22 januari 1932, wonende en verblijvende in R.V.T. De Dennen, te 2390 Malle, Nooitrust 18, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : zijn dochter, Maureen Robert Christiane Van Erkel, geboren te Deurne op 16 februari 1966, wonende te 2960 Brecht, Kerkhovenakkerlaan D22.

Zandhoven, 15 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Van Thielen.

(63492)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

## Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 13 septembre 2010, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 4 mars 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 26 septembre 2004 et publiée au *Moniteur belge* du 13 juillet 2005, à l'égard de M. Pirson, Marcel, domicilié à 6010 Couillet, route de Châtelet 518, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir Me Santa Ranieri, avocat, boulevard Defontaine 4/3, 6000 Charleroi.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie.

(63493)

## Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi du 14 mars 2011, il a été mis fin en date du 14 mars 2011 au mandat de Labeye, Sophie, avocat, domiciliée à Charleroi, boulevard Devreux 3, en sa qualité d'administrateur provisoire de Holsbeeks, Georges Cornélis Julien Armand Ghislain, divorcé, né à Brye le 8 avril 1940, domicilié à Charleroi (Couillet), rue du Congo 107/6, (*Moniteur belge* du 17 décembre 2008, page 66938).

Cette personne retrouve sa capacité intégrale à dater du 14 mars 2011.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Fabienne Hiernaux.

(63494)

## Vrederecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 14 maart 2011, werd vastgesteld dat Schepers, Charles, geboren te Antwerpen op 9 februari 1932, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Wulpstraat 35/37, thans verblijvende W.Z.C. Melgeshof, te 2170 Merksem (Antwerpen), De Lundens 2, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij vonnis van 29 december 2010 (rolnummer 10A1399 - Rep.R. 3243/2010), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 januari 2011, Ravache, Philomene, geboren te Gent op 15 augustus 1931, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Wulpstraat 35/37, overleden is te Antwerpen (district Merksem) op 1 maart 2011, en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Merksem (Antwerpen), 14 maart 2011.

De griffier, (get.) Eric Taekels.

(63495)

Bij beschikking van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 14 maart 2011, werd vastgesteld dat Scherpennisse, Paulina Louisa, geboren te Antwerpen op 7 april 1915, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Elf Novemberstraat 41/224, verblijvende Z.N.A. Joostens, te 2980 Zoersel, Kapellei 133, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij vonnis van 8 september 2010 (rolnummer 10A907 - Rep.R. 2161/2010), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 september 2010, Jan Lodewijk Mertens, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74, overleden is te Zoersel op 23 februari 2011, en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Merksem (Antwerpen), 14 maart 2011.

De griffier, (get.) Eric Taekels.

(63496)

## Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 15 maart 2011, werd ingevolge het overlijden op 5 februari 2011, van Rodriguez Rodriguez, Eusebio, echtgenoot van Mevr. Paula Alphonsine Edmonda Jeanne Fol, geboren te Santibanez (Spanje) op 2 mei 1934, wonende te 2980 Zoersel, O.Z.N.A. Joostens, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van Fol, Paula Alphonsine Edmonda Jeanne, echtgenote van de heer Eusebio Rodriguez Rodriguez, geboren te Antwerpen op 14 september 1938, wonende te 2930 Brasschaat, Hoge Kaart 10 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, d.d. 29 oktober 2008, bl. 57402, nr. 71977).

Antwerpen (Deurne), 15 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier.

(63497)

## Vrederecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 14 maart 2011, werd Graff, Paul Jacques Louisa, geboren te Borgerhout op 15 maart 1955, bouwvakarbeider, wonende te 2627 Schelle, Seringenstraat 8, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Boom, op 16 maart 2010 (rolnr. 10A168 - Rep.R. 551/2010), tot voorlopig bewindvoerder over Maher, Maria, geboren te Antwerpen op 9 april 1930, laatst wonende te 2630 Aartselaar, R.V.T. Zonnetij, Leugstraat 11, met ingang van 7 maart 2011 ontslagen van zijn opdracht aangezien de beschermde persoon overleden is op voormelde datum.

Boom, 14 maart 2011.

De griffier, (get.) Debecker, Hilde.

(63498)

## Vrederecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking, d.d. 15 maart 2011, gewezen op verzoekschrift van 10 maart 2011, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge, voor recht verklaard dat Mr. Vandamme, Louis, advocaat te 8200 Sint-Andries (Brugge), Gistelse Steenweg 511, aangewezen bij beschikking, d.d. 30 november 2005 (rolnummer 05A1470 - Rep.nr. 3776/2005), als voorlopige bewindvoerder over Petitjean, Georgette, geboren te Brugge op 3 augustus 1924, laatst wonende te 9990 Maldegem, Koningin Astridlaan 19, met ingang van 15 maart 2011 ontlast is van haar opdracht, aangezien de beschermde persoon overleden is op 3 maart 2011.

Brugge, 15 maart 2011.

De griffier, (get.) Impens, Nancy.

(63499)

## Vrederecht van het kanton Halle

Beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 14 maart 2011, verklaart Lories, Gunter, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Halle, op 26 november 2008 (rolnummer 08A1487 - Rep.R. 3047/2008), tot voorlopig bewindvoerder over Lories, Felix, geboren te Halle op 21 december 1953, wonende te 1500 Halle, Nijvelsesteenweg 790, verblijvende « Residentie Lucie Lambert », Nachtegaallaan 211, te 1501 Halle (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 december 2008, bl. 65239 en onder nr. 73626), met ingang van 5 augustus 2008 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Halle, 15 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Monique Vanderelst.

(63500)

## Vrederecht van het eerste kanton Ieper

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Ieper, verleend op 15 maart 2011 (11B47 en 08A237), werd de heer Strypsteen, Eric, wonende te 8900 Ieper, Oliestraat 2, ontlast van het hem bij vonnis van 8 mei 2008 (08A237) toegekend mandaat van voorlopige bewindvoerder over zijn vader, de heer Strypsteen, Walter Victor Frans, geboren te Bikschote op 14 september 1933, in leven laatst wonende te 8900 Ieper, « Huize Zonneliel », Rijselsestraat 85, beschermde persoon, gezien het overlijden van de beschermde persoon op 6 februari 2011.

Ieper, 15 maart 2011.

De hoofdgriffier, (get.) W. Van Engelandt.

(63501)

## Vrederecht van het kanton Lokeren

Beschikking, d.d. 15 maart 2011, verklaren Walschaerts, Francine Marie, geboren te Lokeren op 29 november 1933, wonende te 9160 Lokeren, Oude Bruglaan 5/B1, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Lokeren, op 16 juni 2006, tot voorlopig bewindvoeders over Bracke, Herman Theophiel, geboren te Lokeren op 18 november 1928, laatst wonende te 9160 Lokeren, Oude Bruglaan 5/B1, laatst verblijvend te 9160 Lokeren, Polderstraat 4 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 juni 2006, bl. 32198), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De griffier, (get.) Michaël Vercruyssen.

(63502)

## Vrederecht van het kanton Meise

Bij beschikking, d.d. 14 maart 2011, van de vrederechter van het kanton Meise werd een einde gesteld aan het mandaat van Mr. Jeroen Pinoy, advocaat, met kantoor te 1840 Londerzeel, Oudemanstraat 25, bus 3, als voorlopig bewindvoerder over de heer Jan Moens, geboren te Buggenhout op 8 oktober 1913, wonende te 1861 Meise, Rusthuis Residentie Van Horick, Karel Baudewijnsaan 24, met ingang van 6 maart 2011.

Deze werd ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De hoofdgriffier, (get.) Lieve Peeters.

(63503)

## Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Beschikking, d.d. 15 maart 2011, verklaart D'Hose, Betty, wonende te 9620 Zottegem, Boterhoek 5, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, op 14 januari 2010, tot voorlopig bewindvoerder over D'Hose, Georges, geboren te Sint-Martens-Lierde op 8 april 1924, laatst verblijvende in Residentie « De Vlamme », met ingang van 15 maart 2011 ontslagen van haar opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 3 februari 2011.

Zottegem, 15 maart 2011.

De griffier, (get.) Nancy Geerts.

(63504)

*Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 19 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 3 mars 2011, il a été mis fin, à sa demande, à la mission de Mme Calonne, Béatrice, domiciliée à 5060 Auvelais, rue Charles Heuze 65/12, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Marie-Thérèse Calonne, née à Perwez le 31 juillet 1927, home « Chassart », 6223 Wagnelée, rue de l'Eglise 14, et a été remplacée par Me Mireille Toth-Budai, avocat à 6000 Charleroi, boulevard de Fontaine 17.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie.

(63505)

## Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 10 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 10 mars 2011, il a été mis fin en date du 10 mars 2011 au mandat de Mme Stiernet, Marie en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Pétry, Claude, né à Waremme le 12 janvier 1952, domicilié à 4300 Waremme, avenue Leburton 38 et a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire M. Pétry, André, né à Waremme le 8 février 1950, domicilié à 4252 Omal, rue J. Stiernet 80.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Isabelle Vanandroye.

(63506)

## Vrederecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 14 maart 2011, werd Mevr. Van Den Plas, Christel, advocate, kantoorhoudende te 2500 Lier, Guldensporenlaan 136, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier, op 21 april 2005 (rolnr. 05A608 - Rep. R. 2109/2005), tot voorlopige bewindvoerder over Benamari, Jamal, geboren te Reet op 6 maart 1976, wonende te 2850 Boom, Antwerpsestraat 312, bus 1, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 mei 2005, p. 20455, onder nr. 64015, met ingang van heden ontslagen van haar opdracht.

De voornoemde beschermde persoon kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder : Mevr. Van Bulck, Renild, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, kantoorhoudende te 2850 Boom, Noeverselaan 6.

Boom, 15 maart 2011.

De griffier, (get.) Debeckker, Hilde.

(63507)

## Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 10 maart 2011, verklaart dat aan Mr. Wim Leenaards, advocaat, met kantoor, te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, op 10 maart 2004 (rolnummer 04A138 - Rep. R. 650/2004), tot voorlopig bewindvoerder over de heer Noppen, Lee, geboren te Mortsel op 9 augustus 1983, wonende en verblijvende in het P.Z. Sint-Alexius, te 1850 Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 maart 2004, onder nr. 2004762266), met ingang van 10 maart 2011, ontslag wordt verleend van zijn opdracht.

Stelt aan tot nieuwe voorlopige bewindvoerder van de voornoemde beschermde persoon, Noppen, Lee : Mr. Liesbet De Munck, advocate, met kantoor, te 1852 Beigem, Eversemsesteenweg 76.

Grimbergen, 15 maart 2011.

De griffier, (get.) Ann Walgraef.

(63508)

## Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, op 8 maart 2011, werd er een einde gesteld aan de opdracht als voorlopige bewindvoerder van Peeters, Christel, Mareta 27, 2970 Schilde, in die hoedanigheid aangesteld bij beslissing van de vrederechter van het vrederecht van het achtste kanton Antwerpen, d.d. 20 maart 2007, over Gulickx, Marleen, geboren te Braschaat op 24 september 1957 en wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Kerselaarlaan 27-29.

De beschermde persoon kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder : De Bie, Lotte, wonende te 3580 Beringen, Mijnschoolstraat 60.

Heist-op-den-Berg, 15 maart 2011.

Bij uittreksel : de griffier, (get.) Geert De Bondt.

(63509)

## Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, van 14 maart 2011, werd Mr. Jans, Christiane, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor, te 2520 Broechem (Ranst), Perten-donckstraat 42, met ingang van 14 maart 2011, ontslagen van haar opdracht als voorlopig bewindvoerder, toegevoegd aan Vercammen, Alfons Herman Julius, van Belgische nationaliteit, geboren te Pulderbos op 3 juni 1943, ongehuwd, wonende en verblijvende te 2242 Pulderbos (Zandhoven), Molenheide 4, ingevolge vonnis van 11 januari 2011, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 2011, blz. 6955 onder nr. 60757; en werd als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon toegevoegd, zijn zuster, Vercammen, Yolanda Josephina Francisca, geboren te Pulderbos op 17 september 1953, wonende te 2240 Zandhoven, Arthur Verhoevenlaan 11.

Zandhoven, 14 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy.

(63510)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire  
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Suivant acte numéro 11-232 au greffe du tribunal de première instance de Mons, le 8 mars 2011 :

M. Freddy François Joly, et son épouse, Mme Marie Christine Hubert, domiciliés à Colfontaine (Wasmes), rue Maréchal Joffre 181, agissant en leur qualité de père et mère exerçant l'autorité parentale sur leur fille mineure :

Mlle Alysson Joly, née à Boussu le 21 mai 1993, domiciliée avec eux;

à ce dûment autorisés par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, du 16 février 2011,

ont déclaré accepter au nom de leur fille mineure, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Jules Hubert, né à Wasmes le 23 janvier 1950, domicilié à Colfontaine, décédé à Boussu le 6 septembre 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Serge Fortez, notaire, rue de Valenciennes 15, à 7380 Quiévrain.

Quiévrain, le 10 mars 2011.

(Signé) Serge Fortez, notaire.

(9922)

Par acte n° 11-474 dressé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 2 mars 2011 :

Mme De Schrijver, Nadia Gisèle Renée, née à Bruxelles (premier district) le 24 octobre 1965 et demeurant à Uccle, avenue de Beersel 98, agissant en qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur son enfant mineur, étant :

Hanneuse, Loïc, né à Anderlecht le 3 juin 1997,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Hanneuse, Pol, né à La Louvière le 17 novembre 1952, en son vivant domicilié à Uccle, avenue de Beersel 98, et décédé à Uccle le 2 décembre 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite en l'étude des notaires Olivier et Renaud Verstraete, notaires associés, à Auderghem.

Auderghem, le 14 mars 2011.

Pour extrait conforme : (signé) Me Olivier Verstraete, notaire associé. (9923)

Déclaration d'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, devant le greffier du tribunal de première instance de Verviers faite le 11 mars 2011, par :

M. Bodson, Jacques Joseph, né à Verviers le 5 mars 1956, domicilié à Verviers (Stembert), avenue Jean Lambert 117, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de son fils :

M. Bodson, Vincent Simon Joseph, né à Verviers le 10 mai 1978, domicilié à Verviers (Stembert), avenue Jean Lambert 117;

autorisation : ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers, en date du 25 février 2011,

objet déclaration : accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Gauthy, Simone Pétronille Julienne, née à Verviers le 23 juin 1924, veuve de M. Cornet, Clément Joseph Julien, ayant eu son dernier domicile à Verviers (Ensival), rue de Pepinster 82, et décédée à Verviers le 17 janvier 2011.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Jacques Bodson.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par pli recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Alain Corne, notaire de résidence à Verviers, rue du Palais 122.

(Signé) A. Corne, notaire.

(9924)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 14 maart 2011, heeft Mevr. De Backer, Nadia, wonende te Boortmeerbeek (Hever), Vaartstraat 20/0087, handelend als gevolmachtigde over de heer Peeters, Louis Jozef Antoine, geboren te Grimbergen op 15 december 1958, wonende te 1800 Vilvoorde, Lange Bundervoetweg 2, bus 0015, handelend in haar hoedanigheid drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarig kind : Peeters, Alexandre Alain Henri Sabrina Sébastien, geboren te Vilvoorde op 10 juni 1997, wonende te 8890 Moorslede, Slypsstraat 1, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Wervik, de dato 1 maart 2011, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van de heer De Backer, Henri, geboren te Iddergem op 25 april 1928, in leven laatst wonende te 3191 Boortmeerbeek (Hever), G. Bovylaan 2, en overleden te Boortmeerbeek op 19 november 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Chris Van Edom, te 3191 Boortmeerbeek (Hever), Hoogstraat 56.

Opgemaakt op 14 maart 2011.

(Get.) Van Edom, Chris, notaris.

(9925)

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 14 februari 2011, door Mevr. Maho, Amelia Imelda, geboren te Wommersom op 19 juli 1948, wonende te 3350 Linter, Oplinterstraat 26, handelend als voorlopige bewindvoerder ingevolge vonnis van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, de dato 9 maart 2010, over Mevr. Canderbeek, Amelia, geboren te Wommersom op 7 maart 1928, wonend te 3350 Linter, Oplinterstraat 33, en thans verblijvende in O.-L.-Vrouw van Lourdes, te 3440 Zoutleeuw, Stationsstraat 36.

Bijzondere machtiging tot aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving : beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, de dato 4 november 2010.

Voorwerp van de verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van de heer Vanderlinden, René, geboren te Wommersom op 23 november 1927, laatst wonende te 3350 Linter, Oplinterstraat 33, en overleden te Tienen op 17 februari 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten, bij aangetekende schrijven, te doen kennen op het kantoor van notaris Erik Lerut, te Sint-Joris-Winge, Leuvensesteenweg 238, bus 1.

(Get.) E. Lerut, notaris.

(9926)

Bij verklaring, afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 9 maart 2011, heeft Mevr. Degreef, Caroline Maria Jozef Rita, geboren te Oudergem op 1 april 1962, echtgescheiden, wonende te 3010 Kessel-Lo (Leuven), Tarweschooft 14, handelend van moeder en wettelijke vertegenwoordiger van haar minderjarig kind, met haar wonende, te weten : Mevr. Houtevelts, Stefanie, geboren te Leuven op 27 mei 1994, ongehuwd, wonende te 3010 Kessel-Lo (Leuven), Tarweschooft 14, de nalatenschap van wijlen de heer Houtevelts, François, geboren te Leuven op 9 februari 1956, en overleden op 11 november 2010, laatst wonende te 2160 Wommelgem, Vlasakker 44, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Maryelle Van den Moortel, te 3090 Overijse, Graven Egmont en Hoornlaan 18A.

Overijse, 15 maart 2011.

(Get.) Van den Moortel, Maryelle, notaris.

(9927)

Bij verklaring, afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Luik, op 1 maart 2011, heeft de heer Janssens, Alexander Marc, geboren te Leuven op 11 september 1974, echtgenoot van Mevr. Songrisod, Suthasinee, wonende te 3090 Overijse, Homeweg 17, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van Mevr. Vander Eet, Jeanne Maria, geboren te Bertem op 8 oktober 1931, weduwe, wonende te 4300 Waremmes, avenue de la Résistance 4, de nalatenschap van wijlen de heer Janssens, Pierre Fernand, geboren te Leuven op 1 juli 1920, en overleden te Waremmes op 9 augustus 2010, laatst wonende te 4300 Waremmes, rue de la Résistance 4, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Maryelle Van den Moortel, notaris te 3090 Overijse, Graven Egmont en Hoornlaan 18A.

Overijse, 15 maart 2011.

(Get.) Van den Moortel, Maryelle, notaris.

(9928)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 31 januari 2011, heeft Mevr. Wuyts, Madi, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen : jongheer De Rycke, Frans, geboren te Leuven op 12 juli 1993, ongehuwd, wonende te 3300 Tienen, Kloosterhof 11, en jongheer De Rycke, Willem, geboren te Leuven op 6 maart 1995, ongehuwd, wonende te 3300 Tienen, Kloosterhof 11, verklaard de nalatenschap van wijlen de heer De Rijcke, Ignace Hector Romain, geboren te Oudenaarde op 13 mei 1958, echtgescheiden, in leven wonende te 1820 Steenokkerzeel, Verheylenstraat 67, bus 8, overleden te Oudenaarde op 15 december 2010, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen aan notaris Bert Valkeniers, Potterijstraat 10, 3300 Tienen.

(Get.) Bert Valkeniers, notaris.

(9929)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 14 mars 2011.

Aujourd'hui, le 14 mars 2011, comparaissent au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant nous, Kania, Tamara, greffier :

Mme Delmarche, Laurence, née à Namur le 31 octobre 1976, domiciliée à 5651 Thy-le-Château, rue du Fourneau 4, agissant en son nom personnel.

M. Hanoteaux, Daniel né à Cerfontaine le 8 août 1949, domicilié à 5651 Berzée, rue Pont du Bois 57, agissant en son nom personnel.

Mme Hanoteaux, Annie née à Cerfontaine le 17 juin 1951, domiciliée à 5630 Cerfontaine, rue de la Trinité 1, agissant en son nom personnel.

Lesquels comparants déclarent, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Hanoteaux, Robert, né à Froidchapelle le 23 juin 1926, de son vivant domicilié à Jamioulx, rue Baudouin Leprince 119 et décédé à Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 706, le 23 février 2011.

Dont acte dressé à la demande formelle des comparants, qu'après lecture faite nous avons signé avec eux.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Carlier, Guy, notaire de résidence à 6500 Beaumont, place V. Louis 8B.

Charleroi, le 14 mars 2011.

Pour le greffier chef de service, le greffier, (signature illisible).

(9930)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 14 mars 2011.

Aujourd'hui, le 14 mars 2011, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant nous, Kania, Tamara, greffier :

Mme Bastin, Béatrice, née à Malmedy le 1<sup>er</sup> mars 1962, domiciliée à 6250 Aiseau, rue Henri Rousselle 109, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale à l'égard de l'enfant mineur :

Mlle Sartori, Léa, née à Sambreville le 19 mars 1999, domiciliée avec sa mère ci-avant qualifiée.

A ce dûment autorisée en vertu de l'ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet, rendue en date du 8 mars 2011.

Laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Sartori, Aldo Hector Louis, né à Aiseau le 20 novembre 1957, de son vivant domicilié à Aiseau, rue Henri Rousselle 109 et décédé à Charleroi le 1<sup>er</sup> novembre 2010.

Dont acte dressé à la demande formelle des comparants, qu'après lecture faite nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Caprasse, Remi, notaire de résidence à 5060 Auvelais, rue des Auges 40.

Charleroi, le 14 mars 2011.

Pour le greffier chef de service, le greffier, (signature illisible).

(9931)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 14 mars 2011.

Aujourd'hui, le 14 mars 2011, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant nous, Kania, Tamara, greffier :

Me Lejour, Anny, dont le cabinet est sis à 6200 Châtelet, rue du Rempart 11, agissant en sa qualité de mandataire spéciale de Me Deventer, Olivier, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège (Rocourt), rue Sainte-Walburge 462, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Dureuil, Yvan né à Watermael-Boitsfort le 17 juillet 1976, domicilié à 4452 Juprelle, à l'établissement de défense sociale de Paifve, route de Glons 1.

Désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Visé le 29 janvier 2009.

A ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Visé du 26 avril 2010.

Me Lejour, Anny, ci-avant qualifiée, est dûment mandatée en vertu d'une procuration donnée le 22 février 2011 à Liège.

Laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Dureuil, Marie-Françoise, née à Auderghem le 18 mai 1950, de son vivant domiciliée à Marchienne-au-Pont, rue de Zone 20 et décédée à Granada (Espagne) le 16 novembre 2008.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Wauthier, Marc, notaire de résidence à 4000 Liège, rue Lambert Le Bègue 32.

Charleroi, le 14 mars 2011.

Pour le greffier chef de service, le greffier, (signature illisible).

(9932)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 14 mars 2011.

Aujourd'hui, le 14 mars 2011, comparaissent au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant nous, Kania, Tamara, greffier :

M. Clément, Fabrice, domicilié à 6044 Roux, rue de Courcelles 68, agissant en son nom personnel.

M. Clément, Pierre-Jean, domicilié à 6180 Courcelles, rue du Godets 5, agissant en son nom personnel.

Lesquels comparants déclarent, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Clément, Jean Robert, né à Charleroi le 17 décembre 1937, de son vivant domicilié à Courcelles, rue De Cooman 29 et décédé à Gosselies le 11 février 2011.

Dont acte dressé à la demande formelle des comparants, qu'après lecture faite nous avons signé avec eux.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. Clément, Fabrice de résidence à 6044 Roux, rue de Courcelles 68

Charleroi, le 14 mars 2011.

Pour le greffier chef de service, le greffier, (signé) Kania, Tamara. (9933)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 14 mars 2011.

Aujourd'hui, le 14 mars 2011, comparaissent au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant nous, Kania, Tamara, greffier :

M. Clément, Fabrice, domicilié à 6044 Roux, rue de Courcelles 68, agissant en son nom personnel.

M. Clément, Pierre-Jean, domicilié à 6180 Courcelles, rue du Godets 5, agissant en son nom personnel.

Lesquels comparants déclarent, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Clément, Jean Robert, né à Charleroi le 17 décembre 1937, de son vivant domicilié à Courcelles, rue De Cooman 29 et décédé à Gosselies le 11 février 2011.

Dont acte dressé à la demande formelle des comparants, qu'après lecture faite nous avons signé avec eux.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Thiran, Bernard, de résidence à 6240 Farciennes, rue le Campinaire.

Charleroi, le 14 mars 2011.

Pour le greffier chef de service, le greffier, (signé) Kania, Tamara. (9934)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 11/326 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 15 mars 2011, Bernier, Virginie, née à Dinant le 20 juin 1985, domiciliée à Haversin, quartier de Ribaucourt 57, agissant avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Ciney en date du 25 février 2011, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de ses enfants mineurs : Mouton, Grégory, né à Aye le 28 juillet 2006, fils du défunt et Mouton, Stéphanie, née à Namur le 24 juillet 2009, fille du défunt, tous deux domiciliés avec elle, a déclaré, au nom de ses enfants mineurs, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui leur est dévolue par le décès de Mouton, Willy, né à Marche-en-Famenne le 21 août 1981, en son vivant domicilié à Haversin, quartier de Ribaucourt 57, et décédé à Courrière en date du 21 novembre 2010.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Patricia Van Bever, notaire à Ciney, avenue Schlögel 92.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M. Focan. (9935)

Suivant acte n° 11/325 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 15 mars 2011, Philippe, Laurence, née à Couvin le 28 janvier 1966, domiciliée à Pesche, rue de Signy 56/1, fille du défunt, a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui lui est dévolue par le décès de Philippe, Marcel, né à Momignies le 14 octobre 1944, en son vivant domicilié à Couvin, rue de la Falaise 31, et y décédé en date du 11 janvier 2011.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Philippe Lambinet, notaire à Couvin, rue de la Falaise 79.

Dinant, le 15 mars 2011.

Le greffier délégué, (signé) P. Janssens. (9936)

Tribunal de première instance de Huy

L'an deux mille onze, le quinze mars.

Au greffe du tribunal de première instance de Huy.

A comparu :

Me Wauters, Charles, notaire dont les bureaux sont situés à Hannut, chemin des Dames 24, agissant en qualité de mandataire spécial en vertu d'une procuration faite sous seing privé dont copie restera annexée au présent acte aux noms de :

Mlle Huybrechts, Isabelle Marie Jeanne, née à Bruxelles le 20 février 1971, domiciliée à Auderghem, rue des 3 Ponts 76, sans lien de parenté avec la défunte, agissant à titre personnel.

M. Huybrechts, Olivier Théophile Joseph, né à Bruxelles le 24 juin 1972, domicilié à Woluwe-Saint-Pierre, rue Jean Baptiste Demoulin 49, sans lien de parenté avec la défunte, agissant à titre personnel.

Lesquels comparants ont déclaré :

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Haverals, Paulette Guillemine, née à Bruxelles le 19 janvier 1921, de son vivant domiciliée à Hannut, rue Al Bunée 15 et décédée à Seraing le 18 novembre 2010.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Wauters, Charles, notaire dont les bureaux sont situés à Hannut, chemin des Dames 24, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits par avis recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

(Signatures illisibles.)

Le greffier, (signé) J.-P. Renson. (9937)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille onze, le quatorze mars.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Muziw, Stefania, née à Liège le 28 mars 1948, domiciliée boulevard Ernest Solvay 104 à 4000 Liège, agissant en qualité de tutrice des enfants mineurs d'âge :

Thonnart, Tifany, née à Liège le 14 mai 1993.

Thonnart, Kevin, né à Liège le 30 septembre 1994.

Thonnart, William, né à Liège le 30 novembre 1998, tous trois domiciliés boulevard Ernest Solvay 104 à 4000 Liège.

Désignée à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du troisième canton de Liège, rendue en date du 21 septembre 2010.

Et à ce autorisée par ordonnance dudit juge de paix, rendue en date du 14 décembre 2010.

Ordonnances toutes deux produites en photocopie et qui resteront annexées au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré ès qualités :

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Spiroux, Gilberte, née à Bressoux le 15 janvier 1951, de son vivant domiciliée à Bressoux, cour du Rivage 1/21 et décédée à Liège le 7 mars 2010.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Guillaume, Yves, notaire, quai Godefroid Kurth 10 à 4020 Liège.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signature illisible).

(9938)

L'an deux mille onze, le quatorze mars.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Di Paolo, Valérie, née à Liège le 25 février 1978, domiciliée rue Trou du Bois 7 à Xhendelesse, agissant en son nom personnel et porteuse d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée à la présente, pour et au nom de Di Paolo, Nathalie, née à Liège le 16 septembre 1983, domiciliée rue Visé Voie 126B à Herstal.

Laquelle comparante a déclaré :

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Di Paolo, Gino, né à Montenero di Bisaccia (Italie) le 1<sup>er</sup> décembre 1952, de son vivant domicilié à Liège 2, rue Charles Bartholomez 36 et décédé à Liège le 8 mars 2011.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Gaëlle Taton, notaire, quai Godefroid Kurth 10 à 4020 Liège.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(9939)

L'an deux mille onze, le vingt-cinq février.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Me Timmermans, Nadine, avocate, rue Baileux 11 à 4053 Embourg, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Pauly, Jacqueline, née à Saint-Servais le 19 avril 1947, domiciliée rue Strivay 51 à Seraing, et à ce désignée par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 18 octobre 2010, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte, et à ce autorisée par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 17 février 2011, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré ès qualités :

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Goffin, André Armand Joseph, né à Awirs le 12 janvier 1941, de son vivant domicilié à Seraing, rue Strivay 51 et décédé à Flémalle le 13 décembre 2009.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en son étude rue Baileux 11 à 4053 Embourg.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du 3<sup>e</sup> paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles.)

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(9940)

Tribunal de première instance de Mons

L'an deux mille onze, le neuf mars.

Au greffe et devant nous, Carine Sebret, greffier délégué au tribunal de première instance, séant à Mons, province de Hainaut.

A comparu :

Mme Hocine Ben Airezse, Patricia, née à Mons le 26 août 1962, domiciliée à 7000 Mons, chaussée du Rœulx 311, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale de ses filles mineures, à savoir :

Lessage, Sarah, née à Mons le 6 février 1996;

Lessage, Laura, née à Mons le 20 novembre 1997, toutes deux domiciliées avec leur mère.

La comparante, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Mons, en date du 18 novembre 2010 et que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme, nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Lessage, Jean Marie Ernest Théodule, né à Quaregnon le 8 décembre 1941, en son vivant, domicilié à Mons, chaussée du Rœulx 311, et décédé à Mons le 29 septembre 2010, desquelles déclarations, nous avons dressé le présent acte que la comparante a signé avec nous après lecture.

Il a été fait usage uniquement de la langue française.

Mons, le 9 mars 2011.

Le greffier délégué, (signé) C. Sebret.

(9941)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil onze, le onze mars.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Georges Henry, greffier,

A comparu :

M. Stevens, Pascal (fils du défunt), né à Braine-le-Comte le 12 juillet 1971, domicilié à 5621 Thy-le-Bauduin, rue de Morialmé 30, lequel comparant a déclaré, en langue française, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Stevens, Stéphane, domicilié en son vivant à 5640 Biesme, rue NoeChamps 44, et décédé à Gilly (Charleroi), en date du 26 avril 2010.

Dont acte requis par le comparant qui, après lecture, signe avec nous, Georges Henry, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Yves Bouillet, notaire de résidence à 5620 Florennes, rue Général de Cambrai 28.

Namur, le 11 mars 2011.

Le greffier (signé) J. Tholet.

(9942)

L'an deux mil onze, le quinze mars.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant Nous, Jacqueline Tholet, greffier,

A comparu :

Mme Baillieux, Laetitia Louisa D., née à Namur le 14 août 1985, domiciliée à 5310 Leuze, chaussée de Namur 290, représentant en vertu d'une procuration sous seing privé;

M. Baillieux, Thierry, né à Namur le 16 juillet 1964, domicilié à 5310 Leuze, chaussée de Namur 290, agissant en sa qualité de père exerçant seul l'autorité parentale sur la mineure, Baillieux, Manon (fille de la défunte), née à Leuze le 14 juin 2004, domiciliée à 5310 Leuze, chaussée de Namur 290, autorisé par ordonnance de Mme Micheline Gala, juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée, en date du 7 mars 2011,

laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Thibonne, Janick Louisa Joséphine Ghislaine, née à Perwez le 18 juin 1965, domiciliée en son vivant à 5310 Leuze, chaussée de Namur 290, et décédée à 5004 Namur (Bouge), en date du 22 octobre 2010.

Dont acte requis par la comparante qui, après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Georges Laisse, notaire à 5380 Noville-les-Bois, rue Dachelet 40.

Namur, le 15 mars 2011.

Le greffier (signé) J. Tholet.

(9943)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 11-162 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le quatorze mars deux mille onze.

Mathon, Laurent, né à Roubaix le 21 février 1972, domicilié à 7711 Mouscron, clos Manhattan 38, agissant en qualité de père et représentant légal de ses enfants mineurs :

Mathon, Edouard, né à Tourcoing le 17 août 1996;

Mathon, Grégoire, né à Mouscron le 25 septembre 2000, domiciliés avec leur père autorisé par ordonnance prononcée le 8 décembre 2010 par M. le juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron,

lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Wallaëys, Jennifer Andrée Jeanne, née le 15 avril 1973 à Wattrelos (France), en son vivant domiciliée à Mouscron, clos Manhattan 38, décédée à Courtrai le 20 août 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Jean-Louis Mertens, notaire de résidence à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue de Tournai 24.

Tournai, le 14 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) Ch. Verschelden.

(9944)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille onze, le quatorze mars.

Au greffe du tribunal de première instance, séant à Verviers.

A comparu :

Mme Fery, Solange, née à Ixelles le 15 décembre 1967, domiciliée à Theux, rue Chawieumont 23, agissant en qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur la personne de son enfant mineur d'âge, à savoir, Monmart, Loïc Manoël, né le 23 juin 2002, domicilié avec elle, fils du défunt, dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, en date du 25 février 2011, laquelle restera ci-annexée,

laquelle comparante a déclaré, au nom de son enfant mineur d'âge, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Monmart, Rudi Serge Joël, né à Mohiville le 2 mars 1963, divorcé de Chiodo, Giovannina, domicilié à Verviers, route du Bois de Jalhay 82, décédé le 10 novembre 2010.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signé) M. Solheid; S. Fery.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Denis, notaire à Dison (Andrimont).

(Signé) M. Solheid, greffier chef de service.

(9945)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 11 maart 2011, heeft Moreaux, Dominique, advocaat, kantoorhoudende te 2650 Edegem, Romeinse Put 3, aangewezen tot schuldbemiddelaar bij beschikking van de arbeidsrechtbank te Antwerpen, d.d. 2 september 2010, en thans optredend in deze hoedanigheid voor Op 'T Eynde, Rika, geboren te Antwerpen op 18 mei 1960, wonende te 2540 Hove, Boechoutsesteenweg 136/0001, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Peelman, Yvonne Hector Augustina, geboren te Antwerpen (eerste district) op 27 januari 1936, in leven laatst wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Scheidingstraat 33, en overleden te Antwerpen (district Wilrijk) op 3 oktober 2010.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van Mr. Dirk Stoop, notaris, kantoorhoudende te 2050 Antwerpen L.O., Blancefloerlaan 101.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, 11 maart 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) C. Debecker.

(9946)

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 15 maart 2011, hebben :

Rogmans, Pierre Marie Laure Armand, geboren te Merksem op 22 september 1934, wonende te 2930 Brasschaat, Julialei 31;

Rogmans, Jan-Marie Frederic Georgine Leopold, geboren te Brasschaat op 4 maart 1945, wonende te 2930 Brasschaat;

Rogmans, Beatrix Marie Seraphine Chariton Blanche, geboren te Brasschaat op 24 november 1947, wonende te 2980 Zoersel,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Rogmans, Chantal Antoinette Leo Marie, geboren te Merksem op 30 april 1938, in leven laatst wonende te 2970 Schilde, Hagedoorlaan 38, en overleden te Antwerpen op 22 juli 2010.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Hans De Decker, te 2930 Brasschaat, Donksesteenweg 33.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 15 maart 2011.

De griffier, (get.) N. Wolput.

(9947)

## Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte (akte nr. 11-560), verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 11 maart 2011, door Mevr. Van Heers, Usa, geboren te Nakhon Ratchasima (Thailand), wonende te 2018 Antwerpen, Lange Leemstraat 5/1;

In hoedanigheid van : in eigen naam;

Voorwerp verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving;

a/d. nalatenschap van : Van Heers, Robert Tony Rosa, geboren te Hasselt op 1 juni 1949, in leven wonende te Sint-Pieters-Leeuw, Impeleer 125, en overleden op 6 januari 2011 te Sint-Pieters-Leeuw.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend bericht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van onderhavige opneming gericht aan Mr. Rochtus, Luc, notaris, te 2018 Antwerpen, Van Breestraat 33.

Brussel, 11 maart 2011.

De griffier, (get.) De Paepe, C.

(9948)

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 30 maart 2010, door Van Buggenhout, Sabina, notaris, te 1861 Meise, Hoogstraat 68, in hoedanigheid van volmachttrager krachtens een hierbijgevoegde onderhandse volmacht, gedateerd op 15 maart 2010, en gegeven door Meeus, Herman, wonend te 2812 Muizen, Jan Van Musenelaan 9, in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van Meise op 24 juni 2009, over de goederen van Meeus, August, geboren te Londerzeel op 3 januari 1922, wonend te 1840 Londerzeel, Mechelsestraat 22.

Toelating : beschikking van de vrederechter van het kanton Meise van 4 november 2009.

Voorwerp verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving.

a/d. nalatenschap van : Geeroms, Celina Joanna Maria, geboren te Londerzeel op 19 april 1920, in leven wonende te Londerzeel, Mechelsestraat 22, en overleden op 22 augustus 2009 te Londerzeel.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, om binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend bericht te doen kennen op het kantoor van notaris Sabine Van Buggenhout, te 1861 Meise (Wolvertem), Hoogstraat 68.

Waarvan akte, na voorlezing, (get.) Van Buggenhout, Sabine; G. Schailée.

De afgevaardigde griffier, (get.) Gert Schailée.

(9949)

## Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 15 maart 2011, heeft Mr. De Winter, Bart, advocaat, te 9200 Dendermonde, L. Dosefstraat 65, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, aangesteld bij beschikking van het vredegerecht Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, d.d. 17 juni 2009, over de hierna vermelde beschermde persoon zijnde : Plaetinck, Simonna, geboren te Dendermonde op 16 juli 1931, gepensioneerd, wonende te 9200 Dendermonde, Nieuwburcht 10, bus 409, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Plaetinck, Marie Thérèse Constantine, geboren te Dendermonde op 8 september 1927, in leven laatst wonende te 9200 Dendermonde, Leopold II-laan 9/0010, en overleden te Dendermonde op 30 januari 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Bruyninx, Léo, notaris, te 9200 Dendermonde, Kerkstraat 6.

Dendermonde, 15 maart 2011.

De afgevaardigde griffier, (get.) K. D'Hooge.

(9950)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 15 maart 2011, heeft Mr. De Schrijver, Valerie, advocaat, te 9300 Aalst, Leopoldlaan 32/A, handelend als gevolmachtigde van Mr. Vermeule, Benjamin, advocaat, te 9300 Aalst, Leopoldlaan 32/A, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, aangesteld bij vonnis van het vredegerecht van het eerste kanton Aalst, d.d. 7 april 2009, over de hierna vermelde beschermde persoon, zijnde Mollaert, Maria, geboren te Erembodegem op 27 juli 1930, wonende te 9300 Aalst, R.V.T. « De Hopperank », Sint-Jobstraat 175, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Wauters, Jan, geboren te Aalst op 2 april 1928, in leven laatst wonende te 9300 Aalst, Sint-Jobstraat 175, en overleden te Aalst op 22 januari 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Peers, A., notaris, te 9320 Erembodegem, Brusselbaan 160.

Dendermonde, 15 maart 2011.

De afgevaardigde griffier, (get.) K. D'Hooge.

(9951)

## Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 15 maart 2011, heeft De Latter, Ciska, geboren te Gent op 17 november 1981, en wonende te 9950 Waarschoot, Gastelstraat 11, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de bij haar inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

Van Den Bossche, Bo, geboren te Gent op 19 november 2007;

Van Den Bossche, Leon, geboren te Gent op 4 augustus 2009,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Den Bossche, Ruben, geboren te Gent op 15 februari 1978, in leven laatst wonende te 9950 Waarschoot, Gastelstraat 11, en overleden te Gent op 29 oktober 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. De Raedt, notaris, met kantoor te 9950 Waarschoot, Schoolstraat 60.

Gent, 15 maart 2011.

De griffier, (get.) Kim Huughe.

(9952)

## Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 15 maart 2011, heeft verklaard : Herman, Hilde Germana M., geboren te Kortrijk op 11 september 1957, en wonende te 8490 Jabbeke, Bakeroothoek 3, handelend in eigen naam, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Bossuyt, Liliana Georgette Nicola Maria, geboren te Kortrijk op 21 oktober 1934, in leven laatst wonende te 8500 Kortrijk, Budastraat 30, en overleden te Kortrijk op 26 november 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Sabine Destrooper, geassocieerd notaris, te 8880 Ledegem, Rollegemstraat 56.

Kortrijk, 15 maart 2011.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(9953)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 15 maart 2011, heeft verklaard: Herman, Hilde Germana M., geboren te Kortrijk op 11 september 1957, en wonende te 8490 Jabbeke, Bakeroothoek 3, handelend in eigen naam, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Herman, Maurice Germain Gustaf, geboren te Heule op 10 juni 1932, in leven laatst wonende te 8501 Kortrijk (Heule), Sint-Godelievestraat 11, en overleden te Mouscron op 30 november 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Sabine Destrooper, geassocieerd notaris, te 8880 Ledegem, Rollegemstraat 56.

Kortrijk, 15 maart 2011.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(9954)

**Publication faite en exécution de l'article 805  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805  
van het Burgerlijk Wetboek**

Par ordonnance du tribunal de Mons, en date du 8 mars 2011, RRQ 2011/225-B, Me Jean-Loup Legat, juge de paix suppléant, avocat à 7000 Mons, boulevard Kennedy 65, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de la succession de feu Sylla Cantigheaux, née le 29 décembre 1912, décédée le 10 novembre 2010, domiciliée de son vivant à 7000 Mons, rue André Masquelier 13.D2, avec pour mission d'effectuer les formalités administratives et notamment de procéder au règlement du passif, de poser les actes conservatoires utiles dans l'intérêt de la succession, de percevoir tout actif restant dû (tel que le remboursement des derniers frais de soins et indemnité pour frais funéraires éventuels), de rechercher les éventuels héritiers de la défunte et à défaut de ceux-ci, de déposer requête en désignation d'un curateur à succession vacante.

Les créanciers et débiteurs éventuels de cette succession se feront connaître de l'administrateur provisoire, par lettre recommandée, dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Loup Legat, administrateur provisoire.

(9955)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 120  
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 120  
du Code civil**

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, zevende kamer, van 22 februari 2011, werd de verklaring van afwezigheid uitgesproken van Neirinck, Pol Frans, geboren te Tielt op 6 augustus 1952, laatst wonende te 8700 Tielt, Vinkstraat 54, verdwenen sedert 30 augustus 2003.

Brugge, 14 maart 2011.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter.

(9201)

**Publication prescrite par l'article 584  
du Code judiciaire**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 584  
van het Gerechtelijk Wetboek**

*Désignation d'un administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Par jugement de la chambre des référés du tribunal de première instance de Liège du 21 février 2011 (RF n° 07/732/C + 11/29/C), il a été décidé, en ce qui concerne la SPRLU Bazzout, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0474.376.118 dont le siège social est établi rue de la Station 13, à 4430 Ans :

... Ordonnons la désignation d'un administrateur provisoire pour la SPRLU Bazzout en la personne de Me Benoit Herbiet, avocat, avenue Blondin 33, à 4000 Liège 1, avec la mission suivante :

de convoquer les parties, dès réception de la présente ordonnance et de se faire remettre toutes pièces utiles;

de prendre connaissance des éléments comptables et financiers de la SPRLU Bazzout;

d'assurer, faire assurer la gestion quotidienne de la société;

d'autoriser l'exploitation des entités commerciales par les parties à charge pour elles de rendre compte de leur gestion au jour le jour;

de prendre toute initiative opportune avec la bonne fin de sa mission;

disons que la mission de l'administrateur provisoire va prendre fin de l'accord des parties ou sur décision judiciaire à intervenir;

disons que les honoraires de l'administrateur provisoire seront supportés par la SPRLU Bazzout ...

(Signé) B. Herbiet, avocat.

(9956)

**Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie**

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 14 mars 2011, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de la SPRL Les Jardins du Moulin, dont le siège social est établi à 1325 Chaumont-Gistoux, rue de Wavre 8, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0874.413.428.

Juge délégué : Remy, Philippe.

Un sursis prenant cours le 14 mars 2011 et venant à échéance le 23 mai 2011 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation judiciaire de l'entreprise aura lieu à l'audience du 16 mai 2011, à 9 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Invite le débiteur à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins 14 jours avant cette audience, soit le vendredi 22 avril 2011.

Remet au lundi 4 avril 2011, à 9 heures, de la troisième chambre de ce tribunal la question relative à la désignation d'un administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M. Keerstock.

(9957)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis, van 7 maart 2011, verklaarde de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het afsluiten van een minnelijk akkoord met de schuldeisers in overeenstemming met artikel 43 W.C.O. geopend ten behoeve van J&J's Moyaert Logistics BVBA, met maatschappelijke zetel te 8340 Damme, Gentse Steenweg 87, ingeschreven in de Kruispunt bank van ondernemingen onder het nummer 0862.060.873.

De duur van de in artikel 16 W.C.O. bedoelde opschorting werd bepaald op een periode ingaand op 7 maart 2011 om te eindigen op 7 juni 2011.

De heer Jan Van Hoecke, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd verder gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.  
(9958)

Bij vonnis, van 7 maart 2011, wijzigde de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, het doel van de procedure van gerechtelijke reorganisatie van 't Oud Wethuys BVBA, met maatschappelijke zetel te 8020 Oostkamp, Brugsestraat 2, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0894.283.877, zoals geopend bij vonnis van deze rechtbank van 15 september 2010, zegt voor recht dat de procedure ten behoeve van de BVBA 't Oud Wethuys er vanaf heden toe strekt om een overdracht onder gerechtelijk gezag aan één of meerdere derden te bewerkstelligen in overeenstemming met artikel 59 tot 70 W.C.O.

Beveelt hiertoe een bijkomende duur van de opschorting voor een periode van zes maanden, ingaand op heden om te eindigen op 7 september 2011 (artikel 60, tweede lid, W.C.O.).

Verlengt het mandaat van de gedelegeerd rechter, Patrick Coulier, rechter in handelszaken in deze rechtbank.

Verlengt het mandaat van de reeds aangestelde rechtsmandataris, Mr. Alex Vrombaut, advocaat te 8000 Brugge, Gerard Davidstraat 46/1, en gelast hem, op grond van artikel 60, W.C.O., vanaf heden.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.  
(9959)

Bij vonnis, van 7 maart 2011, verklaarde de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, het verzoek van de GVD Consulting BVBA, met maatschappelijke zetel te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Moerkerkse Steenweg 156, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0885.111.538, tot verlenging van de periode van opschorting ontvankelijk maar ongegrond, en zegt voor recht dat de procedure van gerechtelijke reorganisatie op heden eindigt.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.  
(9960)

Bij vonnis, van 7 maart 2011, verklaarde de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het afsluiten van een minnelijk akkoord met de schuldeisers in overeenstemming met artikel 43 W.C.O., geopend, ten behoeve van De Laurier BVBA, met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Langestraat 80, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0896.633.851.

De heer Donald Honorez, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd verder gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Bepaalt de duur van de in artikel 16 W.C.O. bedoelde opschorting op een periode ingaand op heden om te eindigen op 7 juni 2011.

Stelt de heer Albert Wolters, accountant IAB en belastingconsulent, Ganzestraat 34, 8000 Brugge, aan als rechtsmandataris.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.  
(9961)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis, van 15 maart 2011, heeft de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, een verlenging van opschorting toegestaan tot uiterlijk 19 augustus 2011 aan de BVBA Dicatran, met zetel te 8480 Ichtegem, Rondomstraat 13, hebbende als ondernemingsnummer 0477.618.595.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Pettens.  
(9962)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis, d.d. 14 maart 2011, van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, werd de procedure tot gerechtelijke reorganisatie, met minnelijk akkoord, open verklaard ingevolge het verzoekschrift, neergelegd ter griffie op 3 maart 2011, door :

VOF DJP, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9255 Buggenhout, Kasteelstraat 177, ondernemingsnummer 0866.212.671, met handelsactiviteit organisatie van evenementen, met als raadsman Mr. Annick Buggenhout, advocaat te 2000 Antwerpen, Italiëlei 10, bus 101.

Gedelegeerd rechter : de heer Eddy Gysens.

Opschortingsperiode tot 2 mei 2011.

Zittingsdatum van de sluiting : maandag 9 mei 2011, om 9 u. 30 m.

Dendermonde, 15 maart 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) R. Cloostermans.  
(9963)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Uittreksel uit een vonnis, uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt, op datum van 14 maart 2011 :

in zake :

Deblok Mekaniek BVBA, met zetel te 3920 Lommel, Lodewijk De Raetstraat 3, ingeschreven in de K.B.O. onder het nummer 0474.940.110;

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie, ontvangen ter griffie op 2 maart 2011;

Om deze redenen, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak;

Verklaart het verzoek ontvankelijk en deels gegrond;

Verklaart dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord voor open;

Zegt dat aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 13 mei 2011;

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*;

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster.

Bij beschikking van 2 maart 2011, werd in toepassing van artikel 18 W.C.O., de heer Buteneers, p/a rechtbank van koophandel, Havermarkt 10, aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 14 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.  
(9964)

**Faillite – Faillissement**

*Cet avis remplace le texte paru au Moniteur belge du 15 mars 2011, deuxième édition, page 16516, acte n° 9126*

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 8 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a mis fin au sursis accordé à la SPRL Broers Bellefroid, B.C.E. n° 0476.011.860, dont le siège social est établi à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 188, et l'a déclarée en faillite.

Curateur : Me Christine Bruls, avocat à 4000 Liège, Mont-Saint-Martin 68.

Juge-commissaire : M. André Bruyère.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 21 avril 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (9965)

Par jugement du 1<sup>er</sup> février 2011, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la clôture, par liquidation d'actif, de la faillite de M. Angelo Carrubba, né le 19 avril 1965, domicilié à 4141 Louveigné, chemin du Forestier 5, numéro d'entreprise B.C.E. 0754.191.331, et dit le failli excusable.

Le curateur, (signé) Me Jean-Luc Dewez, avocat, rue des Remparts 6, à 4600 Visé.

(Signé) Jean-Luc Dewez, curateur. (9966)

Par jugement du 1<sup>er</sup> février 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite ouverte à charge de la SPRL Le Car Idéal, B.C.E. 0465.837.946, rue Winston Churchill 341, à 4020 Liège.

Décharge le curateur de sa gestion et dit la société faillie inexcusable. Le curateur, (signé) F. Kerstenne. (9967)

Par jugement du 21 décembre 2010, la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de Mme Spruyt, Madeleine, née le 19 février 1944, décédée le 10 février 2006, B.C.E. 0603.783.626.

Le jugement dit Mme Spruyt, Madeleine, excusable.

(Signé) G. Rigo, avocat. (9968)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 14 mars 2011, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de la SPRL Loupiemme et/ou LPE, dont le siège social est sis à 7000 Mons, quai Nord 47, immatriculée pour les activités de travaux de chauffage, plomberie et de couverture de constructions, B.C.E. n° 0471.598.162.

Curateur : Me Etienne Francart, résidence « La Tannerie », avenue d'Hyon 49/R3, à 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 14 mars 2011.

Dépôt des déclarations de créances pour le 13 avril 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (9969)

Par jugement du 14 mars 2011, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de la SPRL Père Bouillon-Distribution, dont le siège social est sis à 7390 Quaregnon, rue Paul Pastur 175, immatriculée pour l'activité de commerce de combustibles et carburants, B.C.E. n° 0455.849.520.

Curateur : Me Etienne Descamps, avenue des Expositions 8/A, à 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 14 mars 2011.

Dépôt des déclarations de créances pour le 13 avril 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (9970)

Par jugement du 14 mars 2011, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de la SCS Pierres Saines, dont le siège social est sis à 7090 Hennuyères, rue du Grand Péril 108 V28, immatriculée pour l'activité d'entreprise générale de construction, B.C.E. n° 0807.227.466.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, à 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 14 mars 2011.

Dépôt des déclarations de créances pour le 13 avril 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (9971)

Par jugement du 14 mars 2011, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de la SPRL Version originale, dont le siège social est sis à 7000 Mons, rue du Miroir 20, exerçant les activités de fabrication et vente de textiles, B.C.E. n° 0434.429.841.

Curateur : Me Etienne Francart, résidence « La Tannerie », avenue d'Hyon 49/R3, à 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 14 mars 2011.

Dépôt des déclarations de créances pour le 13 avril 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 26 avril 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (9972)

## Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 10 mars 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de la SPRL Techniques et Architectures, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0809.907.240, dont le siège social est sis à 5000 Namur, rue Saint-Jacques 32, ayant comme activités l'étude et conseil en matière d'aménagement urbain et d'architecture paysagère, conseil en matière d'architecture au maître d'ouvrage.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 10 mars 2011, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Fodor, Jorge, juge consulaire.

Curateur : Me Darmont, Benoît, chaussée de Charleroi 164, à 5070 Vitruval.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 20 avril 2011, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (9973)

Par jugement du 10 mars 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de la SPRL Planète Viande, dont le siège social est sis à 5000 Namur, rue Galliot 13, ayant comme activité le commerce de gros de viande et de produits à base de viande, sauf viande de volaille et de gibier, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0464.526.862.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 10 mars 2011, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Jadoul, Paul, juge consulaire.

Curateur : Me Choffray, François-Xavier, chaussée de Dinant 30/A, à 5170 Profondeville.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 20 avril 2011, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (9974)

Par jugement du 10 mars 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Lambotte, Olivier François, né à Uccle le 26 juin 1980, domicilié à 5140 Sombreffe, chaussée de Charleroi 3, bte 2, y exploitant une activité de montage de son et lumière pour les spectacles, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0877.710.537.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 10 mars 2011, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Hermant, Bernard, juge consulaire.

Curateur : Me Brichart, Jean, chaussée de Nivelles 45, à 5140 Sombreffe.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 20 avril 2011, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (9975)

Par jugement du 10 mars 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Hashani K et M., dont le siège social est sis à 5000 Namur, rue de l'Inquiétude 20, exploitant à la même adresse une salle de billards et débits de boissons, inscrite à la B.C.E. 0885.825.774.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 10 mars 2011, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Fodor, Jorge, juge consulaire.

Curateur : Me Crappe, Caroline, chaussée de Namur 262/A, à 5310 Eghezée.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 20 avril 2011, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (9976)

## Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 14 mars 2011, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRLU Acces Echafaudage ayant son siège social à 7866 Ollignies, rue de la Florbecq (OL) 5, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0863.295.149, et ayant pour activité commerciale la fabrication et la location d'échafaudages.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (14 avril 2011).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 4 mai 2011.

Curateur : Me Dehaene, John, rue de la Halle 20, à 7860 Lessines.

Juge-commissaire : Coppens, Paul.

Tournai, le 15 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (9977)

## Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 15 maart 2011, werd Marketing Unlimited BVBA, adviesbureaus PR en communicatie, Heckergermstraat 38, 9260 Wichelen, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0897.110.834.

Rechter-commissaris : Marianne Buyse.

Curator : Mr. Philippe Baillon, Noordlaan 172, bus 1, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 14 maart 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 22 april 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans. (9978)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 14 maart 2011, werd Mert VOF, handel/kweek groenten en fruit, Kasteelstraat 36, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0818.049.302.

Rechter-commissaris : Marianne Buyse.

Curator : Mr. Johan Colpaert, Hulstbaan 233A, 9112 Sinaai-Waas.

Datum staking van betaling : 1 januari 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 22 april 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans. (9979)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 14 maart 2011, werd Güngörmez, Mehmet, vennoot VOF Mert, Kasteelstraat 36, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : Marianne Buyse.

Curator : Mr. Johan Colpaert, Hulstbaan 233A, 9112 Sinaai-Waas.

Datum staking van betaling : 1 januari 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 22 april 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans. (9980)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 14 maart 2011, werd Maes, Marc, zelfstandig vervoerder Kiko Express, Parklaan 15, bus 1, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0891.507.204

Rechter-commissaris : Marianne Buyse.

Curator : Mr. Frederic Leleux, Kapellestraat 22, 9220 Hamme (Oost-Vlaanderen).

Datum staking van betaling : 1 maart 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 22 april 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans. (9981)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 14 maart 2011, werd Dirkon Steel NV, groothandel in metalen, Heesdonkwijk 4, 9250 Waasmunster, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0866.509.809

Rechter-commissaris : Marianne Buyse.

Curatoren : Mr. Isabelle Vander Stricht, Gentssteenweg 2, 9200 Dendermonde; Mr. Frederic Leleux, Kapellestraat 22, 9220 Hamme (Oost-Vlaanderen).

Datum staking van betaling : 28 februari 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 22 april 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans. (9982)

## Rechtbank van koophandel te Gent

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2011, op bekentenis, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake: ABC Tent Concept BVBA, verhuur en verkoop feesttenten, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9810 Nazareth, Scheldestraat 27, bus A, hebbende als ondernemingsnummer 0873.069.680.

Rechter-commissaris: de heer Bulte Firmin.

Datum staking der betaling: 28 februari 2011.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 7 april 2011.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 21 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator: Mr. Bekaert, Didier, advocaat, kantoorhoudende te 9090 Melle, Geraardsbergsesteenweg 167.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(9983)

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2011, op bekentenis, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake: Baeyens, Frank, koerier diensten, geboren te Wetteren op 19 februari 1964, gedomicilieerd te 9000 Gent, Kempstraat 99, verblijvende te 9041 Oostakker, Godelieve Joliestraat 10, hebbende als ondernemingsnummer 0741.147.108.

Rechter-commissaris: de heer Van De Velde, Daniel.

Datum staking der betaling: 10 september 2010.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 7 april 2011.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 21 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator: Mr. De Boever, Hilde, advocate, kantoorhoudende te 9860 Scheldewindeke, Stationsstraat 23.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(9984)

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2011, op bekentenis, zesde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake: S.D. BVBA, horecazaak, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9950 Waarschoot, Guido Gezellelaan 15, handeldrijvende onder de benaming 'Den Biechtstoel', met handelsuitbating te 9950 Waarschoot, Stationstraat 1, hebbende als ondernemingsnummer 0808.285.459.

Rechter-commissaris: de heer D'Haese, Stefaan.

Datum staking der betaling: 9 maart 2011.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 7 april 2011.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 21 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator: Mr. Aerts, Guido, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Voskenslaan 420.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(9985)

—

## Rechtbank van koophandel te Kortrijk

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 14 maart 2011, werd op bekentenis failliet verklaard: Brasserie Britannia BVBA, Kortrijksesteenweg 2, te 8530 Harelbeke, handelsbenaming: « Den Britt ».

Ondernemingsnummer 0819.510.438.

Eetgelegenheid met volledige bediening.

Rechter-commissaris: Danneels, Patrick.

Curator: Mr. Beele, Benoit, Pres. Kennedypark 26A, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling: 14 maart 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 8 april 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen: 4 mei 2011, te 11 uur, in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgedebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden: om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) K. Engels.

(Pro deo) (9986)

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, d.d. 14 maart 2011, werd op bekentenis failliet verklaard: Capri-Corn BVBA, Oudenaardsesteenweg 86, te 8580 Avelgem.

Ondernemingsnummer 0829.709.591.

Eetcafé.

Rechter-commissaris: De Clercq, Mieke.

Curator: Mr. Segers, Kathleen, Felix Verhaeghestraat 5, 8790 Waregem.

Datum der staking van betaling: 14 maart 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 8 april 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen: 4 mei 2011, te 11 u. 15 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgedebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden: om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) K. Engels.

(9987)

## Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 maart 2011, werd de NV Tabakshandel Verlaenen, met zetel te 3110 Rotselaar, Drielandenstraat 25, en met als activiteiten : detailhandel in tabaksproducten in gespecialiseerde winkels, ondernemingsnummer 0433.827.253, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Jan Convents, advocaat te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 161.

Rechter-commissaris : A. Laevers.

Staking der betalingen : 15 maart 2011.

Indienen der schuldvorderingen : tot en met 22 april 2011, ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 3 mei 2011.

De hoofdgriffier, (get.) E. Gustin.

(9988)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 maart 2011, werd Verstreken, Rudolf, geboren te Aarschot op 22 november 1959, wonende te 3200 Aarschot, Theo De Beckerstraat 3/1, en met als activiteiten : detailhandel in groenten en fruit in gespecialiseerde winkels, detailhandel in bloemen, planten en zaden en kunstmeststoffen in gespecialiseerde winkels, ondernemingsnummer 0636.475.101, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Jan Convents, advocaat te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 161.

Rechter-commissaris : A. Laevers.

Staking der betalingen : 15 maart 2011.

Indienen der schuldvorderingen : tot en met 22 april 2011, ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 3 mei 2011.

De hoofdgriffier, (get.) E. Gustin.

(9989)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 maart 2011, werd Dereu, Christof, geboren te Sint-Truiden op 17 november 1981, wonende voorheen te 3210 Lubbeek, Gellenberg 112, doch aldaar bij ambtswege geschrapt en thans zonder gekende woon- of verblijfplaats, en met als activiteiten : schrijn- en timmerwerk, ondernemingsnummer 0821.409.163, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Jan Convents, advocaat te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 161.

Rechter-commissaris : A. Laevers.

Staking der betalingen : 15 maart 2011.

Indienen der schuldvorderingen : tot en met 22 april 2011, ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 3 mei 2011.

De hoofdgriffier, (get.) E. Gustin.

(9990)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 maart 2011, werd de BVBA Seema & Sons, met maatschappelijke zetel te 3300 Tienen, Groot Overlaar 8, en met als activiteiten : detailhandel in kranten en kantoorbehoefden in gespecialiseerde winkels, detailhandel in imitatiesieraden, gadgets, tabaksproducten, cosmetica en toiletartikelen, enz., ondernemingsnummer 0899.258.195, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mr. Marc Dewael en Mr. Karl Vanstipelen, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Rechter-commissaris : R. Corten.

Staking der betalingen : 15 maart 2011.

Indienen der schuldvorderingen : tot en met 22 april 2011, ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 3 mei 2011.

De hoofdgriffier, (get.) E. Gustin.

(9991)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 maart 2011, werd de NV The Conference, met zetel te 3052 Blanden, Naamssesteenweg 70, en met als activiteiten : hotelbedrijf, ondernemingsnummer 0422.762.028, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Jan De Rieck, advocaat te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Rechter-commissaris : F. Van Eycken.

Staking der betalingen : 15 maart 2011.

Indienen der schuldvorderingen : tot en met 22 april 2011, ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 3 mei 2011.

De hoofdgriffier, (get.) E. Gustin.

(9992)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 maart 2011, werd Felix, Tom, geboren te Mechelen op 9 september 1971, wonende te 3190 Boortmeerbeek, Oudestraat 139, en met als activiteiten : schilder-, behang- en gevelwerken, ondernemingsnummer 0732.305.854, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mr. Marc Dewael en Mr. Karl Vanstipelen, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Rechter-commissaris : R. Corten.

Staking der betalingen : 15 maart 2011.

Indienen der schuldvorderingen : tot en met 22 april 2011, ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 3 mei 2011.

De hoofdgriffier, (get.) E. Gustin.

(9993)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 maart 2011, werd Holemans, Didier, geboren te Leuven op 11 februari 1970, wonende te 3001 Heverlee, Leeuwerikenstraat 55/606, en met als activiteiten : computerconsultancy, adviesbureau op het gebied van bedrijfsbeheer, public relations en communicatie, ondernemingsnummer 0878.278.778, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mr. Marc Dewael en Mr. Karl Vanstipelen, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Rechter-commissaris : R. Corten.

Staking der betalingen : 15 maart 2011.

Indienen der schuldvorderingen : tot en met 22 april 2011, ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 3 mei 2011.

De hoofdgriffier, (get.) E. Gustin.

(9994)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 maart 2011, werd de BVBA Dits Delikatessen Keerbergen, Lindenstraat 10, en met als activiteiten : kleinhandel in voedingsmiddelen, dranken en tabak, ondernemingsnummer 0423.347.293, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mr. Jos Mombaers en Mr. Steven Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.-L.-V.-Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : A. Dumon.

Staking der betalingen : 15 maart 2011.

Indienen der schuldvorderingen : tot en met 22 april 2011, ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 3 mei 2011.

De hoofdgriffier, (get.) E. Gustin.

(9995)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 14 maart 2011, werd Adeyemo, Adeyinka, geboren te Ibadan (Nigeria) op 1 februari 1963, wonende te 3400 Landen, Stationsstraat 66/101, en met als activiteiten : groot- en kleinhandel in kleding, met handelsbenaming « 125<sup>th</sup> Street », ondernemingsnummer 0872.181.834, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Rechter-commissaris : A. Dumon.

Staking der betalingen : 14 maart 2011.

Indienen der schuldvorderingen : tot en met 22 april 2011, ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 3 mei 2011.

De hoofdgriffier, (get.) E. Gustin.

(9996)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 14 maart 2011, werd Lescure, Nadege, geboren te La Réole (Frankrijk) op 31 juli 1981, wonende te 3080 Tervuren, Overijsesteenweg 95, en met als activiteiten : drankgelegenheden, met handelsbenaming « Fiasco », ondernemingsnummer 0899.726.567, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Rechter-commissaris : A. Dumon.

Staking der betalingen : 14 maart 2011.

Indienen der schuldvorderingen : tot en met 22 april 2011, ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 3 mei 2011.

De hoofdgriffier, (get.) E. Gustin.

(9997)

#### Faillite rapportée – Intrekking faillissement

#### RPI, besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Blancefloerlaan 153 te 2050 Antwerpen

Ondernemingsnummer 0869.661.319

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 24 februari 2011 werd het faillissement van de BVBA RPI zoals eerder op verstek uitgesproken op 13 januari 2011 ingetrokken.

(Get.) Marc Kips, curator.

(9998)

#### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par acte du notaire associé Marie-France Meunier, à Les Bons Villers, le 22 février 2011, « Enregistré à Fleurus trois rôles sans renvoi, le 1<sup>er</sup> mars 2011, volume 167, folio 98, case 1, reçu 25 EUR, l'inspecteur principal, I. Stassart », M. Raps, Julien Fernand Michel Ghislain, né à Charleroi le 23 juin 1976, et son épouse Mme Tachon, Claire Thérèse Juliette, née à Chenove (France) le 15 juillet 1977, domiciliée à 6238 Luttre, rue de la Marache 31, ont décidé de modifier leur contrat de mariage, afin de modifier les conditions de l'apport du bien sis à Luttre, étant un immeuble situé rue de la Marache 31, telles qu'établies dans l'acte modificatif reçu le 28 juillet 2006, de manière à supprimer le droit de préférence et de préciput qui était établi en faveur de M. Raps, précité, sa faculté de reprise de même que toute récompense relative à cet apport en faveur de l'apportant.

Pour extrait analytique conforme : pour les requérants, (signé) Marie-France Meunier, notaire associé.

(9999)

Par acte reçu par le notaire associé Alain Henry, à Estaimbourg le 12 mars 2011, M. Pierre Louis Joseph Marie Leblanc, et son épouse Mme Annick Marie-Pierre Franchomme, domiciliés ensemble à Blandain, hameau du Fourcroix 4, ont modifié leur régime matrimonial, pour permettre l'apport à la société d'acquêts par M. Leblanc, d'une maison située à Saint-Pair-sur-Mer (France) et pour régler le partage des biens dépendant de cette société d'acquêts en cas de décès.

(Signé) Alain Henry, notaire associé.

(10000)

D'un acte reçu par Me Bernard Dogot, notaire associé à Celles (Velaines), en date du 11 mars 2011, il résulte que M. Jean Van Cauwenberghe et son épouse Mme Rita Foulon, domiciliés à Tournai (Mourcourt), rue du Vieux Comté 52, ont fait procéder à la modification de leurs conventions matrimoniales.

Cette modification au régime matrimonial maintient leur régime existant, mais contient apport d'immeubles propres au patrimoine commun.

Pour extrait conforme : (Signé) Bernard Dogot, notaire associé.

(10001)

D'un acte reçu par Me Bernard Dogot, notaire associé à Celles (Velaines), en date du 11 mars 2011, il résulte que M. Arthur Windels et son épouse Mme Françoise Deffrennes, domiciliés à Tournai (Melles), place de Melles 62, ont fait procéder à la modification de leurs conventions matrimoniales.

Cette modification au régime matrimonial maintient leur régime existant, mais contient apport d'un immeuble propre au patrimoine commun.

Pour extrait conforme : (Signé) Bernard Dogot, notaire associé.

(10002)

M. Nuytten, Jean-Marie Joseph, né à Tournai le 19 février 1957 (NN 57-02-19 401-46), et son épouse Mme Deconinck, Isabelle, née à Tournai le 23 août 1964 (NN 64-08-23 310-12), domiciliés ensemble à 7641 Bruyelle, rue Henri Artisien 13, ont modifié leur régime matrimonial, par acte dressé par le notaire Gaëtan Quenon, à Tournai (Templeuve), en date du 23 février 2011.

Le contrat modificatif emporte maintien du régime légal de communauté avec apport à la communauté d'un immeuble propre par M. Jean-Marie Nuytten.

Fait à Tournai-Templeuve, le 8 mars 2011.

Pour extrait conforme : (Signé) G. Quenon, notaire associé.

(10003)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Xavier Bricout, à Soignies, en date du 25 février 2011, M. Cortembos, Bernard Oscar Armand, de nationalité belge, né à Soignies le 11 janvier 1950, et son épouse, Mme Cortembos (née Joyce), Kathryn Ann, de nationalité américaine, née à Seattle - Washington (Etats-Unis d'Amérique) le 16 août 1960, domiciliés à 7870 Lens (Lombise), rue Philogone Daras 21, ont déclaré modifier leur régime matrimonial, étant le régime légal de communauté par le régime de la séparation des biens pure et simple.

Pour extrait conforme : (Signé) Xavier Bricout, notaire.

(10004)

Par acte reçu par le notaire Philippe Bosseler, de résidence à Arlon, le 22 février 2011, M. Burniat, André, pensionné, né à Habay-la-Neuve le 20 juin 1953, et Mme Collignon, Isabelle Alice Marie Josiane, sans profession, née à Arlon le 22 juillet 1964, domiciliés à Arlon, chemin de Weyler 16, époux mariés sous le régime légal de communauté à défaut de conventions matrimoniales, ont adopté, à titre de convention de mariage, une clause contenant une convention successorale conclue dans le cadre de l'article 1388, alinéa 2, du Code civil.

Fait à Arlon, le 14 mars 2011.

Pour extrait conforme : (Signé) Philippe Bosseler, notaire.

(10005)

M. Potvin, Serge Claude José, né à Charleroi, le 4 janvier 1970 (registre national : 700104-095-01) et son épouse Mme Panier, Catherine, née à Nivelles le 26 mars 1973 (registre national : 730326-282-07), domiciliés ensemble à 6230 Viesville, rue Sainte Famille 34, époux mariés à Pont-à-Celles, le 8 août 1998, mariés sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage et qui n'ont apporté aucune modification ultérieure à ce régime, ont établi un contrat modificatif de leur régime matrimonial par acte reçu par le notaire Gérard Debouche, à Feluy, le 24 février 2011.

L'acte modificatif comporte adoption du régime de la séparation des biens pure et simple.

(Signé) G. Debouche, notaire.

(10006)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Benoit Cloet, à Herseaux-Mouscron en date du 25 février 2011, contenant modification du régime matrimonial des époux Nunzio Sibione-Gheerardyn, Adeline :

1/les époux Sibione-Gheerardyn ont déclaré qu'en cas de dissolution du patrimoine commun par le décès de l'un des époux, et dans ce cas seulement, le patrimoine commun appartiendra au conjoint survivant, rétroactivement à la date du décès, au choix du conjoint survivant :

- soit pour la totalité en pleine propriété;

- soit pour une moitié en pleine propriété et une moitié en usufruit;

- soit pour la totalité en pleine propriété en ce qui concerne les biens meubles et pour une moitié en pleine propriété et une moitié en usufruit en ce qui concerne les immeubles;

- soit pour la totalité en pleine propriété en ce qui concerne les immeubles et pour une moitié en pleine propriété et une moitié en usufruit en ce qui concerne les biens meubles.

2. M. Bertrand Delberghe, prénommé, a déclaré faire apport au patrimoine commun d'un immeuble lui appartenant en propre.

Sans que le régime matrimonial ne soit modifié sur d'autres points.

Herseaux-Mouscron, le 14 mars 2011.

(Signé) Benoit Cloet, notaire à Herseaux-Mouscron.

(10007)

Par acte avvenu devant Me Etienne Michaux, notaire à Andenne en date du 3 mars 1974, les époux M. Martin, Thierry François, né à Namur le 27 mars 1974 (NN 74.03.27-201.79), et son épouse Mme Martinez Guerra, Marta, née à Arrecife (Iles Canaries, Espagne) le 30 novembre 1974 (NN 74.00.30-396.44), demeurant et domiciliés à 5000 Namur, rue Charles Wérotte 59C, ont modifié leur régime matrimonial de communauté en régime de la séparation de biens après avoir établi l'inventaire et la liquidation du régime préexistant par acte du notaire Michaux en date du 3 mars 2011.

Pour les requérants, (signé) Etienne Michaux, notaire à Andenne.

(10008)

Aux termes d'un contrat modificatif de régime matrimonial reçu par Me Olivier Casters, notaire à Saint-Nicolas, le 28 décembre 2010, Cupers, Jean Henri Marie Joseph, né à Barvaux-lez-Durbuy, le 23 décembre 1949, et son épouse Lange, Françoise Marie Jeanne Sylvia, née à Liège le 21 octobre 1952, domiciliés à Chaudfontaine, Au Long Pré 50, ont déclaré maintenir conventionnellement le régime légal de communauté et Mme Lange a apporté en communauté un immeuble sis à Liège, rue du Château Massart 20.

Pour les requérants (signé) Olivier Casters, notaire.

(10009)

Aux termes d'un acte reçu en date du 16 février 2011, par Me Christophe Van den Broeck, notaire à Huy, M. Kinable, Roger Albert Bertha Ghislain, né à Ombret Rausa le 9 décembre 1946, et son épouse Mme Bisnath, Indraneé, née à Quatre-Bornes (Ile Maurice) le 25 février 1960, domiciliés à 4500 Huy, rue Mengold 7, époux mariés à Huy le 13 décembre 1991, sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage, ont adopté le régime de séparation de biens pure et simple.

(Signé) Chr. Van den Broeck, notaire.

(10010)

Aux termes de l'acte reçu par Me Pierre Hames, notaire associé, à Namur le 2 mars 2011, portant modification au régime matrimonial de M. Cornu, Christophe Serge Maurice Gilbert, né à Saint-Nicolas le 7 juillet 1980, et son épouse Mme Mignon, Sarah Rosine Roger Alix, née à Oupeye le 26 septembre 1982, domiciliés ensemble à 5170 Profondeville, avenue des Sangliers 29, mariés à Profondeville le 28 juillet 2007, sous le régime de la séparation des biens suivant contrat de mariage reçu par le notaire soussigné, le 8 juin 2007 et n'ayant apporté jusqu'alors aucune modification à leur régime matrimonial, lesdits époux ont déclaré : 1. maintenir pour leur régime matrimonial le régime de séparation des biens, tel qu'organisé par leur contrat de mariage; 2. créer entre eux, en marge du régime de séparation de biens qui doit être considéré comme principal, une société d'acquêts; 3. ajouter audit contrat de mariage l'article 8, afin de régler le partage de la société d'acquêts en cas de décès ou de séparation; 4. effectuer les apports communs : M. Cornu, Christophe, a déclaré apporter à la société créée comme dit ci-avant, le bien décrit ci-après, dont il est propriétaire : une maison d'habitation avec jardin, l'ensemble sis à Profondeville, avenue des Sangliers 29.

Namur, le 15 mars 2011.

(Signé) P. Hamès, notaire associé.

(10011)

Er blijkt uit een akte, verleden voor ondergetekende Mr. François Story, notaris, met standplaats te Zottegem, notaris-zaakvoerder van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid «Notaris F. Story», op 7 maart 2011.

Dragend volgend registratierelaas : « Geregistreerd drie bladen, geen verzending te Zottegem, op 9 maart 2011, deel 512, blad 32, vak 20. Ontvangen : vijftienvintig euro (€ 25,00). Voor de eerstaanwezende inspecteur, (get.) L. De Groote, inspecteur », dat de heer Gert Remi Elisabeth De Coster, en Mevr. Caroline Stephanie Cyrilla Almey, bij de gemelde akte een minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Gert De Coster, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

Onderhavig uittreksel werd opgemaakt te Zottegem door ondergetekende notaris François Story, voornoemd, op 15 maart 2011.

(Get.) F. Story, notaris.

(10012)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract, verleden voor notaris Yannick Sabbe, te Izegem, op 24 februari 2011, geregistreerd te Izegem, op 1 maart 2011, 5 boek 255, blad 63, vak 12, blijkt dat de heer Vanhaverbeke, Hendrik Nestor Teofiel, geboren te Izegem op 24 oktober 1935, en zijn echtgenote, Mevr. Renier, Jozefa Emma Lia, geboren te Izegem op 19 maart 1949, en samenwonende te 8870 Izegem, Nederweg 93, gehuwd te Izegem op 17 augustus 1990, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, hun huwelijksstelsel gewijzigd hebben, waarbij het huidig stelsel wordt behouden, doch te bedingen dat het gemeenschappelijk vermogen toe komt aan de heer Vanhaverbeke, Hendrik.

Izegem, 14 maart 2011.

(Get.) Yannick Sabbe, notaris.

(10013)

Bij akte, verleden voor notaris Katrien Devijver, te Kampenhout, op 25 februari 2011, zijn de heer Laurens Ferdinand Nys, geboren te Steenokkerzeel op 11 april 1942, rijksregisternummer 420411.233.56, en zijn echtgenote, Mevr. Elza Barbara Vannetelbosch, geboren te Erps-Kwerps op 31 augustus 1944, rijksregisternummer 440831.252.89, samenwonende te 3071 Kortenberg, Balkenstraat 50, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijksvereenkomst, overgegaan tot de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, doch enkel wat betreft de toebedeling van de huwgemeenschap en met behoud van hun stelsel.

Kampenhout, 14 maart 2011.

Voor de verzoekers : (get.) Katrien Devijver, notaris te Kampenhout. (10014)

Bij akte, verleden voor notaris Katrien Devijver, te Kampenhout, op 1 maart 2011, zijn de heer Verbist, Renatus Joannes Ferdinandus, rijksregisternummer 24.10.12-325.83, geboren te Nederokkerzeel op 12 oktober 1924, en zijn echtgenote, Mevr. Hermans, Maria Philomena, rijksregisternummer 28.06.12-262.08, geboren te Steenokkerzeel op 12 juni 1928, samenwonende te 1910 Kampenhout, Kwerpseweg 16, gehuwd onder het stelsel van algemene gemeenschap van goederen, blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Raoul Moreau, te Kampenhout, op 31 maart 1950, overgegaan tot de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, doch enkel wat betreft de toebedeling van de huwgemeenschap en met behoud van hun stelsel.

Kampenhout, 14 maart 2011.

Voor de verzoekers : (get.) Katrien Devijver, notaris, te Kampenhout. (10015)

Bij akte, verleden voor notaris Stefaan Laga, te Izegem, op 25 februari 2011, hebben de heer Driesen, Henri Jan Maria, geboren te Wijchmaal op 1 april 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Sercu, Machteld Maria Joseph Achiel, geboren te Roeselare op 28 maart 1950, samenwonende te 8800 Roeselare (Rumbek), Koestraat 235, hun huwelijkscontract gewijzigd door een inbreng van een goed in de gemeenschap.

Voor de echtgenoten : (get.) Stefaan Laga, notaris.

(10016)

Bij akte, verleden op 4 maart 2011, voor Mr. Bernard Boes, notaris, te Kortrijk, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, hebben de heer Eric Edmond Devriendt, geboren te Torhout op 2 maart 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Marie Jeanne Verhaeghe, geboren te Torhout op 14 november 1953, samenwonend te Kortemark, Staatsbaan 4, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel. Deze wijziging betreft 1) de inbreng door Mevr. Marie Verhaeghe, van 9/32sten in het appartement « A3 » in Residentie « San Marino », gelegen Parijsstraat 28, te Middelkerke, in de huwgemeenschap, en 2) toevoeging van een keuzebeding.

Voor de echtgenoten Devriendt-Verhaeghe : (get.) Bernard Boes, notaris.

(10017)

Bij akte, verleden voor notaris Heidi Blervacq, te Dessel, op 1 maart 2011, hebben de heer Maes, Lodewijk Maria, gepensioneerde, geboren te Arendonk op 31 juli 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Geudens, Maria Philomena Alphonsina, gepensioneerde, geboren te Dessel op 16 juli 1942, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2370 Arendonk, Reenstraat 30, hun huwelijksstelsel gewijzigd zonder het stelsel zelf te wijzigen, doch wel de samenstelling van de vermogens, meer bepaald door inbreng van eigen onroerende goederen voor voornoemde Geudens, Maria, in het gemeenschappelijk vermogen en door wijziging van de bedingen met betrekking tot de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen ingeval van overlijden van één der echtgenoten.

Namens verzoekers : (get.) Heidi Blervacq, notaris.

(10018)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Marc De Graeve, te Antwerpen, op 3 maart 2011, met vermelding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd drie bladen, drie renvooiën, te Antwerpen, zevende kantoor der registratie op 7 maart 2011, boek 151, blad 70, vak 06 (F 2011/441/1156/N). Ontvangen : vijftientig euro (€ 25). De ontvanger : a.i., (get.) J. Martens », hebben de heer Walter Hens, en Mevr. Anna Janssens, samenwonende te Mortsels, Osylei 9, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) M. De Graeve, geassocieerd notaris.  
(10019)

Blijkens akte, verleden voor notaris Bruno Vandenameele, geassocieerd notaris, te Poperinge, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « de Sagher & Vandenameele, geassocieerde notarissen », waarvan de zetel gevestigd is te 8970 Poperinge, Boeschepestraat 4, in datum van 2 maart 2011, hebben de heer Stefaan Maurice Gavel, en zijn echtgenote, Mevr. Eveline Julia Delva, samenwonende te 8970 Poperinge, Westvleterseweg 59, hun huwelijksvermogensstelsel laten wijzigen, waarbij het tussen hen bestaande wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen wordt gehandhaafd, en het onroerend goed, eigen van de heer Stefaan Gavel, in het gemeenschappelijk vermogen Gavel-Delva, wordt ingebracht.

(Get.) Bruno Vandenameele, geassocieerd notaris.  
(10020)

Bij akte, verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 3 maart 2011, dragende de volgende registratiemelding : « Geregistreerd twee bladen, een verzending, te Genk, op 7 maart 2011, boek 5/134, blad 16, vak 20, ontvangen : vijftientig euro (€ 25,00). De eerstaanwezende inspecteur, Joris Y. », werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Wirix, Alex Joannes, geboren te Hasselt op 28 mei 1959, nationaalnummer 59052816179, en zijn echtgenote, Mevr. Bos, Liliane Marie Jos, geboren te Hasselt op 28 januari 1960, nationaalnummer 60012819241, wonende te 3520 Zonhoven, Grote Hemmenweg 123/B.

De echtgenoten Wirix-Bos, waren gehuwd te Zonhoven op 8 juni 1979 onder het stelsel van wettelijke gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, en hebben bij voormelde wijzigende akte dit huwelijksstelsel behouden.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Wirix, Alex, een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Genk, 11 maart 2011.

Voor eensluidend beknopt uittreksel : (get.) Herbert Houben, notaris.  
(10021)

De heer Heremans, Herman, nationaalnummer 68.03.21-377.54, geboren te Leuven op 21 maart 1968, en zijn echtgenote, Mevr. Van Mol, Nancy, nationaalnummer 70.04.29-122.21, geboren te Heist-op-den-Berg op 29 april 1970, samenwonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Goorlei 28, gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder contract, hebben hun huwelijksvermogen gewijzigd bij akte, verleden voor notaris Erika Isenborghs, te Heist-op-den-Berg, op 14 maart 2011, inhoudende inbreng een onroerend goed.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Erika Isenborghs, notaris.  
(10022)

Uit een akte, verleden voor notaris Eveline De Vlioger, met standplaats, te Ichtegem, op 28 februari 2011, geregistreerd op het kantoor der registratie Torhout op 3 maart 2011, tussen de heer Maertens, Eric Maurits Leon, en zijn echtgenote, Mevr. Desodt, Marleen Madeleine Cornelia, samenwonende te 8680 Koekelare (Bovekerke), Bovekerkestraat 81, blijkt :

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Koekelare op 31 mei 1974.

Dat zij gehuwd zijn onder het stelsel van scheiding van goederen met onverdeelmaking van de besparingen, ingevolge akte verleden voor notaris Pierre Declercq, te Koekelare, op 18 mei 1974.

Dat zij verlangen het op hen toepasselijk stelsel te wijzigen overeenkomstig artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

Dat zij aan dit stelsel een beperkt gemeenschappelijk vermogen hebben toegevoegd.

Dat Mevr. Marleen Desodt, voornoemd, in het beperkt gemeenschappelijk vermogen verschillende onroerende goederen heeft ingebracht.

Voor de verzoekers : (get.) Eveline De Vlioger, notaris.  
(10023)

Ondergetekende notaris Karel Vanbeylen, met standplaats te Wingene (Zwevezele), bevestigt hierbij dat bij akte van zijn ambt, de dato 16 februari 2011, de heer Deroo, Gaston Omer Gabriel, en zijn echtgenote, Mevr. Verstraete, Marie-Jeanne Renée Martha, samenwonende te 8750 Wingene (Zwevezele), Yzerbergstraat 2/E, een wijziging huwelijksstelsel hebben laten opmaken, inhoudende inbreng door de vrouw van onroerende goederen in de huwgemeenschap.

Wingene (Zwevezele), 14 maart 2011.

(Get.) Karel Vanbeylen, notaris.  
(10024)

Bij akte, verleden op 28 februari 2011, voor Mr. Steve Wellekens, geassocieerd notaris, met standplaats, te Boom, dragende de volgende melding van registratie : « Geregistreerd twee rollen, geen verzendingen, te Boom, 1 maart 2011, boek 209, blad 11, vak 1. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25,00). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) M. Van Auwenis », de echtgenoten, de heer Leunen, Robert Jean Marie Hortense, geboren te Niel op 6 december 1936, en Mevr. Tobback, Marie Rose Louise Philomène Rita, geboren te Boom op 5 februari 1943, gehuwd te Boom op 15 juli 1967, onder het stelsel van scheiding van goederen met toevoeging van een gemeenschap van goederen blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Lamot, Benoit, te Niel, op 11 juli 1967, deze huwelijksvoorwaarden gewijzigd, zonder dat deze wijziging de vereffening van dit stelsel tot gevolg had en zonder dat deze wijziging aanleiding gaf tot een transactionele regeling of tot de vereffening van enig ander bezit of schuld. Met name bracht de heer Robert Leunen, een eigen onroerend goed in in het gemeenschappelijk vermogen, hetwelk aanvaard werd door Mevr. Marie Rose Tobback.

Boom, 9 maart 2011.

Namens de echtgenoten Leunen-Tobback : (get.) Steve Wellekens, geassocieerd notaris.  
(10025)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Bart Van De Keere, geassocieerd notaris, zaakvoerder van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Wylleman-Van De Keere, geassocieerde notarissen », met zetel te Evergem-Sleidinge, Sleidinge-Dorp 102, op 14 maart 2011, tussen :

de heer Pauwels, Kurt Georges, geboren te Eeklo op 5 september 1969, met rijksregisternummer 69.09.05-207.88, en zijn echtgenote Mevr. Vanmaele, Annick Cecile, geboren te Eeklo op 21 maart 1971, met rijksregisternummer 71.03.21-098.08, samenwonende te 9970 Kaprijke, Moerstraat 27.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand der gemeente Sint-Laureins, op 6 december 1993, onder het wettelijk stelsel, blijkens de bepalingen van hun huwelijkscontract verleden voor notaris Jean-Paul De Jaegher, te Sint-Laureins (Watervliet), op 2 december 1993.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft, door inbreng door de echtgenoot van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en door toevoeging van een keuzebeding.

Voor beredeneerd uittreksel, opgemaakt te Evergem (Sleidinge).

(Get.) Bart Van De Keere, geassocieerd notaris.  
(10026)

Er blijkt uit een akte verleden voor Dirk Vanhaesebrouck, geassocieerd notaris te Kortrijk, op 28 februari 2011, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, op 3 maart 2011, boek 947, blad 28, vak 3, dat de heer Holvoet, Wilfried, en zijn echtgenote Mevr. Van Meenen, Henriette, beide met woonplaats te 8510 Kortrijk (Rollegem), Tombroekstraat 209, een minnelijke wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, houdende de inbreng van een roerend/onroerend goed en/of van schulden, met voor het overige behoud van het stelsel en waarbij zij afwijken van de gelijke verdeling van het gemeenschappelijk vermogen, met voor het overige behoud van het stelsel.

(Get.) Dirk Vanhaesebrouck, geassocieerd notaris. (10027)

Bij akte verleden voor notaris Georges Janssens op 22 februari 2011, hebben de heer Hutsebaut-Buysse, André Eduard Francine, geboren te Hamme op 22 oktober 1923, en zijn echtgenote Mevr. Vanmolle, Simonne Marguerite, geboren te Hamme op 22 juli 1928, samenwonende te Hamme, Kaaldries 5, hun huwelijkscontract gewijzigd.

Deze akte houdt de inbreng in van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Hutsebaut-Buysse.

(Get.) G. Janssens, notaris. (10028)

Uittreksel uit de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden op 17 februari 2011, voor mij, notaris Eugène-Christophe Beyer, geassocieerd notaris te Gent (Wondelgem), geregistreerd te Gent-6, de 23 februari 2011, boek 184, blad 41, vak 3, twee rollen, geen verz., ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25,00), de eerstaanwezende inspecteur a.i. (get.) Daghelet, Glenn, van :

de heer Everaert, Andries Maurits Médard, geboren te Waarschoot op 19 januari 1940, nationaal nummer 40.01.19 027-56, en zijn echtgenote Mevr. De Taeye, Véronique Francine, geboren te Gent op 19 december 1939, nationaal nummer 39.12.19 018-24, samenwonende te 9032 Gent (Wondelgem), Egelstraat 29, in het huwelijk getreden voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Gent op 16 juli 1963, onder het stelsel der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten in gevolge de bepalingen van hun huwelijkscontract verleden voor notaris William Cruyt, destijds te Gent op 11 juli 1963, eenmalig gewijzigd met behoud van stelsel blijkens akte d.d. 18 augustus 2006, verleden voor ondergetekende notaris Beyer, nadien niet meer gewijzigd, zo verklaard.

De voormelde wijzigende overeenkomst houdt onder meer in : inbreng onroerend goed.

(Get.) Christophe Beyer, notaris. (10029)

Uit een akte verleden voor notaris Philippe Vanlatum, notaris met standplaats te Oedelem, op 14 februari 2011, dragende de melding : « Geregistreerd twee bladen, twee verz. te Brugge-4, op 23 februari 2011, boek 217, blad 57, vak 1. Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25,00). De eerstaanwezende inspecteur (get.) Laga E.G. », blijkt dat :

de heer Desoete, Rik Camiel René, zaakvoerder, geboren te Beernem op 3 augustus 1965, nationaal nummer 650803 279 82, identiteitskaart nummer 590 7329795 16, en zijn echtgenote Mevr. Schepkens, Judith, geboren te Brugge op 6 november 1973, nationaal nummer : 590 0302987 82, samenwonend te 8730 Beernem, Heirweg 15.

Gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen met een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Philippe Vanlatum, te Oedelem op 16 oktober 2009, niet gewijzigd tot op heden.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Brugerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werden er aandelen die de heer Rik Desoete, bezit in een BVBA, ingebracht door de heer Rik Desoete in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen, hetgeen Mevr. Judith Schepkens heeft aanvaard.

Oedelem, 11 maart 2011.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Philippe Vanlatum. (10030)

Het blijkt uit een akte verleden voor Mr. Clement Wouters, notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap die de vorm heeft aangenomen van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « notaris Clement Wouters » met zetel te Tongeren, Kielenstraat 93, op 28 februari 2011, geregistreerd te Tongeren, registratiekantoor op 7 maart 2011, vier bladen, geen verzending, boek 5/569, blad 65, vak 17. Ontvangen : vijftiengintig euro (25,00 €). De e.a. inspecteur E. Hubrechts (get.) :

Dat de heer Vanvinckenroye, Jan Constant Jozef, geboren te Kortesseem op 15 maart 1929 (IK nr. 590-4981053-32, N.N. 29.03.15 057-26), en zijn echtgenote, Mevr. Delbrouck, Louisa Michelina Frida Lambertine, geboren te Tongeren op 3 november 1934, (IK nr. 590-4326967-17, N.N. 34.11.03 042-77), beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3700 Tongeren, Jaminéstraat 44, bus 1.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Tongeren, op 6 augustus 1955.

Dat zij gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel der gemeenschap bij ontstentenis van een huwelijkscontract, niet gewijzigd tot op heden : dat partijen in de huwgemeenschap die tussen hen bestaat inbreng werd gedaan door Mevr. Delbrouck, Louisa, voornoemd, van een onroerend goed;

Dat zij een verblijvingsbeding hebben toegevoegd aan hun huwelijksstelsel.

Opgemaakt, 11 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Clement Wouters, notaris. (10031)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Philippe Goossens, te Grobbendonk op 3 maart 2011, hebben de heer Vervoort, Jozef Alfons August Maria, geboren te Lier op 3 oktober 1948, en zijn echtgenote Mevr. Van Winkel, Hilda Julienne Josephine, geboren te Viersel op 28 maart 1952, samenwonende te 2243 Zandhoven (Pulle), Dennenlaan 135, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : zij bedingen dat zij het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten zullen behouden, doch de heer Vervoort, Jozef, verklaart inbreng te doen van a) de woning te Zandhoven (Pulle), Dennenlaan 135, en b) de onverdeelde helft in volle eigendom van de woning te Zandhoven (Pulle), Boudewijnlaan 43.

Partijen verklaren artikel 5 en 6 van hun huwelijkscontract te wijzigen en een keuzebeding in te lassen.

(Get.) Philippe Goossens, geassocieerd notaris. (10032)

Er blijkt uit een akte, verleden voor Mr. Annelies Wylleman, geassocieerd notaris, zaakvoerder van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Wylleman-Van de Keere geassocieerde notarissen », met zetel te Evergem (Sleidinge), Sleidinge-dorp 102, op 14 maart 2011, tussen de heer Quintyn, Michel Prudent Agnès, geboren te Sint-Amandsberg op 7 juni 1964, rijksregisternummer 64.06.07-023.86, en zijn echtgenote, Mevr. Willems, Kathleen Marie-Louise Antoine Marthe, geboren te Gent op 1 juni 1964, rijksregisternummer 64.06.01-462.21, samenwonende te 9940 Evergem, Kapellestraat 45.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Evergem op 19 mei 1989, onder de bepalingen van het wettelijk stelsel bij ontstentenis aan voorafgaand huwelijkscontract.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft, door inbreng door de echtgenote van twee onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor beredeneerd uittreksel, opgemaakt te Evergem (Sleidinge), op 14 maart 2011.

(Get.) Annelies Wylleman, geassocieerd notaris.

(10033)

Bij akte, verleden voor notaris Christian Lambrecht, te Kortrijk (Heule) op 14 maart 2011, hebben de heer Carlier, Gaston Julien, vlasshandelaar, en zijn echtgenote, Mevr. Carton, Monique Betty, huisvrouw, samenwonende te Zulte, Moerbeekstraat 6, wijzigingen aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

De wijziging voorziet in de inbreng van een eigen onroerend goed van de heer Gaston Carlier in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten, (get.) Christian Lambrecht, notaris te Kortrijk (Heule).

(10034)

Ingevolge akte, verleden voor notaris Wim Vanberghen, geassocieerd notaris te Oud-Turnhout, op 9 maart 2011, hebben de echtgenoten, de heer Van den Vonder, François Freddy Theresia, geboren te Noorderwijk op 15 augustus 1944, en Mevr. Eysermans, Rachelle Maria Joanna, geboren te Tongerlo op 14 januari 1945, samenwonende te 2200 Herentals, Doornestraat 40, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel aangevuld met huwelijkscontract, verleden voor notaris Herman Van Hemeldonck, te Olen, op 18 juli 1966, en gewijzigd bij huwelijkscontract, verleden voor notaris Jan Van Hemeldonck, te Olen, op 8 maart 2010, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd zonder het stelsel te wijzigen en waarbij door Mevr. Eysermans, Rachelle, een onroerend goed onder Olen in het gemeenschappelijk vermogen wordt ingebracht.

Oud-Turnhout, 15 maart 2011.

(Get.) Wim Vanberghen, notaris.

(10035)

Uit een akte, verleden voor notaris Maurice Ide, te Hamme, op 26 januari 2010 «Geregistreerd op het kantoor van Sint-Niklaas 1, op 8 februari 2010, vier rol, drie verwijzingen, boek 564, vak 42, vak 08. Ontvangen: vijftientig euro (€ 25). De ontvanger, (get.) An Van Avermaert, eerstaanwezend inspecteur a.i.», blijkt dat de heer Coppens, Hans, en zijn echtgenote, Mevr. Meulders, Katelijjn, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Westerlosesteenweg 23A, gehuwd onder het stelsel van de scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Jan Jansen, te Heist-op-den-Berg op 30 maart 1998, ongewijzigd tot op heden, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, inhoudende het behoud van het bestaande huwelijksstelsel, doch met toevoeging van een gemeenschap en inbreng in deze gemeenschap van onverdeelde delen in een onroerend goed door de heer Hans Coppens en Mevr. Katelijjn Meulders.

(Get.) M. Ide, notaris.

(10036)

Voor notaris Xavier Voets werd op 15 maart 2011 een akte verleden, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Panis, Ludo Hendrik Albert, geboren te Hasselt op 3 september 1949, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Vansichen, Nicole Marie Wilhelmine, geboren te Tongeren op 20 december 1951, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3740 Bilzen, Overwegstraat 1, gehuwd te Bilzen op 28 december 1974, onder het stelsel van scheiding der goederen met een gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Theunissen, Jozef, alsdan te Eigenbilzen, op 19 december 1974. Krachtens voormelde wijzigingsakte werd

artikel 5 van voornoemd huwelijkscontract integraal afgeschaft, een onroerend goed van Mevr. Vansichen ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en een beding van vooruitmaking naar keuze toegevoegd aan hun stelsel.

Bilzen, 15 maart 2011.

Namens de echtgenoten Panis-Vansichen, (get.) X. Voets, notaris te Bilzen.

(10037)

Bij akte van 9 maart 2011, verleden voor notaris Paul Dalle, te Koksijde (Oostduinkerke), hebben de heer Roels, Stijn, geboren te Oostende op 22 februari 1983, en zijn echtgenote, Mevr. Pauwels, Catherine Gilberte Yvette, geboren te Haezebrouck op 20 mei 1984, samenwonende te 8620 Nieuwpoort, Dudenhofenlaan 200/11, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd met behoud van het stelsel, inhoudende inbreng door beide echtgenoten van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Oostduinkerke, 14 maart 2011.

(Get.) Paul Dalle, notaris.

(10038)

Uit een akte, verleden voor notaris Bert Vrancken, te As, vervangende zijn ambtgenoot, notaris Yves Clercx, geassocieerd notaris te Genk, wettelijk belet, op 15 maart 2011, blijkt dat de heer Goossens, Guibertus Lambertus Maria Jozef, zaakvoerder, geboren te Opglabbeek op 18 februari 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Eygemans, Myriam Liesbet Josephine Helena, bestuurder, geboren te Bree op 4 oktober 1956, wonende te 3600 Genk, Bretheistraat 123, bus 4, dewelke gehuwd waren onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Luc Van den Hove, destijds te Genk, vervangende zijn ambtgenoot, notaris Jean-Theodore Clercx, destijds te Genk, op 16 februari 1981, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Deze wijziging houdt in dat voornoemd echtgenoten het stelsel der scheiding van goederen behouden, met :

- creatie van een toegevoegd beperkt gemeenschappelijk vermogen;
- inbreng in gezegd toegevoegd beperkt gemeenschappelijk vermogen door beide echtgenoten van zijn/haar (onverdeeld aandeel in) navermelde goederen :

- gemeente Genk : in een gebouwencomplex te Genk, Bretheistraat 123, kavels I, II en III : gemeente Maasmechelen :

- gemeente Maasmechelen :

een perceel grond, ter plaatse genaamd «Aen de Eggels Kuil», gekadastraerd sectie C, nummer 168/B;

een perceel grond, ter plaatse genoemd «Aen de Eggels Kuil», gekadastraerd sectie C, nog nummer 168/C;

1/2e onverdeeld volle eigendom van een perceel grond, ter plaatse genoemd «Aen de Eggels Kuil», gekadastraerd sectie C, nummer 169/B;

1/2e onverdeeld volle eigendom van een perceel grond, ter plaatse genoemd «Aen de Eggels Kuil», gekadastraerd sectie C, nummer 169/C;

1/8e onverdeeld volle eigendom van een perceel grond, ter plaatse genoemd «Aen de Eggels Kuil», gekadastraerd sectie C, nummer 171/D;

een perceel grond, ter plaatse genaamd «Aen het Vreeveld», gekadastraerd sectie B, nummer 50/1;

- gemeente Opglabbeek : 1/2e onverdeeld, doch verbonden volle eigendom van een building met aanhorigheden, op en met grond, gelegen Vinkenkantstraat 8A, gekadastraerd sectie A, nummer 1012/W.

Welke werden verbonden aan het gelijkvloers en de kelder, met voorbehoud van de twee (2) bergkelders links vooraan in het gebouw, zoals getekend op de goedgekeurde bouwplannen;

• de opname van regeling inzake de verdeling van het toegevoegd rechter beperkt gemeenschappelijk vermogen bij de ontbinding van het stelsel.

Genk, 15 maart 2011.

Namens de echtgenoten Goossens-Eygemans, (get.) Bert Vrancken, notaris te As.

(10039)

#### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par décision prononcée le 24 février 2011, par le tribunal de première instance de Liège (RQ 11/357/B), Me Dominique Jabon, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de De Giorgi, Benito Lodovico, né à Vernole (Italie) le 7 mars 1929, en son vivant domicilié à 4000 Liège, rue Joseph Remy 2, et décédé à Liège le 20 juin 2010.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les trois mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Dominique Jabon, avocat.

(10040)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 14 februari 2011 verleende de eerste B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Monique Mattheessens, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2110 Wijnegem, Turnhoutsebaan 214-216, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Marcelle Amandine Jeanne Van den Bergh, geboren te Cheswick

(Verenigd Koninkrijk) op 9 november 1917, uit de echt gescheiden van Armand Maria Alfons Jan Cossaer, laatst wonende te 2018 Antwerpen, Van Schoonbekestraat 54, en overleden te Antwerpen, district Antwerpen, op 23 februari 2009.

Antwerpen, 14 maart 2011.

De griffier, (get.) A. Rasschaert.

(10041)

Op 14 februari 2011 verleende de eerste B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. A. Catsoulis, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoor houdende te 2600 Berchem, Grote Steenweg 638, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Vera Cecilia Francisca Christoff, geboren te Antwerpen, eerste district op 25 april 1929, weduwe van Jean Everaert, laatst wonende te 2060 Antwerpen, Carnotstraat 37, bus 28, en overleden te Antwerpen (district Deurne), op 3 april 2005.

Antwerpen, 14 maart 2011.

De griffier, (get.) A. Rasschaert.

(10042)

Op 14 februari 2011 verleende de eerste B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Monique Mattheessens, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2110 Wijnegem, Turnhoutsebaan 214-216, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Germain Roger Devos, geboren te Kortrijk op 9 december 1934, ongehuwd, laatst wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Floraliënlaan 400, en overleden te Antwerpen, district Antwerpen, op 18 maart 2001.

Antwerpen, 14 maart 2011.

De griffier, (get.) A. Rasschaert.

(10043)